QUICKER THAN LIGHT!
FASTER THAN SOUND!
I'M RUNNING FAST ENOUGH TO LEAVE MY BODY BEHIND! IT'S ALMOST OVER!
I'LL BE DEAD SOON!
WITH A TWINKLE IN HER EYE, SHE JUMPS RIGHT IN!
—BUT INTO WHAT?
鮮烈
新連載
ヒラエスは旅路の果て
The end of the journey.

鎌谷悠希
Yuhki Kamatani
『少年ノート』(全8巻)発売中!
ヒラエスは旅路の果て
The end of the journey.
CHAPTER 1
AFTER A VERY PRODUCTIVE SIX YEARS AND SEVEN MONTHS AWAY FROM THIS PUBLICATION, YUHKI KAMATANI HAS RETURNED! THIS EMOTIONAL STORY BEGINS NOW!
WITH SOME STRANGE COMPANIONS BY HER SIDE, SHE TAKES HER FIRST STEP INTO AN ILLUSORY WORLD WHERE HOPE AND DESPAIR ARE INSEPARABLE.
ONCE I DIE, MY WISH WILL COME TRUE! I'M SURE OF IT!
行こう、死の向こう側へ!

TEN MINUTES EARLIER...

TODAY'S THE DAY THAT I MEET MY SOUL-MATE.

HIBINO.

ONCE WE'RE DONE HERE, LET'S HIT UP SHINAGAWA SHRINE AND THEN HEAD TO KAWASAKI.

SEEMS LIKE YOU'RE GETTING AWFULLY COMFORTABLE WITH THE CONVENIENCES OF MODERN SOCIETY.

YEAH, BUT I'M KINDA BUSY LOOKING FOR THE GIFT SHOP ON MY PHONE.

ARE YOU LISTENING TO ME?

chirp chirp

IS THAT ALL IT TAKES TO BE GODLY THESE DAYS?

IT'S ALMOST GODLY HOW CONVENIENT THEY ARE!

YEAH, WELL, CELL PHONES ARE USEFUL!

WITH WEATHER LIKE THIS, I'M BOUND TO MEET SOMEONE TODAY.

I THINK THOSE SPARROWS AGREE WITH ME TOO.

...YOU CAN TALK TO BIRDS?

I HATE TO BREAK IT TO YOU, BUT MY POWERS SAY THAT IT'S GOING TO START DRIZZLING AT SUNSET.

THIS GUY'S REALLY KILLING MY VIBE!

...

HEY.
YEAH.
LOOKS LIKE SHE'S ON THE ROAD TO DEATH.
WHAT'S THAT GIRL UP TO?

WELL, IT'S A GOOD WAY TO PASS TIME.
DOESN'T SOUND THAT WAY TO ME.
WE'RE NOT GONNA LAST LONG IF WE DO THAT EVERY TIME SOMEONE DIES.
HOW CAN YOU...
SEEMS TO ME THAT SHE'S LOST HER WILL TO LIVE, SO NOW SHE'S ANSWERING THE CALL OF THE VOID.
ALRIGHT, IF SHE DIES, WE'LL HAVE A FEW DRINKS IN HER HONOR– ON ME!
OH?
SHE'S GOING FOR IT RIGHT NOW?

whaa?
SMACK

WHY?

haa
hah

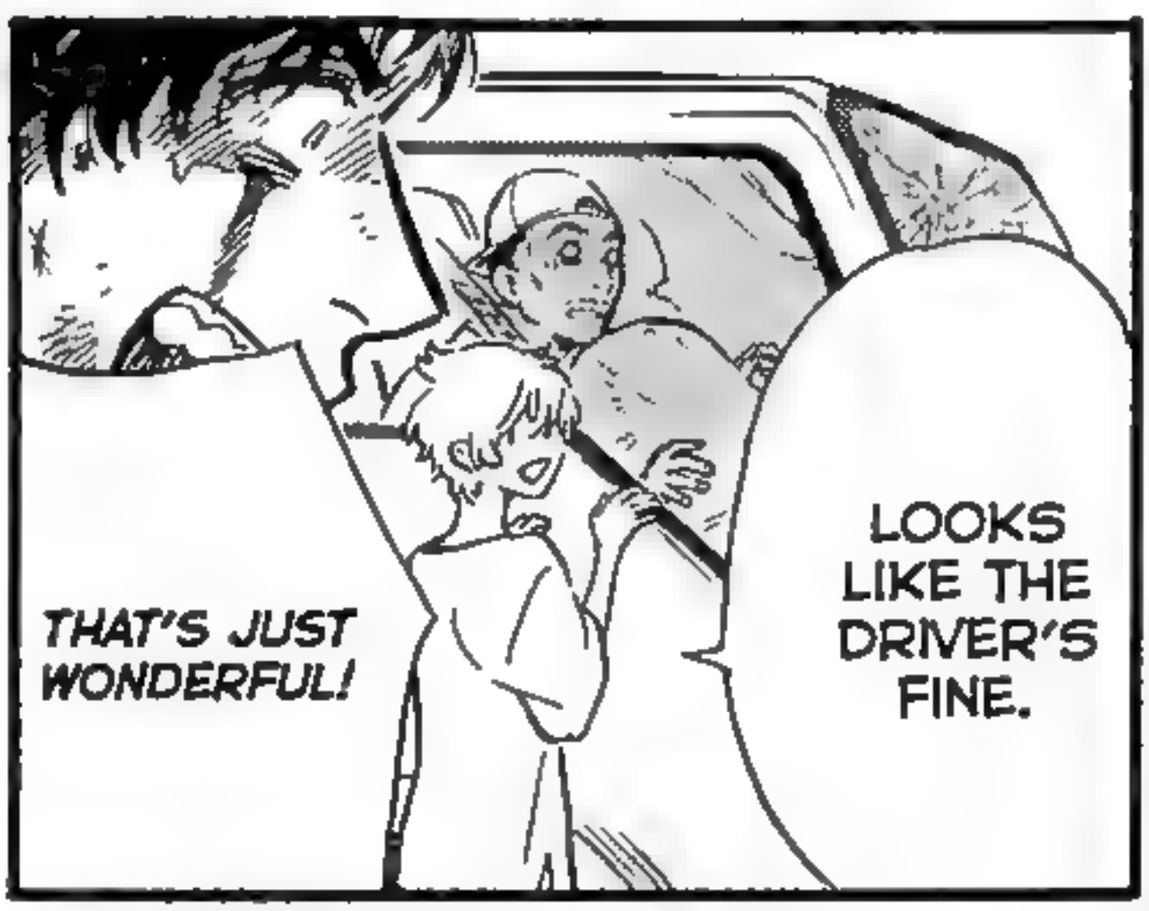
40

OH JEEZ...

WHY'D YOU DO THAT?
ah
haa...
haa...
hey,
GET UP...

NO, NO, NO! NOT GOOD! THIS IS NOT GOOD AT ALL!
THIS IS GOING TO BE A WHOLE ORDEAL NOW! WHAT A PAIN IN THE ASS!
ドッ
ドッ
ドッ

OH NO!


THAT'S JUST WONDERFUL!
LOOKS LIKE THE DRIVER'S FINE.

MY TRIP JUST STARTED! I'M NOT GOING TO LET IT END SO SOON!
WHAT?
I REALLY DON'T WANT TO MAKE A SCENE. CAN WE GET MOVING, PLEASE?
WHAT?
STAND UP. WE HAVE TO GET MOVING.

WHAT ARE YOU DOING? LET GO!

I WANTED TO DIE BACK THERE!

AH! A ZOMBIE!
I'M GONNA EAT YOUR BRAINS...
HIBINO, THOSE NOISES ARE FREAKING HER OUT.
CRACK
G-
GROSS!
AHHH
OW!
OW!
YOU'RE STILL ACTING LIKE A ZOMBIE!
WHAT? YOU ACTUALLY THINK I'M A ZOMBIE? THAT'S NOT HOW ZOMBIES WORK! ONLY A VIRTUOUS GOD LIKE ME CAN HAVE HIS WOUNDS HEALED LIKE THIS. WATCH!

spare glasses
I WAS NAIVE ENOUGH TO THINK YOU WERE MY SOULMATE, SO I TRIED TO SAVE YOU. I GUESS THIS IS WHAT I GET!
WHAT A STUPID IDEA! I GUESS IT'S BACK TO THE BACHELOR LIFE FOR ME, THEN!
IT WOULDA REALLY SCREWED ME UP IF YOU DIED IN FRONT OF ME.

CAN I INTEREST YOU IN SOME FRIED CHICKEN?

?
?

WHAT'S WRONG WITH A LITTLE BOOZE AT A TIME LIKE THIS?

CAREFUL, SHE'S A MINOR.

THIS SUCKS! BOOZE IS THE ONLY THING I CAN MAKE.

THAT MUST HAVE BEEN PRETTY SCARY! DRINK THIS AND TRY TO CALM DOWN.

HE'S NOT GOING TO DIE?

YEAH, HE'S NOT GONNA DIE, SO CALM DOWN.

I'M HARDER TO KILL THAN MOST.

DON'T WORRY.

NORMAL PEOPLE HAVE IT SO EASY! THEY CAN JUST DIE WHENEVER THEY WANT!
OH, HIBINO...
Shut up!

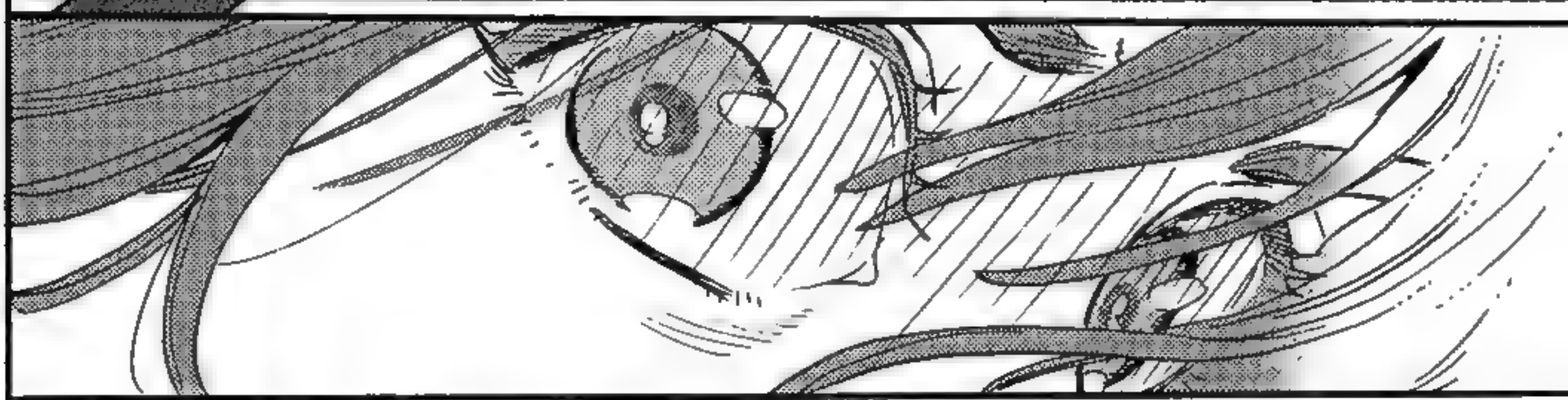
I WANT TO DIE. THAT'S WHAT I WAS TRYING TO DO WHEN HE SAVED ME. SORRY FOR CAUSING TROUBLE.
WELL, I'M GLAD HE'S NOT GOING TO DIE, BUT...
WHAT THE HELL?!

YEAH, IT'S ALMOST LIKE IT'S REACHING OUT TO YOU...
...MY ROAD?
HEY, YOUR ROAD IS PRETTY INTERESTING.

...SOMETHING IMPORTANT. AND NOW IT'S PULLING YOU TOWARDS DEATH.

IT'S LIKE YOU LOST SOMETHING.

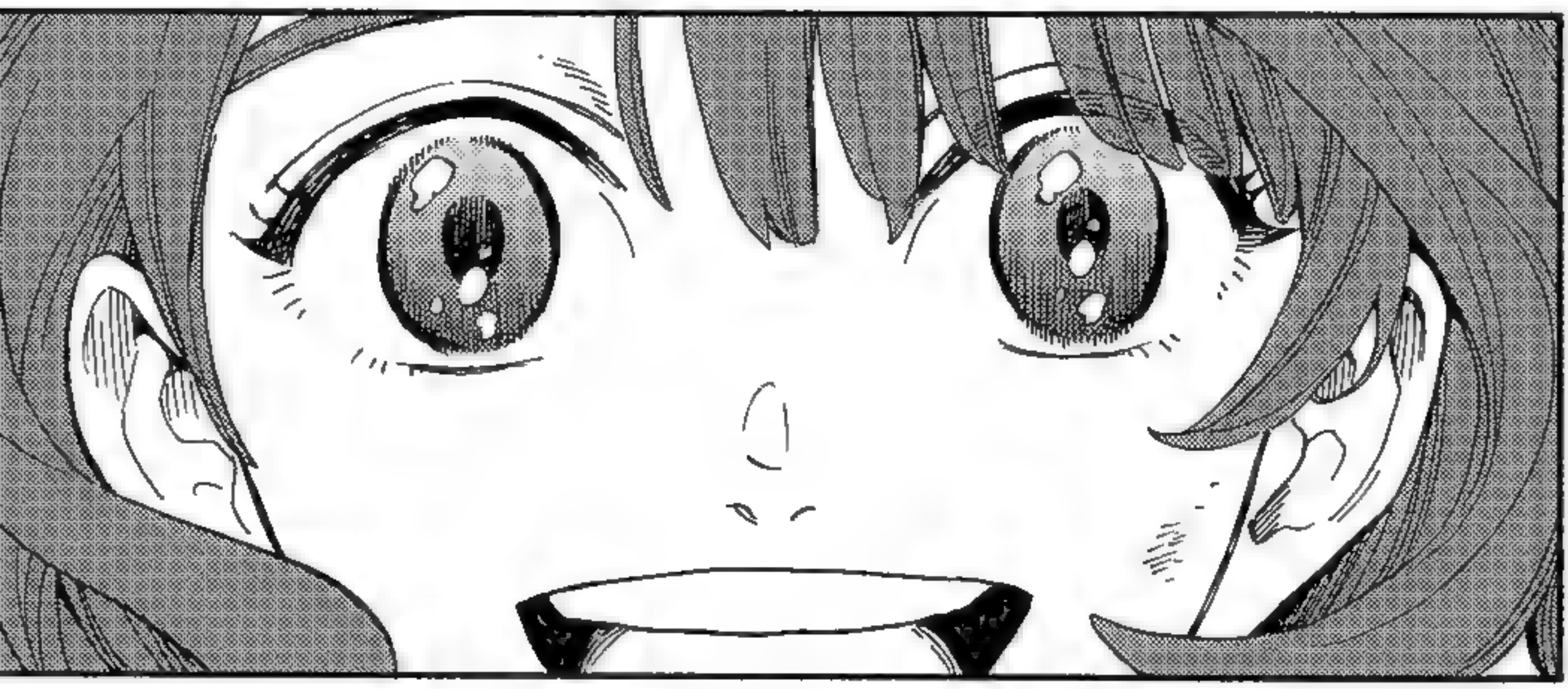
THAT'S THE KIND OF VIBE YOU GIVE OFF.



A GOD.
heh

A GOD?

I'M A GOD, AS YOU CAN SEE.



SEE YOU AROUND! SORRY YOU GOT HURT!
WHO? ME?
YOU'RE RIGHT ABOUT THIS GUY, BUT NOT ME!
I get it.
OH, SO YOU'RE COMEDIANS.

IS SHE GOING TO GO GET HIT BY ANOTHER CAR?

I'M DOING IT FOR MY BEST FRIEND!

I'D LIKE TO, BUT I CANNOT IN GOOD CONSCIENCE LET YOU DO WHAT YOU'RE ABOUT TO DO.
JUST MIND YOUR OWN BUSINESS!
HEY! WHERE DO YOU THINK YOU'RE GOING?!

SHE DIED, AND NOW I'M GOING TO DIE WITH HER.

SHE DIDN'T MAKE IT TO TOMORROW.

IN FRONT OF MY HOUSE

SEE YOU TOMORROW!

WE SAID GOODBYE

ALL OF IT FEELS MEAN-INGLESS.

THE MEANING OF LIFE...

THE PAST, THE FUTURE,

AFTER THAT, I LOST IT.

YOU'RE RIGHT. I DON'T GET IT.
YOU DON'T HAVE TO GET IT, BUT THAT'S WHAT I'M GONNA DO!
AND SO, THAT'S WHY I'M SUPER READY TO DIE TODAY!

BUT I'VE NEVER MET SOMEONE WHO LOVED THEIR FRIEND THAT MUCH.
I'VE LIVED LONGER THAN MOST

SHE MUST HAVE BEEN A TRULY SPECIAL PERSON.

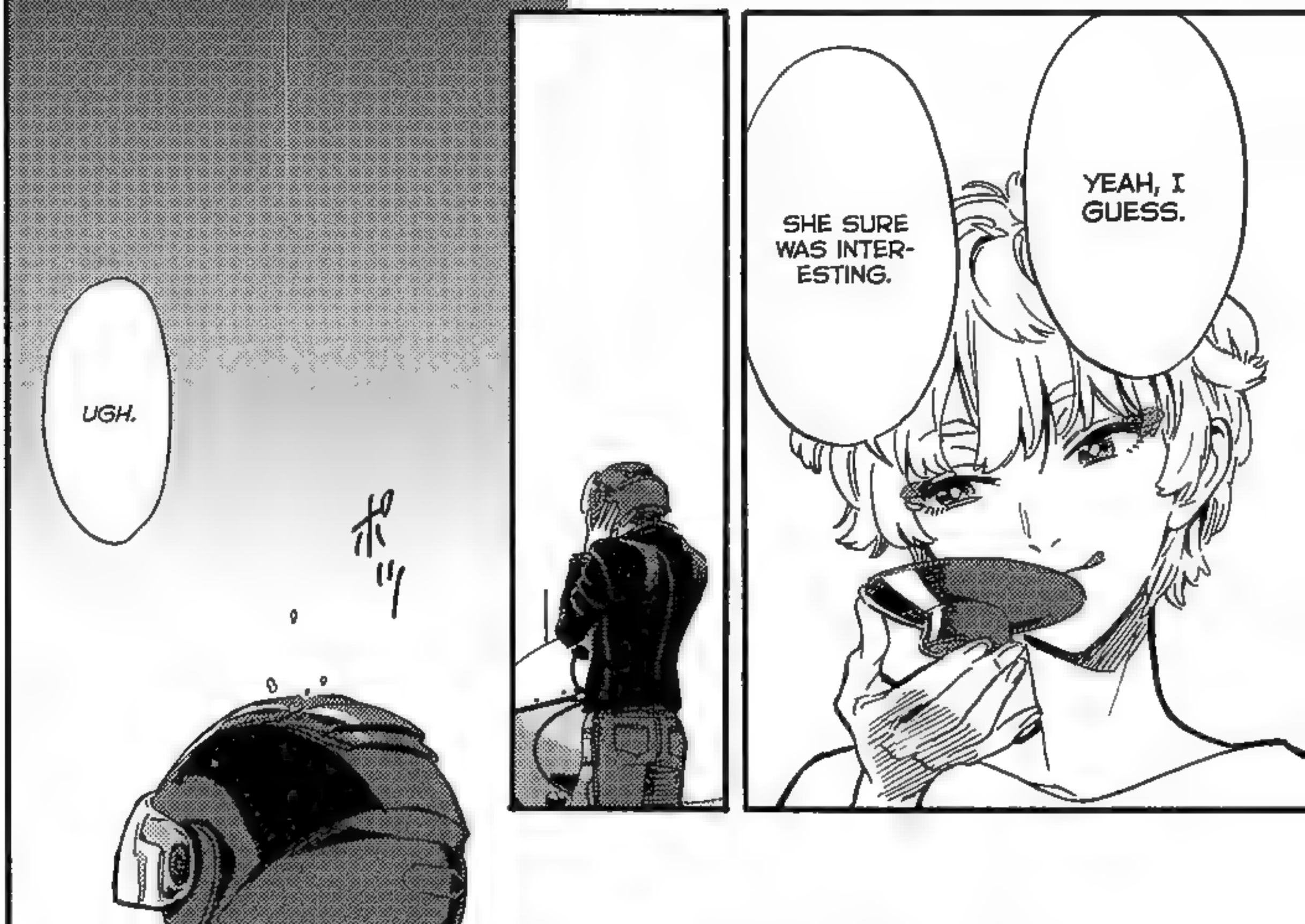
WHY ELSE WOULD YOU THROW YOUR LIFE AWAY LIKE THAT?

ARE YOU GOING TO BE OKAY IF SHE DIES NOW?

THAT LITTLE DETOUR COST US SO MUCH TIME!

I DUNNO! ARE YOU GOING TO MOURN HER PROPERLY?

SHUT UP!



IT DOESN'T SIT RIGHT WITH ME KNOWING THAT SOMEONE I KNOW IS ABOUT TO DIE.

I MEAN, HAS ANYONE EVER MET ONE?

OF COURSE THEY DON'T EXIST.

GODS... REALLY?

YOU LENT HER SOME BOOKS ABOUT THE ANCIENT LEGENDS. KOJIKI AND IZUMONOGU-NIFUDOKI, RIGHT?

SORRY! I HAVEN'T READ THEM YET!

THAT SOUNDS ABOUT RIGHT...

DON'T BLUSH! DON'T BLUSH!

OH MY GOSH! I'M BLUSHING!

IN THE NEXT YEAR AND FOREVER ONWARD!

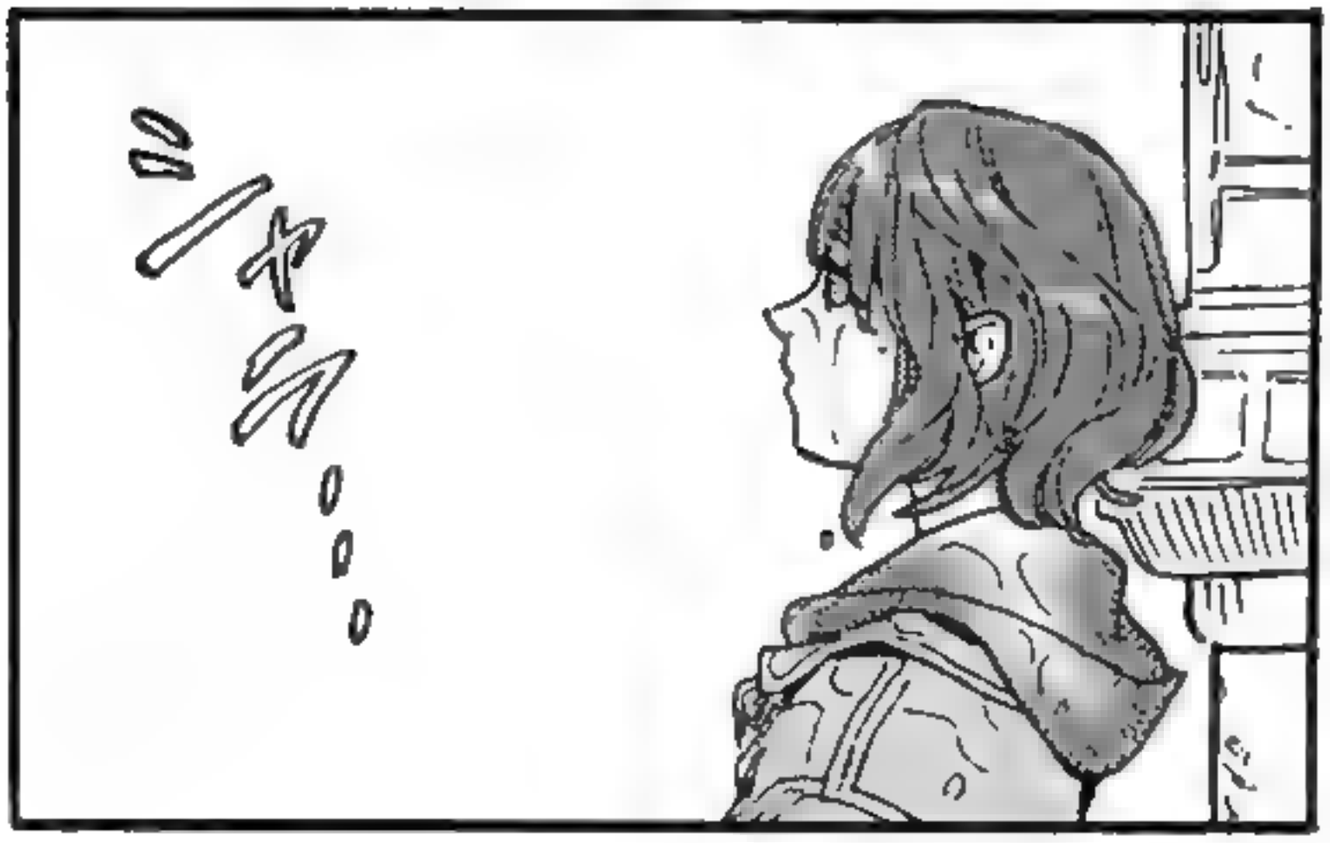
PLEASE, LET MIKA AND I BE TOGETHER

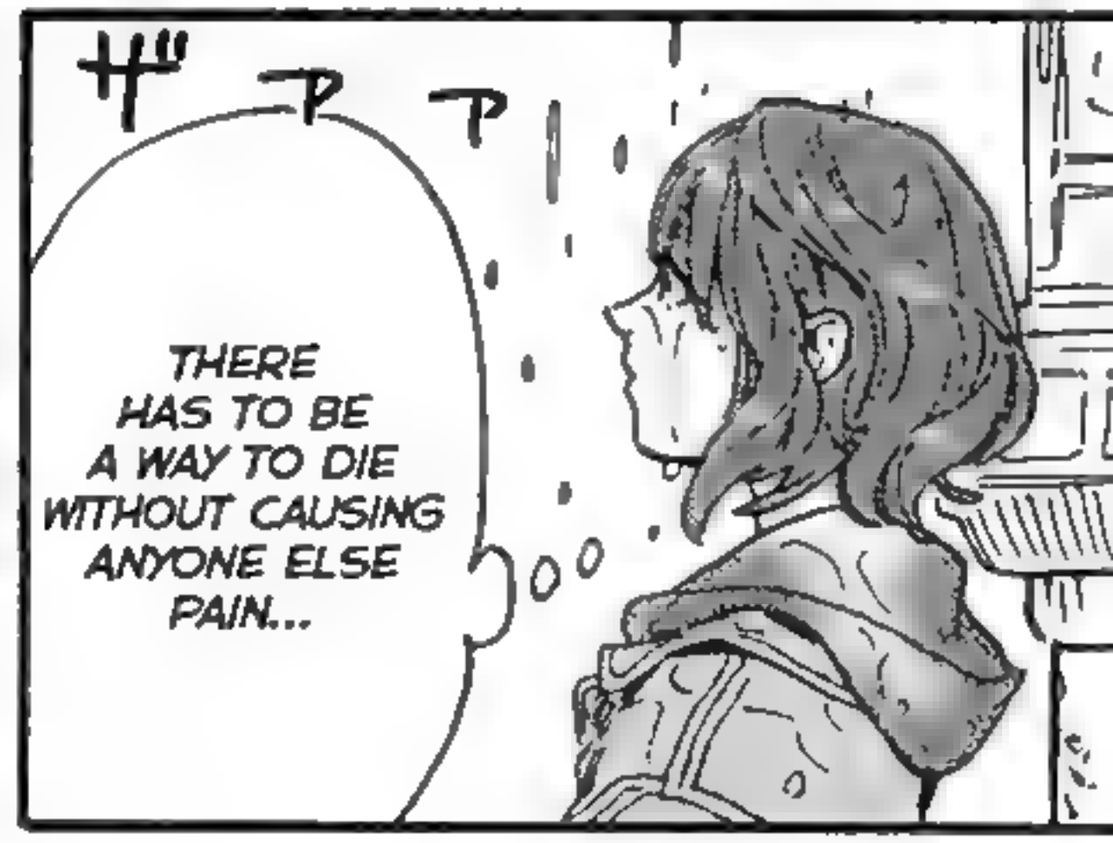
I'M HAVING A TON OF FUN RIGHT NOW, BUT WHAT IF THINGS JUST GET WORSE FROM HERE?

BUT SOME-HOW, JUST VERBALIZING MY CONCERNS TO THE GODS HELPS ME CALM DOWN A BIT.

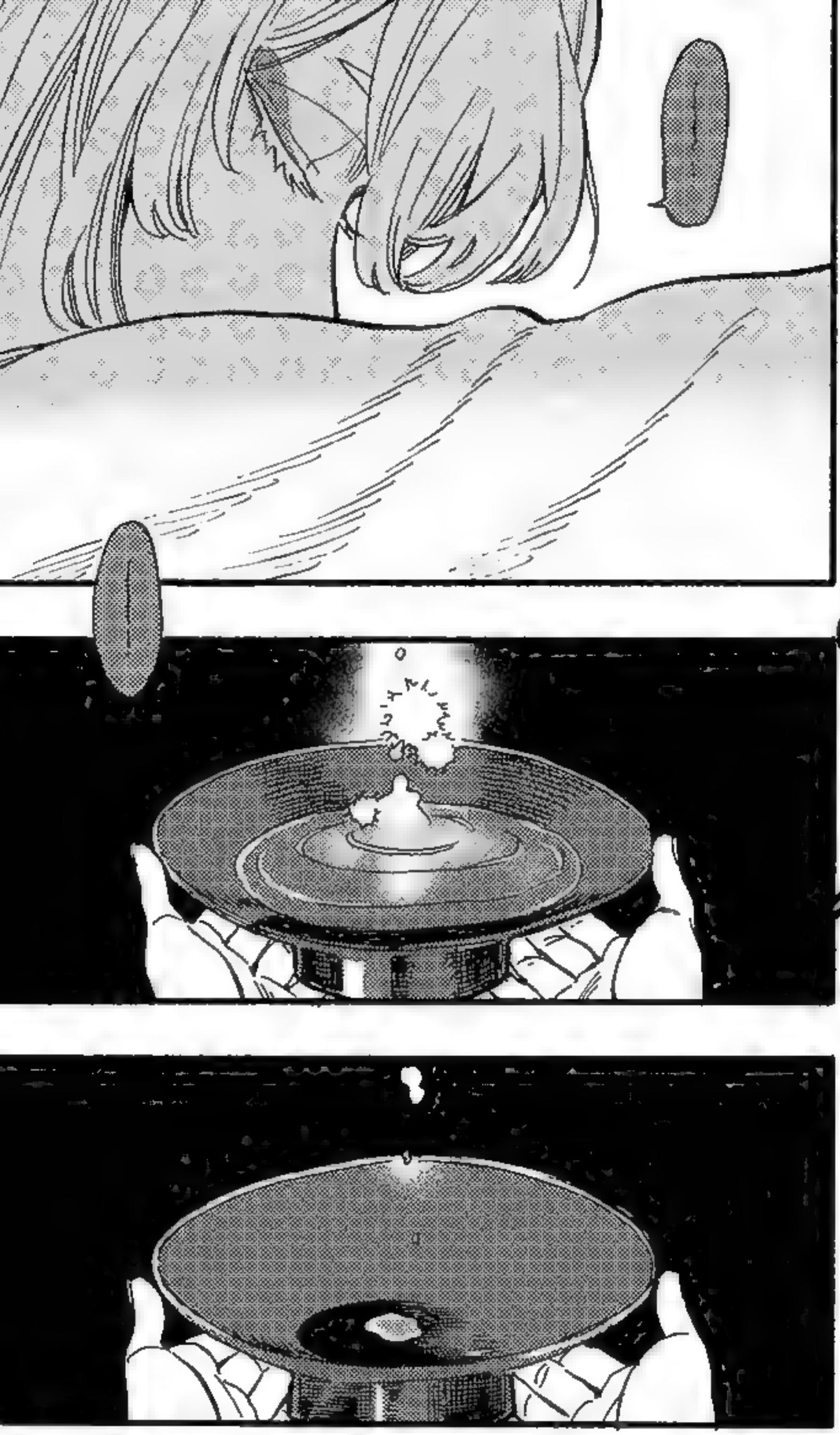
UNTIL WE'RE DEAD!

ハァ ハァ ハァ…

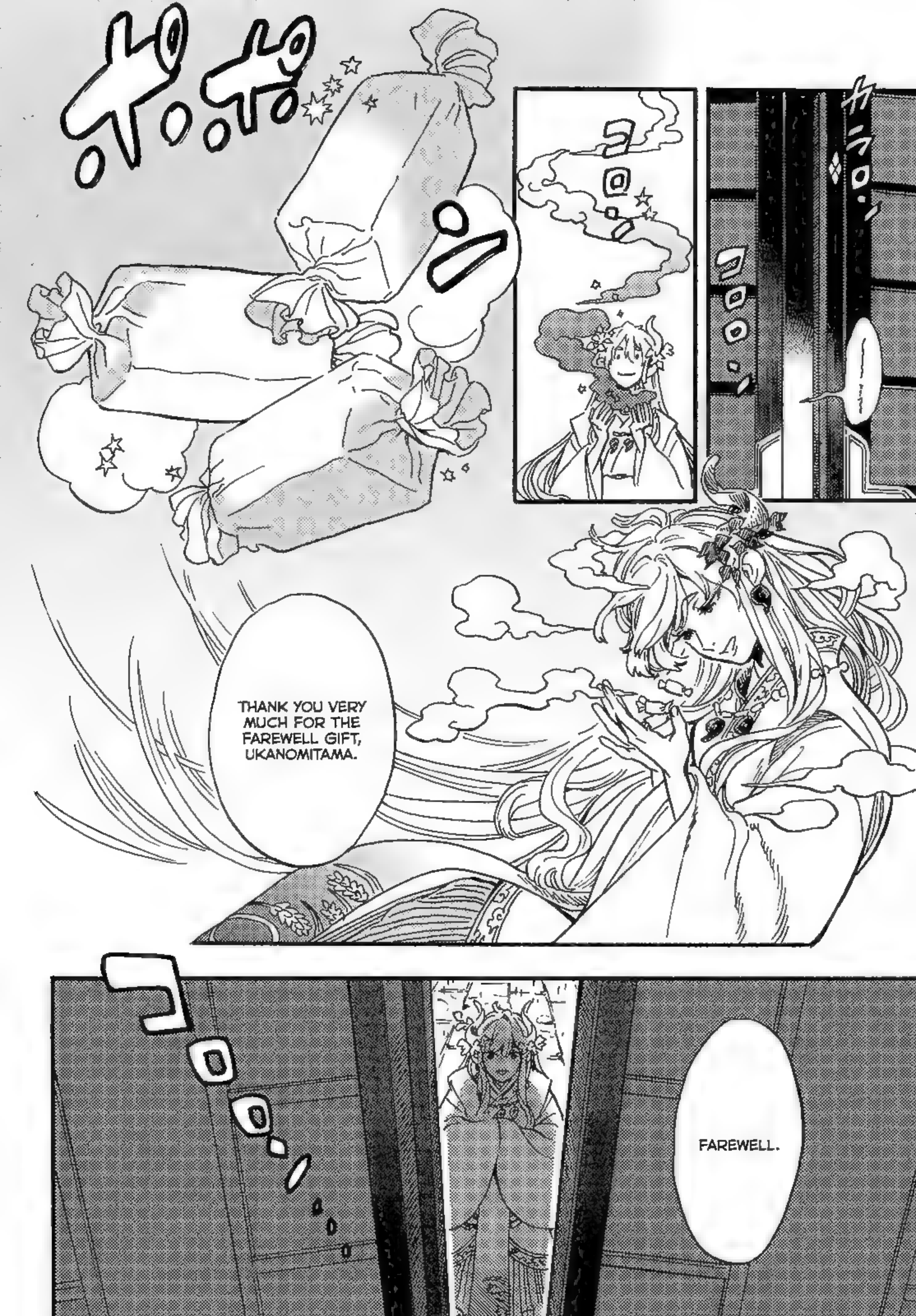




THE GOD FROM EARLIER!
THAT'S



HMHM HMMM
WHAT DO YOU THINK?
HERE IT IS!
...
WE GOT YOU SOME STUFF FROM TOKYO BANANA.


THANK YOU VERY MUCH FOR THE FAREWELL GIFT, UKANOMITAMA.
FAREWELL.

ARE YOU REALLY
A GOD?
WELL, WHEN YOU THINK OF ME,
HEY,
I'LL APPEAR.
WOAH!
THAT'S WHAT GODS DO!

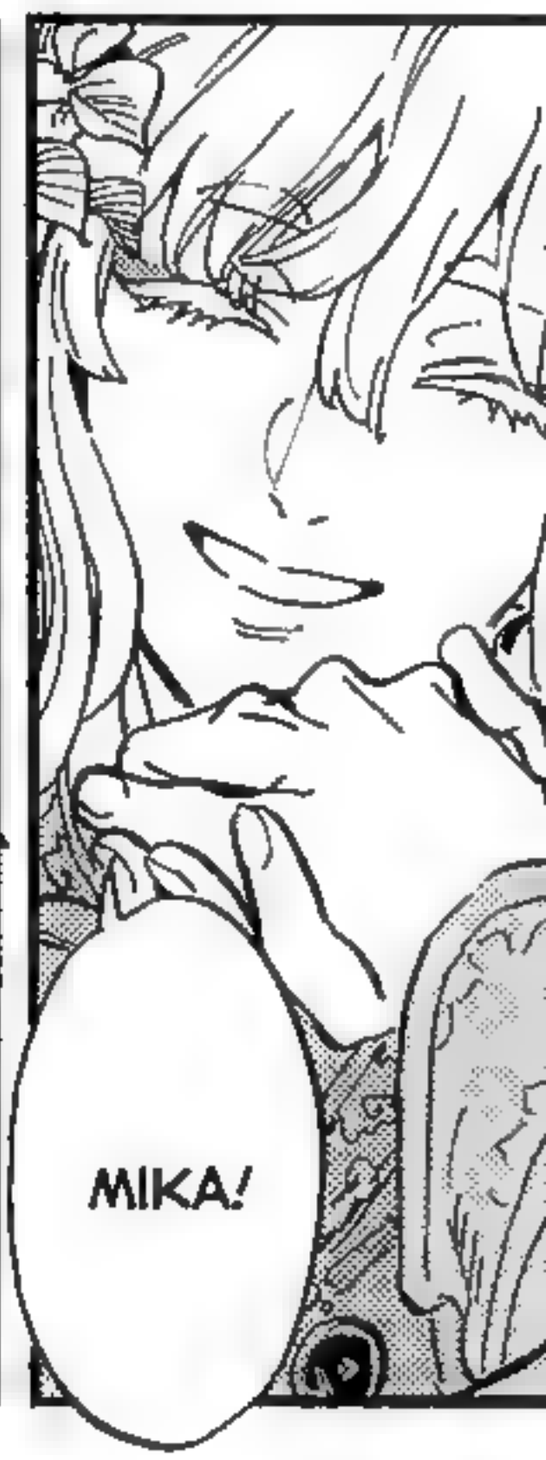
WHAT'S YOUR NAME?

MI-MIKA.

LIKE FROM A SHRINE?

AM I DREAMING?

AN ACTUAL GOD?!



ズズ…
BUT I CAN SHOW YOU SOMETHING WONDERFUL INSTEAD!

WAIT, MITSUHA!
THEY SERVE AS GUIDEPOSTS FOR YOUR SOUL, FROM YOUR BIRTHPLACE TO YOMI.
MITSUHA!
!
THE ROAD TO DEATH IS PAVED WITH MEMORIES OF THE LIVING.
YOUR LIFE HAS BEEN VERY...
AH, I SEE.

THAT'S RIGHT.
THE PLACE YOUR SOUL GOES WHEN YOU DIE?
IT'S REAL?!
DID YOU SAY YOMI?
WAIT! WAIT!

WELL, YOU CAN CALL IT THAT BUT YOU CAN ALSO CALL IT EARTH...

IT'S REALLY REAL? HEAVEN IS REAL?

YOU'D BETTER BELIEVE IT!

OOH! I SEE!

BY THE WAY,

I'M A LOCAL GOD FROM THE NORTH.

HOLD ON...

GODS CAN DIE?

YEP. EVEN GODS CAN DIE EVENTUALY.

I REALIZED THAT MY LIFE WAS COMING TO AN END, SO I DECIDED TO GO ON A TRIP.

AND THEIR NAME IS UTTERED FOR THE LAST TIME.
BUT IT WORKS A BIT DIFFERENTLY FOR GODS. THEY DIE WHEN EVERYONE STOPS BELIEVING IN THEM
IN ORDER FOR GODS TO STAY PURE IN DEATH,
THEY HAVE TO DISSIPATE THEIR ESSENCE BY SAYING GOODBYE TO A VARIETY OF OTHER GODS.
THE FINAL STEP IS TO HEAD DOWN A HILL CALLED YOMOTSUHIRASAKA. FROM THERE, THEY CAN ENTER YOMI.

AT THE BOTTOM OF THE HILL, GODS AND HUMANS LIVE EQUALLY IN A LAND OF DEATH.

THE LAND OF YOMI.

THAT'S MY FINAL RESTING PLACE.

OF DEATH?

THE LAND

DOES A PLACE LIKE THAT REALLY EXIST?

HIBINO!

WHAT ARE YOU DOING? YOU'RE NOT TRYING TO PASS US BY, ARE YOU?

AND MISS, YOU'RE GONNA DIE EVENTUALLY. WHY RUSH IT?

WELL, TODAY, I WAS PLANNING ON GOING HOME, EATING SOME TASTY MEAT, AND SLEEPING LIKE A BABY.

YOU'RE RIGHT. THERE'S NO NEED TO RUSH IT.

BECAUSE THE THREE OF US ARE HEADED TO YOMI!

AND IF THAT'S THE CASE...
THAT MUST MEAN THAT THE PLACE PEOPLE GO WHEN THEY DIE ALSO EXISTS!
WELL, GODS EXIST, RIGHT?
!?
SHE'LL BE WAITING FOR ME THERE!
SO I'D LIKE TO JOIN YOU GUYS AND DIE THERE TOO!

SOMETHING TERRIBLE MUST HAVE HAPPENED FOR YOU TO END UP THIS WAY.

MIKA

HEY, WHAT THE HELL?!

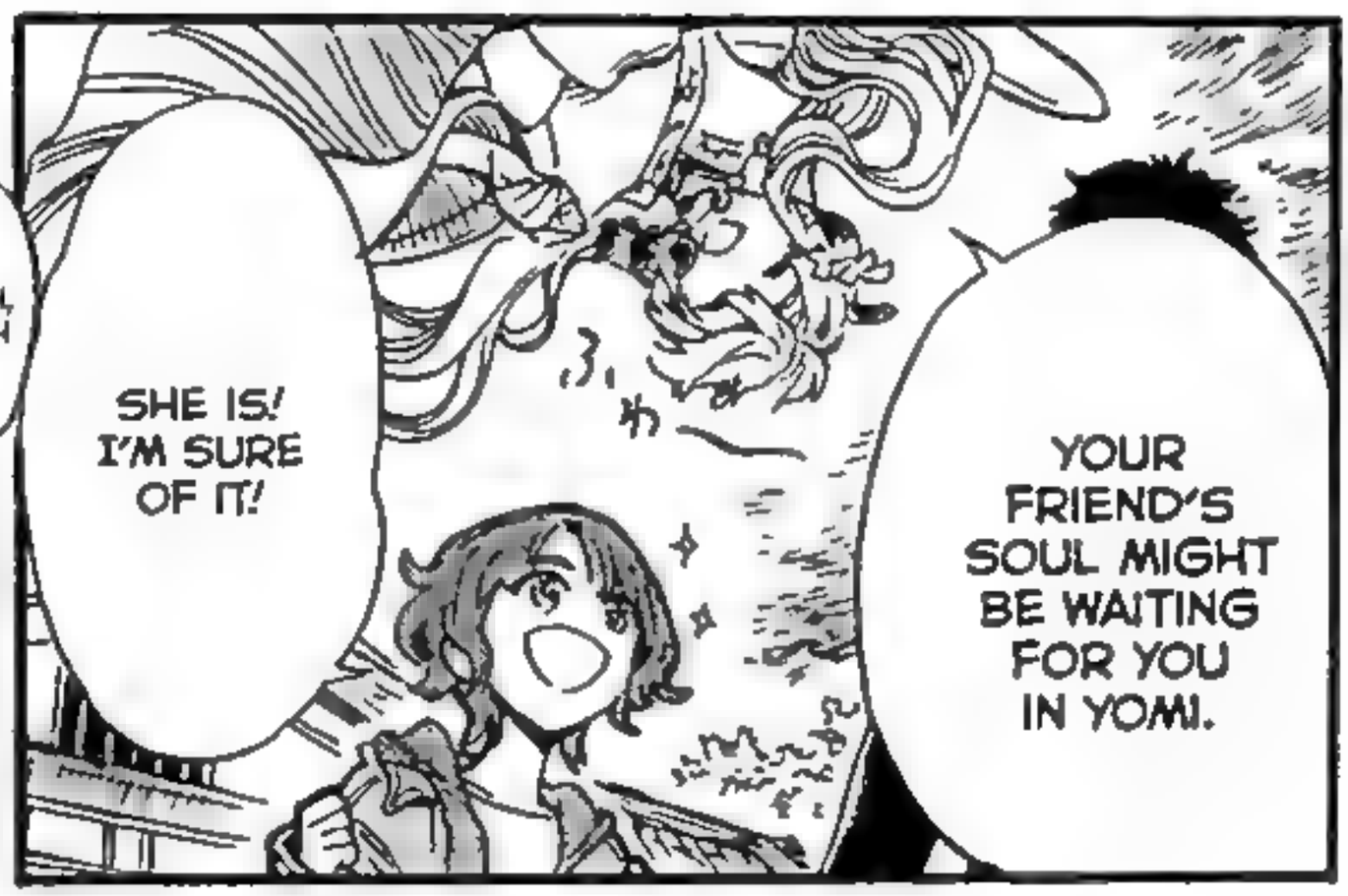
OKAY!

MIKA

WELL, YOU HAVEN'T DIED EITHER, RIGHT? SO WE'RE IN THIS TOGETHER!

I DON'T THINK YOU UNDERSTAND WHAT DEATH ENTAILS.

WHAT WAY?



IT'LL BE MUCH BETTER IF THE ROAD TO DEATH IS LIVELY.

LET'S GO DIE TOGETHER!

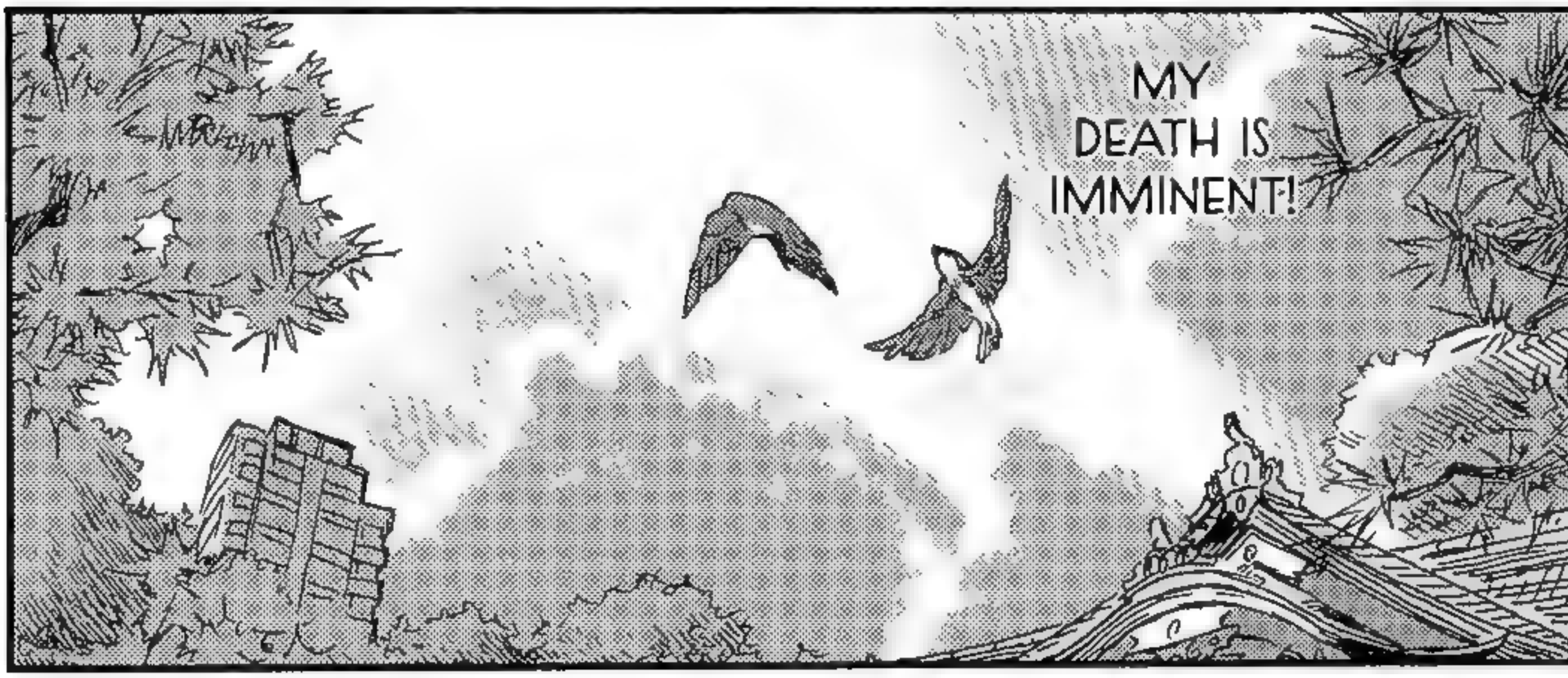
GODS ARE MUCH WEIRDER THAN I THOUGHT!

chirp

THIS WAS THE BEGINNING OF OUR HOPEFUL JOURNEY.

HIBINO, TRY SOME TOO.

MUNCH



THAT ACCORDING TO LEGEND, THE WORLDS OF THE LIVING AND THE DEAD ARE CONNECTED?
WHAT DID YOU KNOW
IT IS! AND GODS ARE REAL TOO!
I JUST WISH IT WAS TRUE.
I THINK THAT'S REALLY REASSURING.
I'LL BE DEAD SOON AND THEN I'LL BE ABLE TO SEE YOU AGAIN.
SO JUST HOLD ON UNTIL THEN!
The end of the journey.
ヒラエスは旅路の果て

少女
駆ける。
死んだ親友に会うために。
ラストは
旅路の果て
The end of the journey.
『少年ノート』(全8巻)発売中!
鎌谷悠希
Yuhki Kamatani
開始早々、話題集中!
第2話

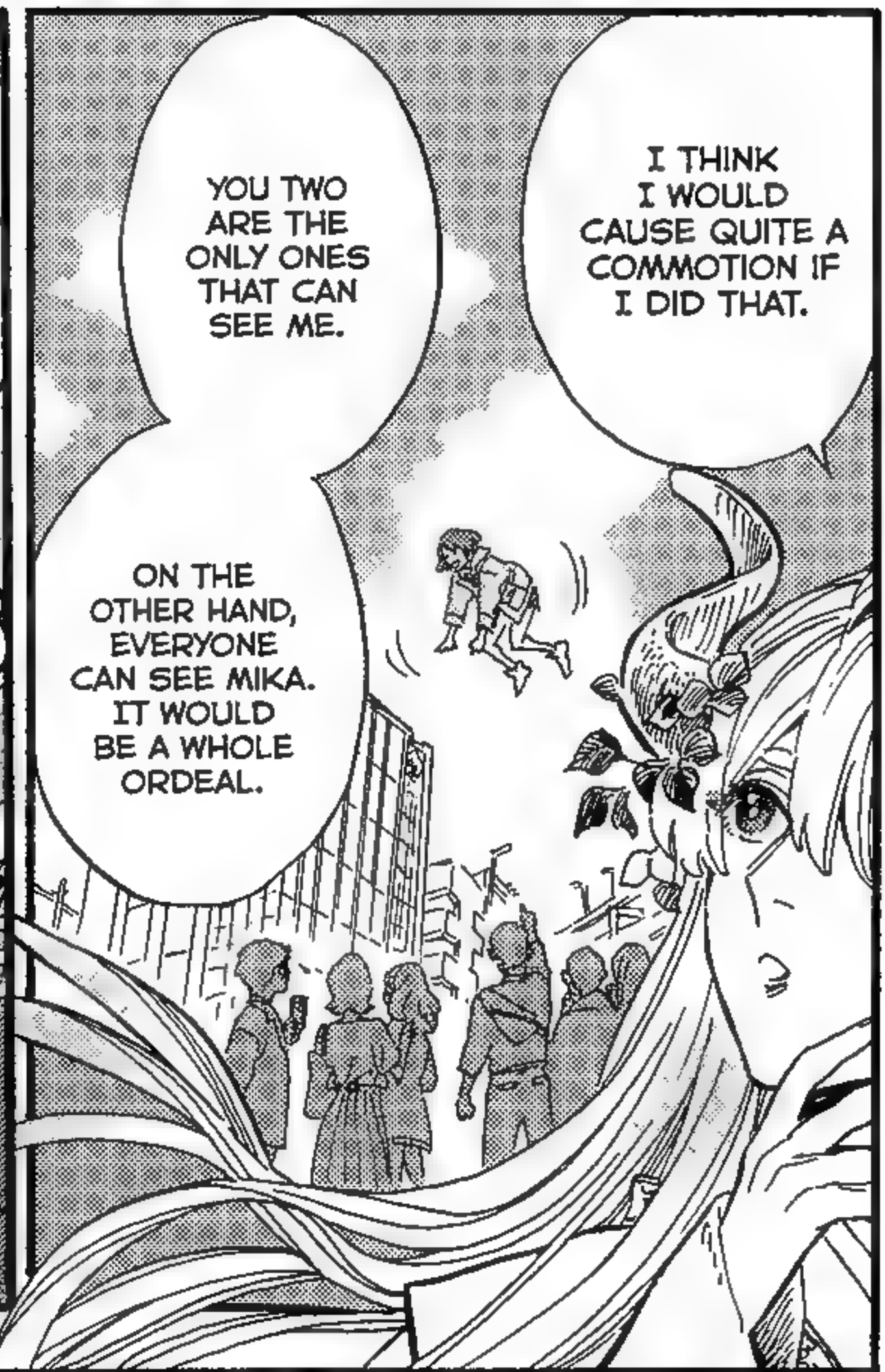
BEEP
OKAY, OKAY, YOU WIN. I'LL PULL OVER.
YEAH.
...TRACK AND FIELD CLUB?
ANYWAY, THIS JUST REINFORCES THE FACT THAT WE'RE FATED TO TRAVEL TOGETHER.
HIBINO, HOW ABOUT YOU GIVE MIKA A RIDE IN YOUR EMPTY SEAT?
I CAN'T BELIEVE YOU MANAGED TO KEEP UP WITH ME.
I REALLY UNDER-ESTIMATED THE STAMINA OF A TEENAGER.
YOU RAN LIKE A BULLET!

NOBODY ELSE CAN USE IT— GOD OR NO GOD.

THIS SIDECAR IS RESERVED FOR MY SOULMATE.

ARE YOU KIDDING?

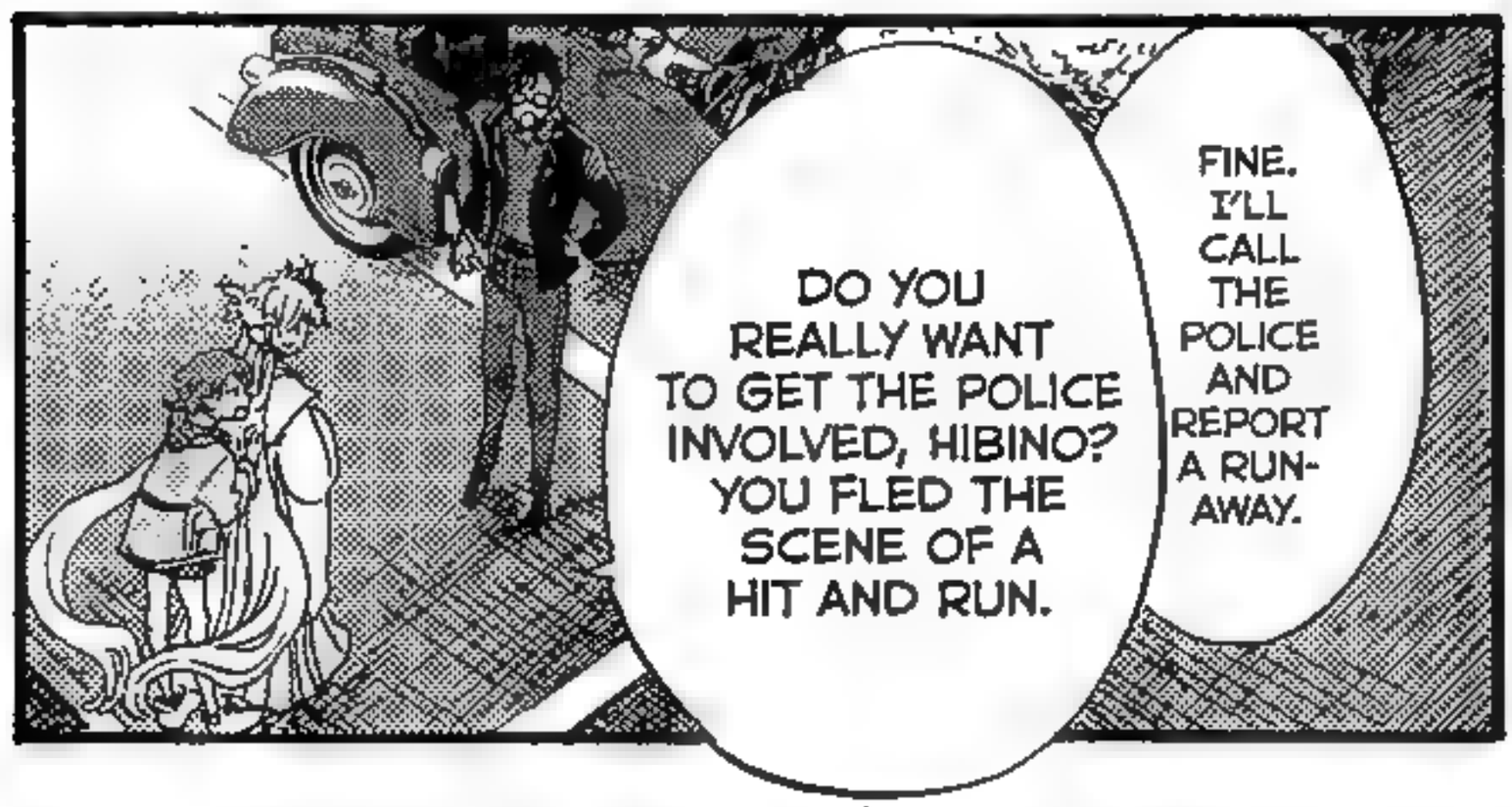
WHAT THE HECK?! IS SHE FLYING ON A GOD'S BACK OR SOMETHING?!
HAMMING IT UP

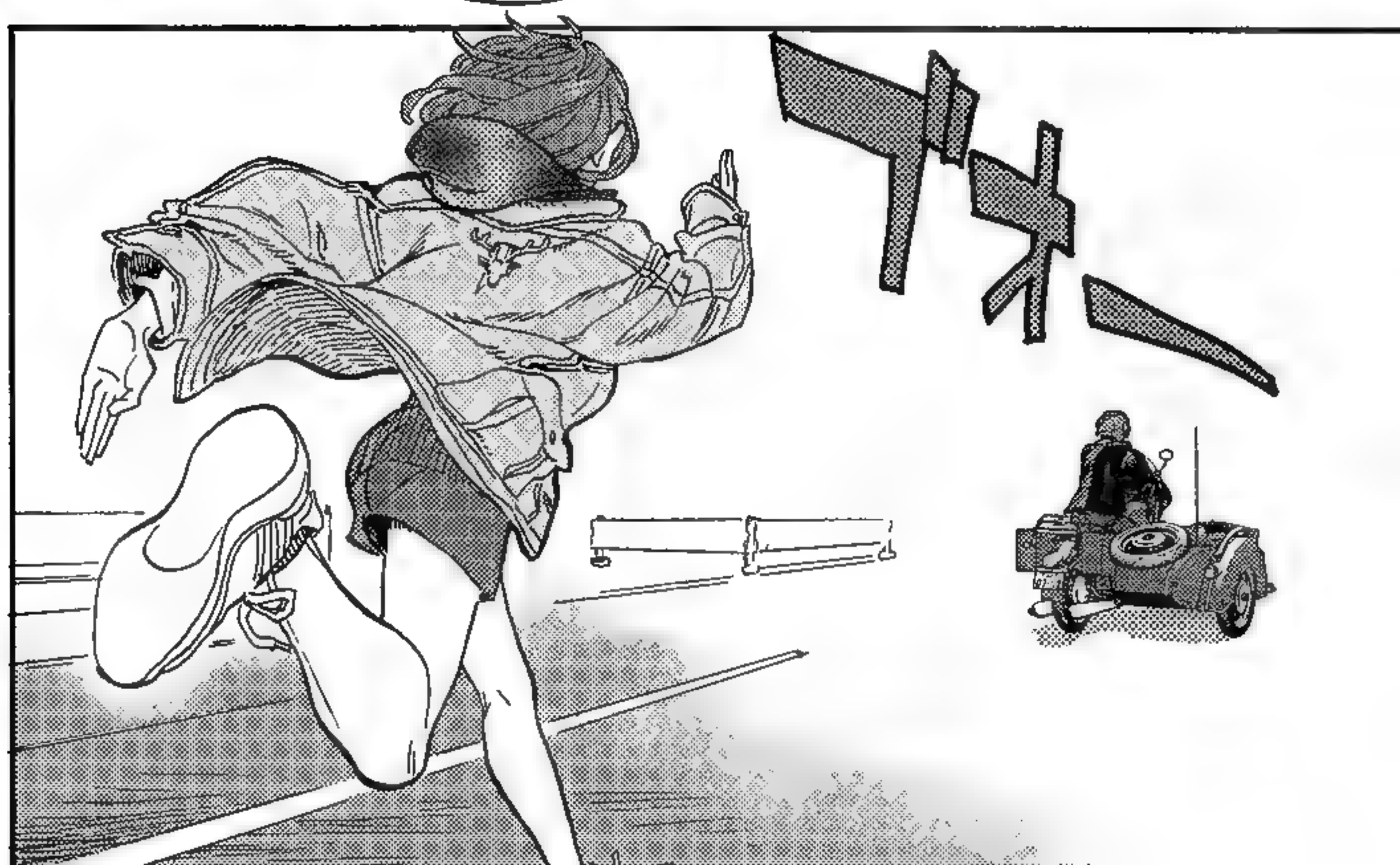

YOU TWO ARE THE ONLY ONES THAT CAN SEE ME.
I THINK I WOULD CAUSE QUITE A COMMOTION IF I DID THAT.
ON THE OTHER HAND, EVERYONE CAN SEE MIKA. IT WOULD BE A WHOLE ORDEAL.

YOU'D BETTER HEAD HOME.
OH MAN, NOW SHE'S PISSED.
I'M NOT GOING HOME.
YOU DON'T HAVE TO CARRY ME.

I'M NOT TELLING YOU.
OKAY THEN. WHAT'S THEIR NUMBER?

YOU'VE STILL GOT TIME TO CHANGE YOUR MIND. WHY DON'T YOU CALL YOUR PARENTS AND ASK THEM TO PICK YOU UP?
I THREW MY PHONE IN THE TRASH AT HOME!


DO YOU REALLY WANT TO GET THE POLICE INVOLVED, HIBINO? YOU FLED THE SCENE OF A HIT AND RUN.
FINE. I'LL CALL THE POLICE AND REPORT A RUN-AWAY.


ドカ

WOW! YOU CAN'T BEAT THE FEELING OF THE WIND IN YOUR HAIR WHEN YOU'RE ON A MOTORCYCLE!
GUEST
GUEST INN
MAYBE QUITTING MY JOB AND GOING ON THIS TRIP WASN'T SUCH A BAD IDEA AFTER ALL.

SEPERATE ROOMS, PLEASE.
YES, FOR TWO.
I'M SORRY MR. TOUGH GUY MADE YOU RUN ALL THE WAY HERE.
I'D LIKE TO CHECK IN, PLEASE.

UHH, SURE.
IS SHE YOUR SISTER?

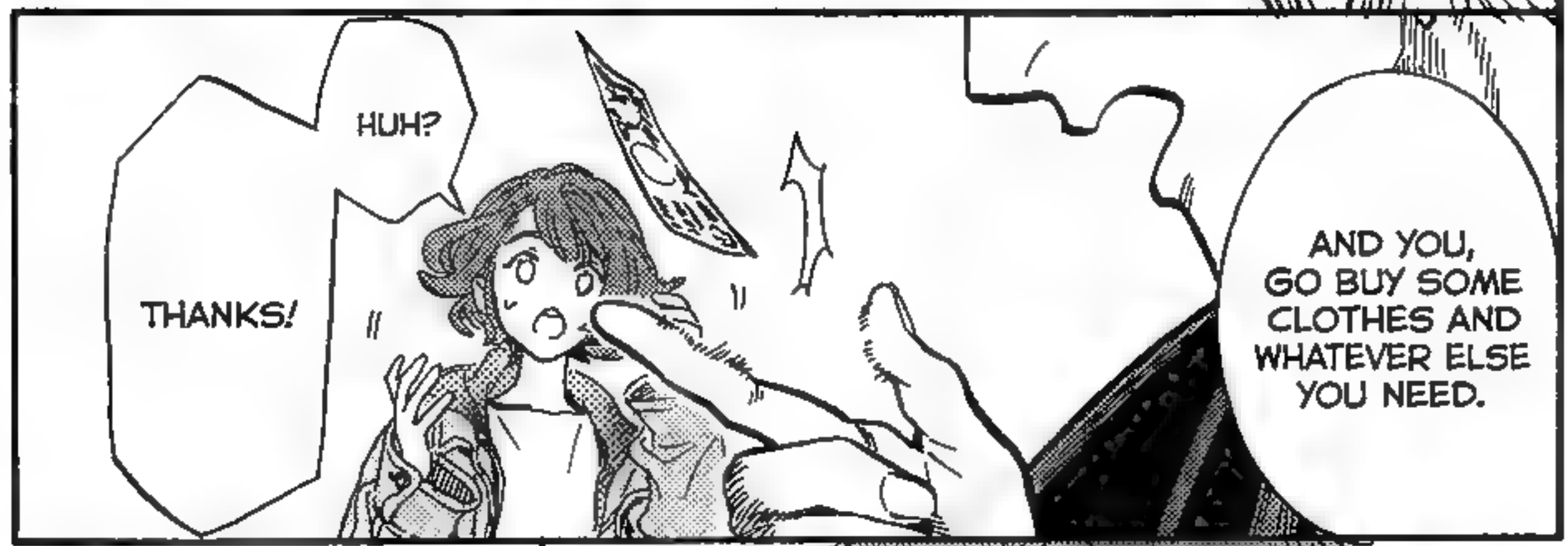
FEEL FREE TO REACH OUT TO THE FRONT DESK IF YOU NEED ANYTHING!
PLEASE RETURN YOUR TOWELS AND PAJAMAS WHEN YOU CHECK OUT.

Poof
HUH?

I SEE. PLEASE ENJOY YOUR STAY.

IF YOU DON'T LIKE IT, GET YOUR OWN ROOM. THAT'S HOW IT WORKS IN THE HUMAN WORLD.

DON'T GODS SLEEP ON TOP OF TREES OR SOMETHING? BETTER START LOOKING.


HUH?
THANKS!
AND YOU, GO BUY SOME CLOTHES AND WHATEVER ELSE YOU NEED.

WHERE ARE YOU GOING?
YEAH, YEAH, WHATEVER.

...A LOT.
YOU'RE TOO KIND.
NIPPON GINKO
10000

I'VE GOT SOME ADULT BUSINESS TO TAKE CARE OF.

TV GUIDE
Case
Tourist.
WOAH!
NIHON-BASHI?
IT OFFERS EVERYTHING FROM FOOD TO PURIFICATION TOOLS, DAY OR NIGHT!
THIS "CONVENIENCE STORE" CERTAINLY LIVES UP TO ITS TITLE!
MIKA, CAN WE GET THESE CHOCOLATE BARLEY PUFFS?

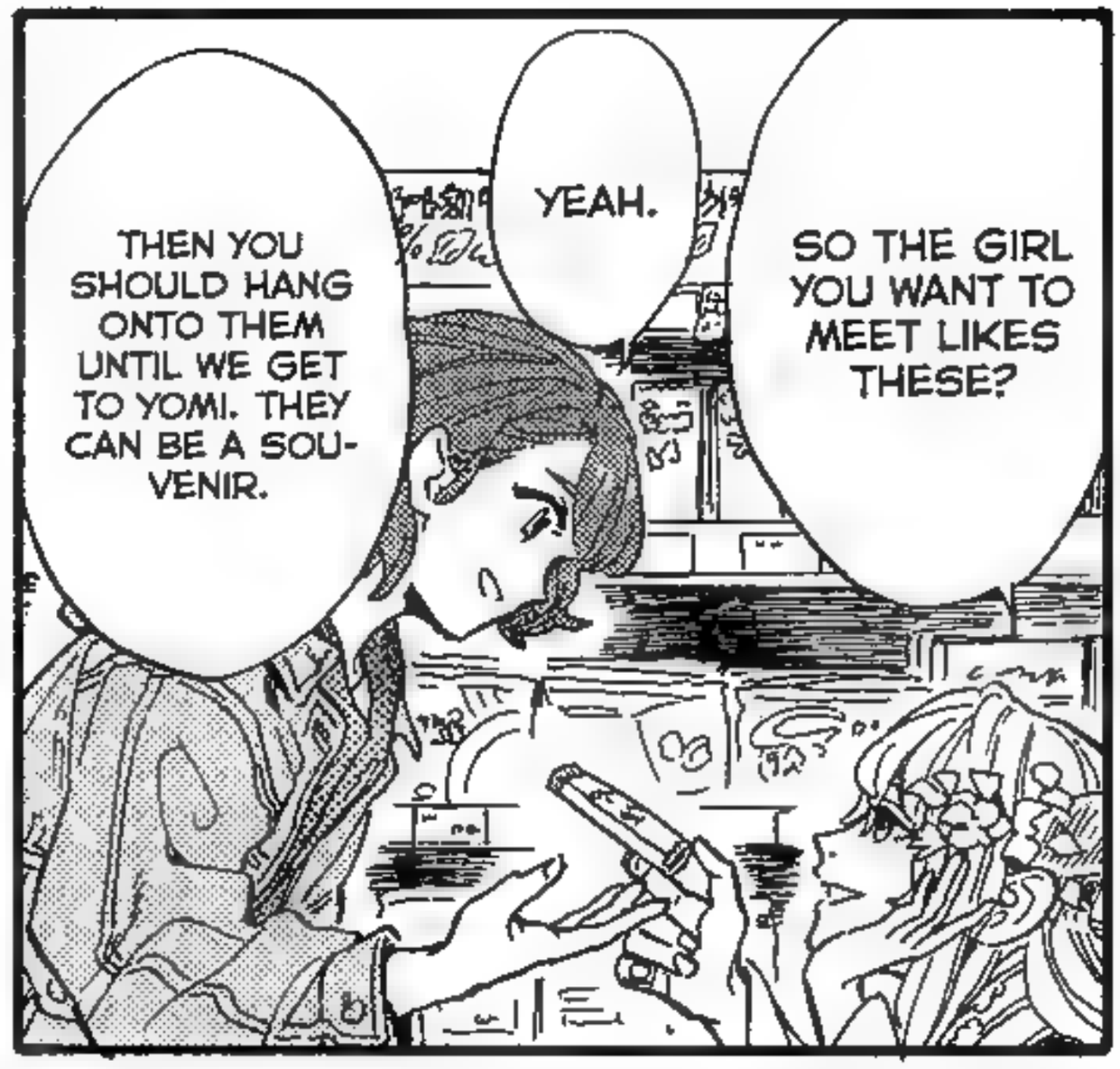
!
WHAT ABOUT THIS LOVELY PINK CHOCOLATE?
THERE IT IS!

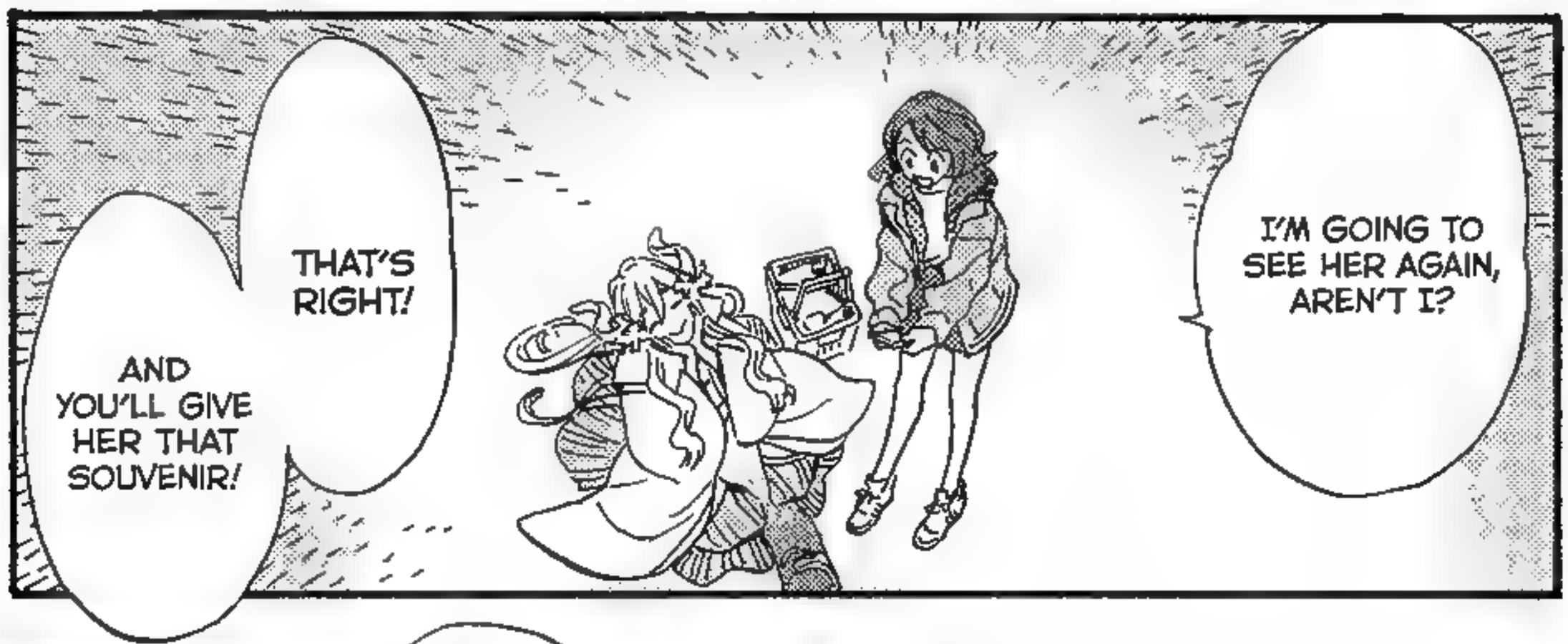
REALLY? OKAY, LET'S DO IT!
YOU SHOULD TRY THESE TOO.
SURE.
THAT'S FOR CATS.
AND WHAT IS THIS?

I PRETTY MUCH ONLY ATE CHOCOLATE WHEN I WAS WITH HER, THOUGH. I HAVEN'T EATEN MUCH SINCE SHE...

WE USED TO EAT THESE ALL THE TIME ON OUR WAY HOME FROM SCHOOL.
THOSE ARE MY FAVORITE! THEY'RE STRAWBERRY FLAVORED.
OOH!

OH YEAH.
A SOUVENIR...


THEN YOU SHOULD HANG ONTO THEM UNTIL WE GET TO YOMI. THEY CAN BE A SOUVENIR.
YEAH.
SO THE GIRL YOU WANT TO MEET LIKES THESE?


AND YOU'LL GIVE HER THAT SOUVENIR!
THAT'S RIGHT!
I'M GOING TO SEE HER AGAIN, AREN'T I?

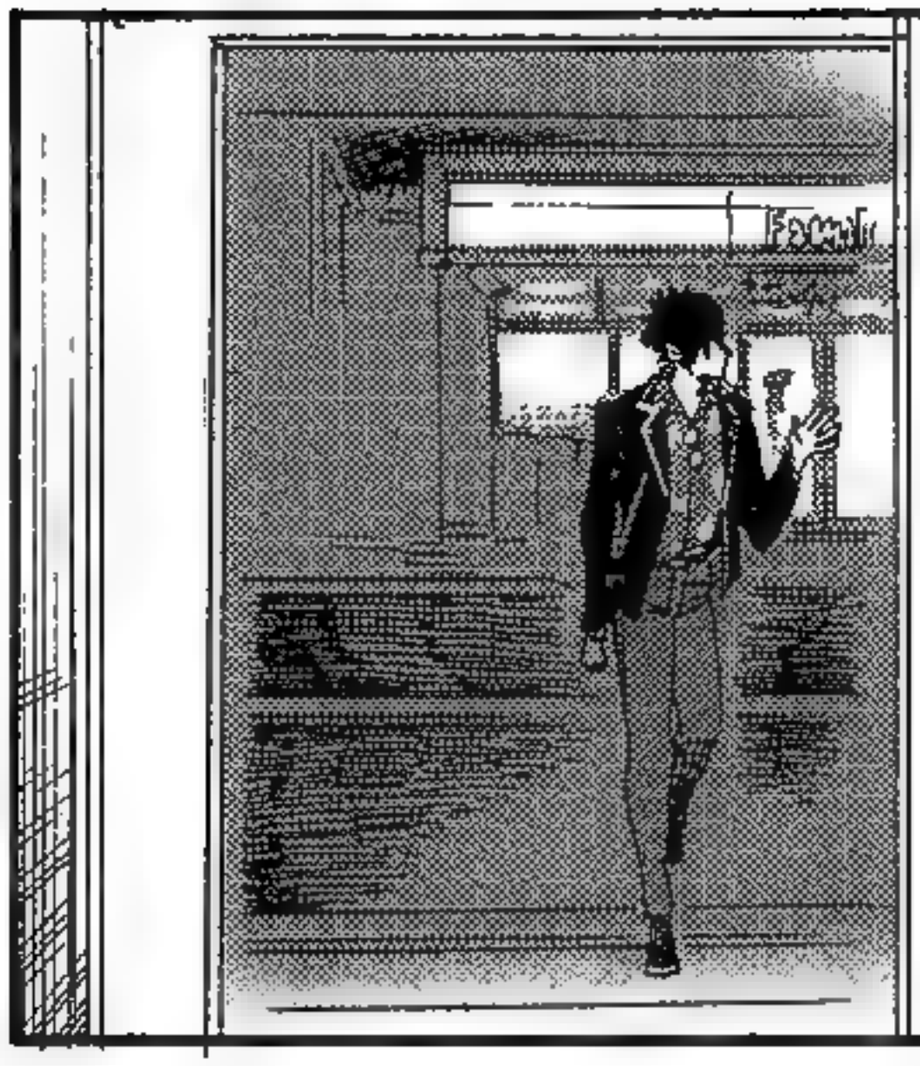
REALLY?
THERE'S NO WAY SHE'D BE ABLE TO EAT ALL THAT!
あはは
of course!
は

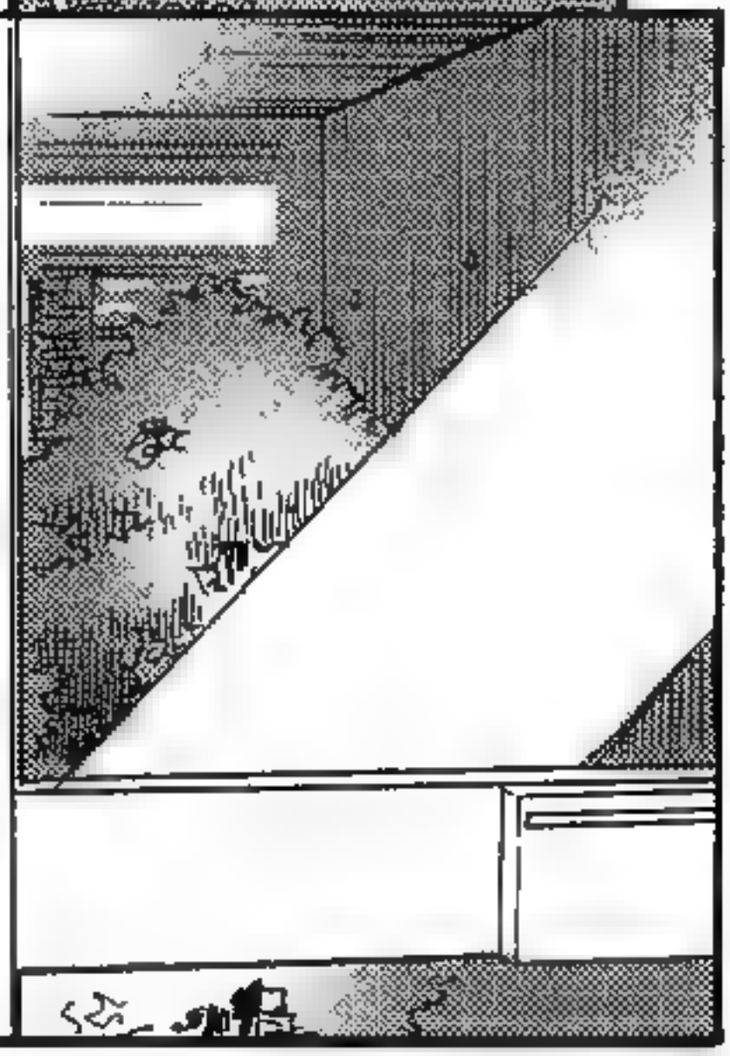
I'M SURE SHE WILL.
DO YOU THINK SHE'LL BE SURPRISED WHEN I GIVE IT TO HER? DO YOU THINK SHE'LL BE HAPPY?
IN FACT, MAYBE YOU SHOULD BRING HER A HUNDRED MORE OFFERINGS.

Splash

Splash

I WONDER IF MOM IS LOOKING FOR ME RIGHT NOW.

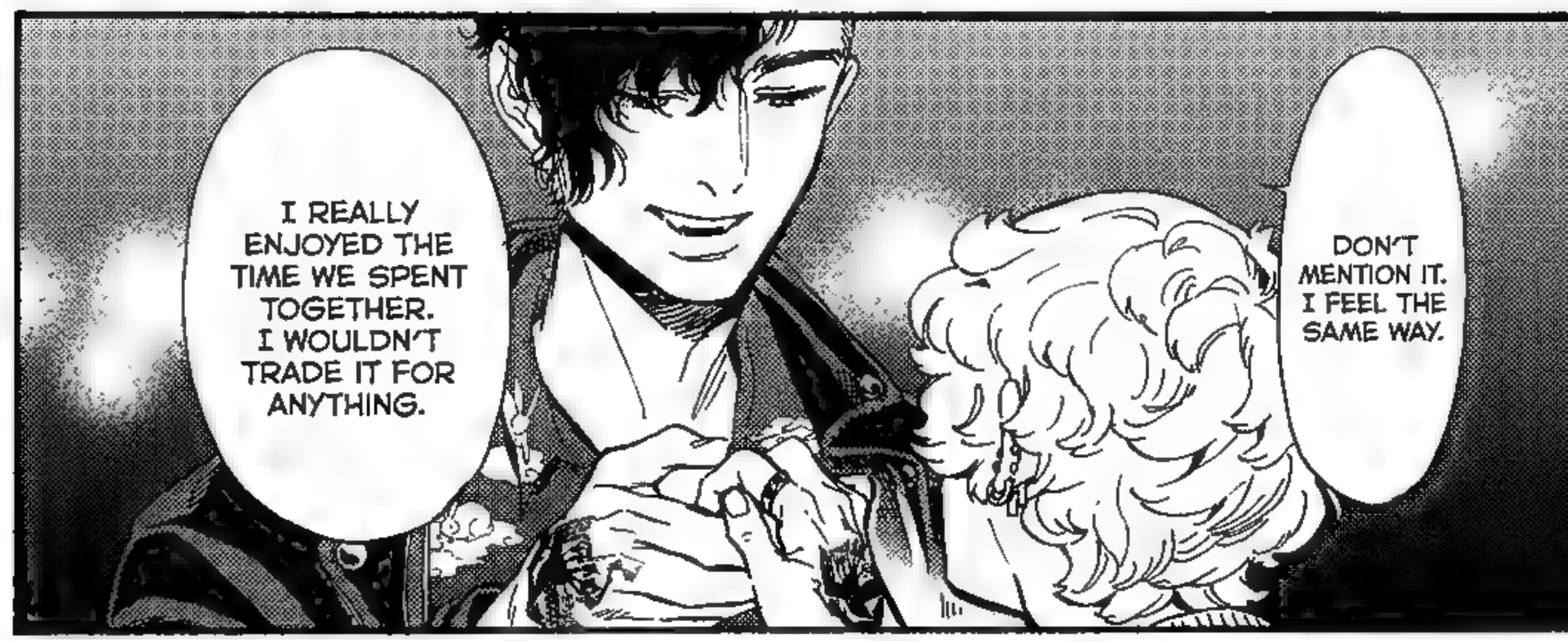




HIBINO!
HI-
!!

EVEN AFTER YOU'RE GONE, I'LL HAVE PLENTY LEFT TO SPARE.
THANKS FOR HELPING ME REALIZE THAT.

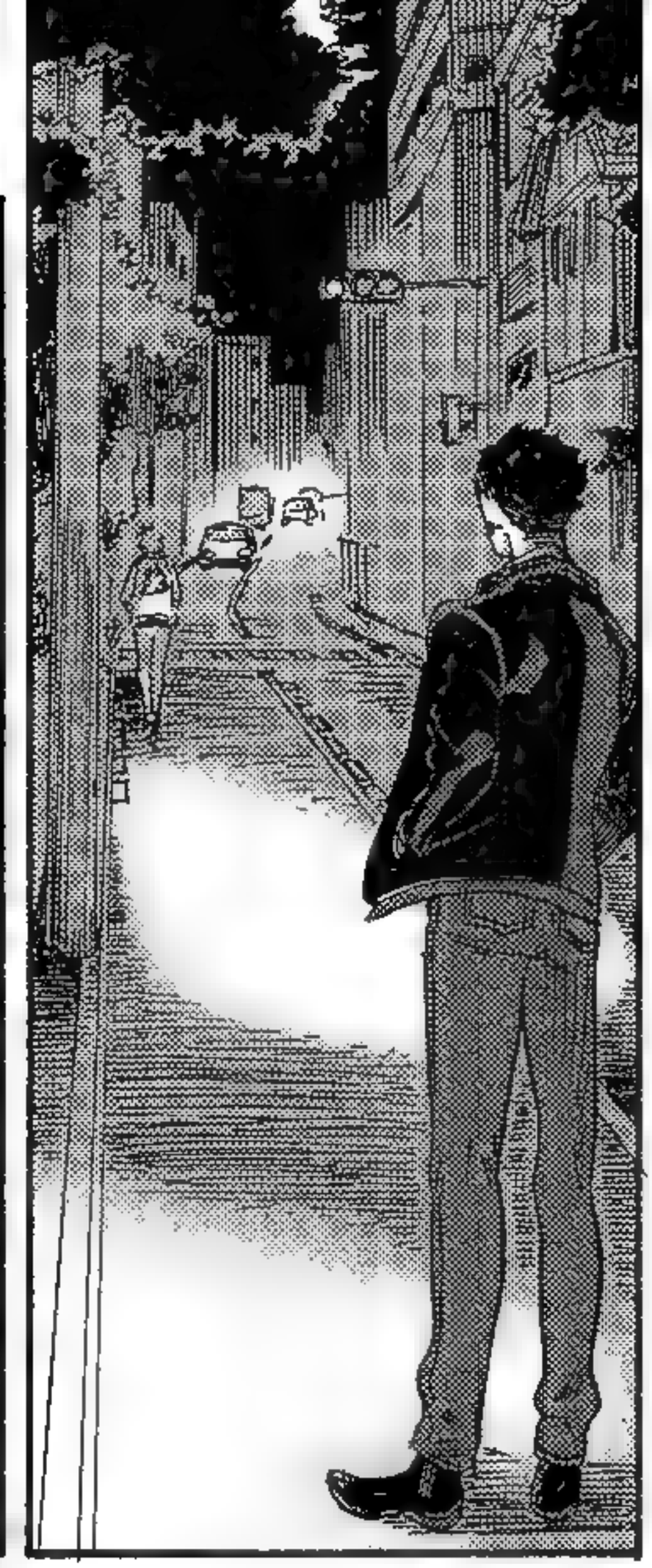
YOU FILLED MY LIFE WITH SO MUCH HAPPINESS.


I REALLY ENJOYED THE TIME WE SPENT TOGETHER. I WOULDN'T TRADE IT FOR ANYTHING.
DON'T MENTION IT. I FEEL THE SAME WAY.

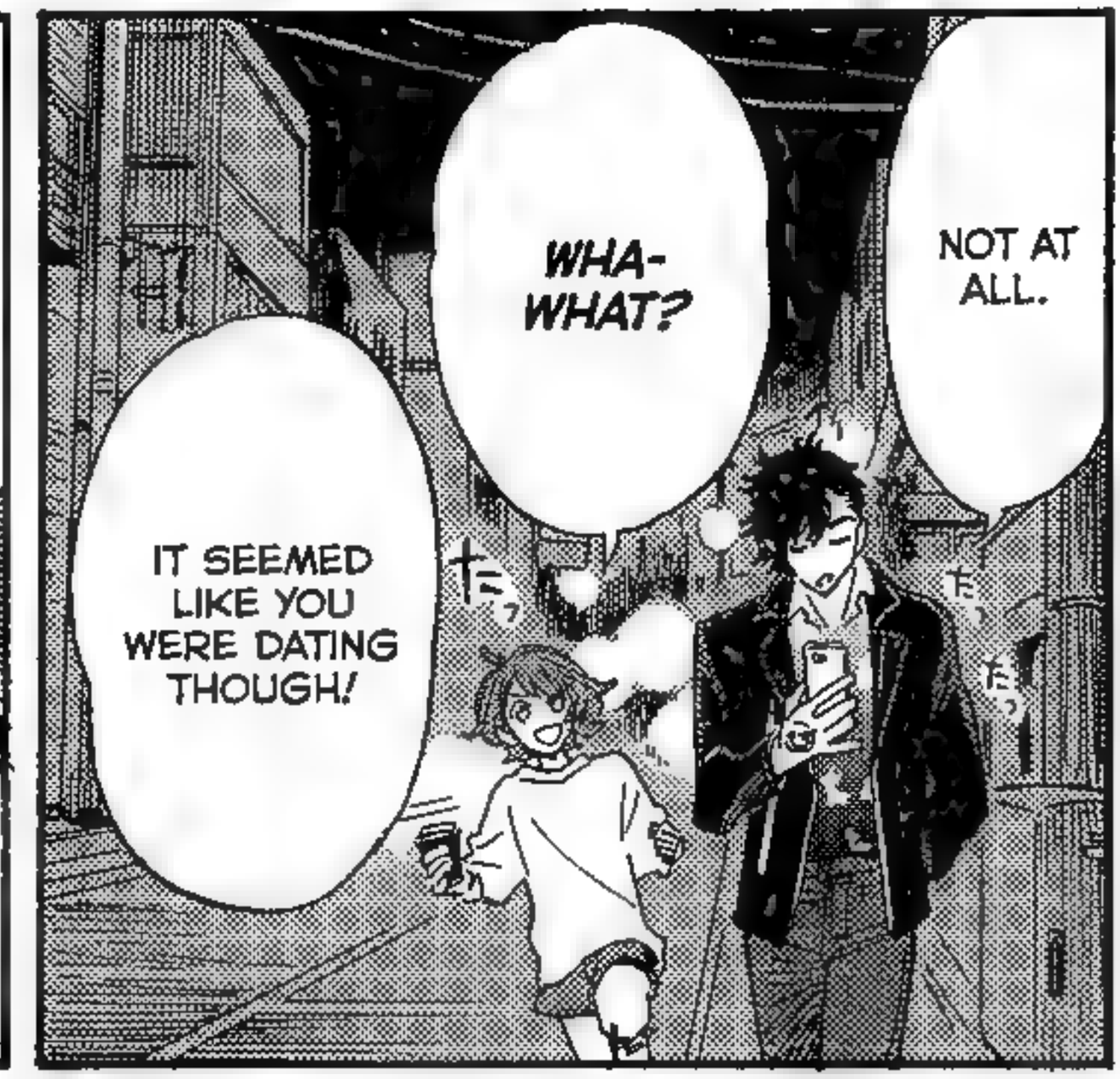
FROM NOW ON,
LET'S LIVE OUR LIVES TO THE FULLEST, SEPARATELY.

WAS HE YOUR SOULMATE?
HUH?

ISN'T IT PAST YOUR BEDTIME, KID?



WELL, WE WERE BUT NOT ANYMORE.
Tap
DELETE CO


WHA-WHAT?
NOT AT ALL.
IT SEEMED LIKE YOU WERE DATING THOUGH!

THERE'S NO CONTRACT OR ANYTHING, BUT BOTH PARTIES KNOW WHAT THEY'RE GETTING INTO.

NONE OF MY RELATIONSHIPS LAST LONGER THAN A FEW MONTHS OR YEARS, BUT THAT'S BY DESIGN.

WHY DO YOU SET A TIME LIMIT?

IT WOULD BE A PAIN IF I DIDN'T.

PROBABLY MORE.

...THE NUMBER OF PEOPLE I'VE DATED, I MEAN.

I THINK IT'S WAY OVER A HUNDRED.

HAH.

WELL, YOU KNOW.

WHY EVEN BOTHER DATING PEOPLE THEN?

I DON'T GET IT.

IF I'M WITH SOMEONE FOR TOO LONG, THEY START GETTING OLD.

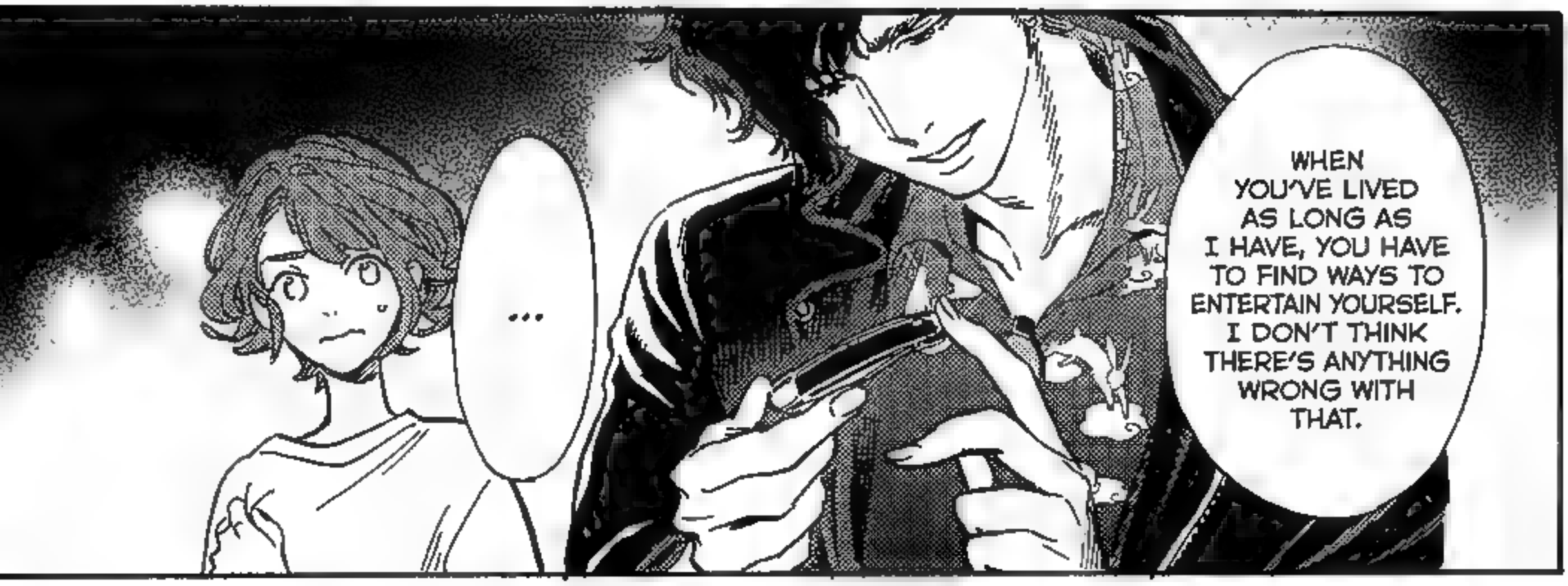
AND OF COURSE, I DON'T, SO THAT ALWAYS CAUSES TROUBLE.

IT'S ALL ABOUT GETTING LAID!

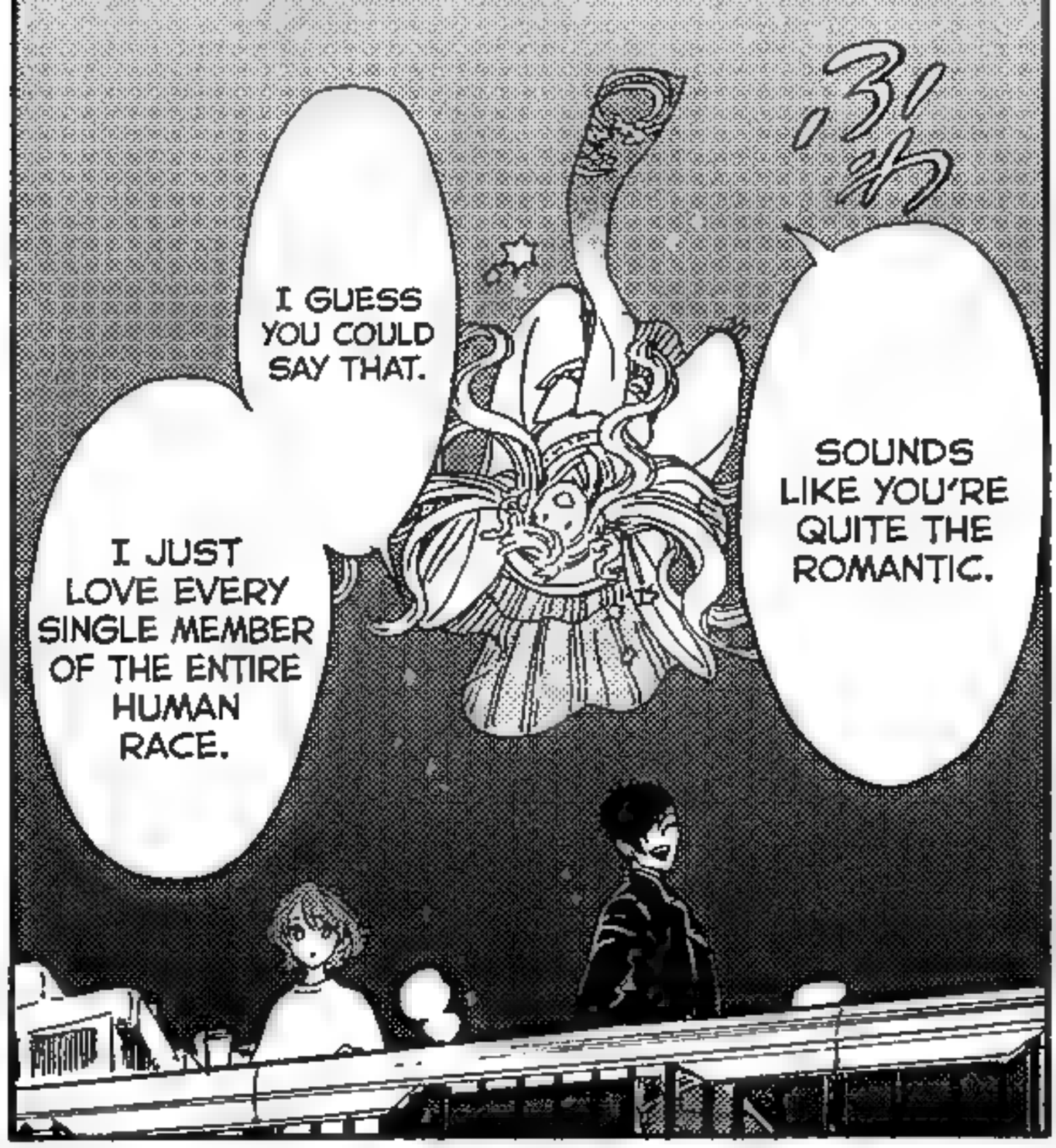
WHAT DO YOU THINK I WAS DOING WITH THAT GUY FROM EARLIER?

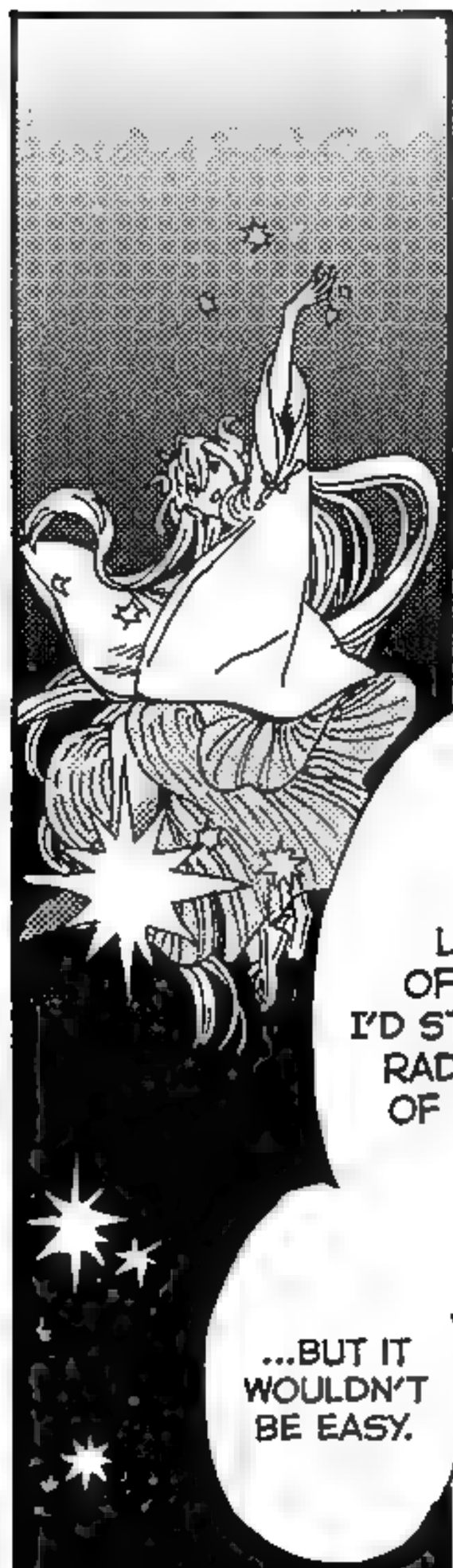
I FILL THEIR LIVES WITH HAPPINESS AND I LEAVE ONCE I THINK THEY HAVE ENOUGH TO LAST A LIFETIME.

I GRANT THEM HAPPINESS AND IN RETURN, THEY MAKE ME FEEL GOOD. IT'S A WIN-WIN, RIGHT?



REALLY THOUGH, IF YOU LIVE AMONG THEM FOR THOUSANDS OF YEARS, YOU'RE BOUND TO FIND SOME THAT YOU LIKE.


I GUESS YOU COULD SAY THAT.
SOUNDS LIKE YOU'RE QUITE THE ROMANTIC.
I JUST LOVE EVERY SINGLE MEMBER OF THE ENTIRE HUMAN RACE.



I COULD LIVE A LIFE OF SOLITUDE. I'D STAY UNDER THE RADAR AND OUT OF EVERYONE'S WAY
...BUT IT WOULDN'T BE EASY.

IF IT REALLY CAME DOWN TO IT,

I'VE FOUND YUKI!
BEING ALL ALONE IN THE WORLD IS HARD.
MUCH HARDER THAN YOU TWO CAN IMAGINE.

I GET THAT.
...I THINK.

...

YEAH, IT MUST GET PRETTY LONELY.

ドキッ

YOU "GET IT," HUH?
WAIT! HOLD ON!

FANTASTIC! MISS HAPPY-GO-LUCKY GETS IT!

YOU CAN DIE ANY TIME YOU WANT TO. HOW COULD YOU POSSIBLY UNDERSTAND MY SITUATION?

I THOUGHT THAT TAGGING ALONG WITH A GOD ON THEIR ROAD TO DEATH MIGHT LEAD ME TO MY OWN.

SO NOW I'M ALONG FOR THE RIDE.

AS FAR AS I KNEW, I COULDN'T DIE BUT I WAS HOPING THAT I'D MISSED SOMETHING.

OKAY, BACK TO WHAT I WAS SAYING.

LIVING THAT WAY WAS STARTING TO GET OLD.

SO, MIKA.

AND WHO KNOWS? MAYBE I'LL FIND MY SOULMATE ALONG THE WAY.

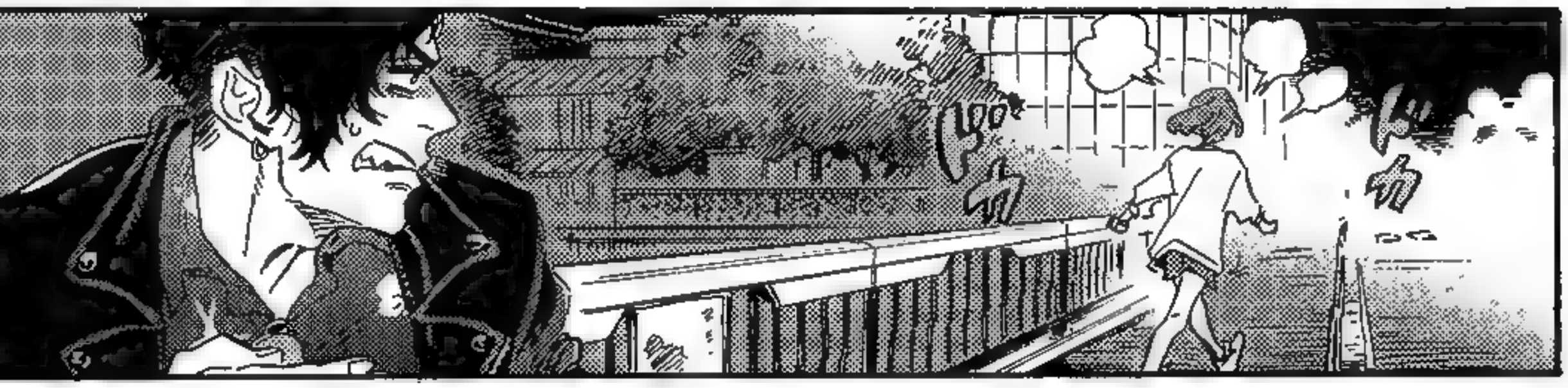
WHAT KIND OF PERSON WAS THAT GIRL? THE ONE THAT YOU LOVED ENOUGH TO DIE FOR.
WHAT WAS SHE LIKE?

WHAT WAS SHE LIKE?

SHUT UP!

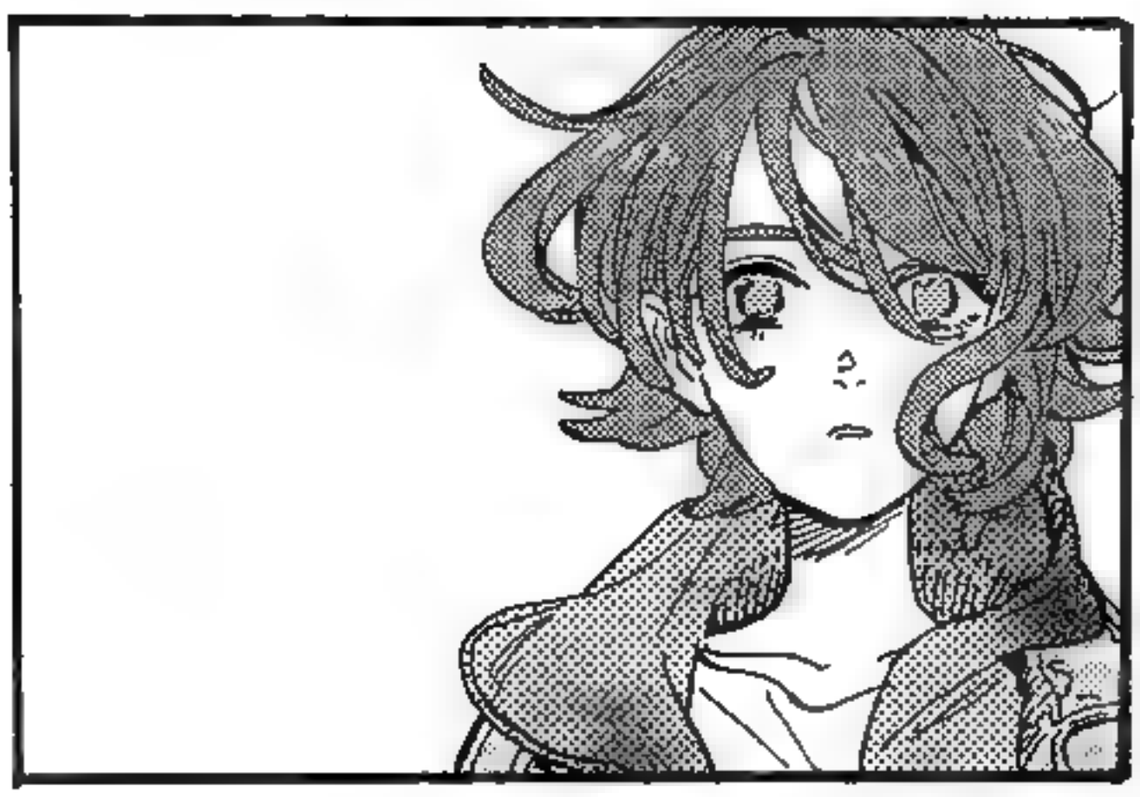
WHAT? THAT'S IT?!

I REALLY LOVED HER.

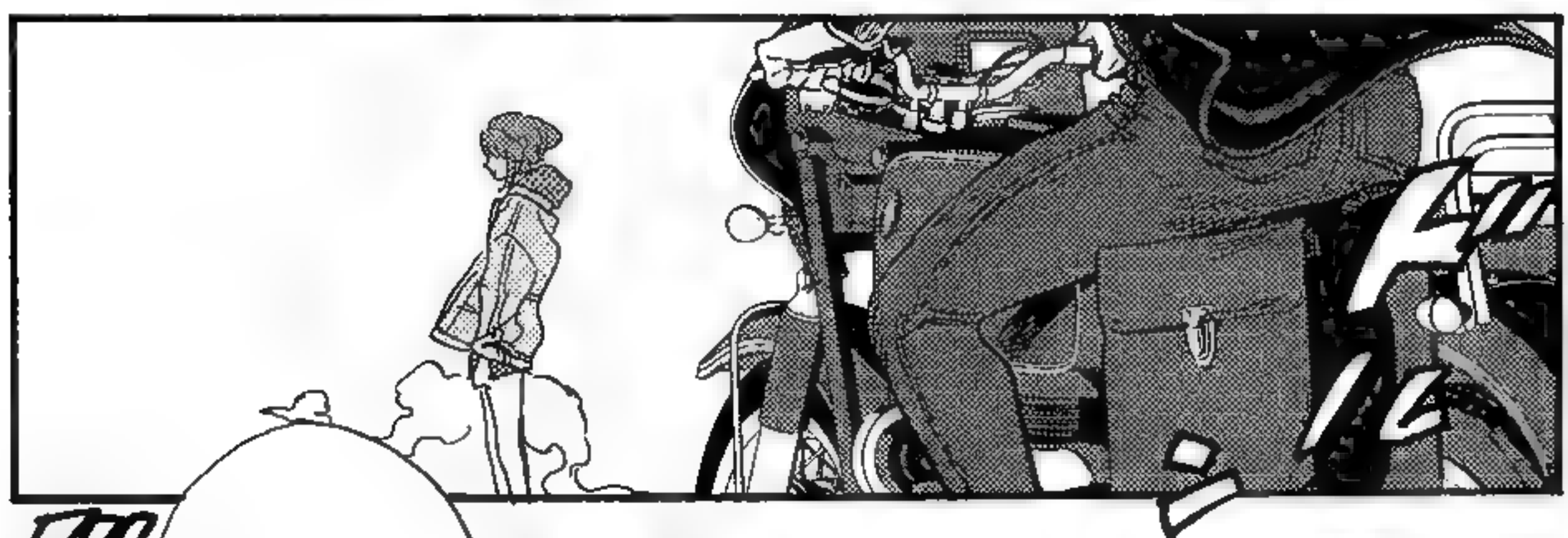


...
I THINK THEY CALL PEOPLE LIKE YOU "IMMATURE."
I DON'T WANT TO HEAR THAT FROM YOU.
THE PERSON YOU WERE WITH ALREADY CHECKED OUT.

GUEST INN



WHAT A JERK.



MORNING, MIKA! THE WEATHER'S GREAT TODAY, HUH?

HURRY UP AND GET IN.

BUT THE SECOND MY SOULMATE COMES ALONG... YOU'RE GOING TO FIND YOURSELF ON THE SIDE OF THE ROAD.

AH!

IN THE WA-? FINE. JUST DON'T STEP ON IT
HEY, THIS BAG IS IN THE WAY. CAN I PUT IT ON THE FLOOR?

HAHA
That's cute

HEHE

YEAH, YEAH.
HIBINO, I MADE A PLAYLIST.

OFF WE GO!

LET'S HEAD TO SHIMANE, TWO PEOPLE AND ONE GOD.

IN SEARCH OF HOPE, THEY HEADED WEST.

Tap

WE'RE BACK ON THE ROAD TO DEATH!

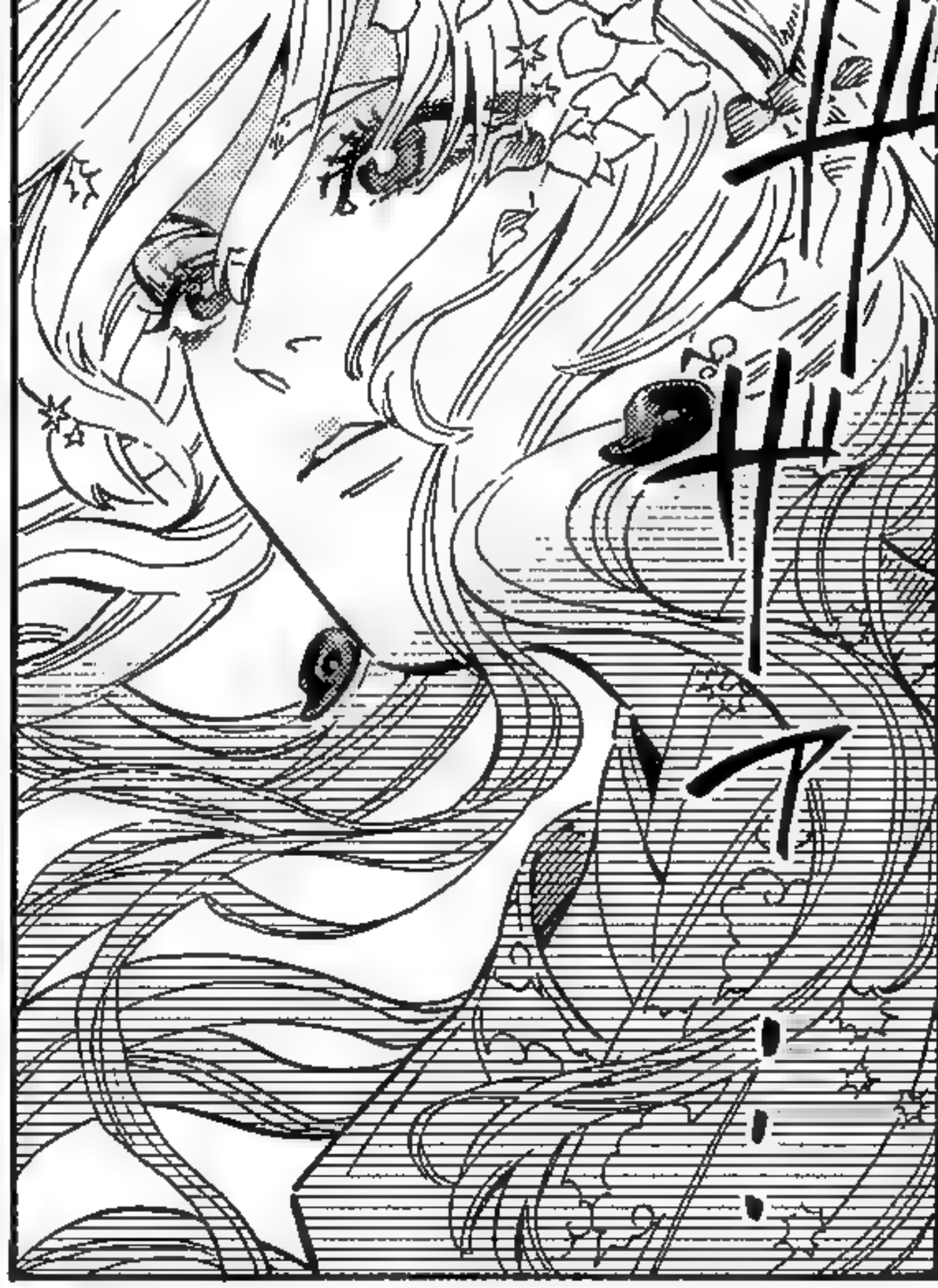
【ヒラエスは旅路の果て】第2話／おわり

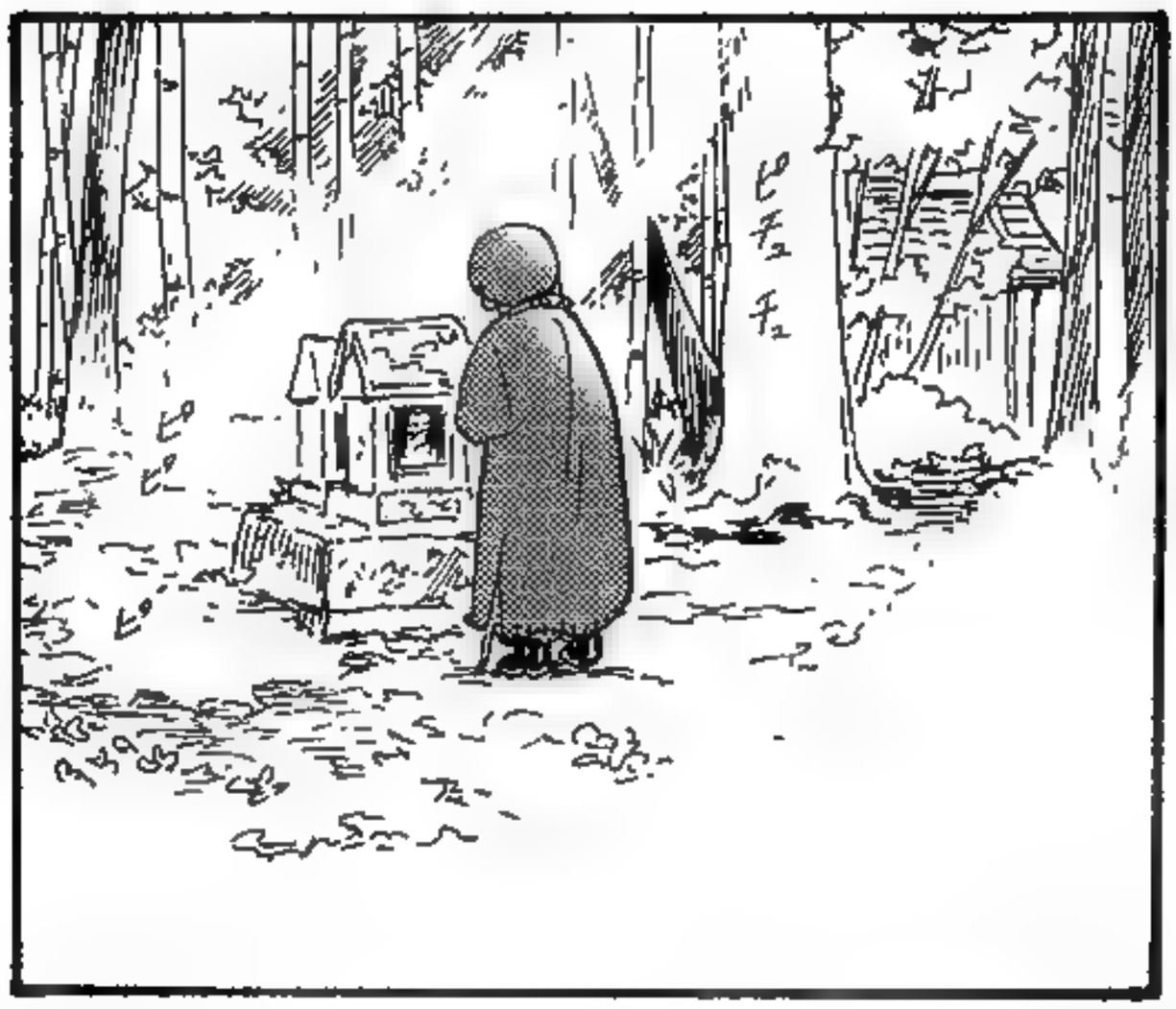
次号へつづく

YEAH...
WELL, WE'RE IN SHOUNAN AFTER ALL.
...NEVER THOUGHT I'D SEE A GOD SURFING AT THE BEACH.
SURF'S UP, MIKA!
第3話
神なまーりーりーりです。
ヒラエスは旅路の果て
The end of the journey...
『少年ノート』(全8巻)発売中!
鎌谷悠希
Yuhki Kamatani

HEY, OVER HERE!

DO YOU WANT TO GO ANYWHERE BESIDES HAKONE SHRINE?

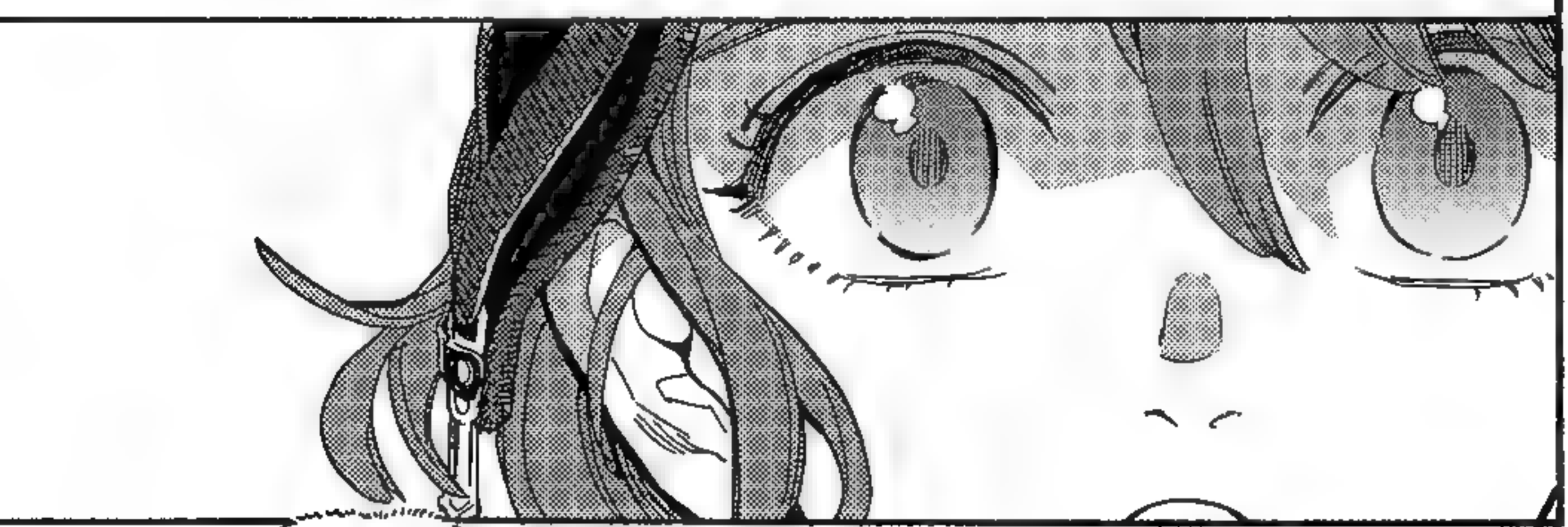




WHAT THE HELL DOES THAT MEAN?
IS THE DRAGON GOD AN ACTUAL DRAGON?

WHAT BIRD?

WHAT KIND OF BIRD IS THAT?
MIKA, MIKA!
HUH?



HONK

HUH?

Poof

uh...
S-W-A-N?
IT'S A SWAN!

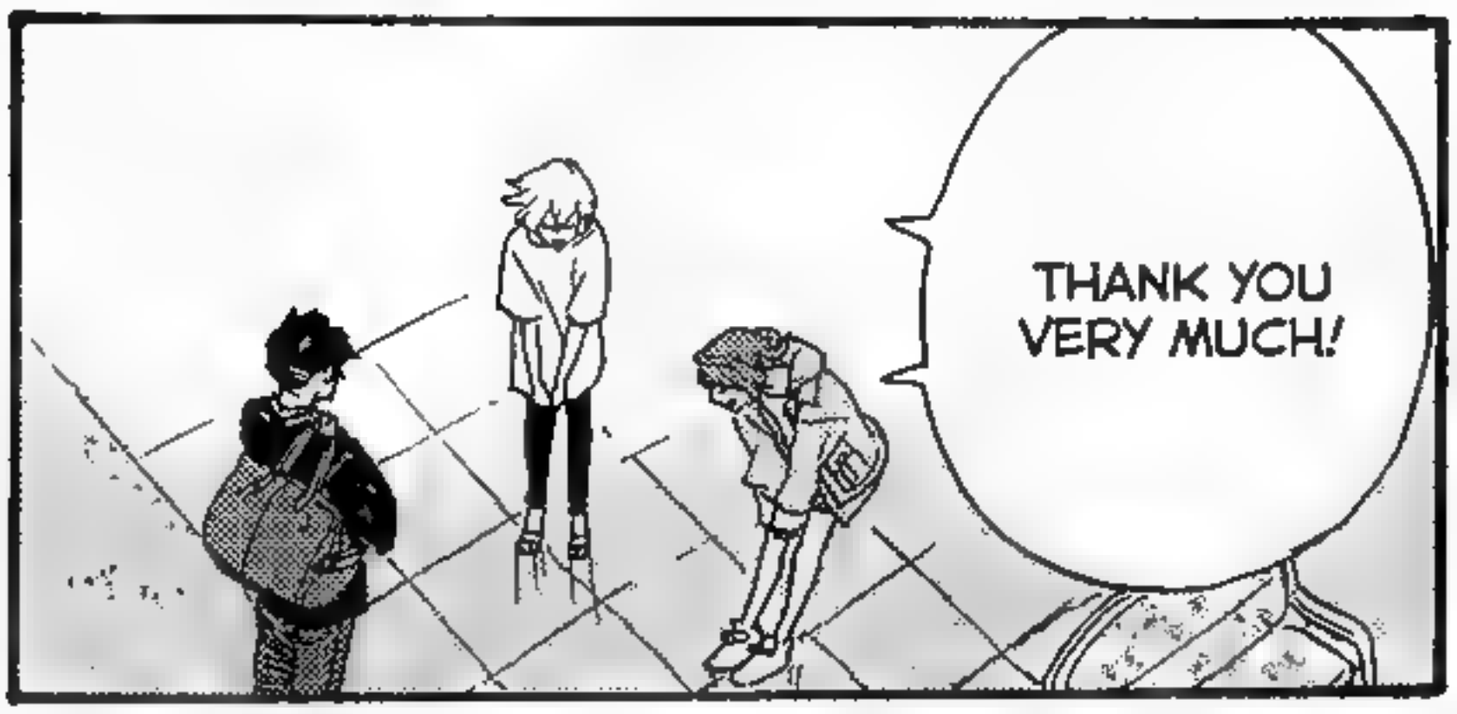
HEY, THE HOTEL'S RIGHT OVER HERE.
WHAT JUST HAPPENED?

TONIGHT WE'RE LIVING LARGE AT THE SOURCE OF A HOT SPRING!

I RESERVED SEPERATE ROOMS, EACH WITH THEIR OWN BATH. YOU'RE WELCOME.

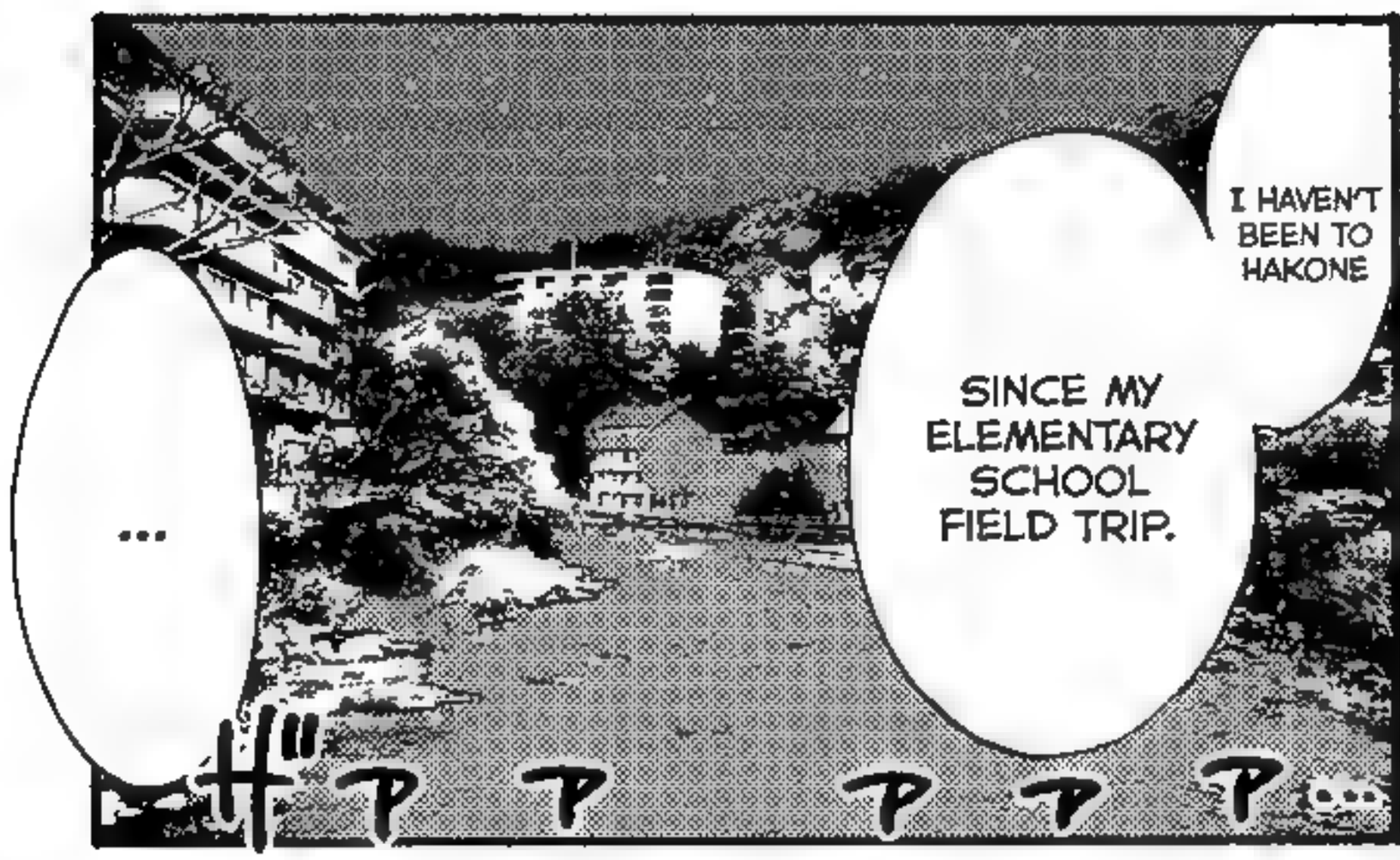
WOW... THIS PLACE IS REALLY NICE.

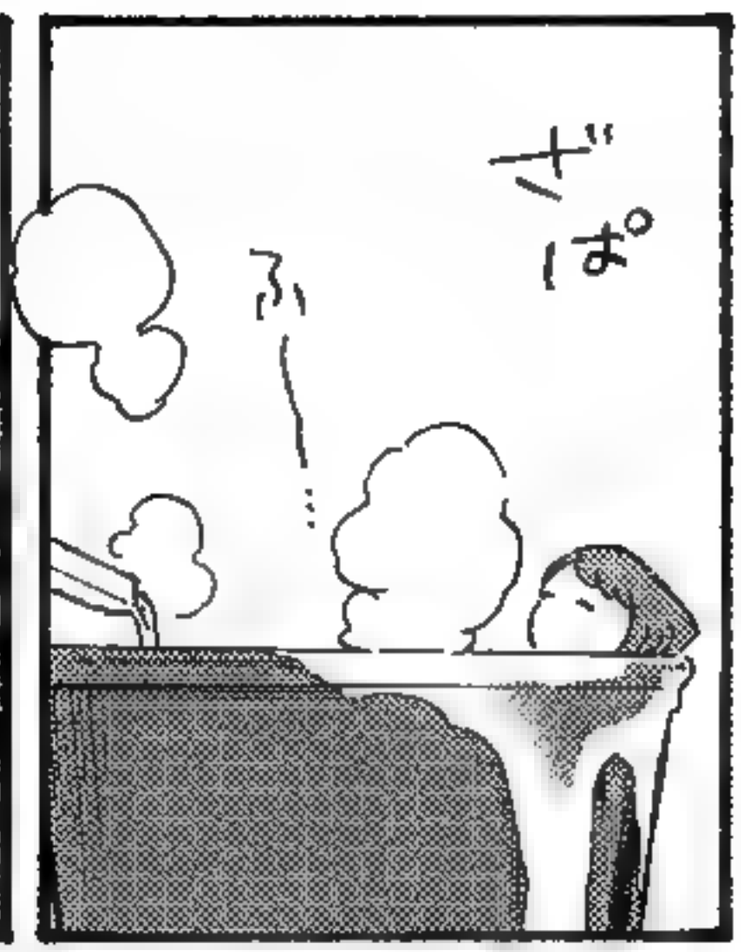
...MIGHT AS WELL GO ALL OUT NOW THAT WE HAVE THE OPPORTUNITY, RIGHT?

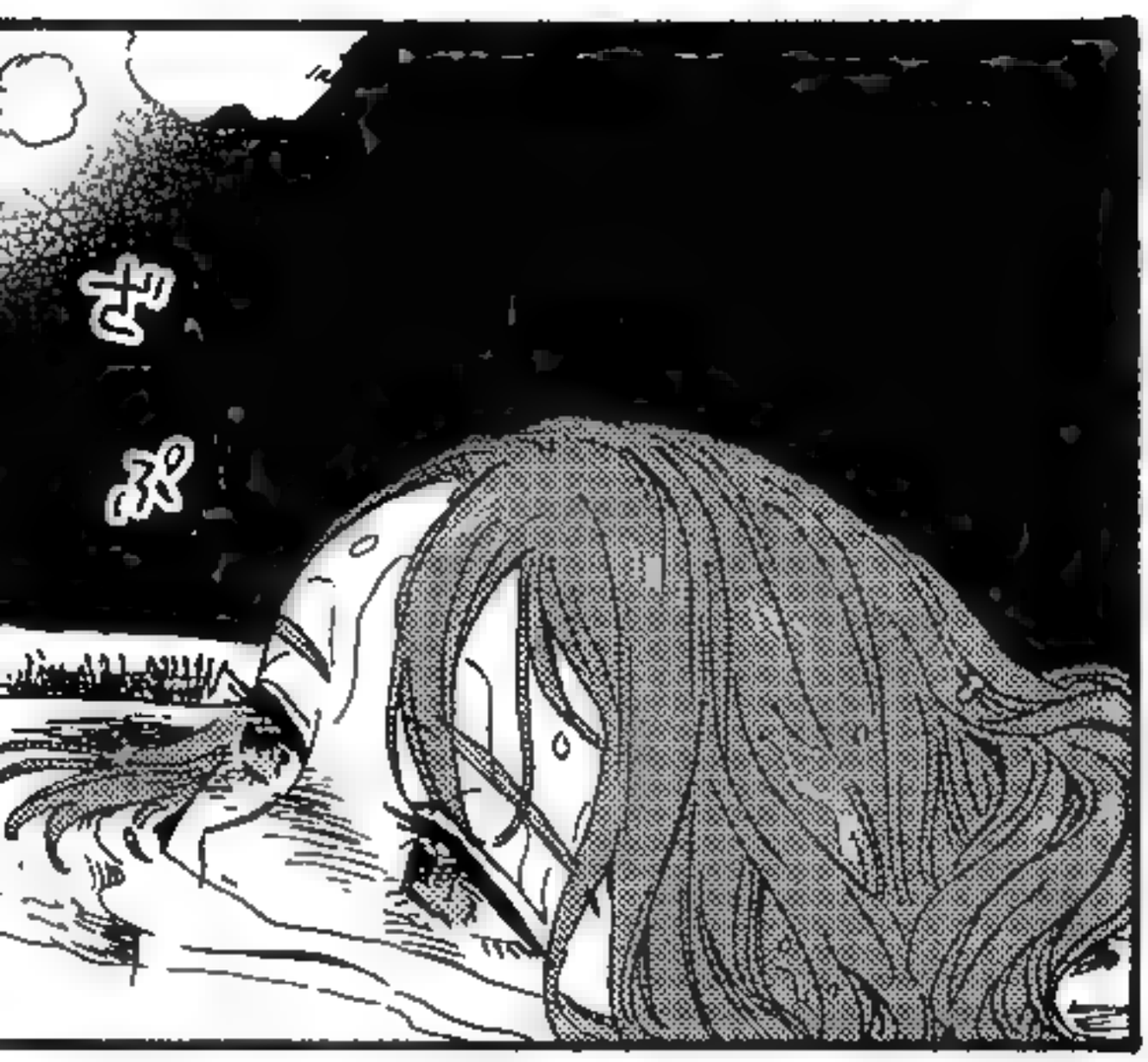


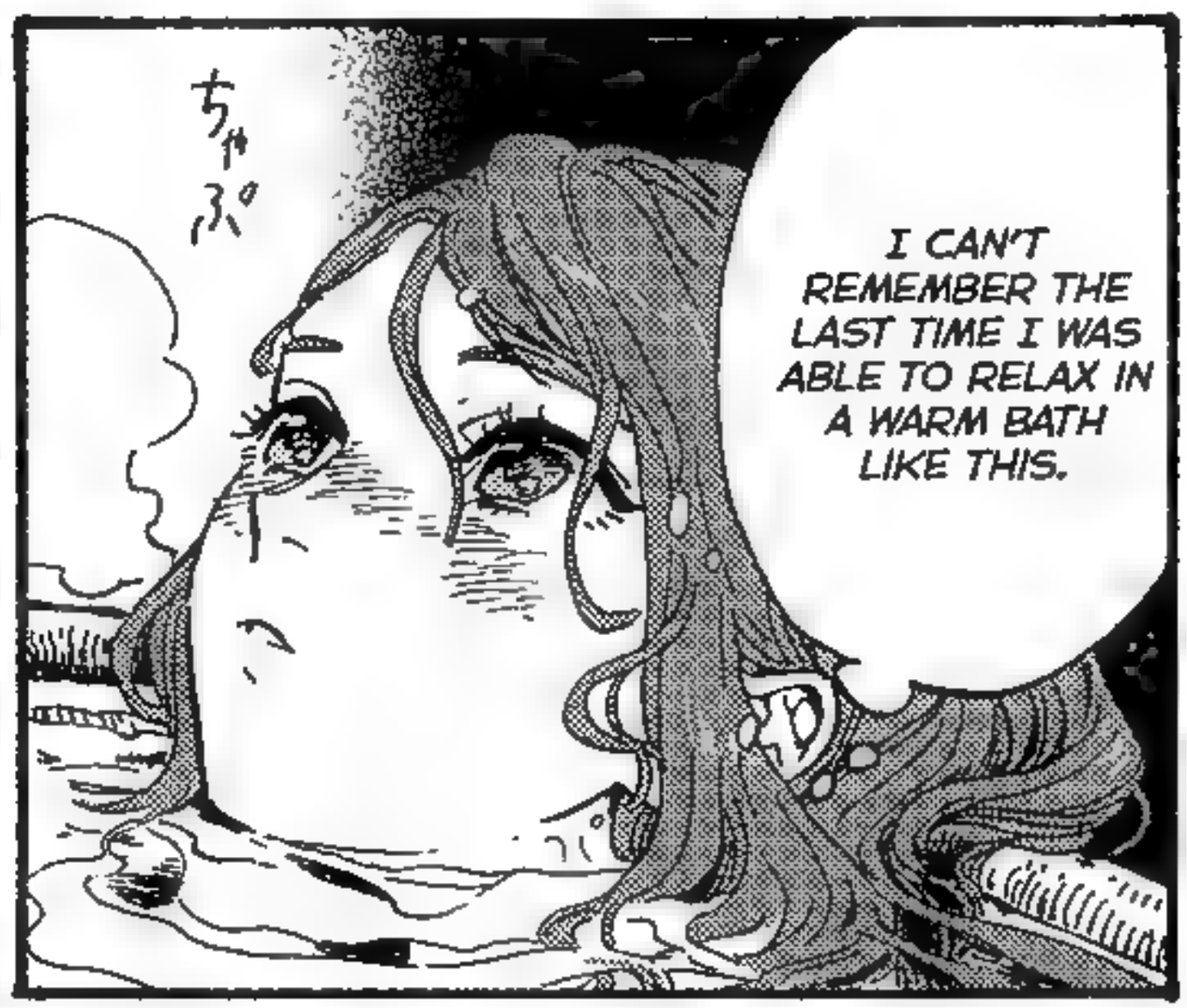
YEAH! WHAT WOULD YOU EVEN SPEND IT ON ANYWAY?
WELL, YOU'VE BEEN ALIVE FOR A WHILE. YOU'VE HAD PLENTY OF TIME TO SAVE!

OKAY, MOVING ON!


...
I HAVEN'T BEEN TO HAKONE
SINCE MY ELEMENTARY SCHOOL FIELD TRIP.
ザーー ー ー ー ー...


ふ...
ざぱ


ざぱ


ちゃぷ
I CAN'T REMEMBER THE LAST TIME I WAS ABLE TO RELAX IN A WARM BATH LIKE THIS.

I'M SO FAR AWAY.

EVEN FURTHER AWAY THAN BEFORE.

...FAR AWAY FROM MY PARENTS,
AND FROM SCHOOL...
NOW THAT I'VE MET A GOD
AND A SUSPICIOUS IMMORTAL MAN
EVERYTHING ELSE FEELS...

THAT'S NOT MITSUHA.
WHAT ARE YOU HOLDING?
MIKA!
IT'S NOT YOUR FAULT.
IT'S OKAY. YOU'LL GET THROUGH THIS.
WHY CAN'T YOU FACE REALITY?

NOW'S NOT THE TIME TO QUESTION YOUR OWN MORTALITY!
LOOK, MIKA.
IT'S PERFECTLY NATURAL TO GRIEVE.
BUT LIFE ISN'T GOING TO WAIT FOR YOU! IT'S TIME TO MOVE ON!

...TOO
CLOSE.
I WONDER
NO MORE
OF THAT.
WHAT
THE GOD'S
UP TO.

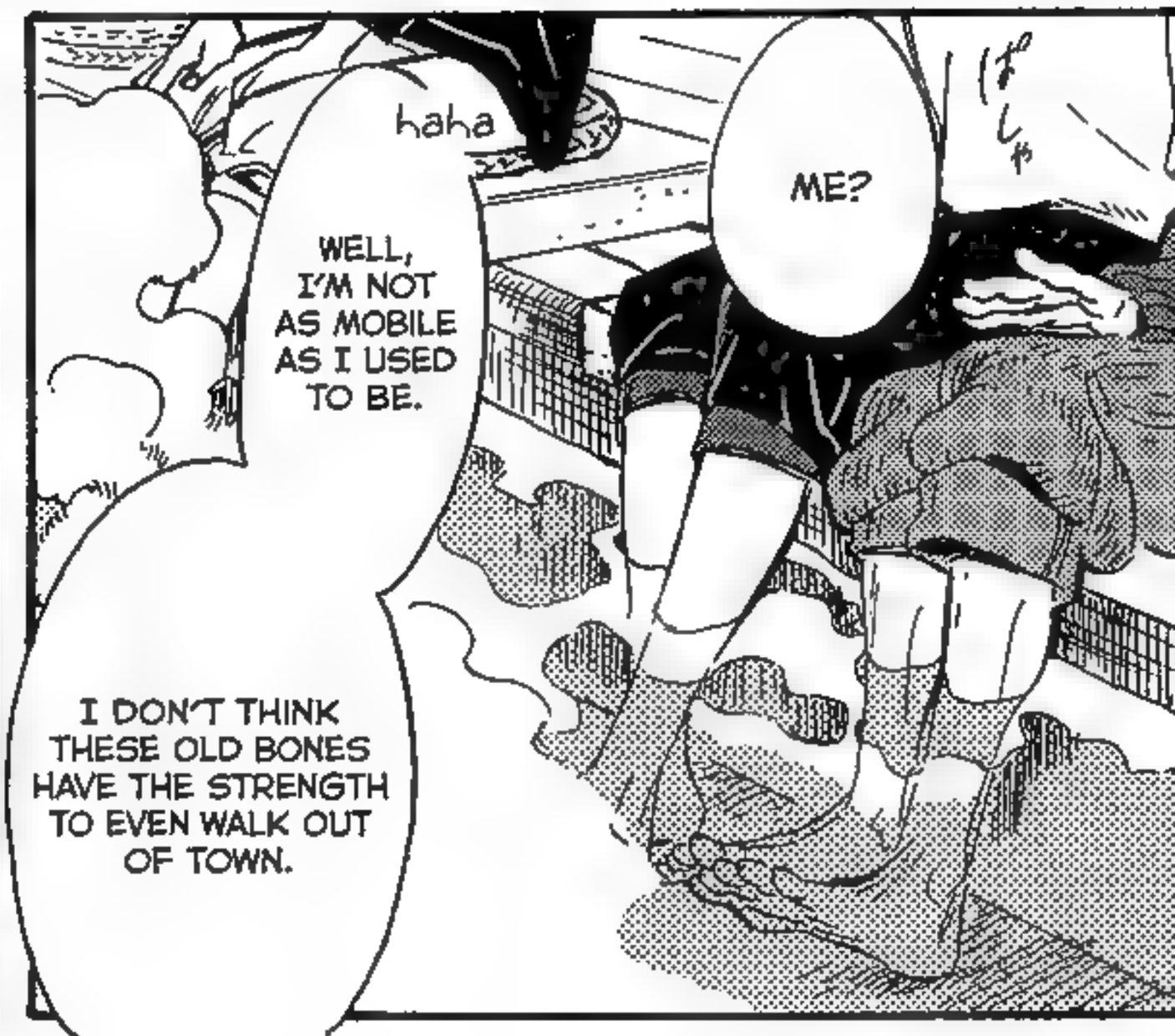
THAT'S RIGHT. IT'S BEEN PART OF MY ROUTINE FOR DECADES.
SO YOU VISIT THAT MINOR GOD EVERY SINGLE DAY?
WOW!
SOUNDS LIKE YOU'VE GOT LIFE ALL FIGURED OUT!
AND LISTENING TO THE PATRONS OF THIS SHRINE TELL ME ABOUT THEIR ADVENTURES.
THE REST OF MY DAYS ARE SPENT TENDING TO MY GARDEN,
MAKING BEAD ART,
...YOU KNOW, I'VE NEVER LEFT KANAGAWA, LET ALONE JAPAN.
YES, I ENJOY IT VERY MUCH.

AND YET YOU HAVE NO INTEREST IN TRAVELING?

SOMETIMES I LIKE TO IMAGINE WHAT IT WOULD BE LIKE TO LIVE ANOTHER LIFE IN SOME FAR OFF COUNTRY, TOO.

THE VASTNESS OF THE OCEAN, THE SMELLS OF HISTORICAL SITES, THE SONGS OF EXOTIC BIRDS... THEY'RE ALL AS WONDERFUL AS I IMAGINE THEM TO BE PRECISELY BECAUSE IT'S THE ONLY WAY THAT I'VE EXPERIENCED THEM.

IN ANY CASE, THANK YOU VERY MUCH FOR INDULGING ME.
OH, I'M SORRY... I HAVEN'T EVEN ASKED FOR YOUR NAME.


haha
WELL, I'M NOT AS MOBILE AS I USED TO BE.
I DON'T THINK THESE OLD BONES HAVE THE STRENGTH TO EVEN WALK OUT OF TOWN.
ME?

PRETTY SOON, I'LL RETURN TO THE EARTH.

I WON'T HAVE MUCH USE FOR A NAME ONCE THAT HAPPENS.

MY NAME?

I DON'T HAVE ONE!

AH, I SEE.

I HOPE YOU HAVE A WONDERFUL JOURNEY.
I KNOW THIS MIGHT SOUND LIKE THE RAMBLINGS OF AN OLD LADY
BUT PLEASE, WHILE YOU STILL CAN, GO OUT AND SEE THE WORLD!
MEET PEOPLE!
LEARN ABOUT HOW THEY LIVE THEIR LIVES!

AH, THERE I GO AGAIN.
DON'T MIND ME.
HEY, MISS MICHINO!

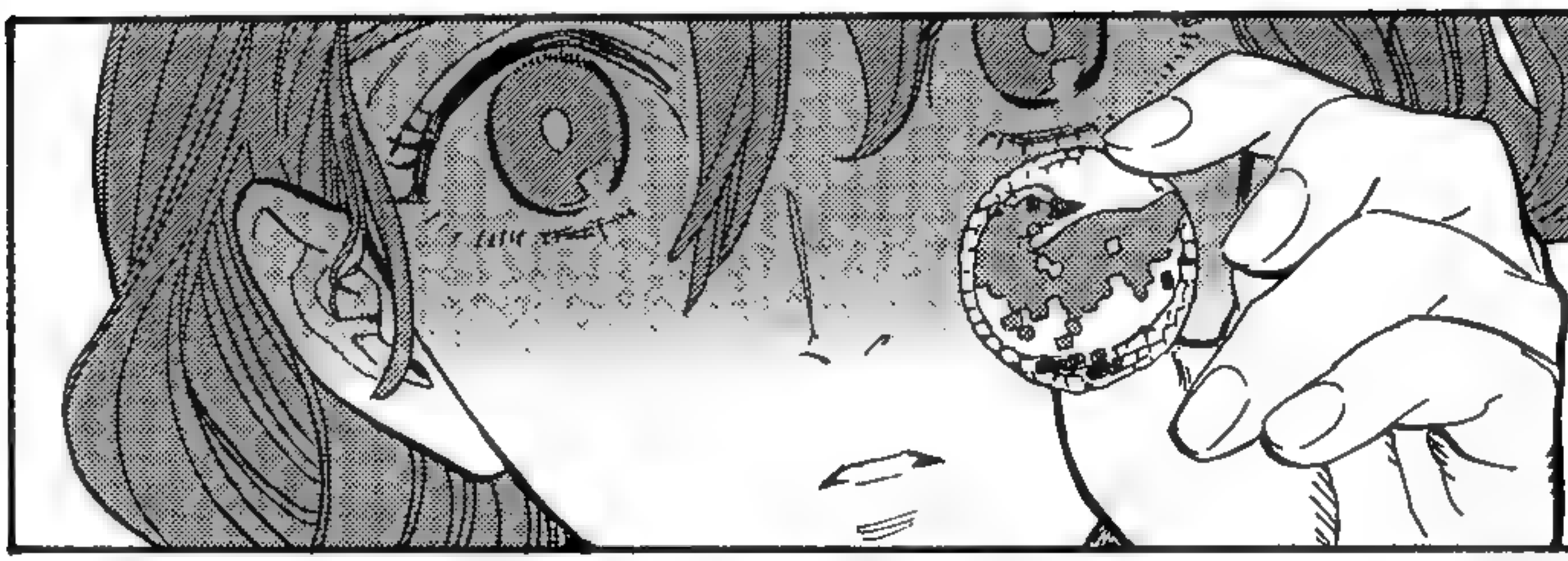
MOST PEOPLE HAVE DREAMS,
BUT THE ONLY ONES WHO ACHIEVE THEM ARE THOSE THAT TAKE A STEP FORWARD.
MAYBE IN MY NEXT LIFE, I'LL...

I'VE BEEN LIVING ALONE FOR ALMOST FIFTY YEARS, BUT THE KINDNESS OF THOSE AROUND ME
HAS FILLED MY LIFE WITH SO MUCH JOY.

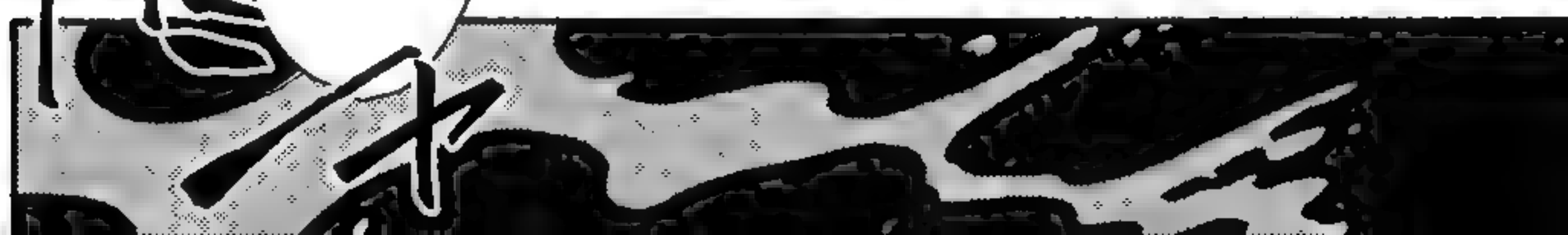
OH MY! TWO YEARS ALREADY?
IT'S BEEN TWO YEARS! HOW HAVE YOU BEEN?
LONG TIME NO SEE!
LOOK! I'M WEARING THE BROACH YOU GAVE ME!

ANOTHER REASON IS THAT MY HUSBAND AND DAUGHTER WERE TAKEN FROM ME FAR TOO SOON.

IS THAT WHY YOU STAYED HERE?
HMM... I'M SURE THAT'S PART OF IT.



IT'S BEEN HARD.
BUT I DON'T REGRET ANYTH–



"HARD"?

SERIOUSLY? "IT'S BEEN HARD"?
WHAT'S WRONG, MIKA?

THAT SHOULDN'T EVEN BEGIN
TO COVER IT!
YOUR FAMILY IS DEAD AND IT'S BEEN "HARD"?

STOP TRYING TO DOWNPLAY YOUR GRIEF! IT WAS MUCH MORE THAN "HARD", WASN'T IT?!

WHAT'S GOING ON?

SORRY.

I'M SORRY!

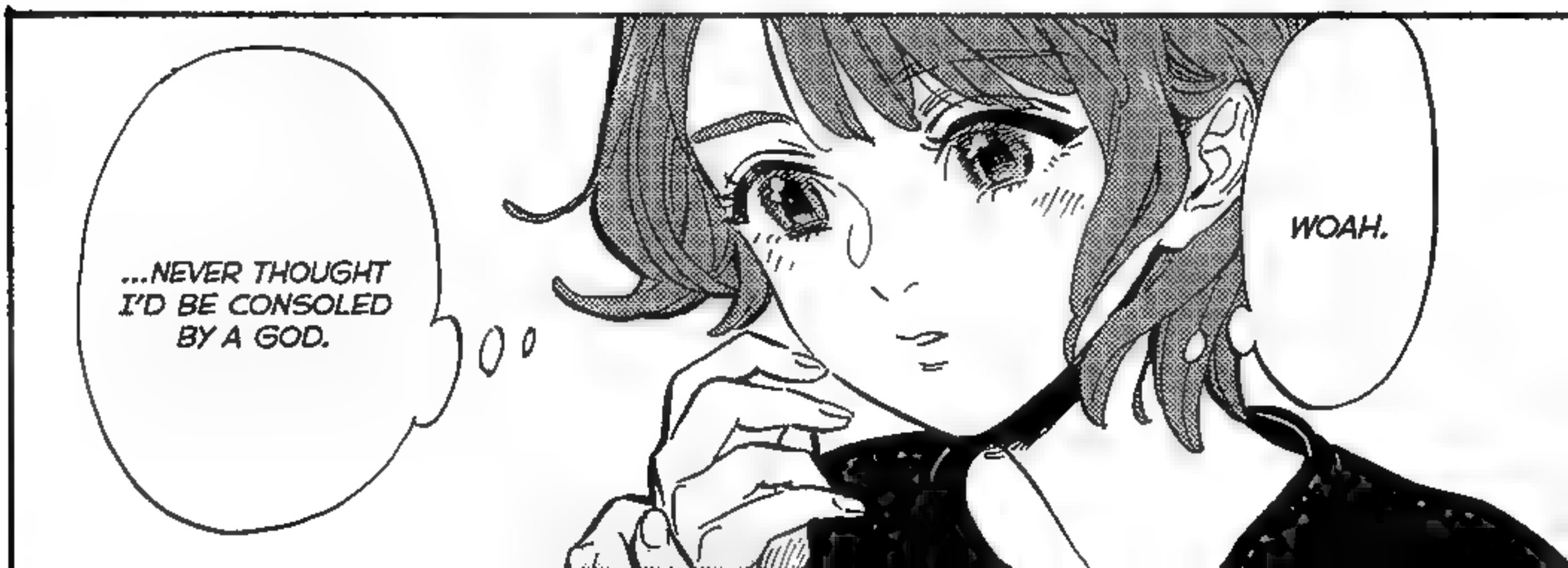
WHY DID I SAY THAT?

AAH! WHAT WAS I THINKING?

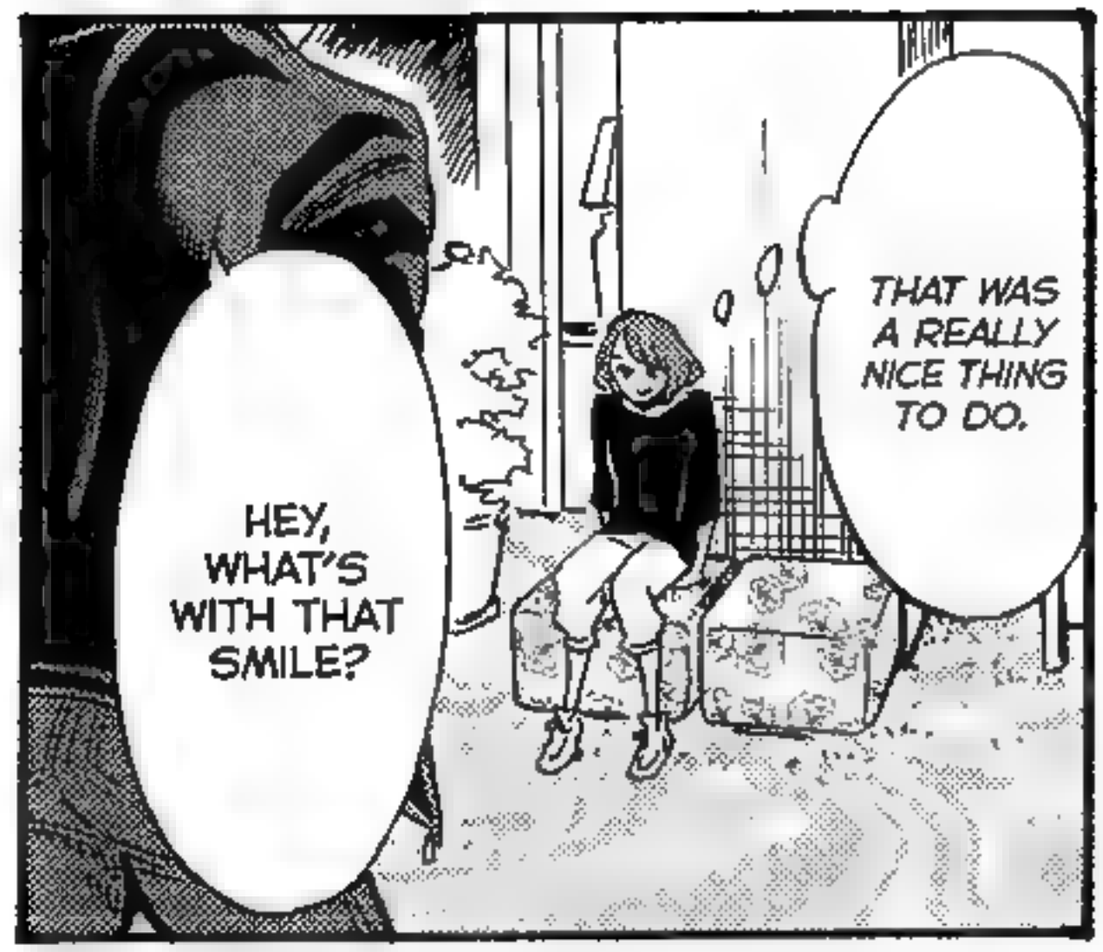
HEY, MIKA, LOOK OVER THERE.

THE SWANS ARE SHOWING US THE WAY.
IT'S BEAUTIFUL, ISN'T IT?

WOAH, YOU REALLY LEARNED IT!
THOSE WERE "SWANS", RIGHT?
WOOSH
I'M COUNTING ON YOU TO HELP ME LEARN THE NAME OF EVERY BIRD WE ENCOUNTER, OKAY?
HUH?


...NEVER THOUGHT I'D BE CONSOLED BY A GOD.
WOAH.

...NOT ANYMORE.
THINKING ABOUT SOMETHING SUPER COOL?


HEY, WHAT'S WITH THAT SMILE?
THAT WAS A REALLY NICE THING TO DO.

?
YOU CAN'T COUNT ON OUR COMPANION TO DO THAT ALL THE TIME.
OKAY, WELL...

GODS DON'T SEE THINGS THE SAME WAY THAT WE DO.

優しさの理由は、神のみぞ知る。

【ヒラエスは旅路の果て】第３話／おわり

次号へつづく

THEY DON'T EMPATHISE WITH HUMANS.

THEY WEREN'T PUT HERE TO SAVE YOU.

DON'T STAY IN THE BATH FOR TOO LONG.

WHAT DO YOU MEAN?

...

WHAT'S UP WITH HIM?

迷子

TRANSLATED & EDITED BY

maigo

SITE

maigo.moe

DISCORD

discord.gg/CnZBudA

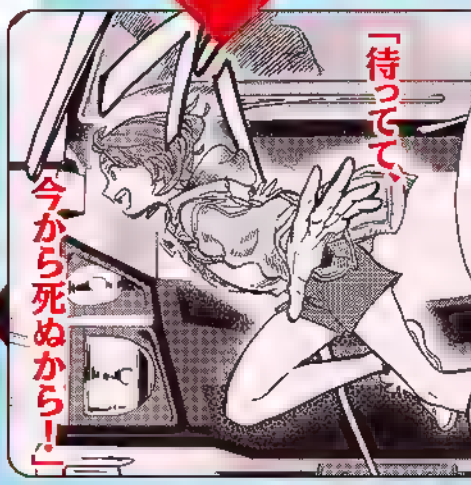
不死身と、神と、女の子。
目指すは遥か、黄泉の国!?
人気御礼カラー!
ヒラエスは旅路の果て
『少年ノート』(全8巻)発売中!
鎌谷悠希
Yuhki Kamatani
YOMOTSU HIRASAKA
GOAL...!?

The end of the journey

ヒツエンは旅路の果て

これまでのあらすじ

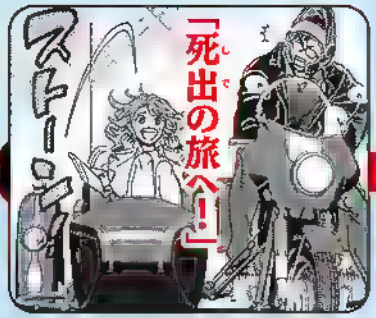
START!



親友を失った少女・ミカ。その死にショックを受け、自分も死のうとトラックの前に飛び出したが——

それを救ったのは、「不死身」だという謎の男と、「神さま」を自称する青年（？）の二人組だった。

「黄泉の国」へ旅をしている最中だと聞いたミカは、そこで死んだ親友に再会できると信じ、同行することに。



「神さま」の希望で立ち寄った箱根。そこで、小さな道祖神に手を合わせる老婆と出会った一行。

老婆が自分の過去を「色々あったけど悔いはない」と語るのを聞き、激しい反発心を抱いたミカは——？

「死」をめぐる、切実な旅。

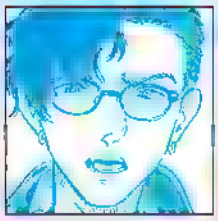
その先でミカを待っているものは？

次ページより始まる本編をお楽しみください！

登場人物

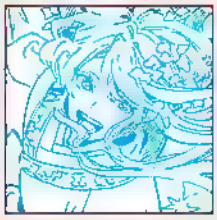
日々野

サイドカーつきのバイクで「神さま」とともに旅する男。不死身で、ケガも瞬時に治ってしまう。



神さま

日々野とともに黄泉の国を目指して旅する謎の存在。「死出の道行き」が見えるらしい…？



ミカ

友人の死にショックを受けて自殺をはかった少女。黄泉の国での再会に期待をかけて旅に出ることに。

FAREWELL...
THIS IS WHERE WE PART WAYS.
MY FRIEND HOORI NOMIKOTO.

ザワ
ザワ
ザワ

IT'S LIKE THEY'RE DRAWN TO ITS DIVINE ESSENCE.

...OR MAYBE IT'S JUST EASY TO VISIT.

PEOPLE REALLY GET A KICK OUT OF THIS PLACE, HUH?

ACCESSIBILITY IS IMPORTANT, YOU NEED TO CONSIDER CELL SIGNAL STRENGTH.

OH! THEY SELL EMPTY BOTTLES FOR THE WATER.

...

ばばばばば

YEAH, BUT EVEN NORMAL PEOPLE OR FORGOTTEN GODS LIKE ME CAN LIVE FOREVER TOO... IN YOMI, AT LEAST.

SHRINES LIKE THIS ONE SURE ARE POPULAR! THEIR GODS WILL PROBABLY LIVE FOREVER, RIGHT?

TRUST ME, I'M OMNIPOTENT.

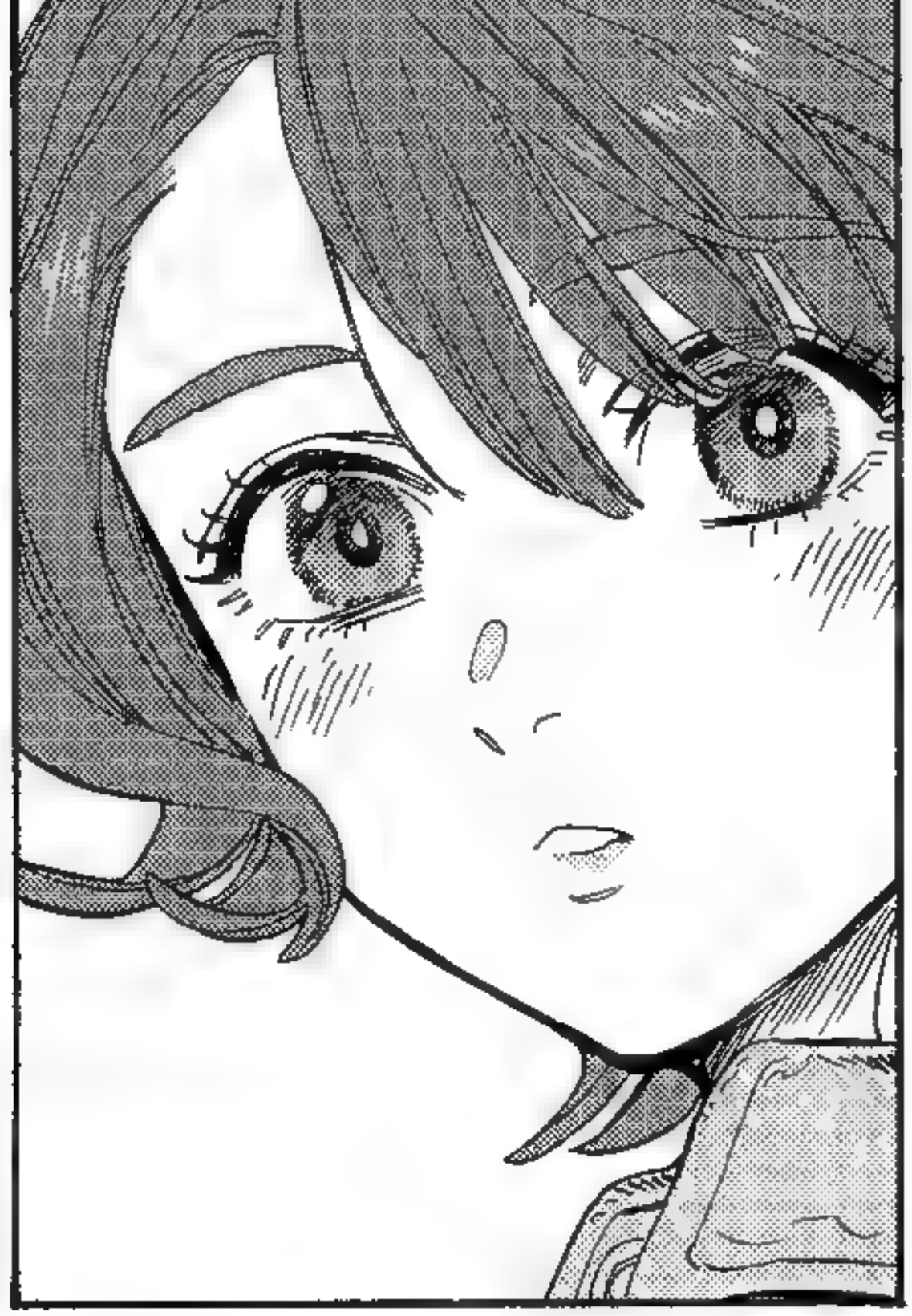
OF COURSE. IT'S THE LAND OF THE DEAD AFTER ALL.

YOMI...
SO ONCE WE GET THERE,
WILL WE REALLY BE ABLE TO SPEAK WITH THE DEAD?

YOU SEEM TO BE HAVING A LOT OF FUN, I THOUGHT YOU MIGHT HAVE FORGOTTEN ABOUT IT.

HUH?
BY THE WAY, DO YOU STILL WANT TO DIE?
じゃばばっ

I CAN'T.
I DIDN'T FORGET.
I WON'T.



I'M JUST HAPPY TO SEE YOU SO HAPPY!
THAT'S FINE.
...
AH, I SEE!

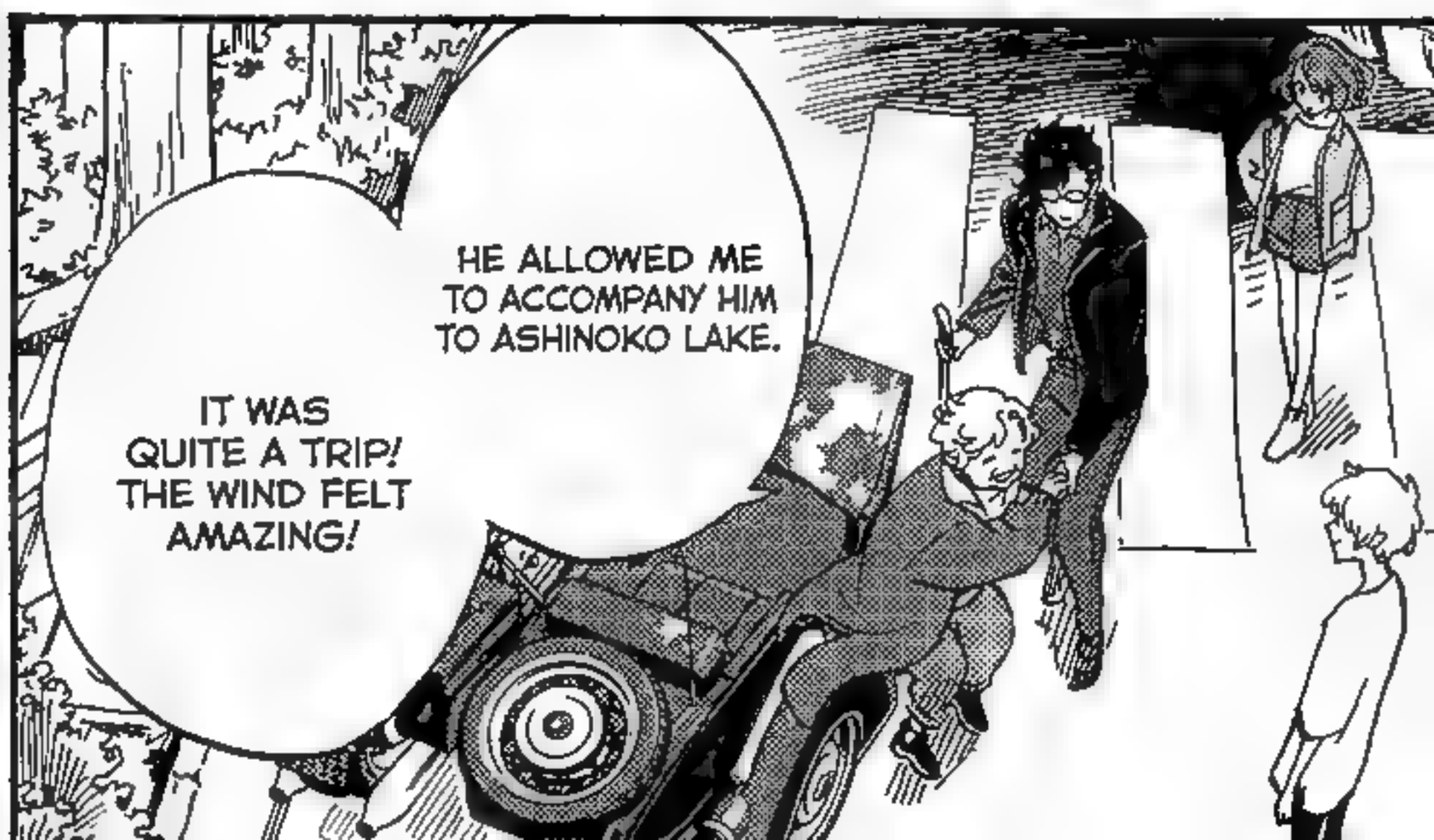
SOMETIMES IT'LL BE EASY AND SOMETIMES IT'LL BE HARD.
YOU'LL FEEL A LOT OF JOY AND SORROW ON THIS JOURNEY.

YEAH, PRETTY HARD.
OH, NOW SHE'S GOT YOU SAYING THAT WORD TOO.
STOP TRYING TO DOWNPLAY YOUR GRIEF! IT WAS MUCH MORE THAN "HARD", WASN'T IT?!
HARD...

THOSE SWANS ARE ITCHING TO TAKE OFF. IT COULD HAPPEN SOONER THAN YOU THINK.
AS IF!
MY OH MY, IT'S HANI AND MIKA!
DESPITE ALL THE EXCUSES SHE'S MAKING, I THINK IT WOULD BE GOOD FOR HER TO TRAVEL SOMEWHERE.

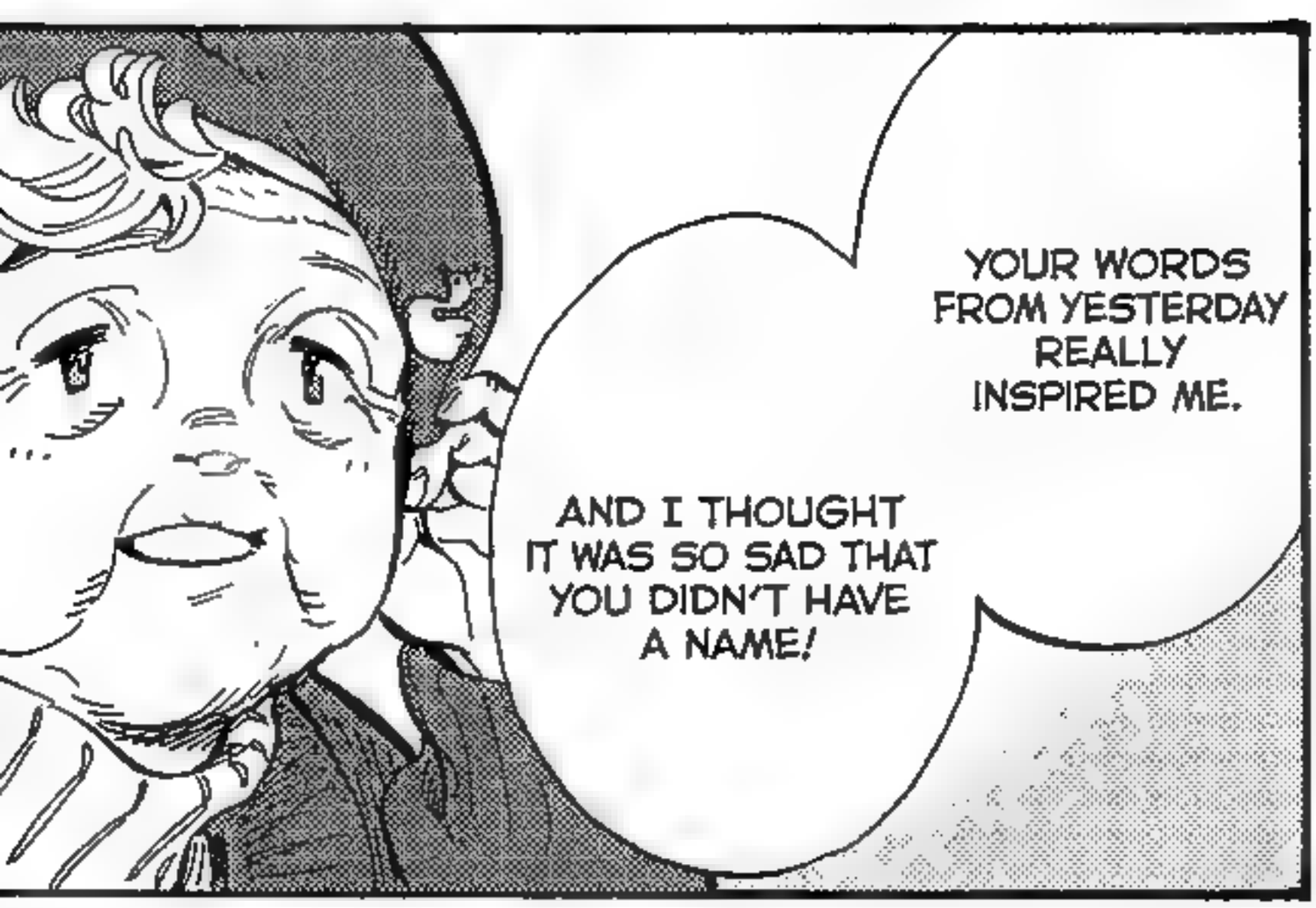
IT'S BEEN SO LONG SINCE I'VE TRAVELED ALONG A MOUNTAIN ROAD.
THESE DAYS, EVEN GETTING ON THE BUS IS A STRUGGLE.

TRY AGAIN.
Congrats!
AH, SO YOU WERE HIBINO'S SOULMATE ALL ALONG!


HE ALLOWED ME TO ACCOMPANY HIM TO ASHINOKO LAKE.
IT WAS QUITE A TRIP! THE WIND FELT AMAZING!

BY THE WAY, WHO'S "HANI"?
PRETTY SURE THAT'S A SWAN...
WHAT A CUTE LITTLE DUCKY!

IT'S NOT MUCH, BUT PLEASE TAKE THIS.
AH, THANK YOU VERY MUCH!

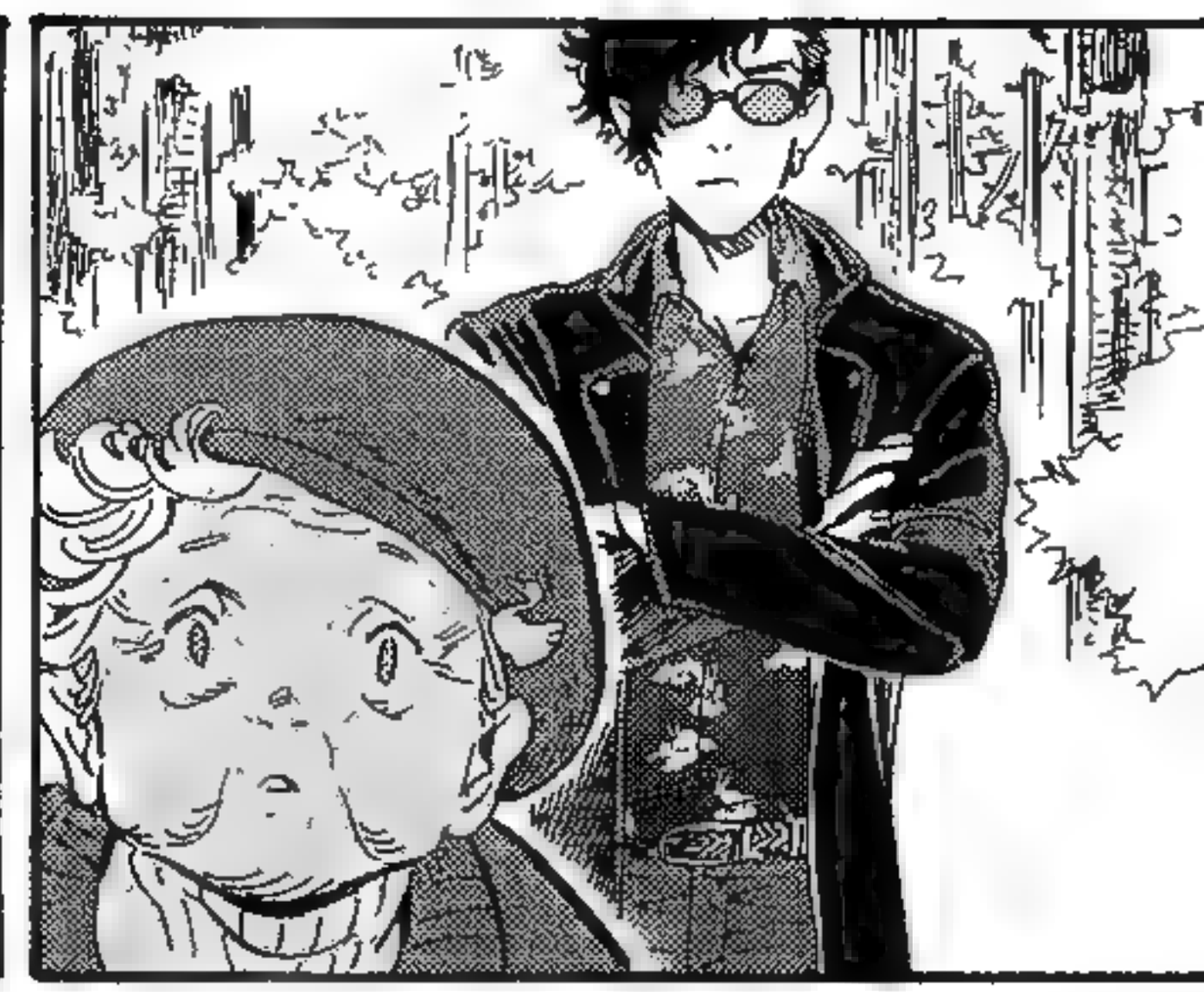

YOUR WORDS FROM YESTERDAY REALLY INSPIRED ME.
AND I THOUGHT IT WAS SO SAD THAT YOU DIDN'T HAVE A NAME!

DID YOU MEAN ME?
YEAH, YOU KNOW... LIKE HANITSUCHI CLAY.

SO? WHAT DO YOU THINK?
DO YOU LIKE IT?

I DON'T.

I'M SORRY. I'VE OVER-STEPPED MY BOUNDARIES.
I SEE.



OH, MIKA...

HUH?
MIKA, ABOUT YESTERDAY...

YOU TWO HAVE A LOT IN COMMON.

IT'S BEEN HARD FOR HER TOO.

Arahl

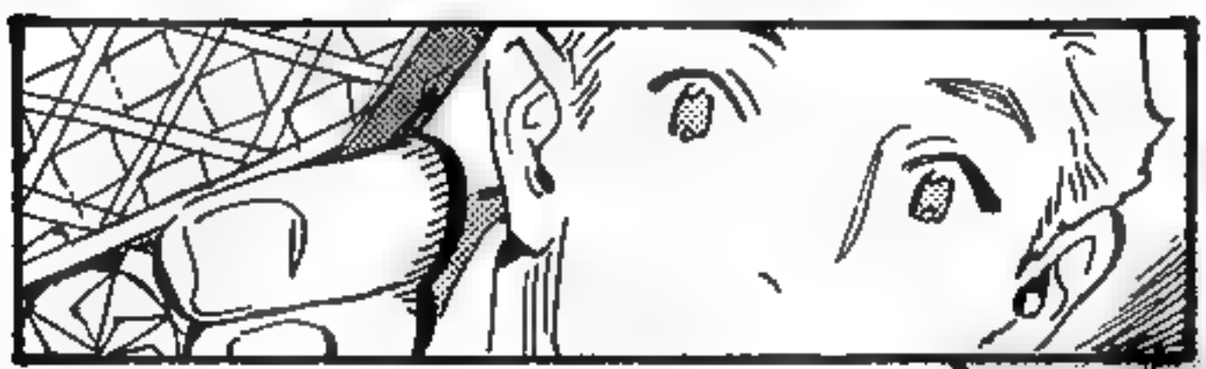
がやがや

よかったなぁ

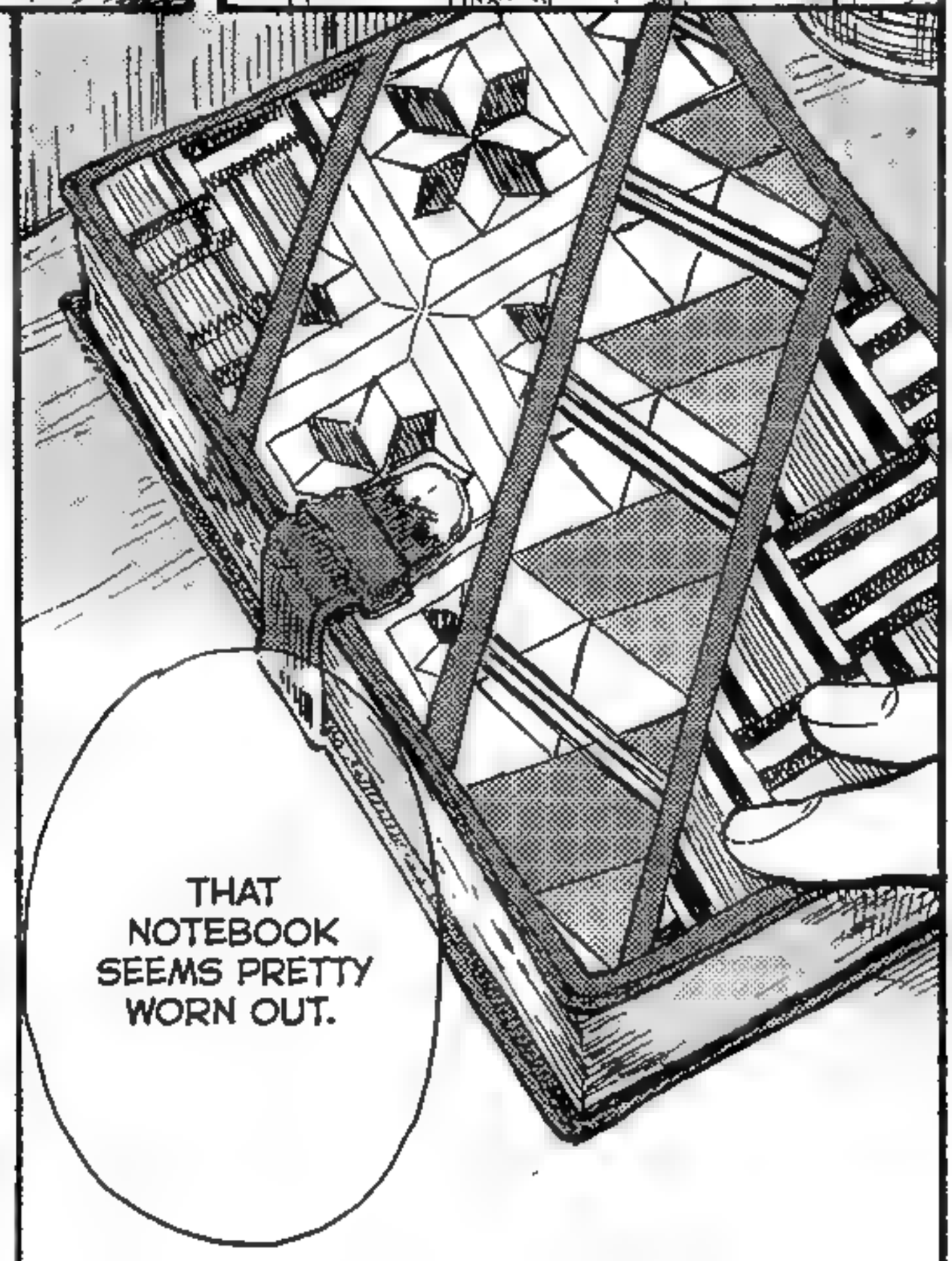
TASTES LIKE DAIKON!

SHE NEVER WOULD HAVE ASKED TO COME HERSELF.
THANKS FOR INVITING HER.
HAPPY TO DO IT.

SHE REALLY KNOWS ABOUT EVERY-THING, HUH?
MICHINO TOOK ME TO A WOODEN MOSAIC STUDIO.



EH, YOU COULD SAY THAT.
DO YOU COME TO HAKONE OFTEN?
IT'S BEEN A WHILE, BUT...


THAT NOTEBOOK SEEMS PRETTY WORN OUT.

...UH...

I MEAN...

I USED TO WORK IN THE SECURITY INDUSTRY.

I WAS TASKED WITH GUARDING THE HAKONE CHECKPOINT.

SHE SURE IS!

MICHINO'S PRETTY AMAZING.

YOU KNOW, SHE WAS QUITE THE MODEL EMPLOYEE.

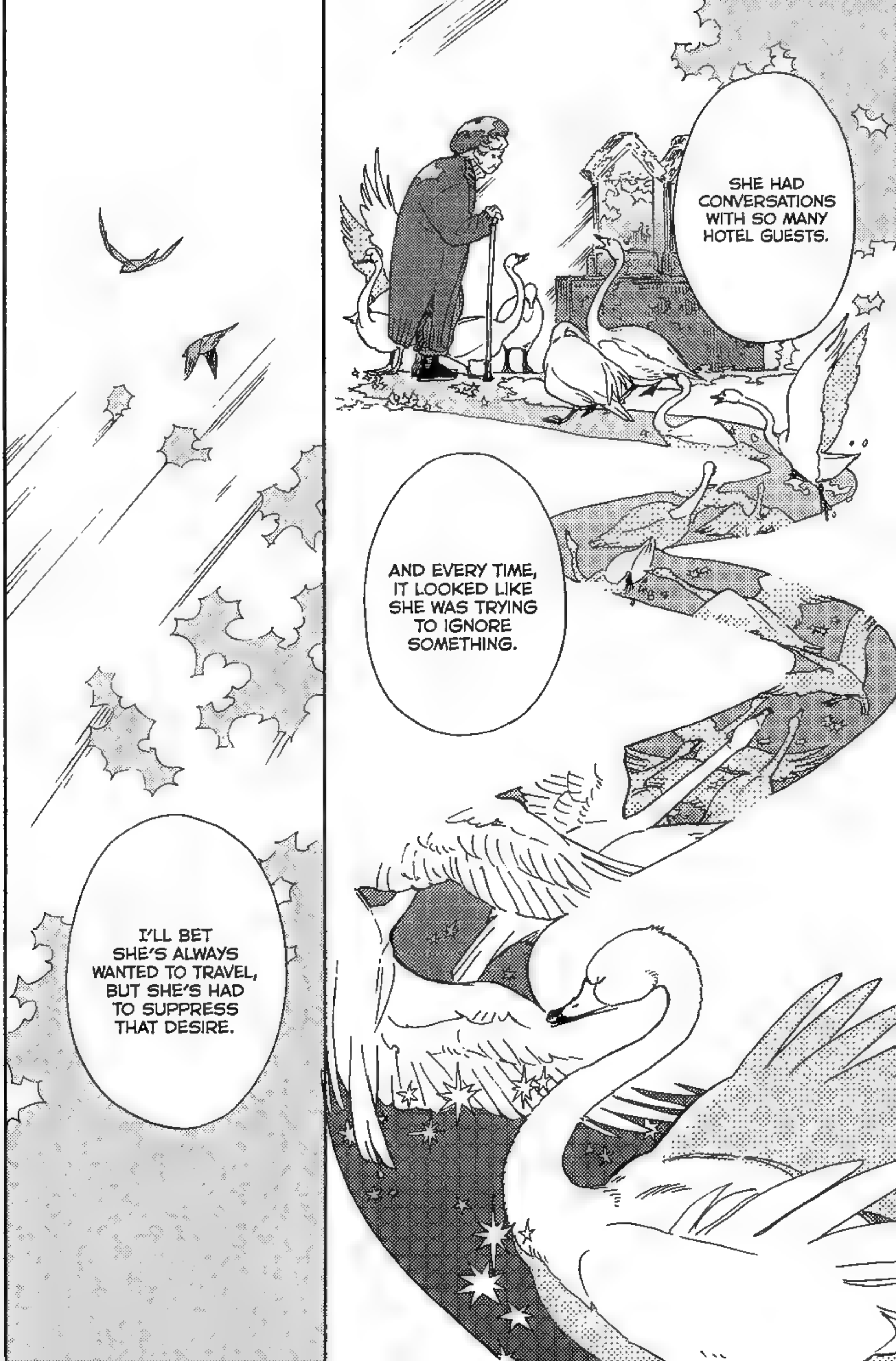
...

AH, YES! SHE'D ALREADY BEEN WORKING THERE FOR A LONG TIME WHEN I JOINED.

MICHINO USED TO BE A WAITRESS AT THE HOTEL RIGHT?

check out this bead art, too!

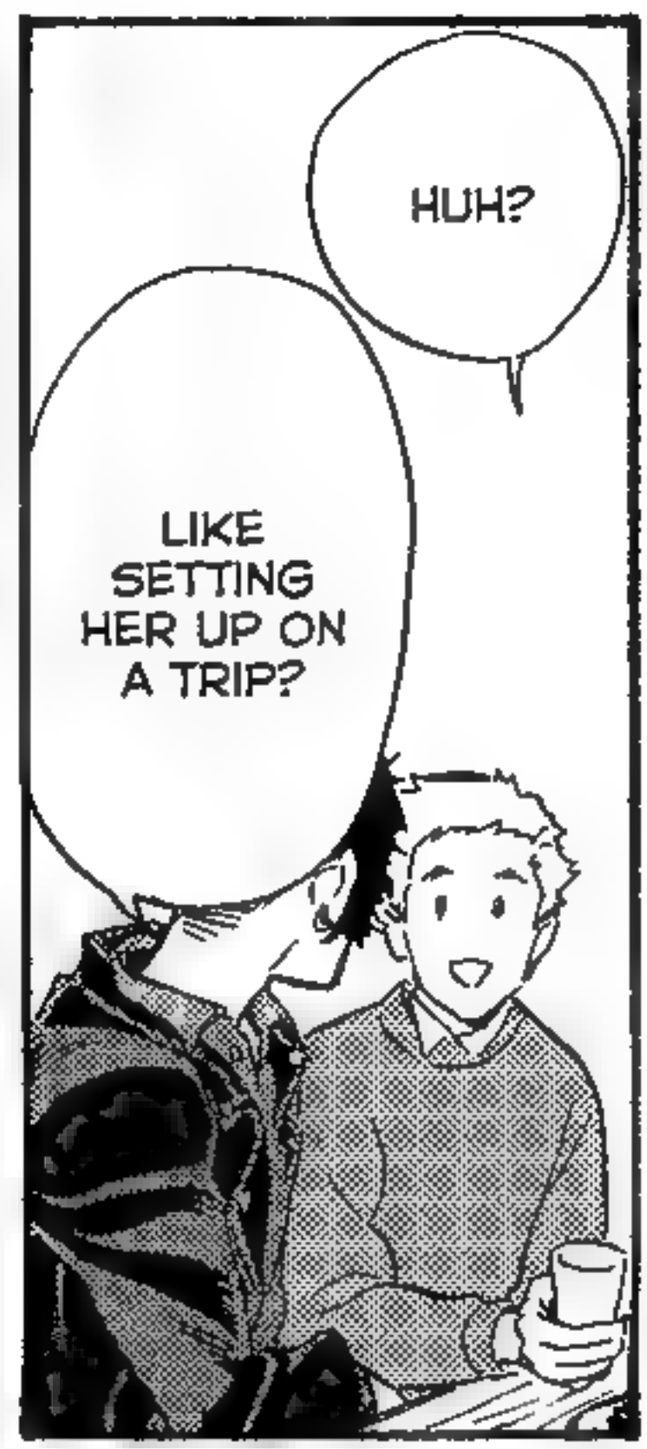
SHE TOOK THE JOB SO SERIOUSLY BUT SHE WAS ALWAYS A JOY TO BE AROUND.
...A TOTAL WORKAHOLIC!
SHE PRETTY MUCH WROTE THE BOOK ON HOSPITALITY. SHE TAUGHT THE REST OF THE STAFF EVERYTHING WE KNOW.
LOSING HER HUSBAND AND DAUGHTER SO EARLY MUST HAVE BEEN REALLY HARD FOR HER, BUT SHE NEVER SHOWED IT. SHE ALWAYS HAD A SMILE ON HER FACE.
I REALLY ADMIRE HER STRENGTH.


SHE HAD CONVERSATIONS WITH SO MANY HOTEL GUESTS.
AND EVERY TIME, IT LOOKED LIKE SHE WAS TRYING TO IGNORE SOMETHING.
I'LL BET SHE'S ALWAYS WANTED TO TRAVEL, BUT SHE'S HAD TO SUPPRESS THAT DESIRE.

LIKE WHAT?

MAYBE WE SHOULD DO SOMETHING NICE FOR HER.

SHE REALLY IMPACTED US IN MORE WAYS THAN ONE.



SOMEDAY...

THAT'S A GREAT IDEA. I'M SURE SHE'LL LOVE IT.

YOU'RE NOT HAVING FUN?

HAVEN'T YOU HAD ENOUGH?
I THINK WE SHOULD LEAVE.

THAT'S NOT WHAT I MEAN.
HMM

IF YOU WANT TO LEAVE EARLY, I WON'T STOP YOU, BUT I'M NOT GOING WITH YOU EITHER.
!

YOU SEEM TENSE.
I SAID FROM THE START THAT I'M ONLY ON THIS JOURNEY TO FIND MY SOULMATE, REMEMBER?

I...
WHY NOT?
BUT I CAN'T STOP HERE.
I HAVE TO GET MOVING BEFORE I START SAYING "IT'S BEEN HARD."

JUST GO HOME LIKE A GOOD GIRL AND GET SOME REST.
HUH?
WHAT? WHERE ARE YOU GOING?
IF YOU HAVE TO KNOW...

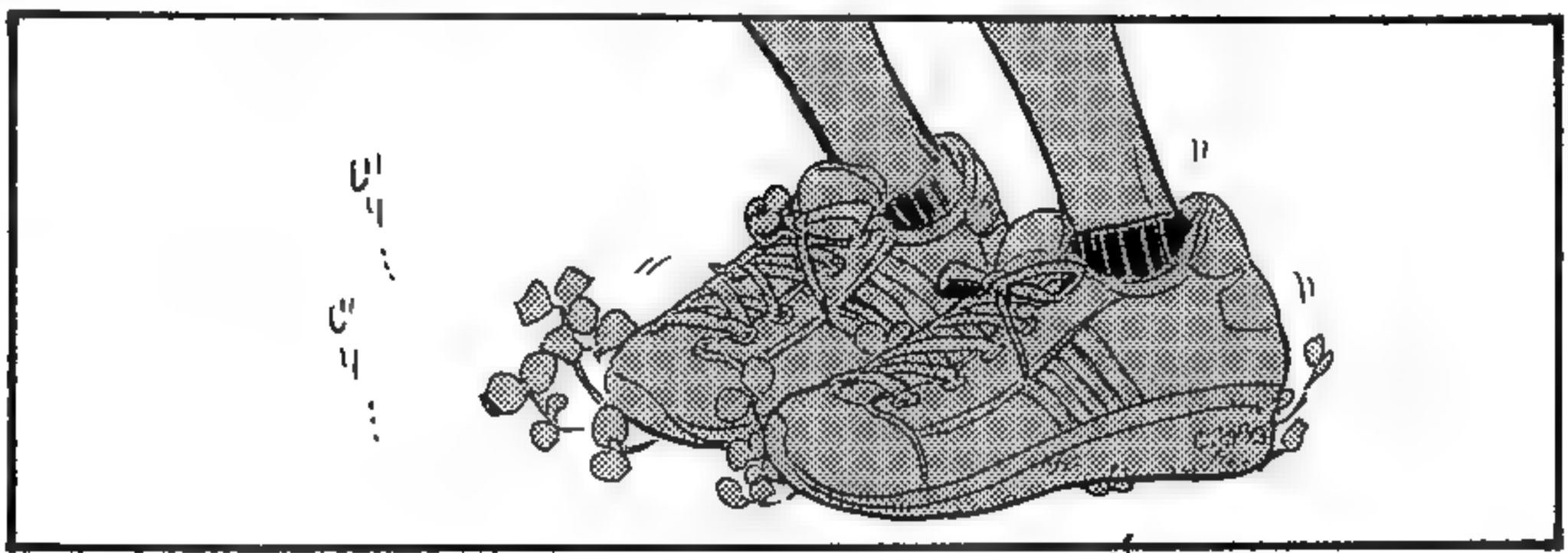
YOU'RE NODDING OFF.

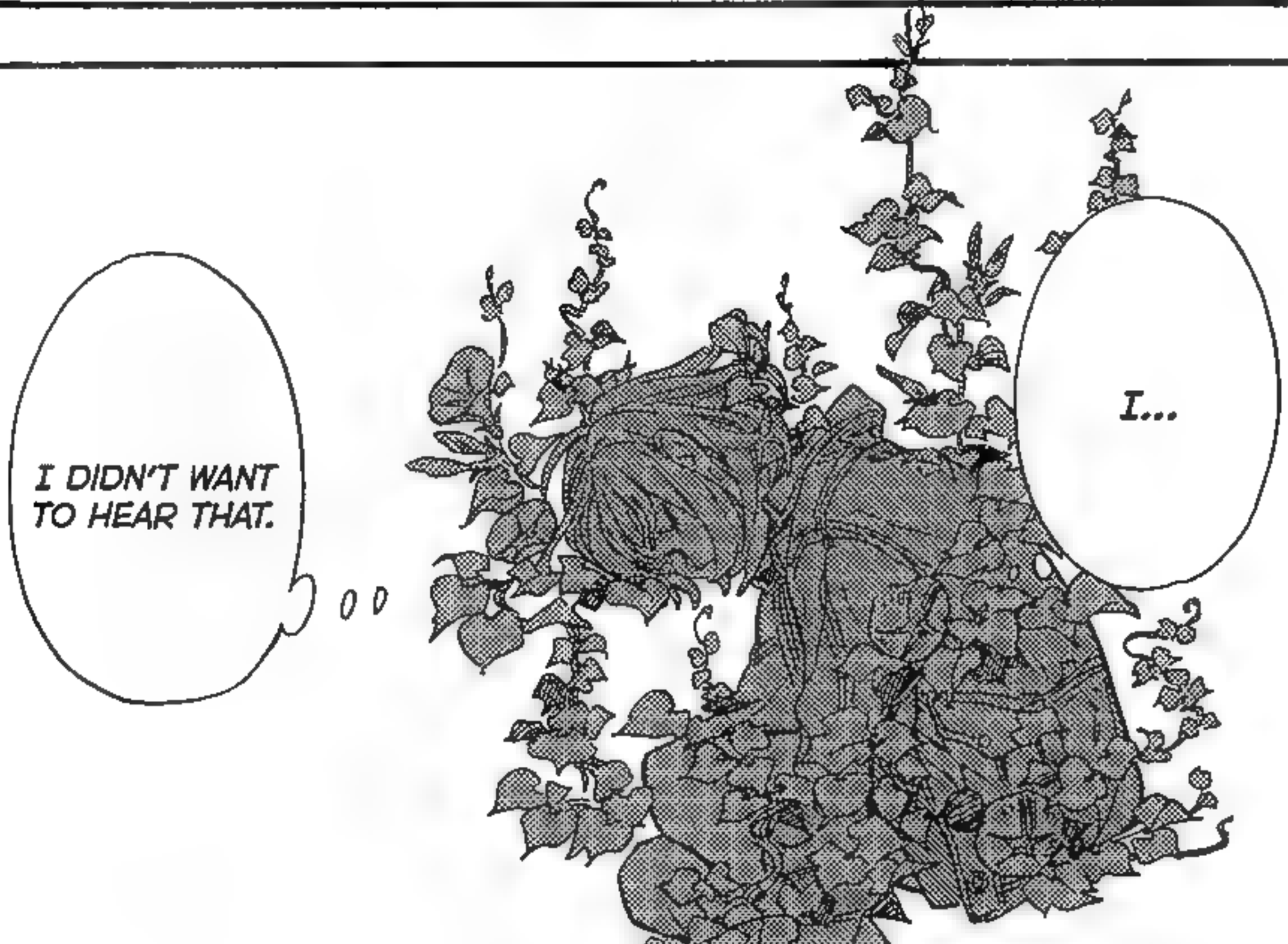
I'M GONNA GO GIVE LOVE ANOTHER SHOT.

...
MAYBE THIS IS THE ONE.

"IT'S BEEN HARD."

"THE KINDNESS OF THOSE AROUND ME HAS FILLED MY LIFE WITH SO MUCH JOY."





IF I SEE HER TOMORROW...
WHAT SHOULD I SAY?

IS SHE DEAD?

THIS CAME OUT OF NOWHERE.
SHE WAS SO FULL OF ENERGY THIS MORNING.
WHY ARE WE STILL AT YUMOTO STATION?
WHO'S WILLING TO MAKE ARRANGEMENTS FOR HER?
WE SHOULD HEAD TO THE HOSPITAL FIRST.
AH, ALRIGHT.
DID MICHINO SUSPECT THAT THIS WOULD HAPPEN?

WE WERE ALL SUPPOSED TO GO TOGETHER, BUT WE NEVER MADE TIME FOR HER!

SHE REALLY DID WANT TO TRAVEL...

I WAS BUSY AND I KEPT PUSHING IT OFF.

IT'S NOT YOUR FAULT.

IT'S NO USE NOW.

THE CAR'S LEAVING.

IF ONLY WE'D MADE CONCRETE PLANS.

ALTHOUGH... I'M NOT RELATED TO HER.

MAYBE IT WASN'T MY PLACE TO BE SO INVOLVED.

BUT...

THERE'S NO USE IN POINTING FINGERS AFTER THE FACT.

WE MIGHT HAVE BEEN SPOILED BY MICHINO'S HUMILITY.

MIKA, ARE YOU COMING TO THE HOSPITAL TOO?

MY CONDO-LENCES

I'M GOING TO GRAB SOME BREAKFAST.

...

HUH?

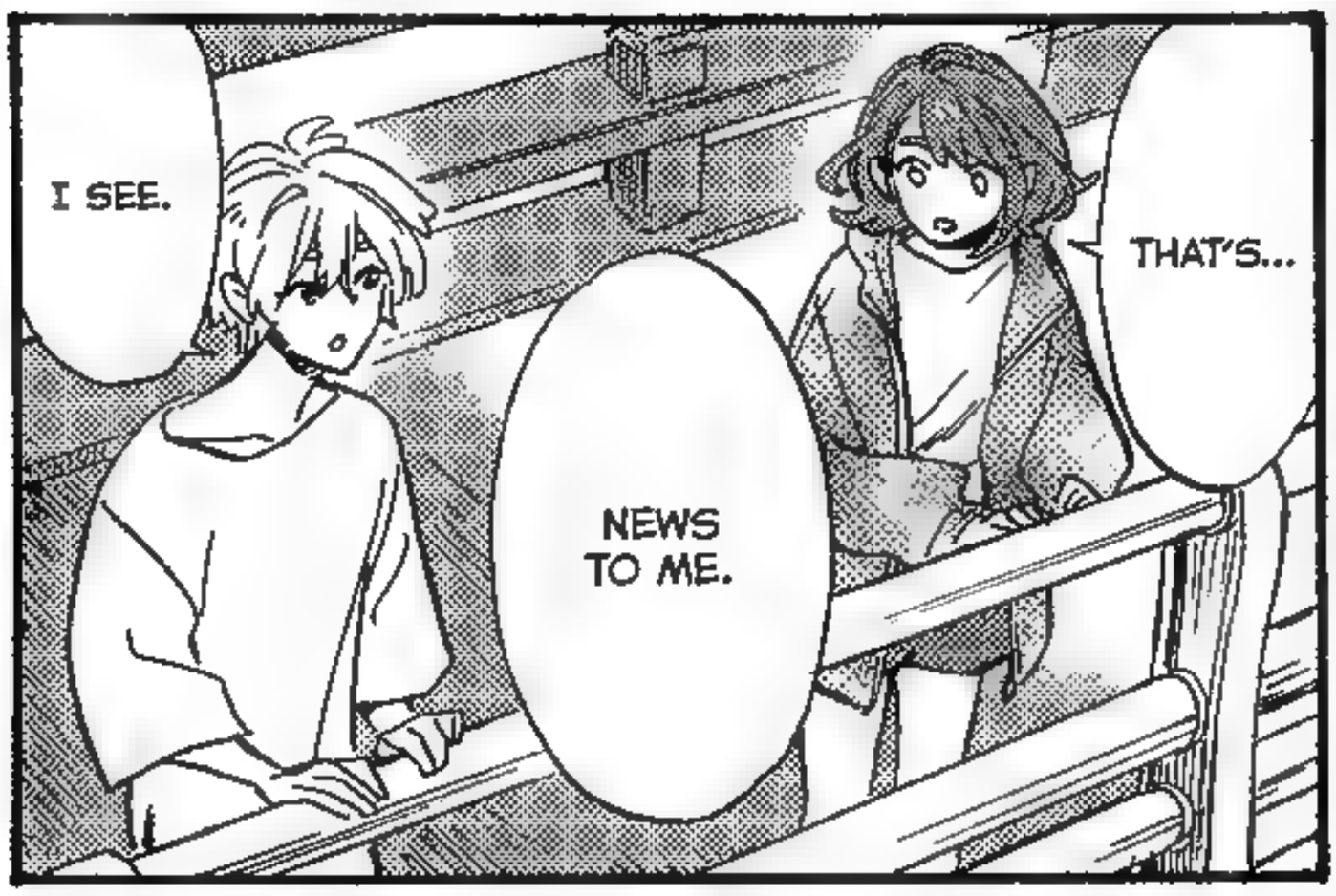
YEAH...

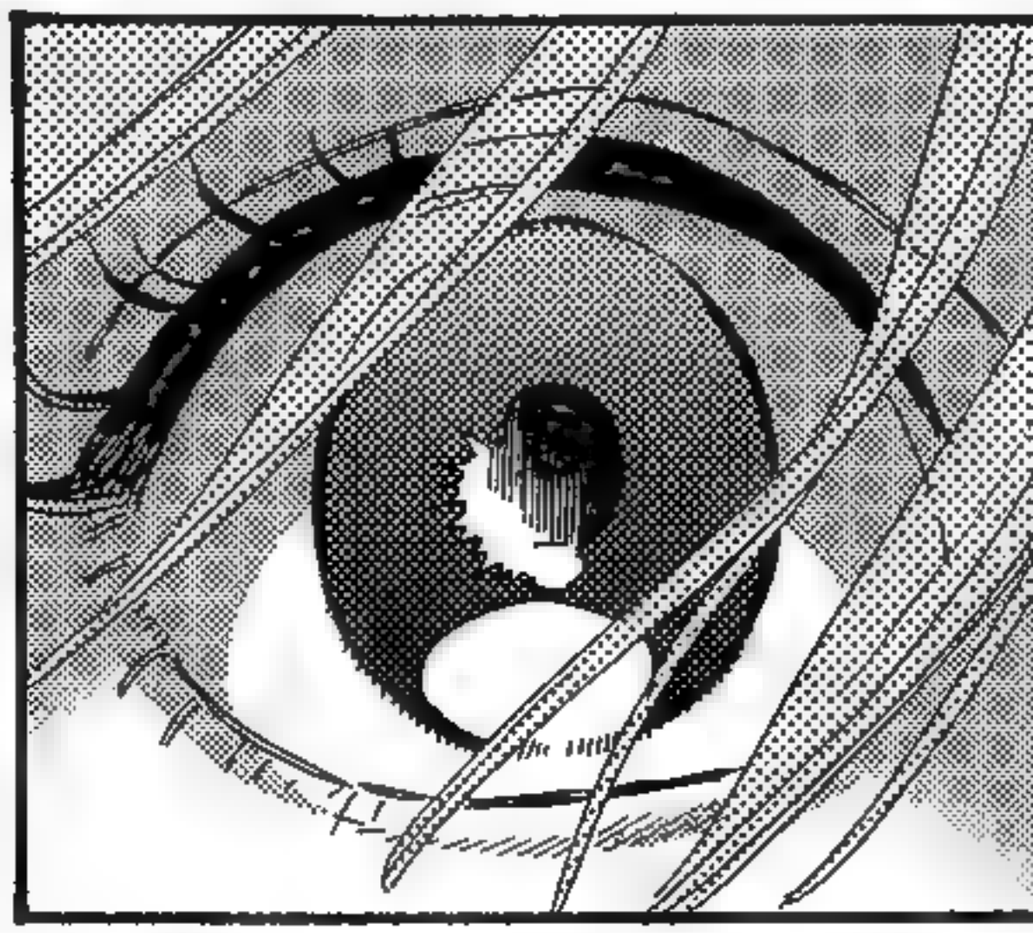
HUH?
...

WELL, YOU KNEW IT WAS GOING TO HAPPEN.
NOT REALLY,
I'M MORE SURPRISED THAN ANYTHING.
AREN'T YOU SAD?
?
YOU SAW IT TOO, RIGHT?
HER ROAD TO DEATH.
THE SWANS?
THAT'S RIGHT.
SO THAT'S WHAT IT MEANT...

THE ROAD TO DEATH IS PAVED WITH MEMORIES FROM LIFE.

IT ONLY APPEARS BEFORE THOSE WHOSE DEATH IS IMMINENT.





I...

I MIGHT HAVE APOLOGIZED TO HER!

"I'M SORRY."

I DON'T EVER WANT TO FEEL THIS WAY AGAIN!

ざわ

...GAH

MAYBE YOU EXTENDED HER LIFESPAN WHEN YOU HELPED HER.

IT COULD BE IN A WEEK, A DAY, OR A MINUTE. IN HER CASE, IT HAPPENED TO BE TODAY.

ざわ

IN ANY CASE, THAT ROAD IS A SIGN OF IMPENDING DEATH, BUT NOT EVEN I CAN PREDICT WHEN EXACTLY IT WILL HAPPEN.

I THOUGHT YOU WERE READY TO EMBRACE DEATH.

WELL, WHAT WOULD YOU LIKE TO DO NOW?

GODS DON'T SEE THINGS THE SAME WAY THAT WE DO.

NO?

ざわざわ

NO, I...

DON'T FORGET THAT OUR COMPANION IS A GOD.

ざわ

傷つく少女

神はただ、見ている。

の心など関係なく。

【ヒラエスは旅路の果て】第４話／おわり

次号へつづく

モーニング・ツー
最新単行本の
お知らせ

死んだあの子と会うために、
不死身の男と、
神さまと、
黄泉(よ)の国まで死にに往く！

ピラエスは旅路の果て
The end of the journey.
鎌谷悠希
Yuki Kamatani
1
4月23日(金)発売！
発行／講談社・モーニングKC
定価：本体650円(税別)

神さまの言葉が、少女の心をつらぬいた。

WHAT'S UP WITH THOSE TWO?

WELL? WHAT WOULD YOU LIKE TO DO NOW?

I HAVE TO GET OUT OF HERE FAST.

HIBINO.

HIBINO!

FAST!

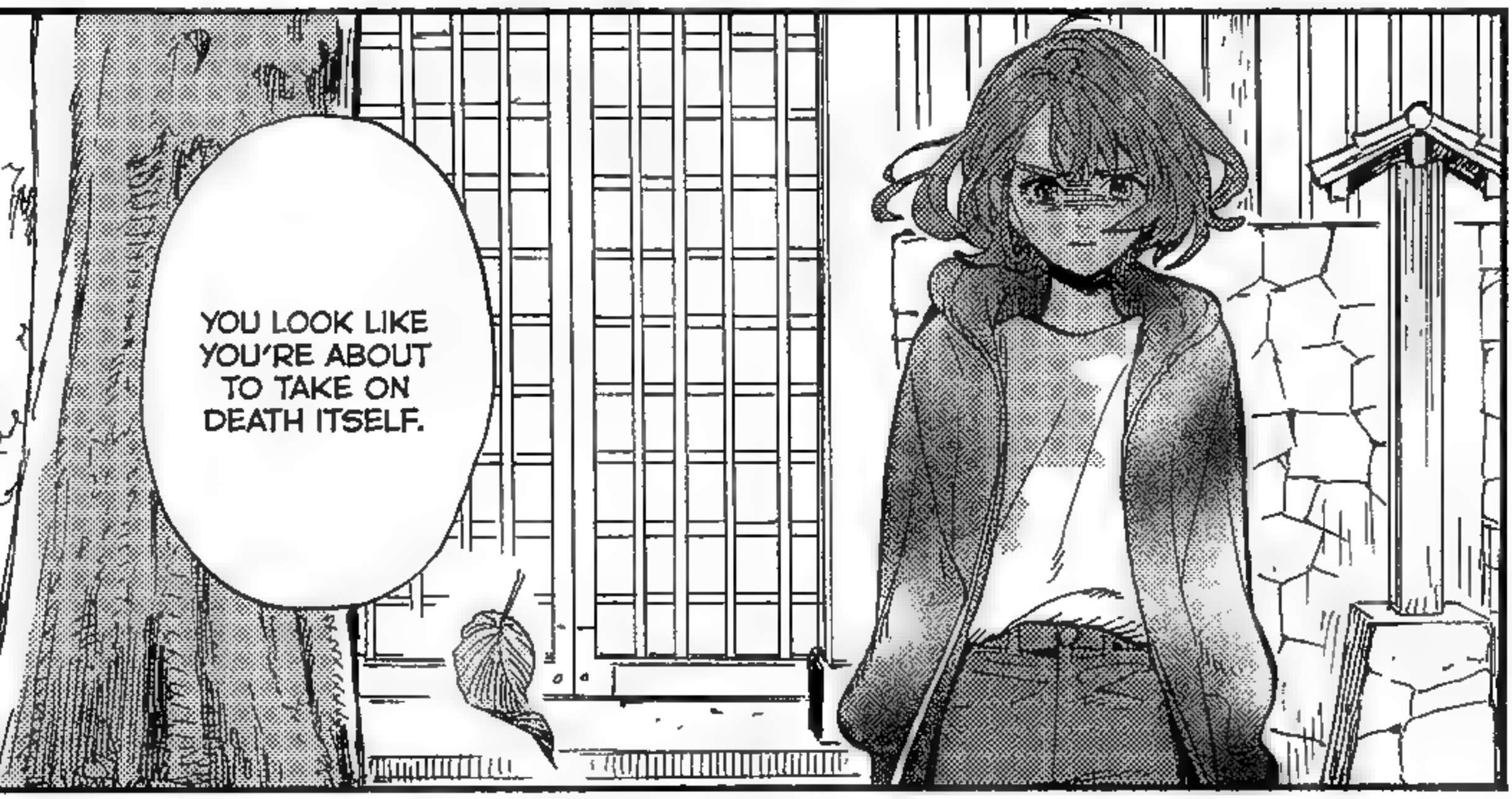
The end of the journey.

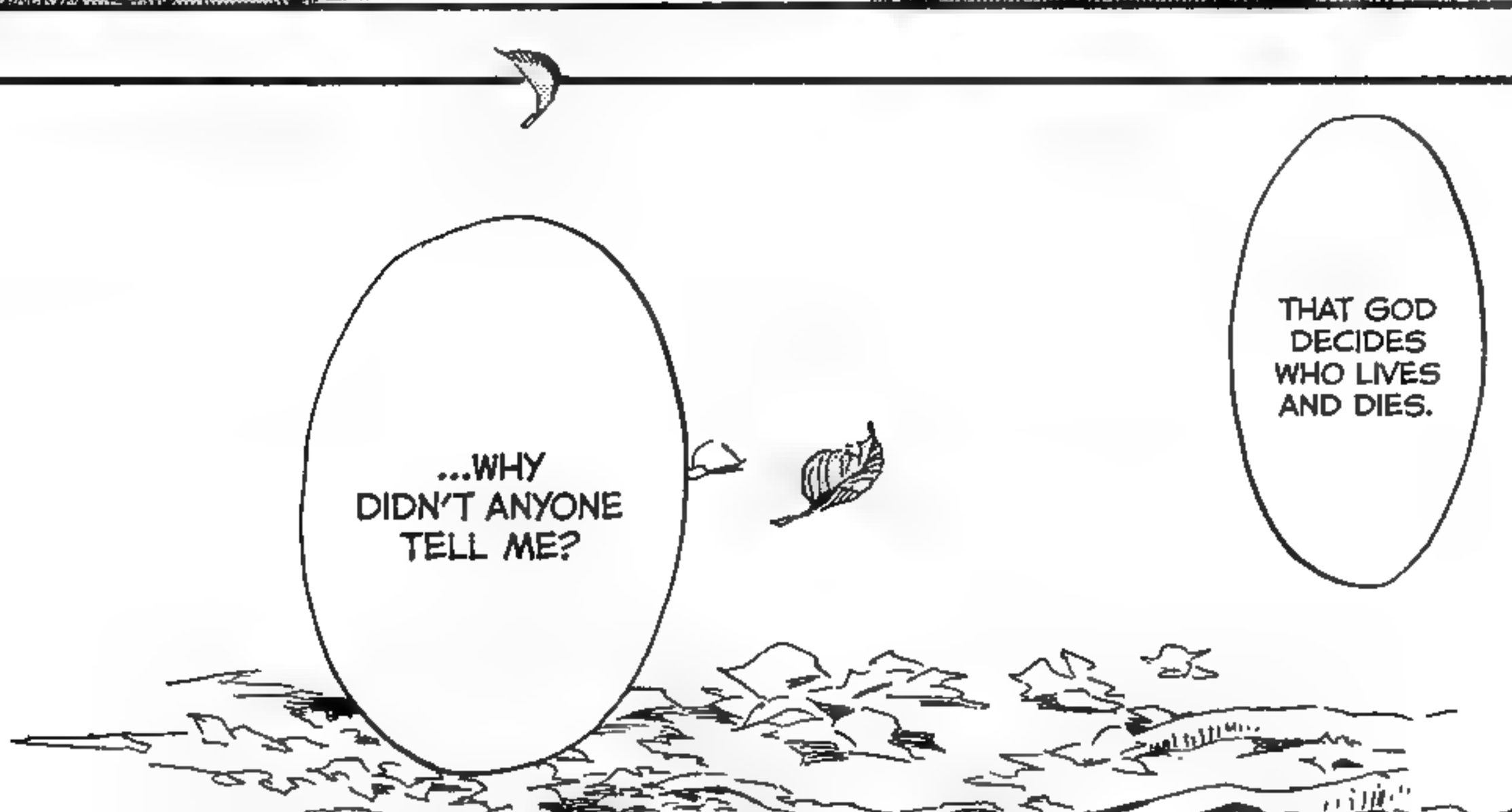
旅路の果て

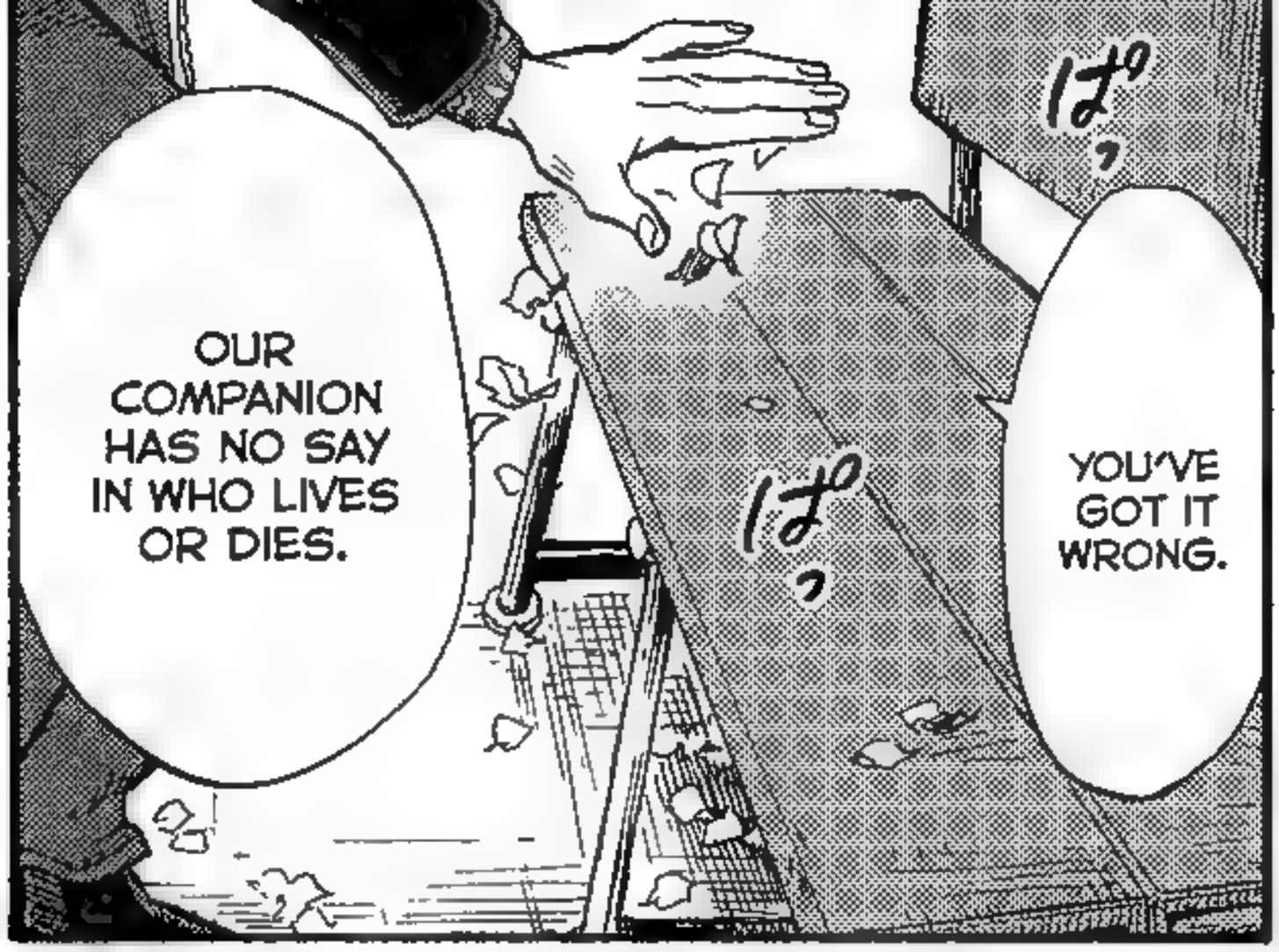
鎌谷悠希
Yuki Kamatani
旅路の果て
The end of the journey
第5話
待望のコミックス第1巻、4月23日(金)発売決定！

HAH! MY BAD.
WHAT'S UP?

HAVE YOU BEEN HERE THE WHOLE TIME? WHY DIDN'T YOU SAY ANYTHING?

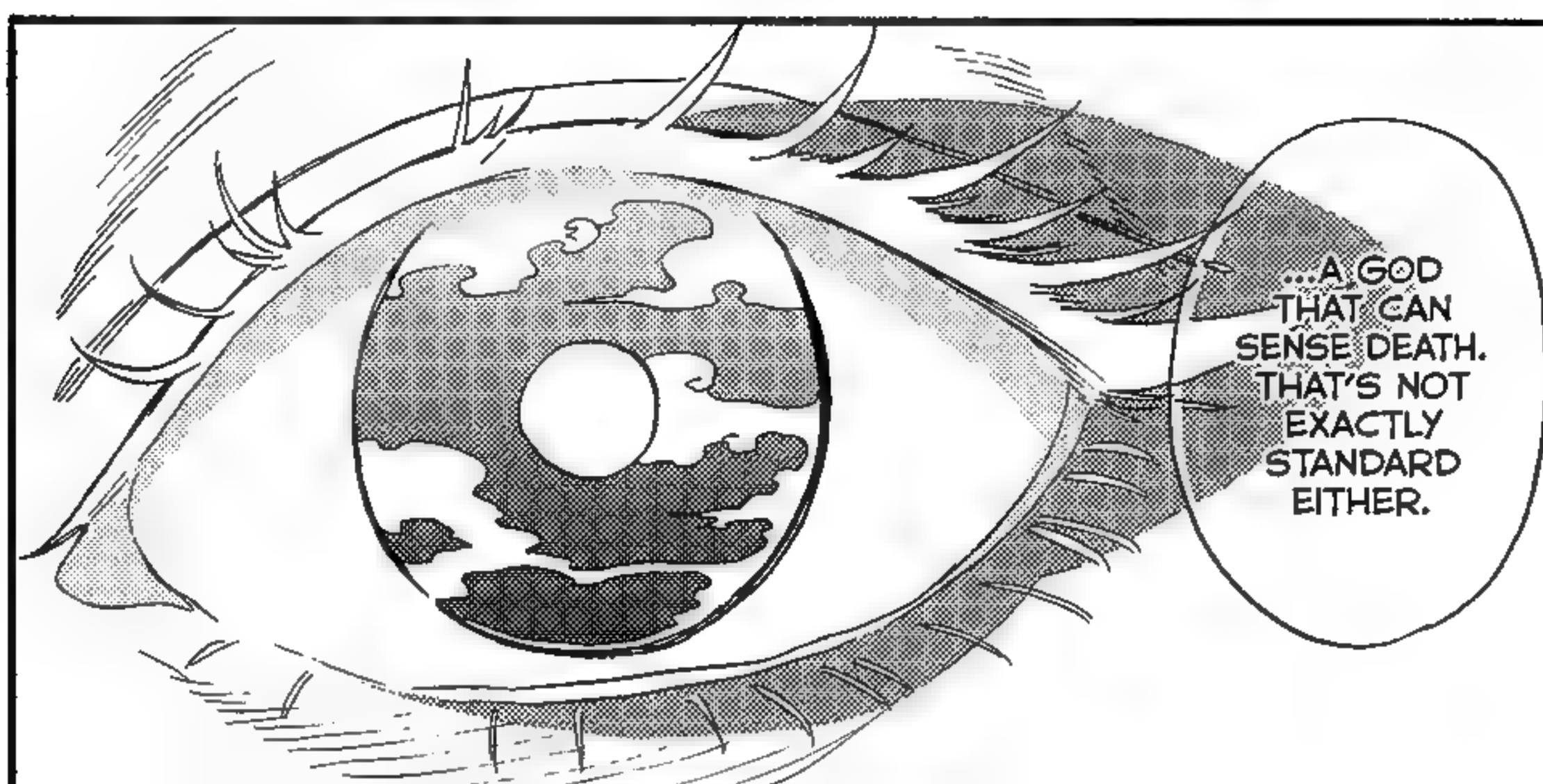

YOU LOOK LIKE YOU'RE ABOUT TO TAKE ON DEATH ITSELF.


...WHY DIDN'T ANYONE TELL ME?
THAT GOD DECIDES WHO LIVES AND DIES.


OUR COMPANION HAS NO SAY IN WHO LIVES OR DIES.
YOU'VE GOT IT WRONG.

I HAD
NO IDEA.

BUT IF YOU STICK WITH US...
YOU'RE GOING TO GET PRETTY FAMILIAR WITH DEATH.


...A GOD THAT CAN SENSE DEATH. THAT'S NOT EXACTLY STANDARD EITHER.

OUR COMPANION USES THAT ABILITY TO WATCH OVER PEOPLE AS THEY TRAVERSE THEIR ROAD TO DEATH.

THAT'S MESSED UP.

IT DOESN'T BOTHER YOU AT ALL?

THAT'S JUST HOW IT IS.

YOU CAN HATE THEM ALL YOU WANT, BUT OUR COMPANION'S ACTIONS WON'T BE SWAYED BY A HUMAN'S OPINION.

HERE'S THE THING, THOUGH...

ビカ

ピタッ

OKAY, OKAY, SORRY.

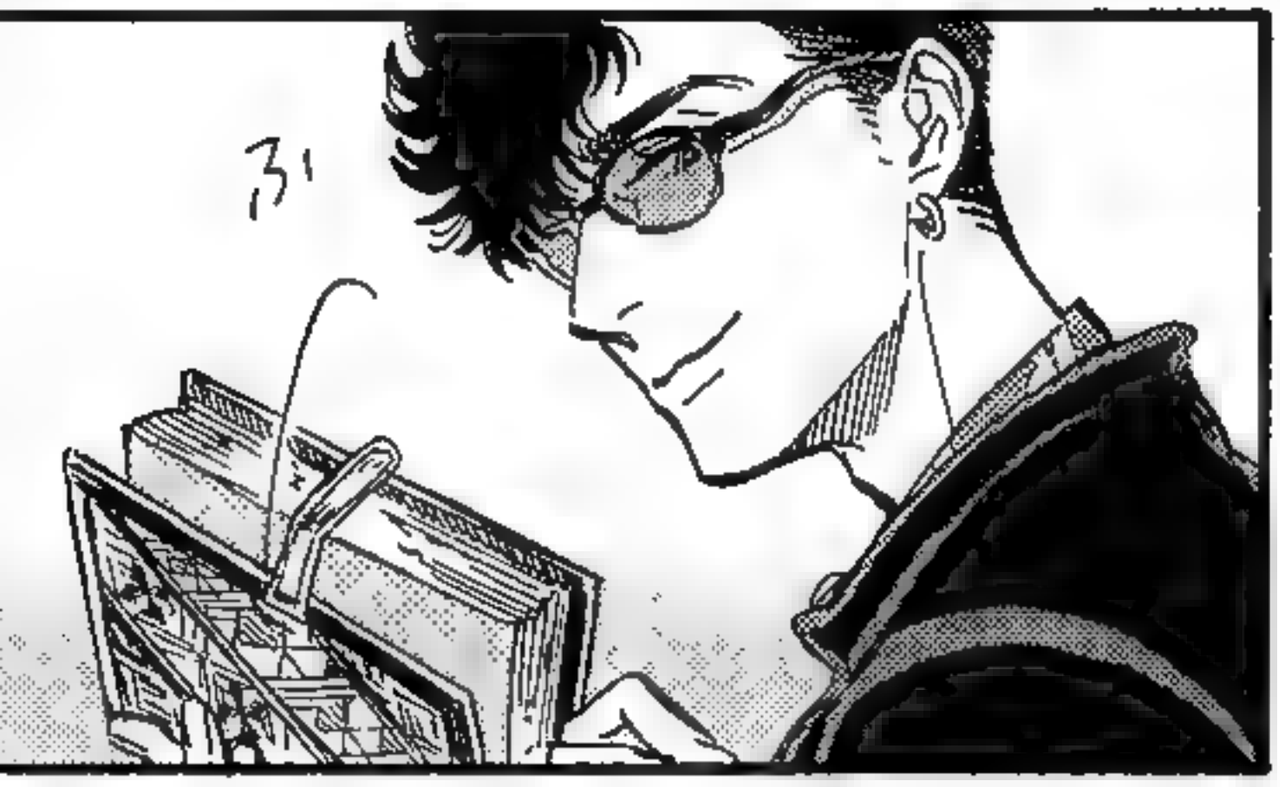
SO, WHAT DO YOU THINK?

THAT GOD SPENT THEIR WHOLE EXISTENCE BEING WORSHIPPED BY MORTALS, BUT THEY COULDN'T TAKE AN INTEREST IN THEIR PATRONS' LIVES UNTIL THEY WERE FACED WITH THEIR OWN MORTALITY.

fwaa

THEY DON'T MEAN ANY-THING BY IT, THEY'RE JUST A PRODUCT OF THEIR ENVIRONMENT.

...STILL PLANNING ON TAGGING ALONG WITH US?



WHAT'S THAT?
A NOTE-BOOK.
I USE IT TO KEEP TRACK OF STUFF.

ARE THOSE NAMES?
tober 15, 2020
lichino Kadota
Yumoto
Dousojin
Hotel

YEAH, THE NAMES OF ALL THE PEOPLE I'VE MET

...AND LOST.

WOAH...

pmmf

WHEN YOU'VE LIVED AS LONG AS I HAVE, YOU'RE BOUND TO LOSE PEOPLE THAT YOU CARE ABOUT.

AT THIS POINT, I'M USED TO IT.

THERE'S NO SHORTAGE OF POTENTIAL ENDINGS.

MURDER, WAR.

OLD AGE, DISEASE,

ACCIDENTS, SUICIDE,

HEY, HANG ON.

YEAH, I GUESS I AM.

WAIT, YOU'RE NOT LUMPING ME TOGETHER WITH THAT GOD, ARE YOU?

SO DO YOU EVER CRY? OR MAYBE FEEL LIKE YOU COULD HAVE DONE THINGS DIFFERENTLY?

BUT THAT DOESN'T MEAN I DON'T FEEL ANYTHING WHEN IT HAPPENS.

WHEN SOMEONE IMPORTANT TO ME PASSES ON,

I REFUSE TO FORGET SOMETHING AS FUNDAMENTAL AS THEIR NAME.

I BELIEVE THAT WHEN SOMEONE DIES, THEY'RE GONE FOR GOOD.

BUT THAT DOESN'T STOP ME FROM THINKING ABOUT WHAT I COULD HAVE DONE DIFFERENTLY. AND YEAH, SOMETIMES THAT CAN BRING ME TO TEARS.

IT FEELS NATURAL TO DO SOMETHING TO KEEP THEIR MEMORY GOING.

I THINK THAT'S THE LEAST I CAN DO.

SO... I WRITE THEM DOWN.

IT'S JUST FOR MY OWN SATISFACTION.

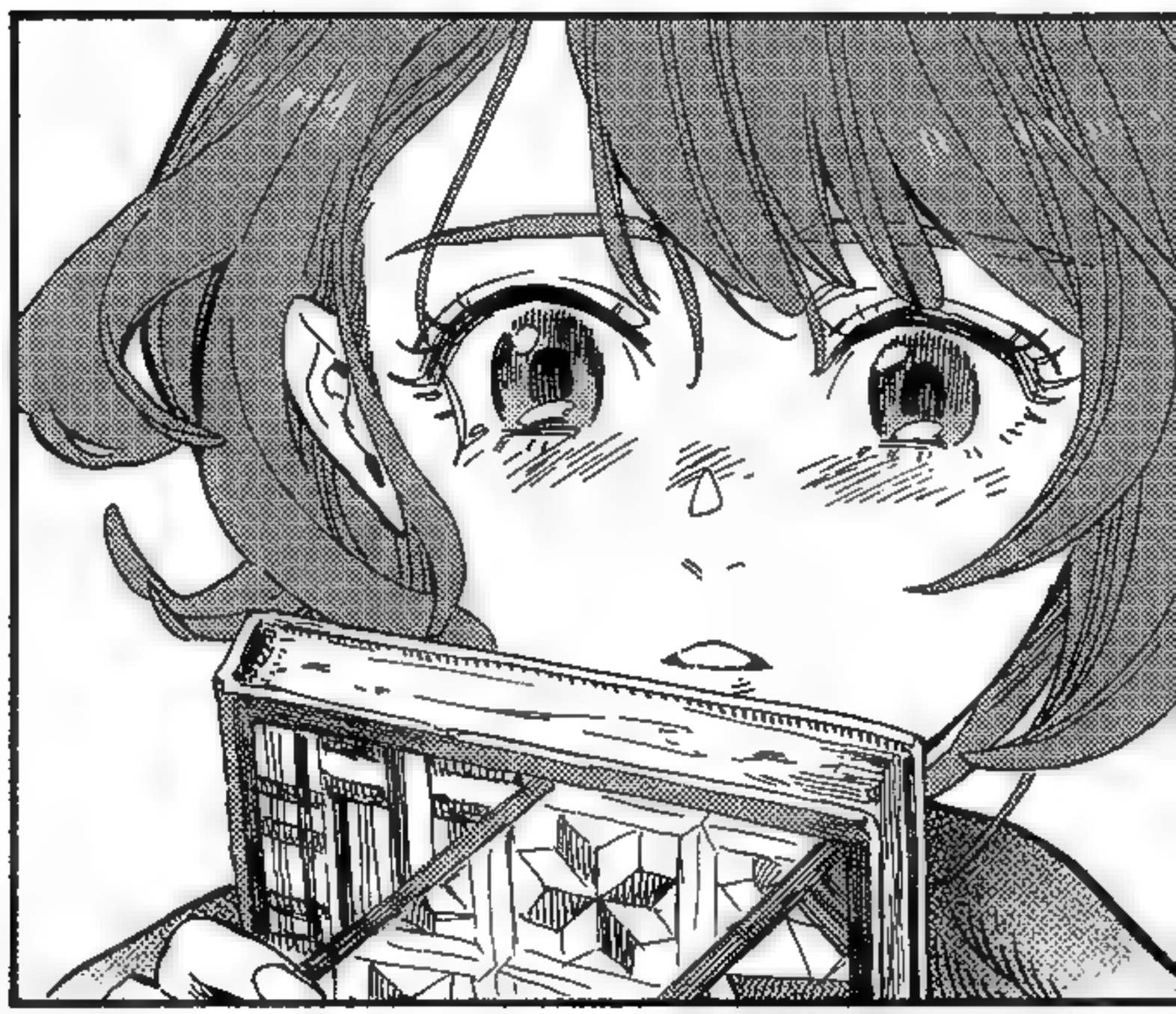
THAT'S WHAT THIS IS FOR.

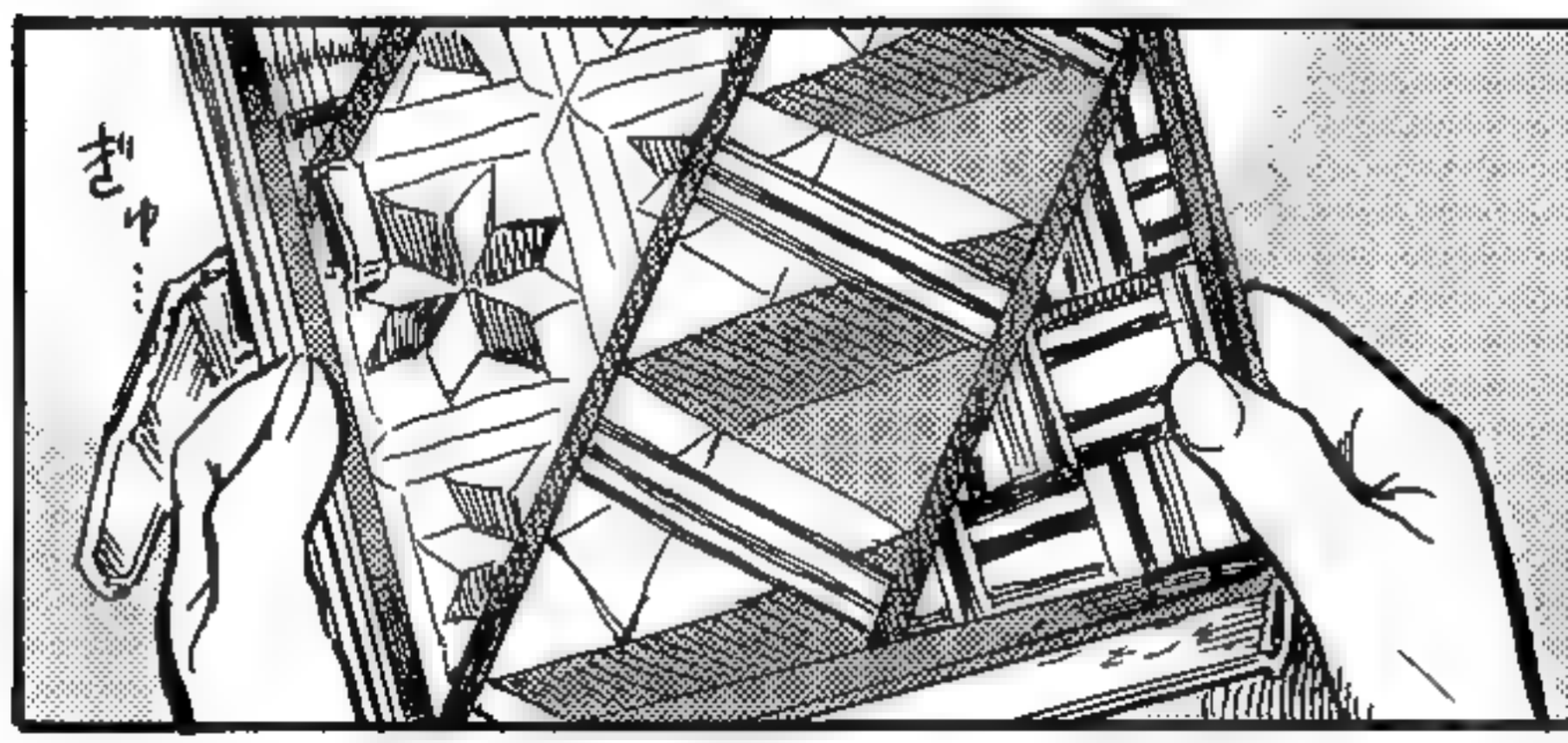
I MAY BE IMMORTAL, BUT I'VE STILL HAD TO LEARN TO DEAL WITH DEATH.

DEAL...
...WITH DEATH.
I CAN'T JUST FORGET SOMETHING AS FUNDAMENTAL AS THEIR NAME.

THAT'S HIBINO'S WAY OF...
I WISH I COULD SAY THE SAME.
YOU FOUND A WAY TO MANAGE YOUR GRIEF.
DID YOU THINK I WAS MAKING THIS UP? THE LIVING FOREVER THING?
NO, I BELIEVE YOU.

DON'T SAY THAT.
THERE'S NOTHING WEIRD ABOUT
WANTING TO REUNITE WITH SOMEONE WHO'S PASSED ON.
I'VE BEEN ACTING SUPER WEIRD, HAVEN'T I?





MITSUHA.

Nod
...IS MITSUHA.
HER NAME
MIIIKAA!

I'M FINE! I'M NOT GOING ANYWHERE UNTIL YOU'RE DONE WITH PRACTICE!

DOESN'T YOUR HEAD HURT? YOU SHOULD PROBABLY HEAD HOME SOON.

OH, COME ON!

I JUST WANTED TO TRY SAYING IT.

WATCHING YOU RUN REALLY MAKES ME FEEL BETTER.

I JUST LOVE WATCHING YOU DO SOMETHING YOU'RE PASSIONATE ABOUT.

NO, THAT'S NOT IT.

HUH? DO I RUN FUNNY OR SOMETHING?

I WOULD HAVE BEEN ABLE TO SEE HER AGAIN.

I SHOULD HAVE BEEN BY HER SIDE.

THAT'S NOT MITSUHA.
WHY CAN'T YOU FACE REALITY?
IT'S PERFECTLY NATURAL TO GRIEVE, BUT LIFE ISN'T GOING TO WAIT FOR YOU! IT'S TIME TO MOVE ON!
MITSUHA'S MORE THAN JUST A MEMORY.
I WON'T DOWNPLAY MY GRIEF. IT'S BEEN MUCH MORE THAN "HARD".

JUST SAYING EACH OTHER'S NAMES WAS SO FUN AND EMBARRASSING AND...

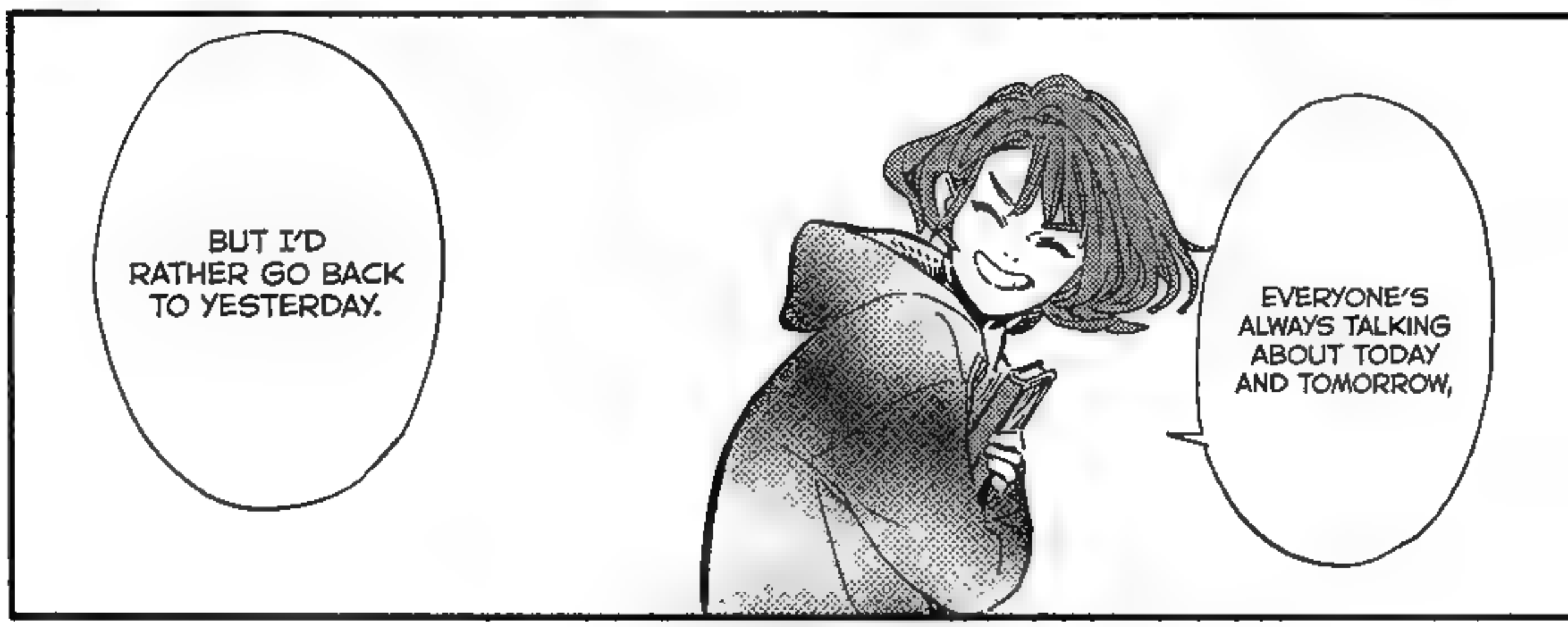
WONDERFUL.

I CAN'T WAIT TO SEE YOU!!

BUT IF YOU'RE NOT COMING BACK TO ME, I'LL COME TO YOU!

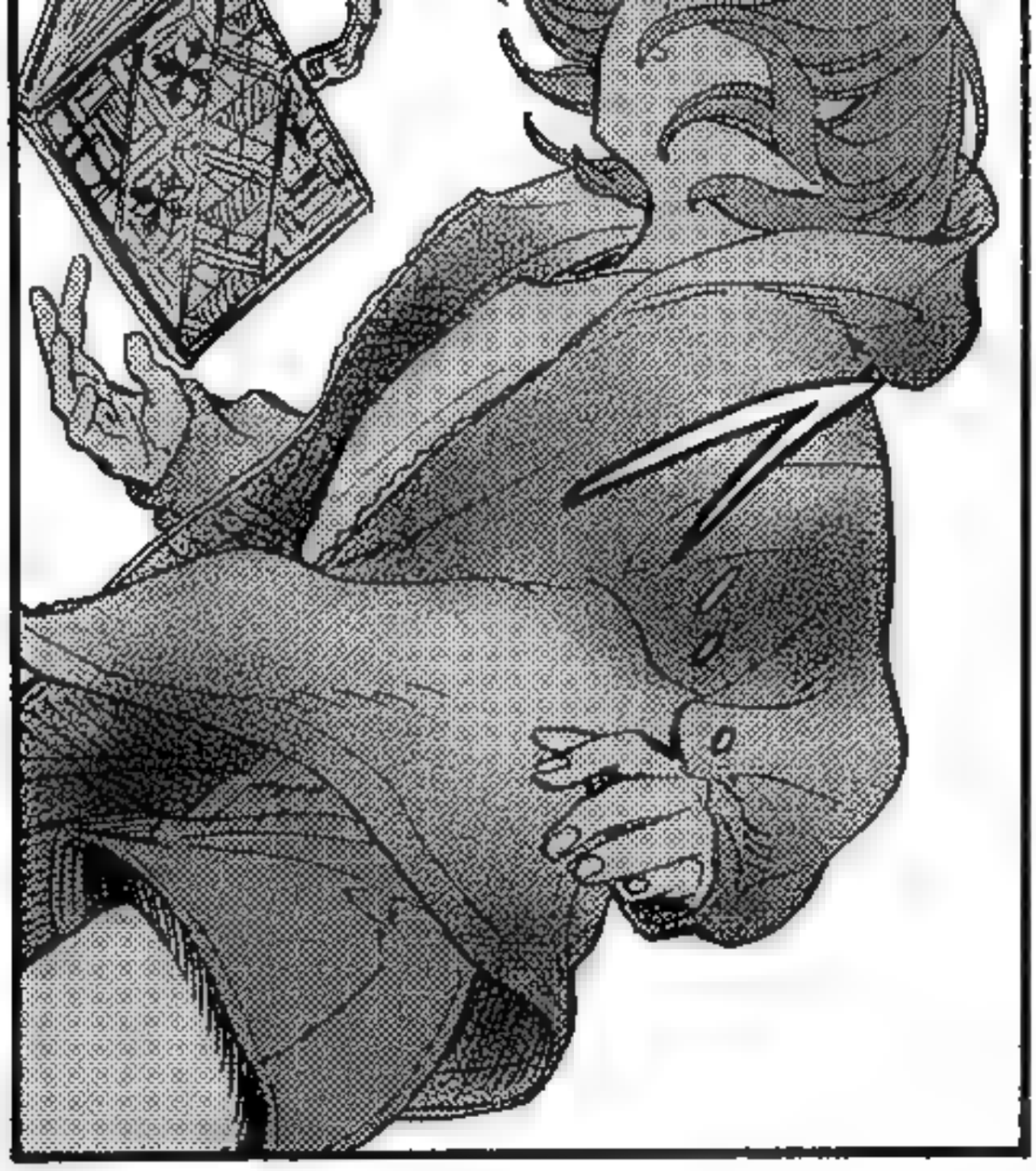
SHE'S THE PERSON I CARE ABOUT THE MOST.

I'D DIE FOR HER WITHOUT A SECOND THOUGHT.

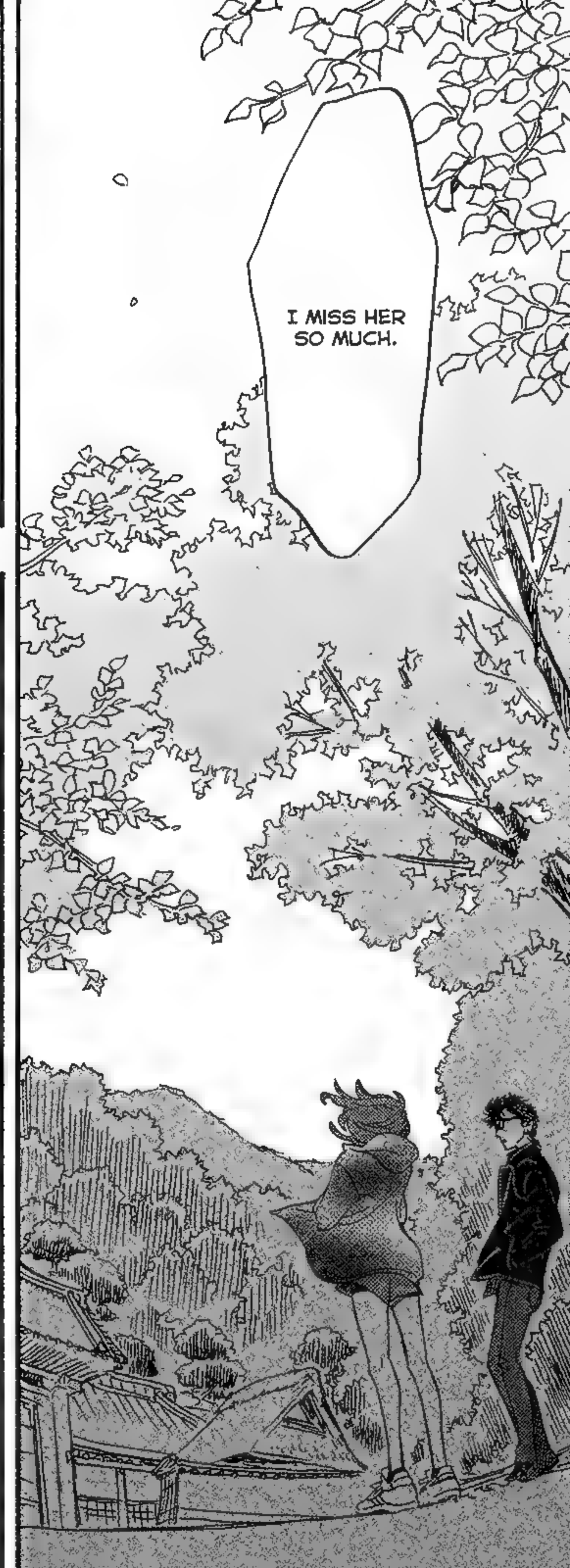


SNIFFLE
I'VE BEEN TOO SCARED TO SAY IT FOR TOO LONG.
YESTERDAY FEELS EVEN FURTHER AWAY, EVEN FAINTER, LIKE IT'LL BLOW AWAY IN THE WIND.
EVERY TIME I SAY HER NAME,
BUT NOT ANY-MORE!
MITSUHA.

MITSUHA!
MITSUHA!
MITSUHA!



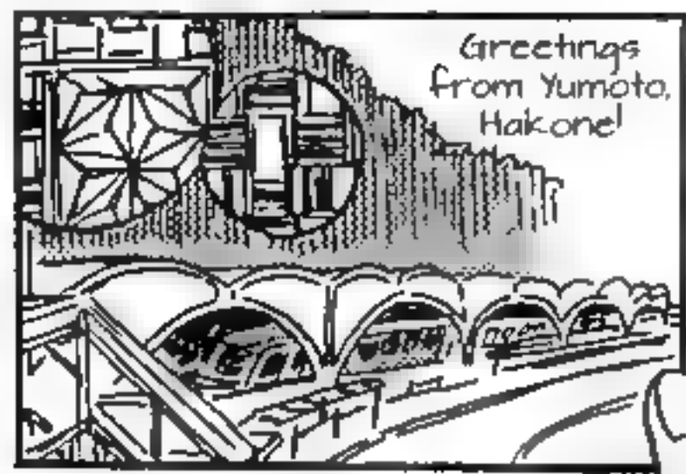
WOAH!


I MISS HER SO MUCH.

PROBABLY SINCE "YESTERDAY".

箱根湯本駅
Hakone Yumoto St.

GOOD NIGHT, MIKA.



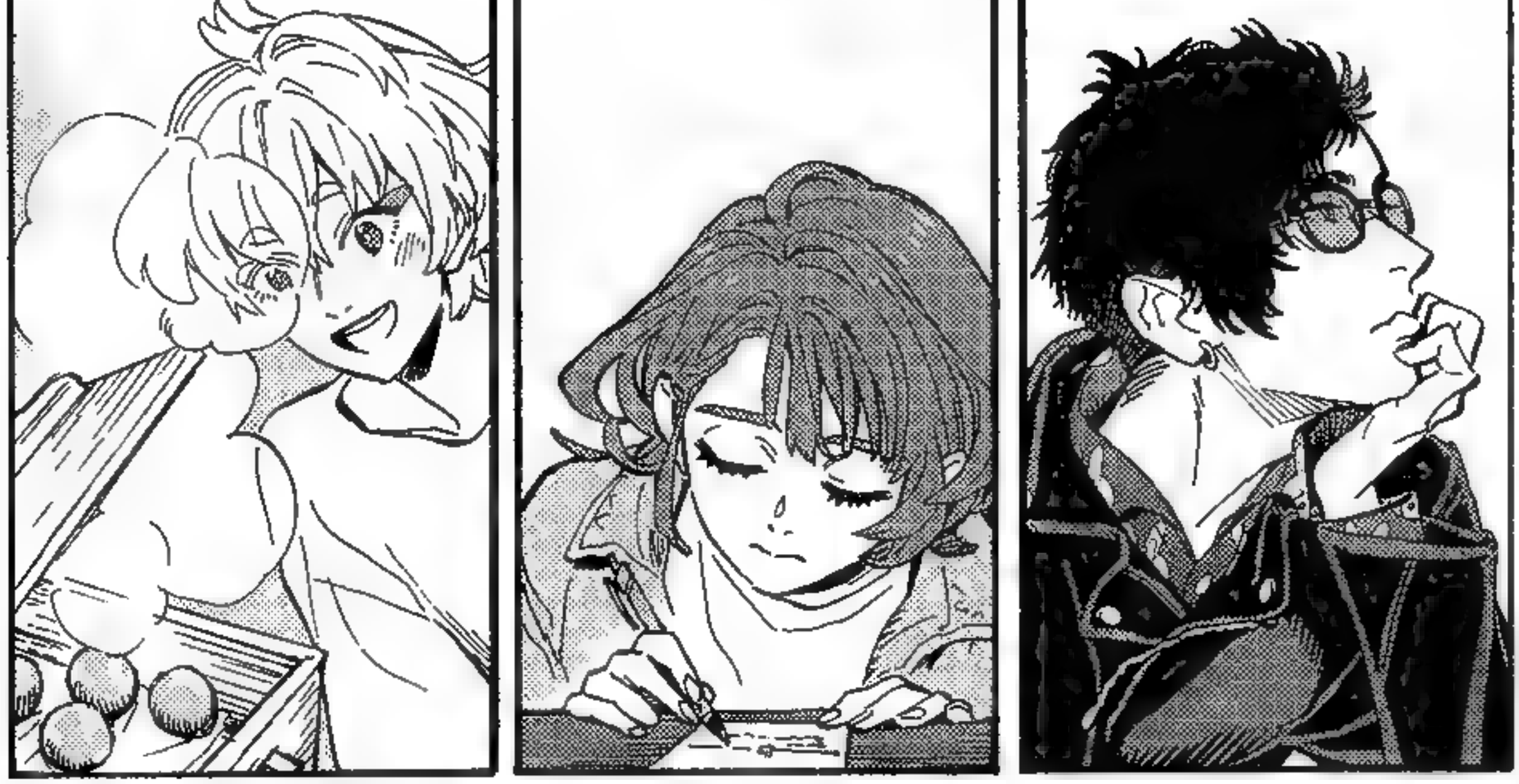
Shinagawa Kashima

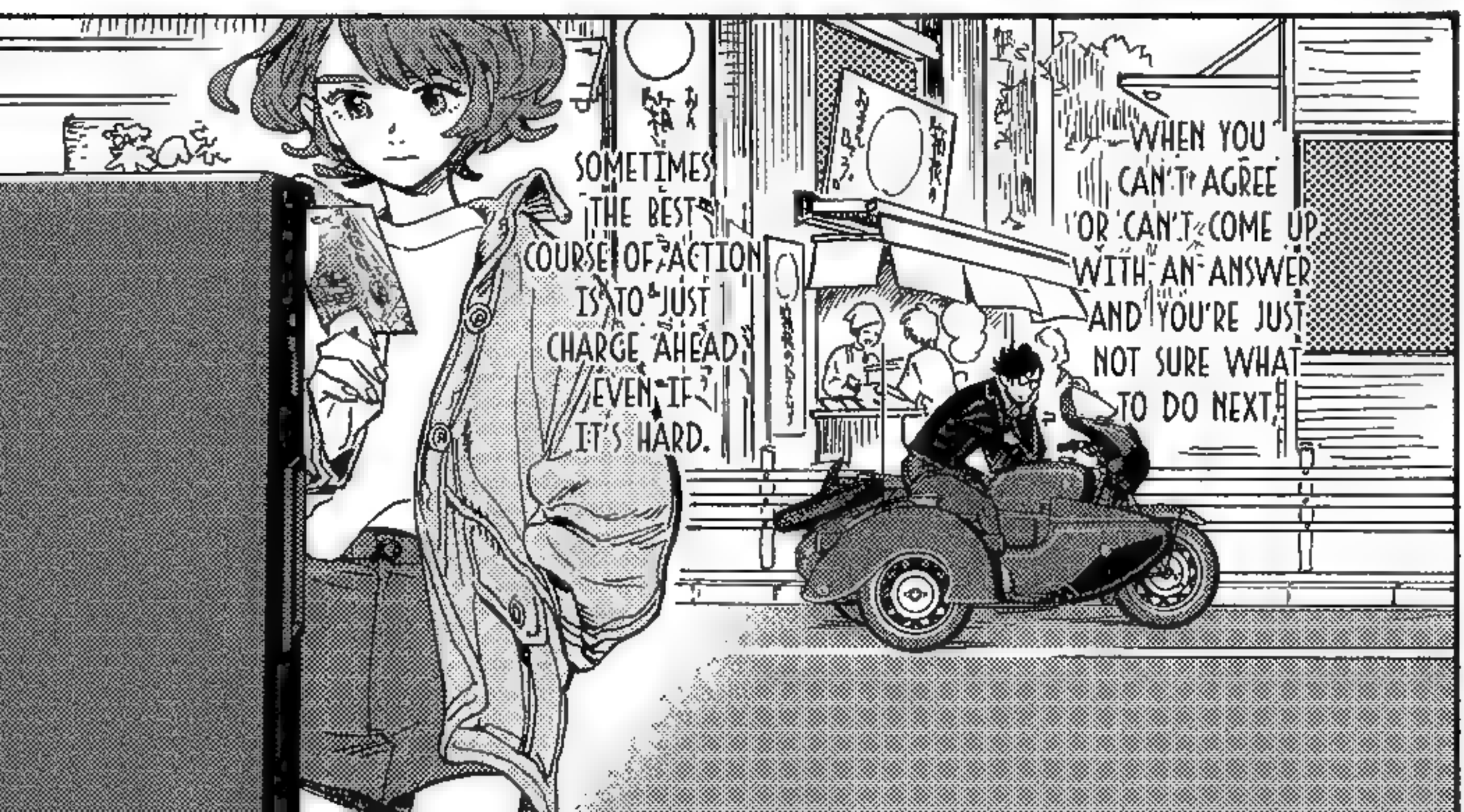
Dear Mom I'm

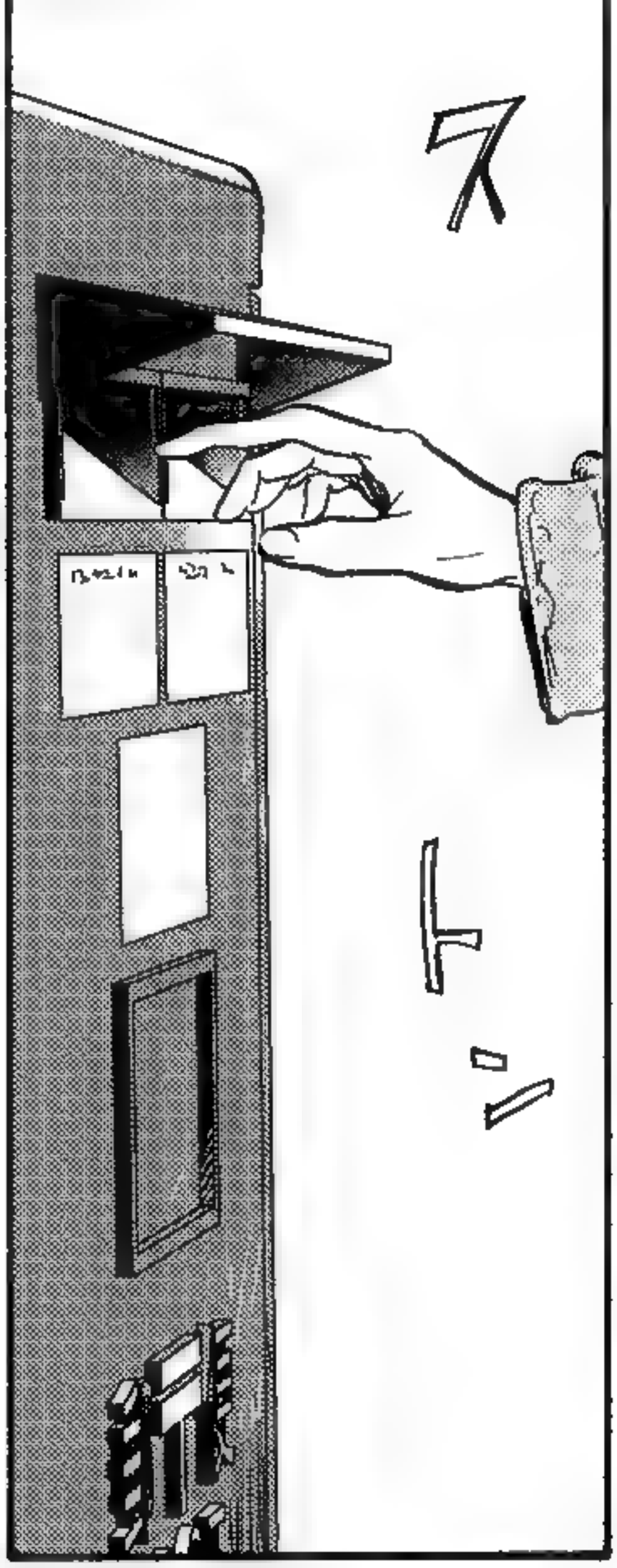
"WHEN SOMEONE DIES, THEY'RE GONE FOR GOOD."

"DEATH IS A JOURNEY."

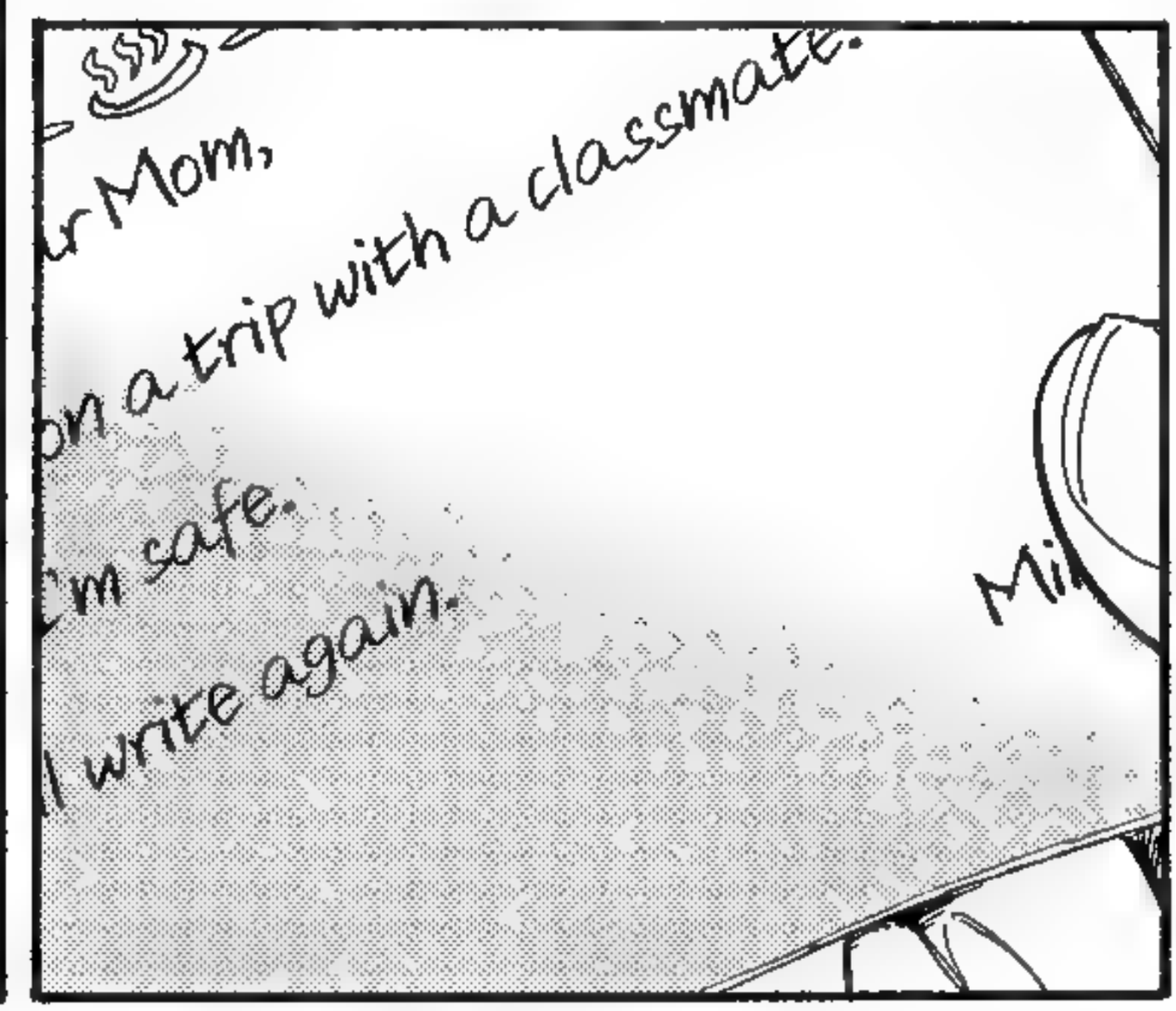
"...MISSING SOMEONE THAT'S PASSED ON."





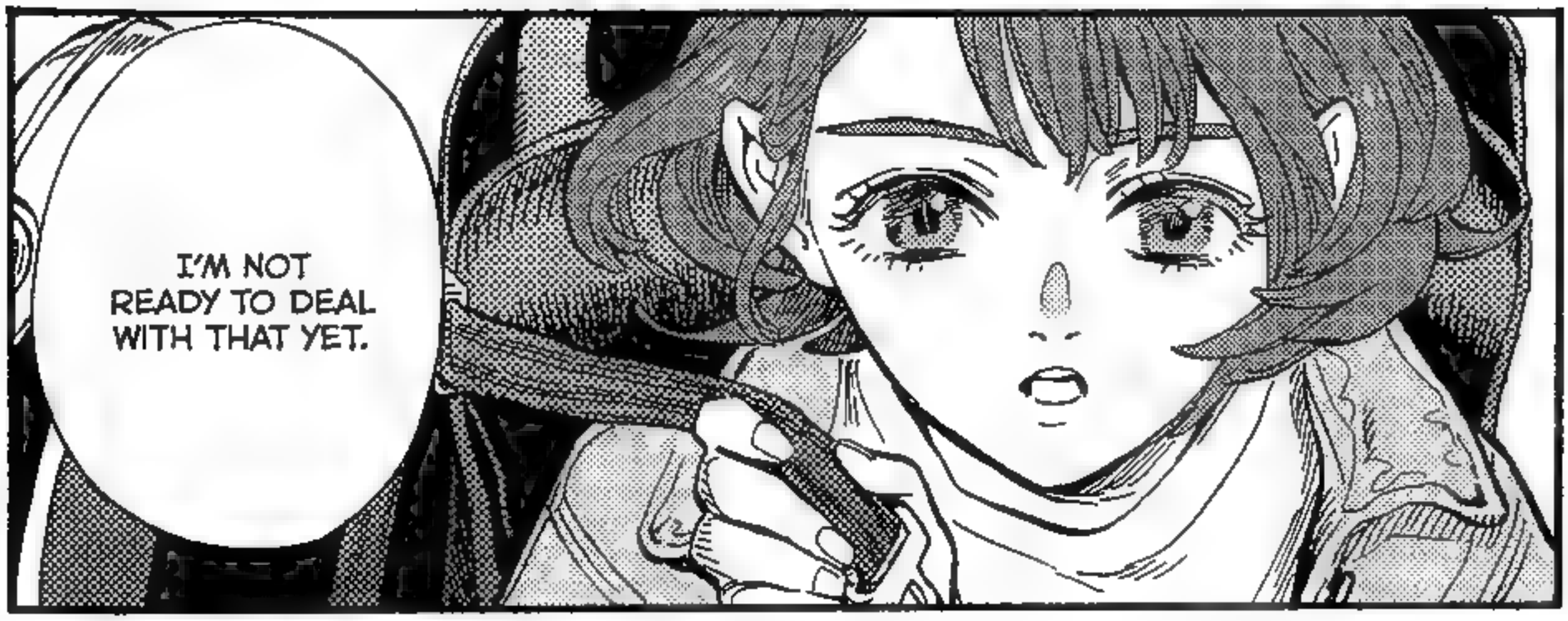

7

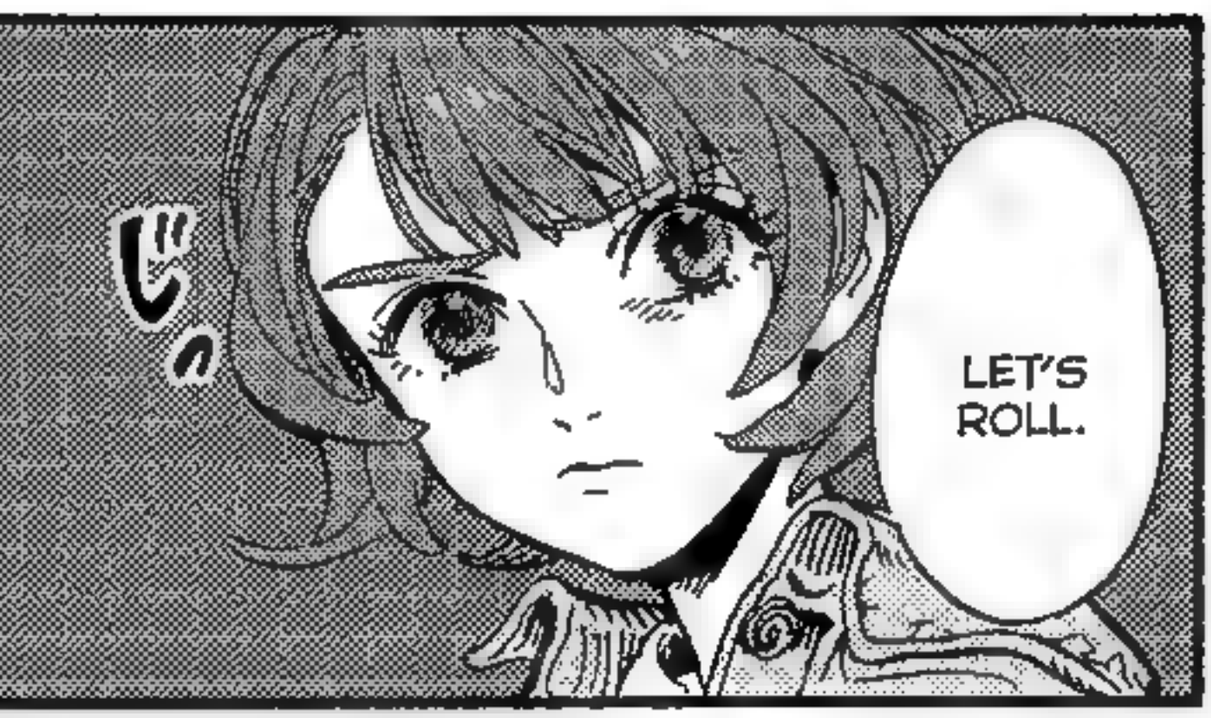
OKAY.
HERE GOES NOTHING.
Greetings from Yumoto. Hak one.


r Mom,
on a trip with a classmate.
'm safe.
l write again.

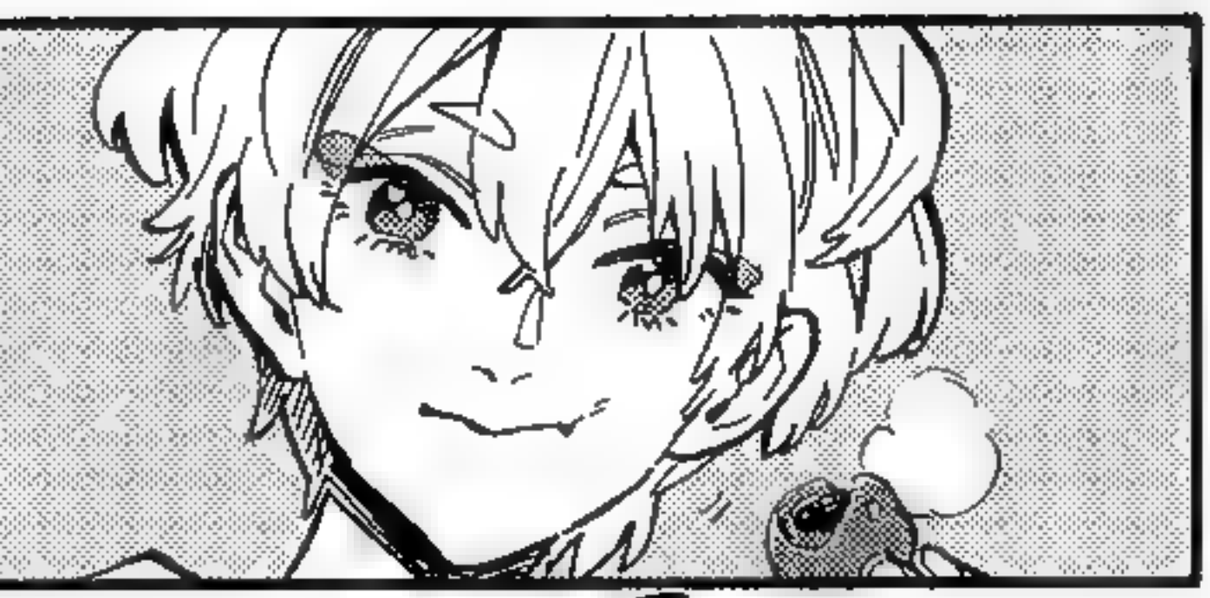
I'M NOT GOING.

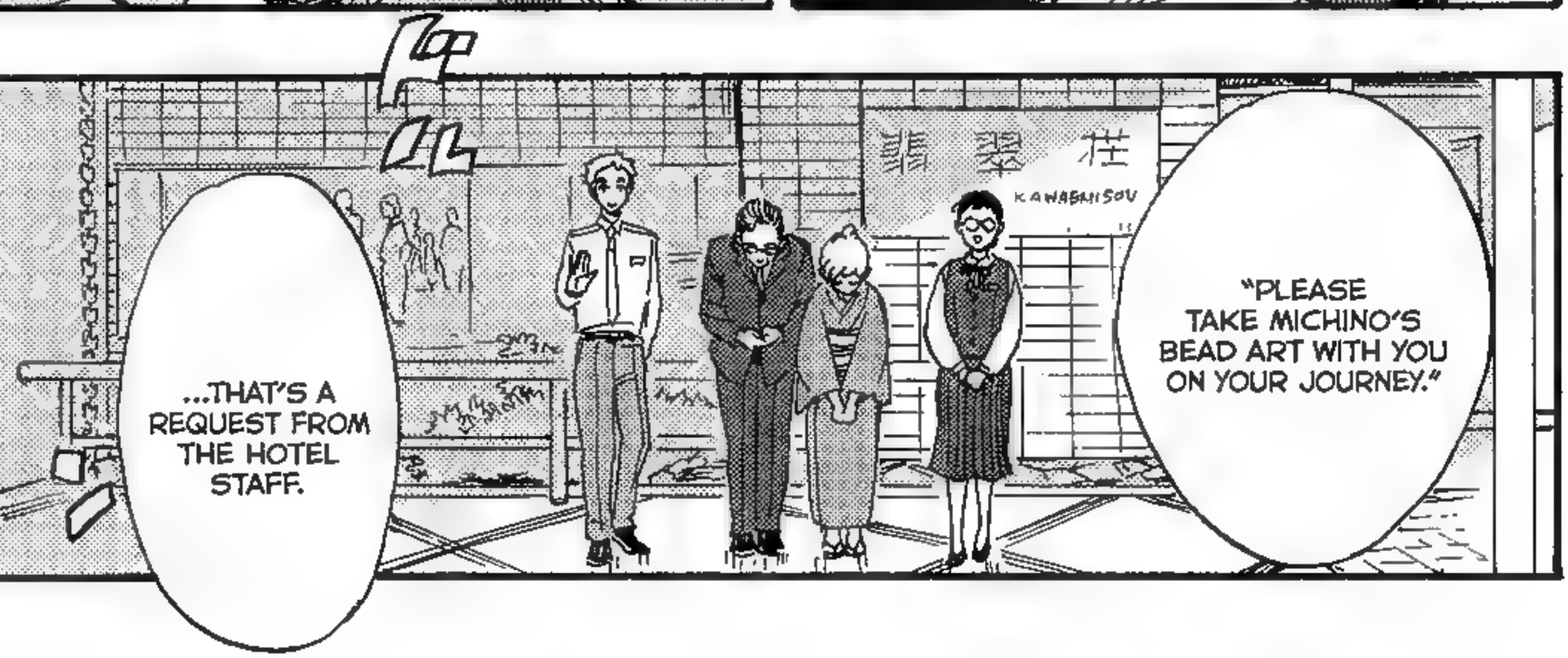
THERE'S A VIGIL TONIGHT.


I'M NOT READY TO DEAL WITH THAT YET.


じぃ
LET'S ROLL.

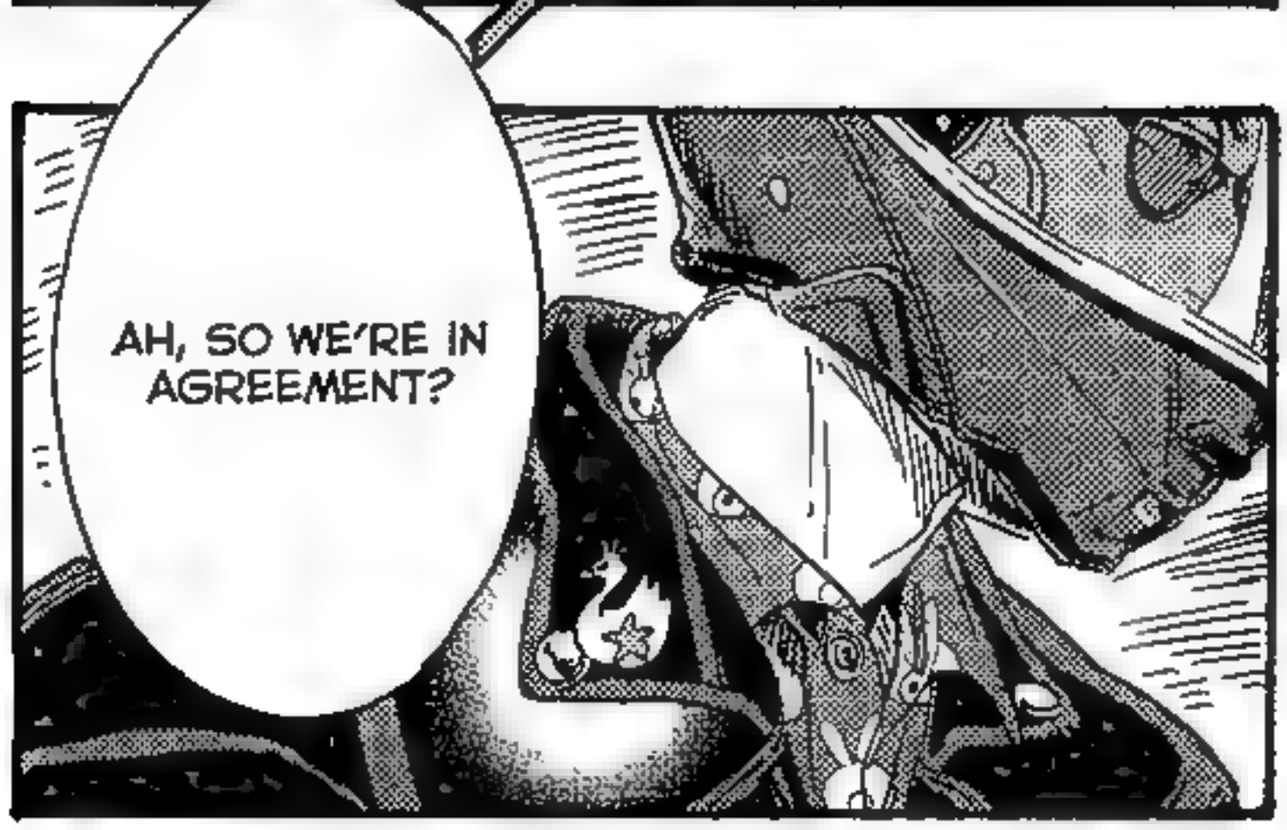
ひょこ
OH YEAH?
HOW ABOUT WE FINALLY HIT THE ROAD, THEN?




ぴょこ
翡翠荘
KAWABAISOU
...THAT'S A REQUEST FROM THE HOTEL STAFF.
"PLEASE TAKE MICHINO'S BEAD ART WITH YOU ON YOUR JOURNEY."

AH YES, OUR GODLY COMPANION HAS PERFECTLY SUMMARIZED THE SITUATION.
I COULDN'T AGREE MORE.

SOUNDS LIKE A REQUEST FROM THE LIVING THAT WON'T DO THE DEAD MUCH GOOD.


AH, SO WE'RE IN AGREEMENT?

VERY FUNNY, HIBINO.

YES AND NO.
HOW ABOUT YOU PUT THIS ON TOO, HANI?

THANKS, HANI!

I'M GOING TO CALL YOU HANI FROM NOW ON.

HANI?

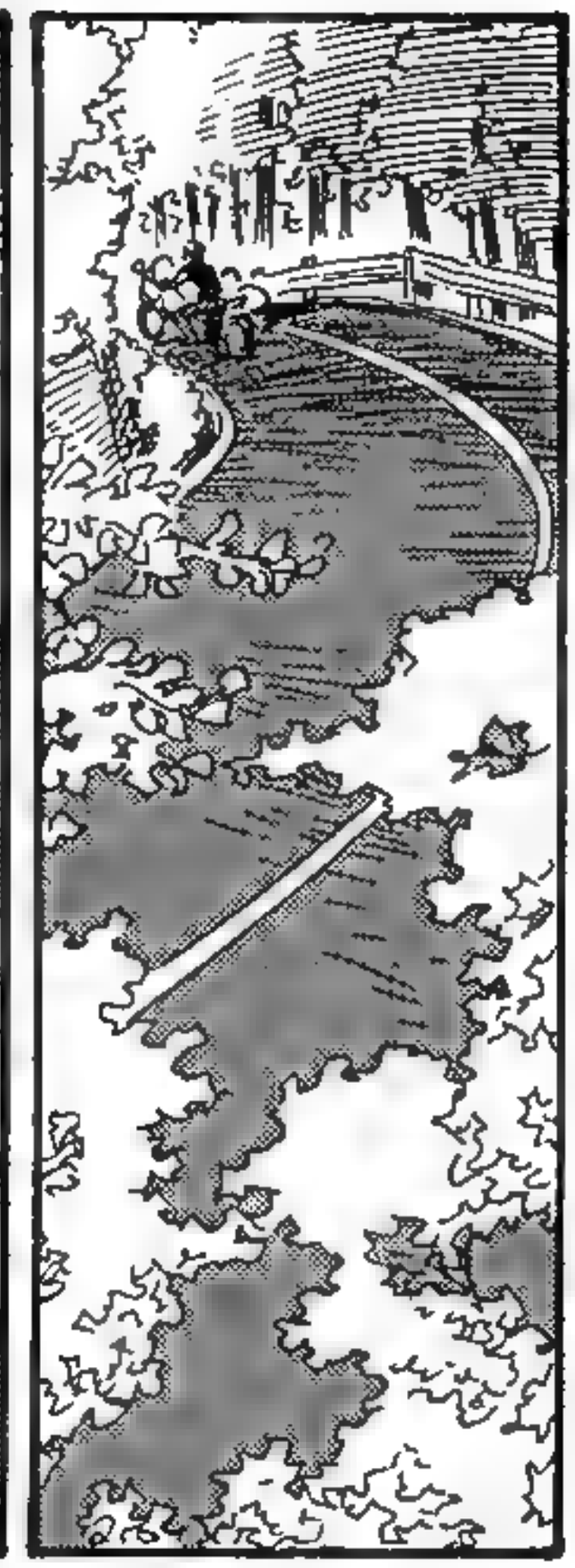
WHY IS THAT?

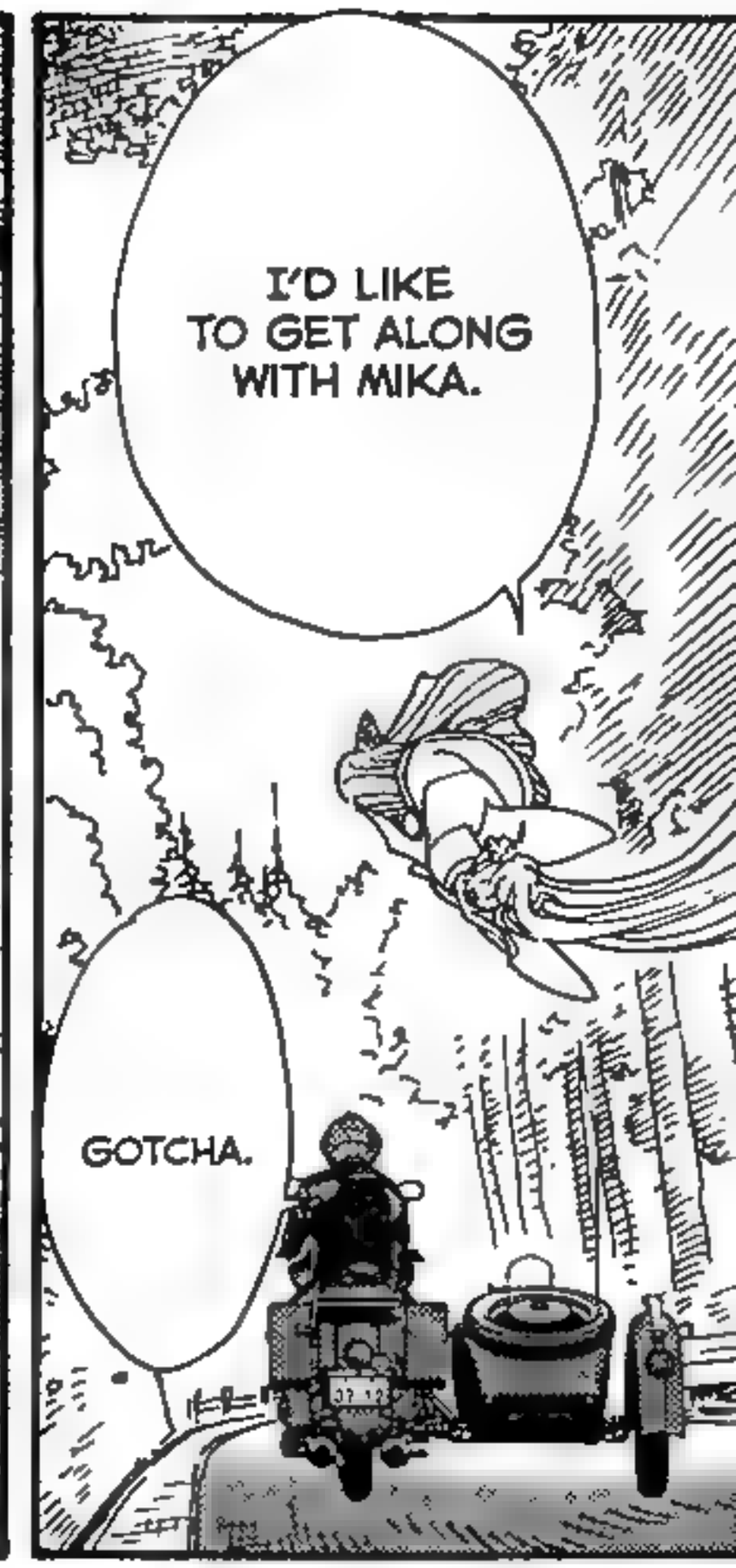
WHAT? REALLY? WHY?

I'LL ALLOW IT.

HMM...

WOW, DO YOU HEAR THOSE BIRDS?
Caw
Caw
Caw
YEAH!



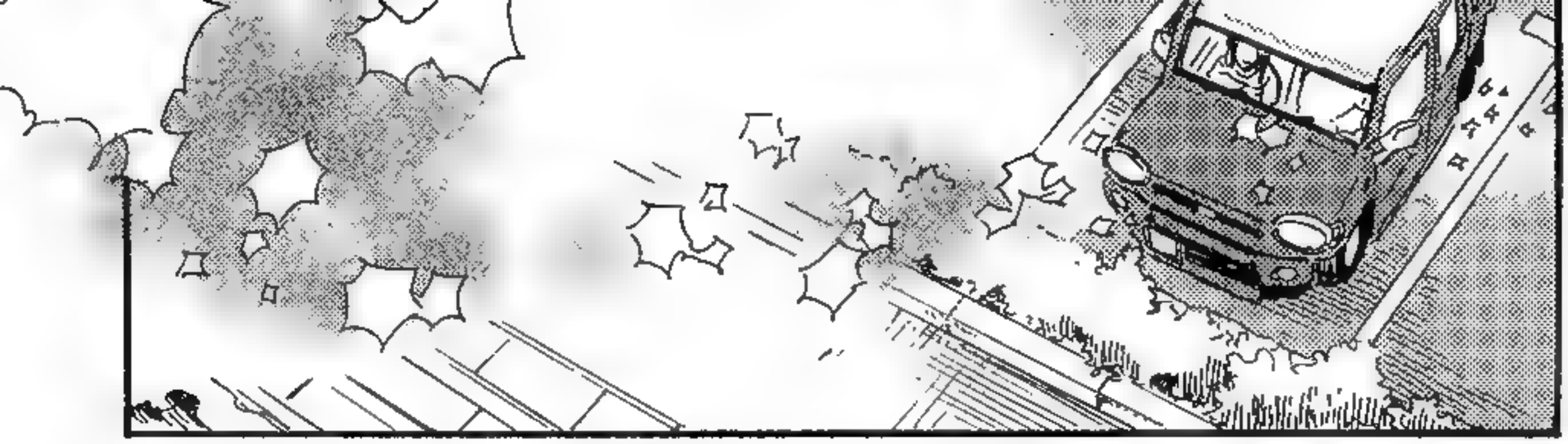

I'D LIKE TO GET ALONG WITH MIKA.
GOTCHA.

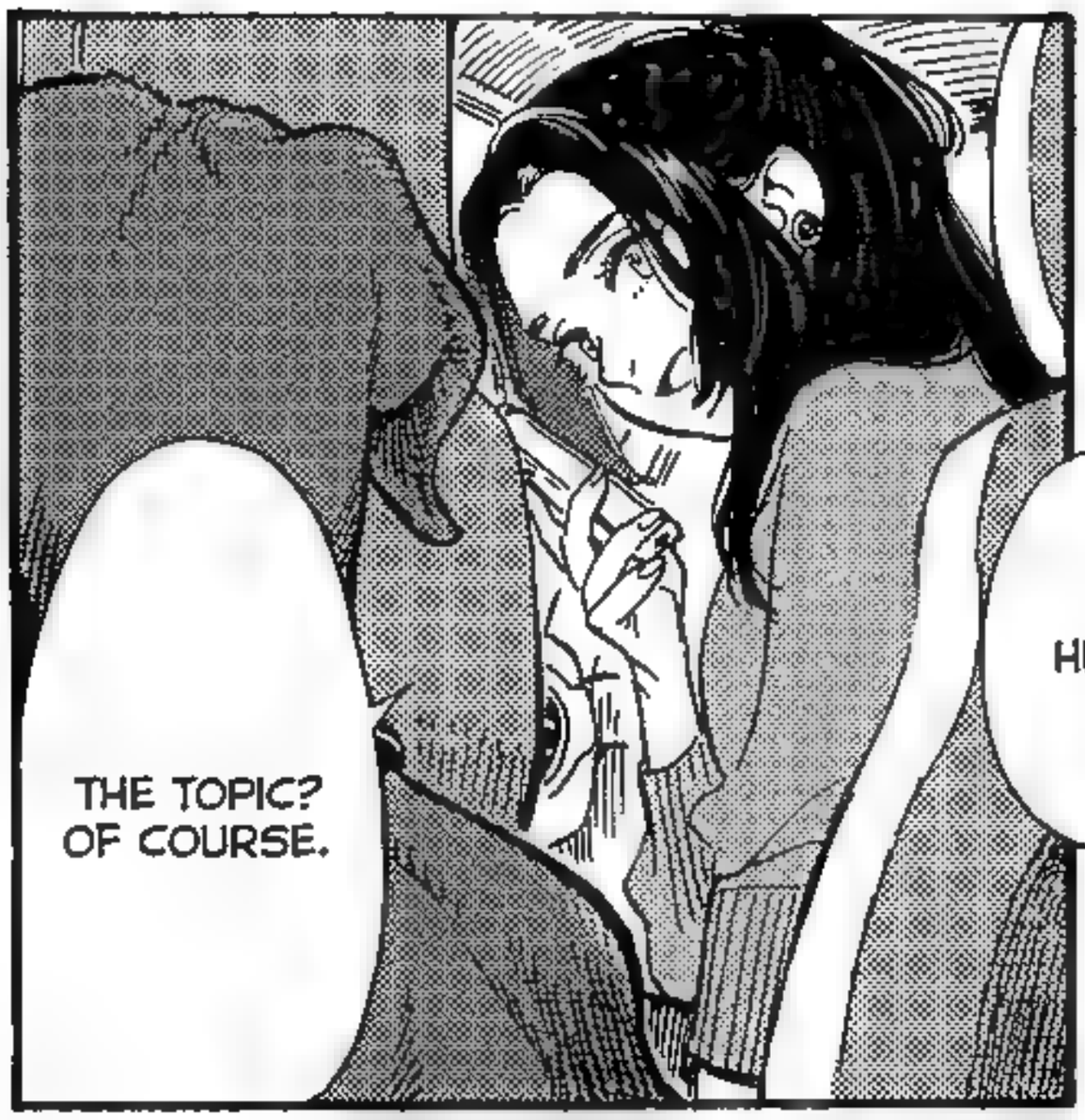
IT'S SO NICE OUT TODAY. WHAT A GREAT TIME TO PASS BY ASHINOKO LAKE.
Caw

NO WAY!

A DRAGON!

TRAVEL FAR, MY FRIEND.
MMH.
...
WITH DEATH...
A WAY TO DEAL




THE TOPIC? OF COURSE.

HUH?
THAT'S RIGHT.
I'VE GOT A PROJECT IN THE FIELD COMING UP SOON.
WOOF!

今明らかになる、不老不死伝説……？
"DOES ETERNAL YOUTH EXIST?"
【ヒラエスは旅路の果て】第５話／おわり
次号はお休みをいただきます。６号より再開！

MORNING KC

ヒラエスは旅路の果て

鎌谷悠希

1

THE END OF THE JOURNEY

単行本発売記念カラー!

鎌谷悠希
Yuhki Kamatani

二度と来ないあの子を待つよりも、
私があの子に、逢いに行く。

ヒラエスは旅路の果て

The end of the journey.

第6話

[illegible]の直前(第5話)までを収録した、
[illegible]単行本第1巻、4月23日(金)発売!

Bonus Comic

The Story So Far

Dreaming of reuniting with her dead friend, Mika embarks on a journey to Yomi with an immortal man named Hibino and a young man(?) who claims to be a god.

During a quick stop in Hakone, Mika met an old woman who suddenly died. This really affected her, but what affected her even more was that the god knew it would happen

Mika was disgusted by this revelation until Hibino talked to her about how he "deals with death." His words helped her process the feelings she had for her dead friend, and she finally shed tears, which she hadn't been able to do

Now Mika continues her journey in order to find her own way to "deal with death!"

Mika
Attempted suicide after being unable to process the death of her friend Her reason for traveling is to meet her friend again in Yomi.

Hibino
Travels with his sidecar-equipped motorcycle and a god (Hani). He's Immortal so his wounds heal quickly.

Hani
A god heading to Yomi with Hibino. Can see people's "road to death?"

三人旅のつづきは、次ページから!

MOUNT HAKONE, KOMAGATAKE PEAK, HAKONE SHRINE
C'MON HIBINO! I'LL RACE YOU TO THE TOP!
IT'S WAY TOO COLD!
IT'S SO COLD!
HEY, LOOK.
THE FOG'S CLEARING UP.
CURSE THOSE DAMN TRACK AND FIELD LEGS!
THIS IS OUR JOURNEY TO DEATH.
HOW MUCH LONGER UNTIL WE REACH YOMI?

WHAT A VIEW!
IT FEELS LIKE...
SOMETHING OUT OF A FAIRYTALE!

THAT'S RIGHT. ANCIENT HUMANS WERE MUCH MORE SINCERE IN THEIR EXPRESSIONS OF DEVOTION.

BACK IN THE DAY, HUMANS WERE SO MUCH MORE APPRECIATIVE OF GODS. IT'S MUCH HARDER TO IGNORE THEIR PRESENCE WHEN YOU'RE SURROUNDED BY BEAUTIFUL SCENES LIKE THIS ONE.

THE VIEW WAS MAGNIFICENT, WAS IT NOT?

WHAT?

OKAY, WE SHOULD GET GOING.

I THOUGHT WE CAME HERE TO PAY OUR RESPECTS TO THE GODS!

WE ALREADY TOOK CARE OF THAT AT THE BASE OF THE MOUNTAIN.

YOU'RE KIDDING.

WELL, IT WAS MOSTLY ONE GOD...

YOU SAID THE GODS WILLED IT!

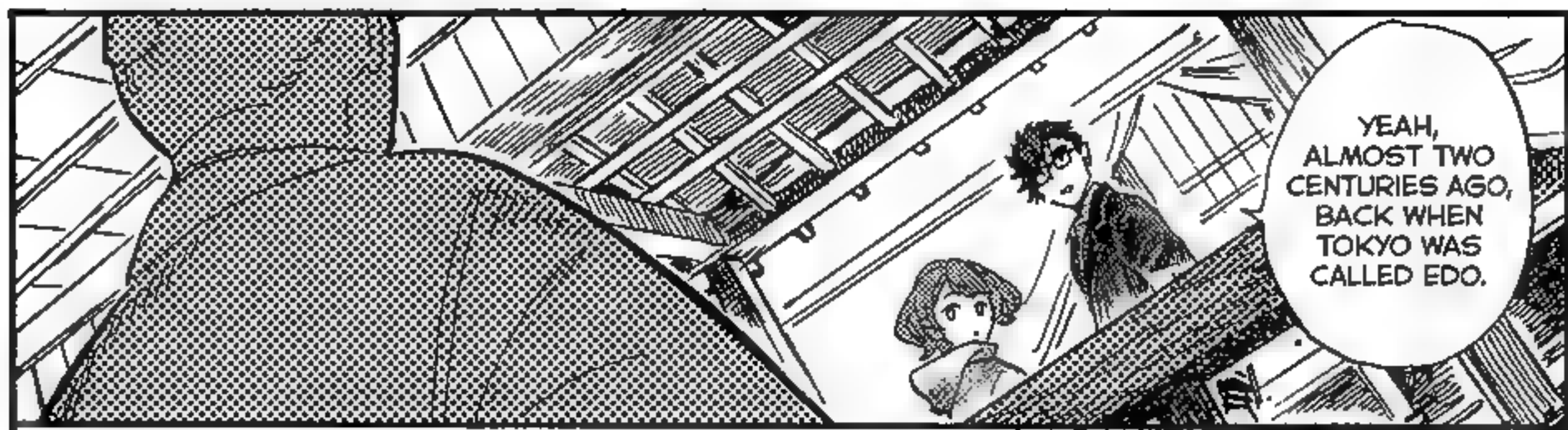
WAIT... COMING UP HERE WAS YOUR IDEA!

HANI!

SITE OF THE FORMER HAKONE CHECK-POINT.

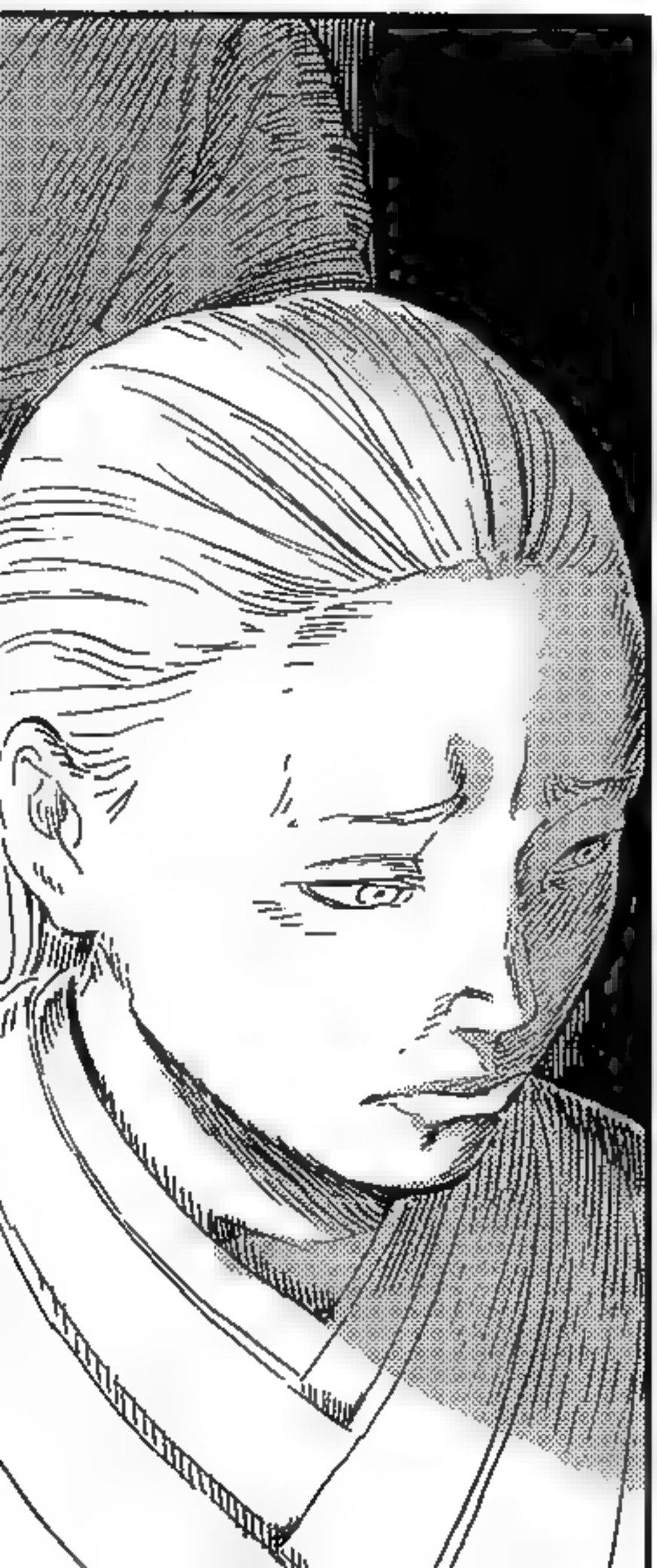
BY THE WAY, YOU USED TO WORK AT THE HAKONE CHECKPOINT, RIGHT HIBINO?

THEY REALLY NAILED THE DORMS! THE INTERIOR FEELS A BIT COLDER THAN I REMEMBER, THOUGH.
WHAT A THROW-BACK!


YEAH, ALMOST TWO CENTURIES AGO, BACK WHEN TOKYO WAS CALLED EDO.

THAT'S WHERE I USED TO SIT. I WAS A BORDER GUARD.

!
HEHEHE
KIND OF LIKE YOU.
PEOPLE FROM EDO WERE ALWAYS SO EXCITED TO PASS THROUGH THE BORDER AND SEE THE AREA BEYOND FUJI.
YEAH, PRETTY MUCH.
SO YOUR JOB WAS TO EXAMINE TRAVEL DOCUMENTS?



OH, DID YOU EVER MEET ANYONE THAT WAS TRYING TO ESCAPE?

THEY WERE STRIPPED OF THEIR AUTONOMY AND FORBIDDEN FROM LEAVING EDO.
BACK THEN, LOTS OF WOMEN WERE HELD HOSTAGE AND FORCED TO MARRY FEUDAL LORDS.
SHE VALUED HER FREEDOM OVER EVERYTHING ELSE, EVEN HER LIFE..
I HAD MULTIPLE INTERACTIONS WITH ONE SUCH WOMAN, I CALLED HER THE WHITE MARE.

ALRIGHT, ALRIGHT. I'LL GIVE YOU SOME BUTTER-SCOTCH FIRST.

GOOD-NESS ME!

YEAH, TELL US A STORY FROM YOUR YOUTH!

TELL US MORE ABOUT THE GOOD OLD DAYS, GRAMPS!

HER NAME WAS FUJISHIRO.

THESE PAPERS MIGHT PASS A CURSORY INSPECTION, BUT YOU CAN'T FOOL ME! THEY'RE FORGERIES! THE SEAL ISN'T GENUINE

HMM ..

IT SAYS HERE THAT YOU'RE THE DAUGHTER OF DOCTOR GENSAI OF SHINAGAWA YOU'VE BEEN APPROVED TO CROSS THE BORDER INTO KYOTO IN ORDER TO PURCHASE MEDICAL SUPPLIES?

hehehe

THE MOLE NEAR YOUR HAIR IS PAINTED ON, YOU HAVE ONE TOO MANY MOLARS, AND YOUR INDEX FINGER IS LONGER THAN YOUR RING FINDER!

I APPLAUD YOUR EFFORTS TO MATCH THE DESCRIPTION OF THE WOMAN IN THOSE PAPERS, BUT YOU'RE NO MATCH FOR ME!

ALLOW US TO INTRODUCE OURSELVES! HE'S SUPER SLEUTH HII, ALWAYS ONE STEP AHEAD OF EVEN THE CRAFTIEST FUGITIVES! AND I'M EAGLE EYE OTAKI, WITH THE POWER TO DETECT EVEN THE SLIGHTEST INCONSISTENCIES! NOTHING GETS PAST US!

WELL, I GUESS THAT COULD WORK...

CARETAKERS ARE ALLOWED TO PASS THROUGH, AREN'T THEY? WHAT IF I BECOME ONE OF THOSE?

I'M SURE YOU'RE AWARE THAT CROSSING THE BORDER WITHOUT AUTHORIZATION IS A SERIOUS CRIME PUNISHABLE BY DEATH.

AND ANYWAY, YOU BELONG TO A FEUDAL LORD. SOMEONE OF YOUR SOCIAL STATUS CANNOT LEAVE EDO.

ぎゅ...

THEN WHAT'S THE POINT OF THIS INSPECTION CHARADE?

NO.

IF WE ALLOW A HOSTAGE TO LEAVE, WE WILL BE SEVERELY PUNISHED. WE CANNOT MAKE ANY EXCEPTIONS

IT'S CLEAR THAT WOMEN NEVER HAD ANY FREEDOM TO START WITH!

KNOW YOUR PLACE.

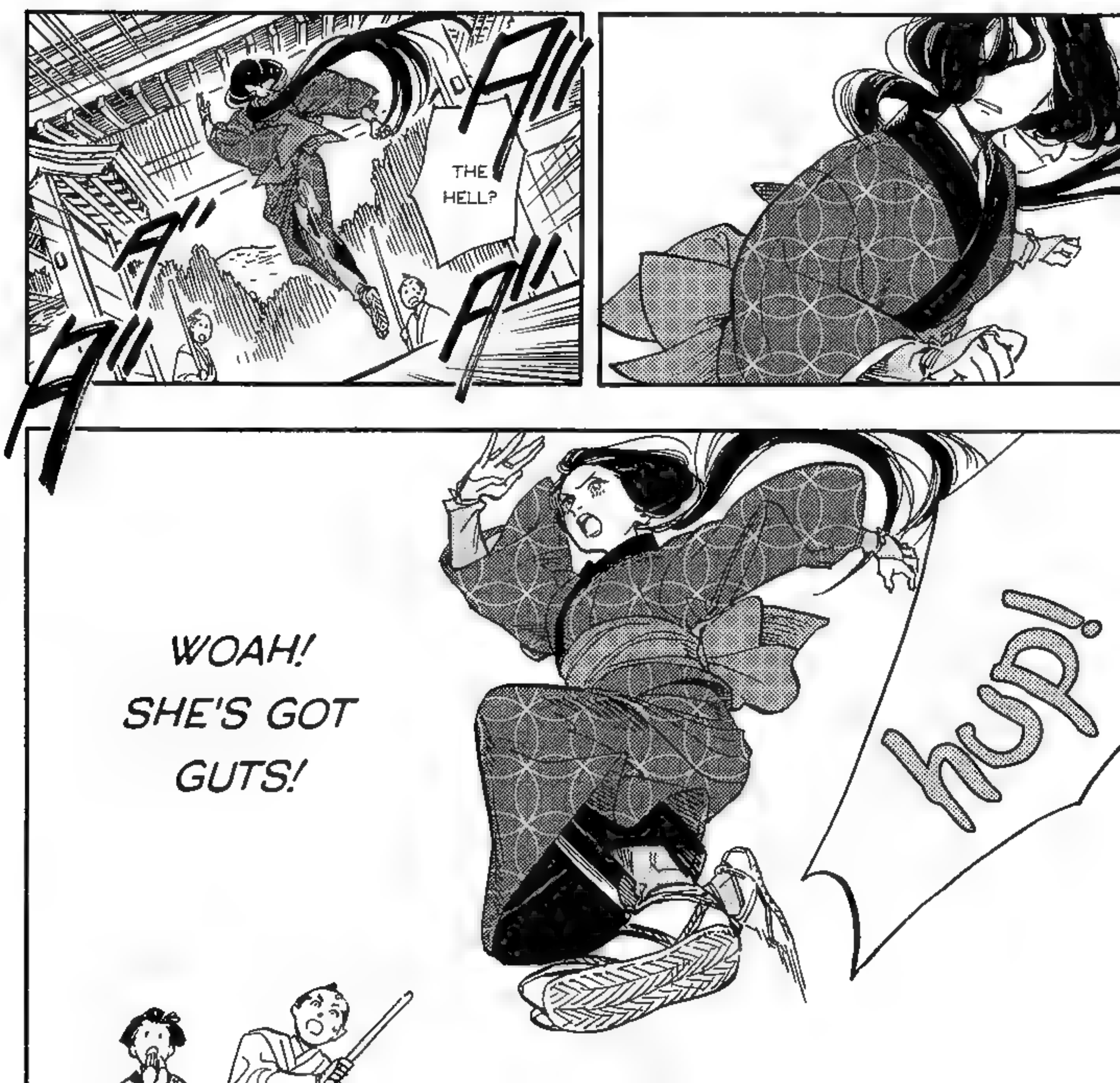
YOU NEED TO CALM DOWN. YOU'RE MAKING A SCENE
...

FUJISHIRO UNDERSTOOD THAT EVEN IF SHE MANAGED TO AVOID THE DEATH PENALTY, SHE'D BE FORCED TO RETURN TO HER FEUDAL LORD'S RESIDENCE IN EDO.

SHE WAS DIFFERENT.

BUT NOT FUJISHIRO.

IT TOOK A LOT OF COURAGE AND STRENGTH TO EVEN ATTEMPT TO FORGE ONE'S WAY THROUGH THE BORDER, BUT WHEN FACED WITH THE SAME SITUATION THAT FUJISHIRO FOUND HERSELF IN, OTHER WOMEN GAVE UP AND BEGGED FOR MERCY.



SHE'D ALWAYS BE READY WITH A NEW PLAN.
IT DIDN'T MATTER HOW MANY TIMES SHE WAS CAUGHT
OR HOW MANY TIMES SHE WAS SENT BACK.
hup!
OVER AND OVER.
hup!
AND OVER.

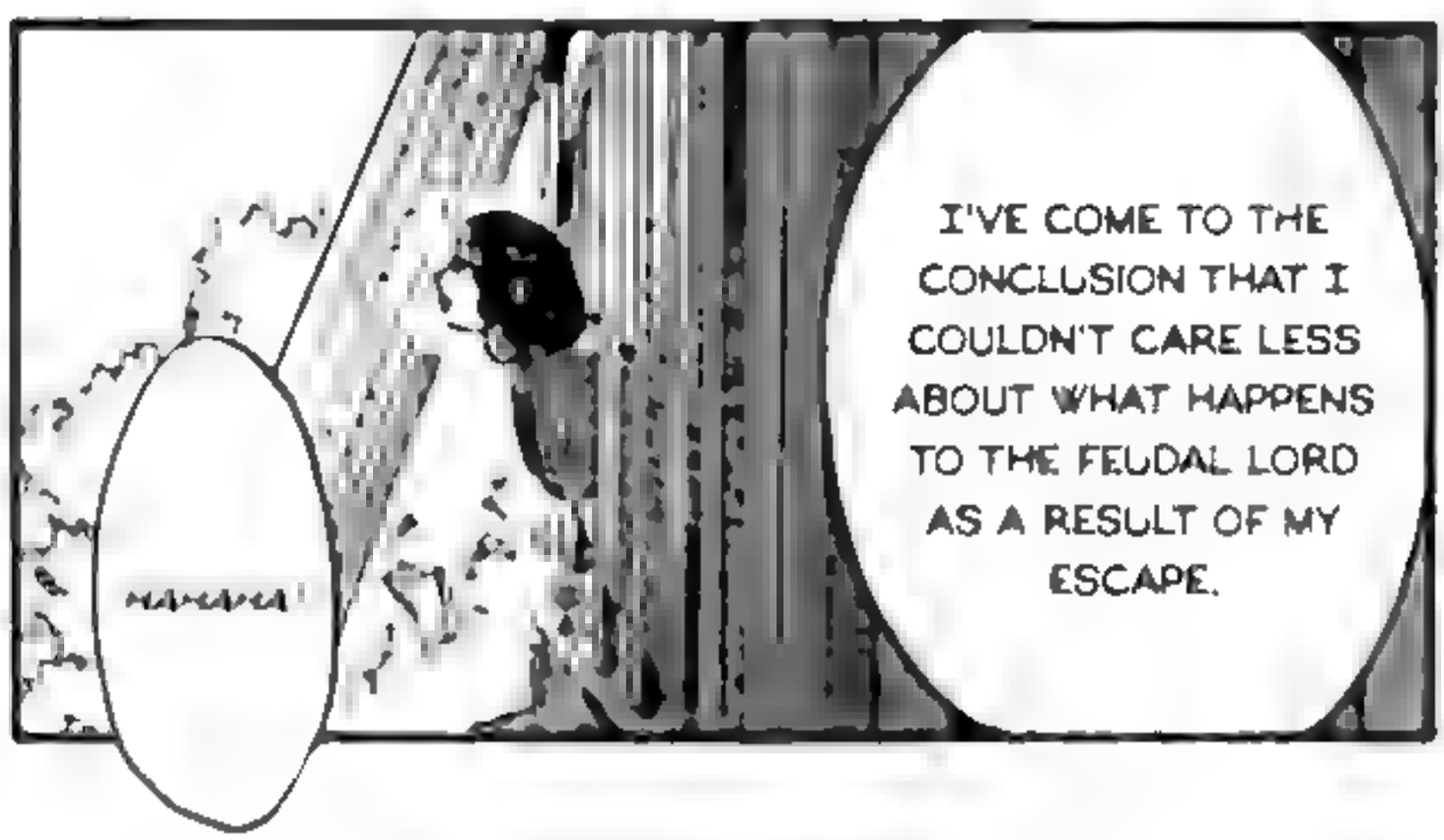
DRAAAAAAAAAG
OH, COME ON!
YOU SURE ARE PERSISTENT!

NICE TRY. SWEET-TALKING WON'T GET YOU ANYWHERE EITHER!

HEY, HANDSOME!

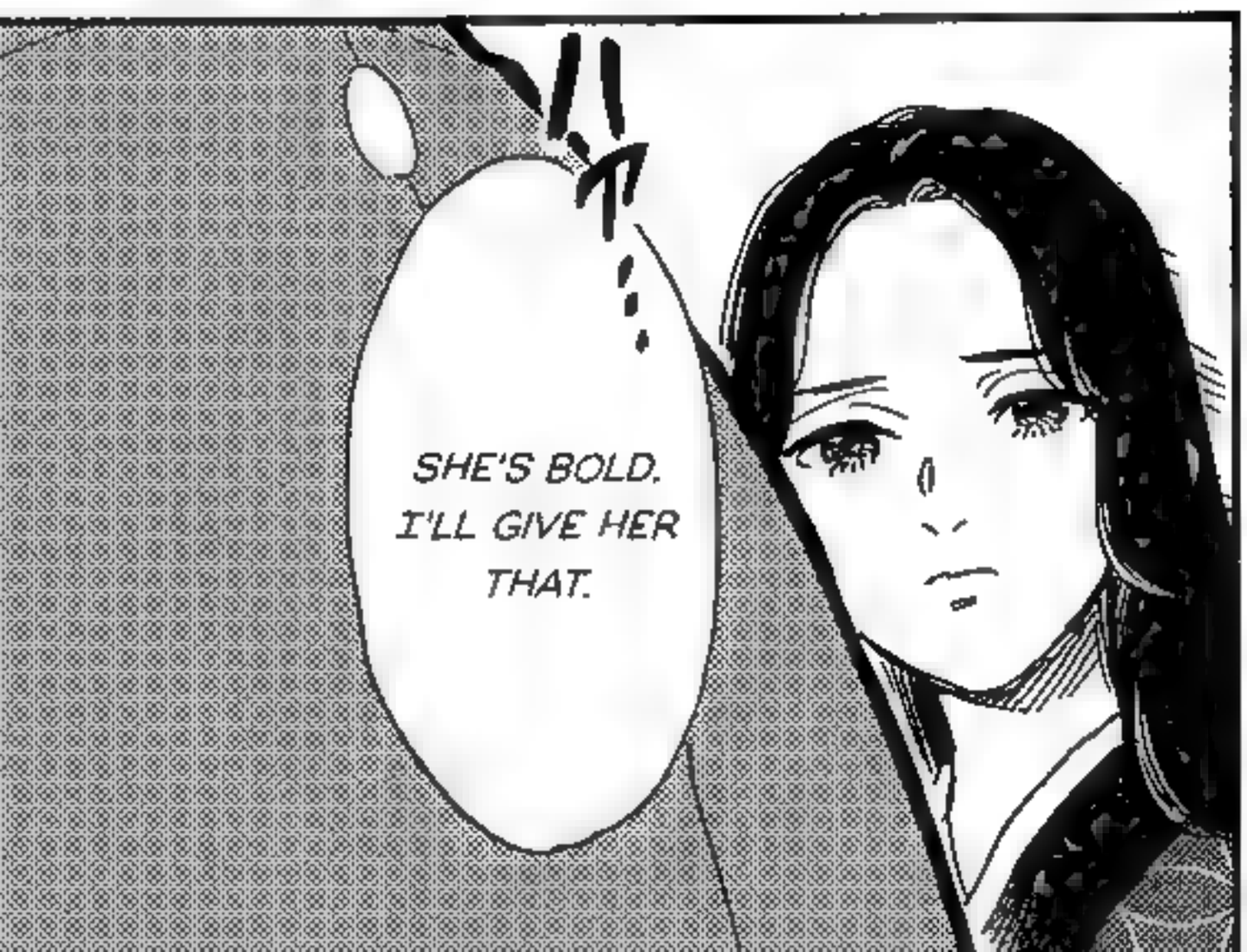
I HAVE NO ONE AND NOTHING WAITING FOR ME ON THE OTHER SIDE OF THAT BORDER.

MY ONLY MOTIVATION IS TO BE FREE.



THAT'S SO RECKLESS!
BUT ALSO PRETTY BRAVE...

LIFE'S TOO SHORT TO SPEND IT LIVING ON ANYONE ELSE'S TERMS, EH?


SHE'S BOLD. I'LL GIVE HER THAT.

LIFE IS TOO SHORT.
I'D RATHER DIE TOMORROW THAN SPEND THE TIME I HAVE LEFT LIVING FOR SOMEONE ELSE.

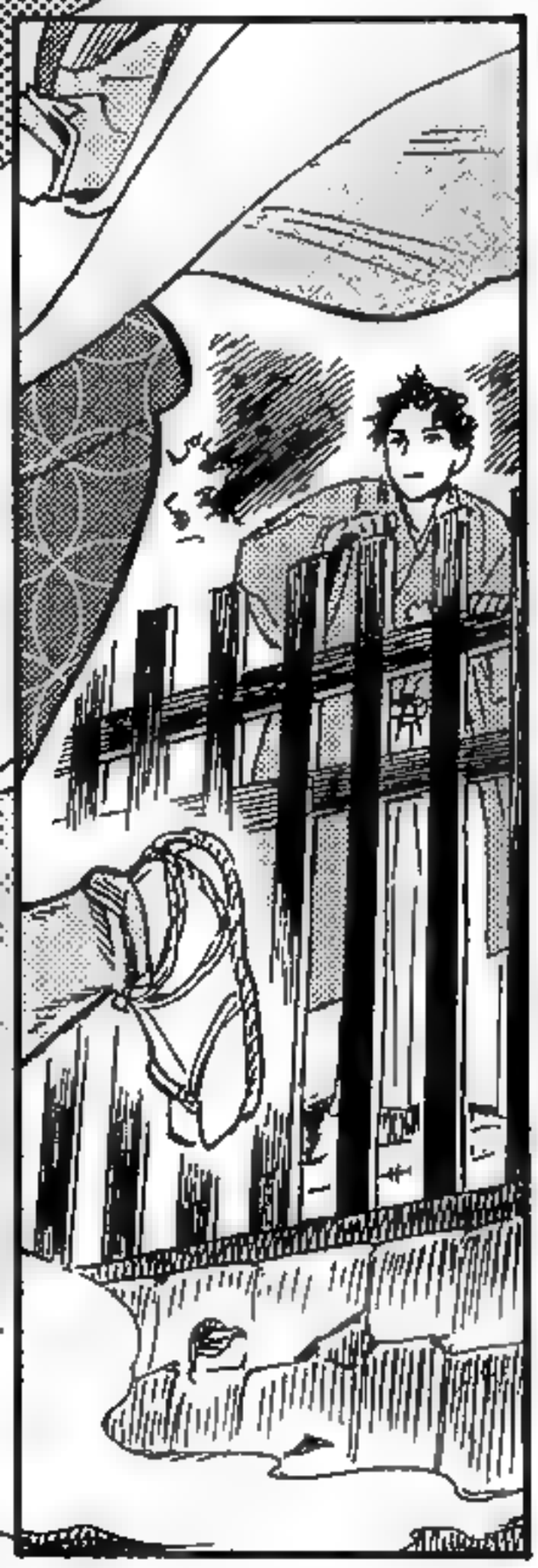
JUST KEEP HEADING WEST UNTIL YOU REACH THE HIGHWAY.

I ACTUALLY LIKE THAT ABOUT HER!

YOU'D BETTER GET MOVING. MY OLD CRONE OF A PARTNER IS AN EARLY RISER. SHE COULD WAKE UP ANY MINUTE NOW AND BE ON YOUR TAIL.

AH, HI!

AS FUJISHIRO FADED INTO THE MIST, THE WAY HER ROBES FLUTTERED REMINDED ME OF A WHITE MARE'S MANE.



I REMEMBER FEELING JUST A BIT JEALOUS.

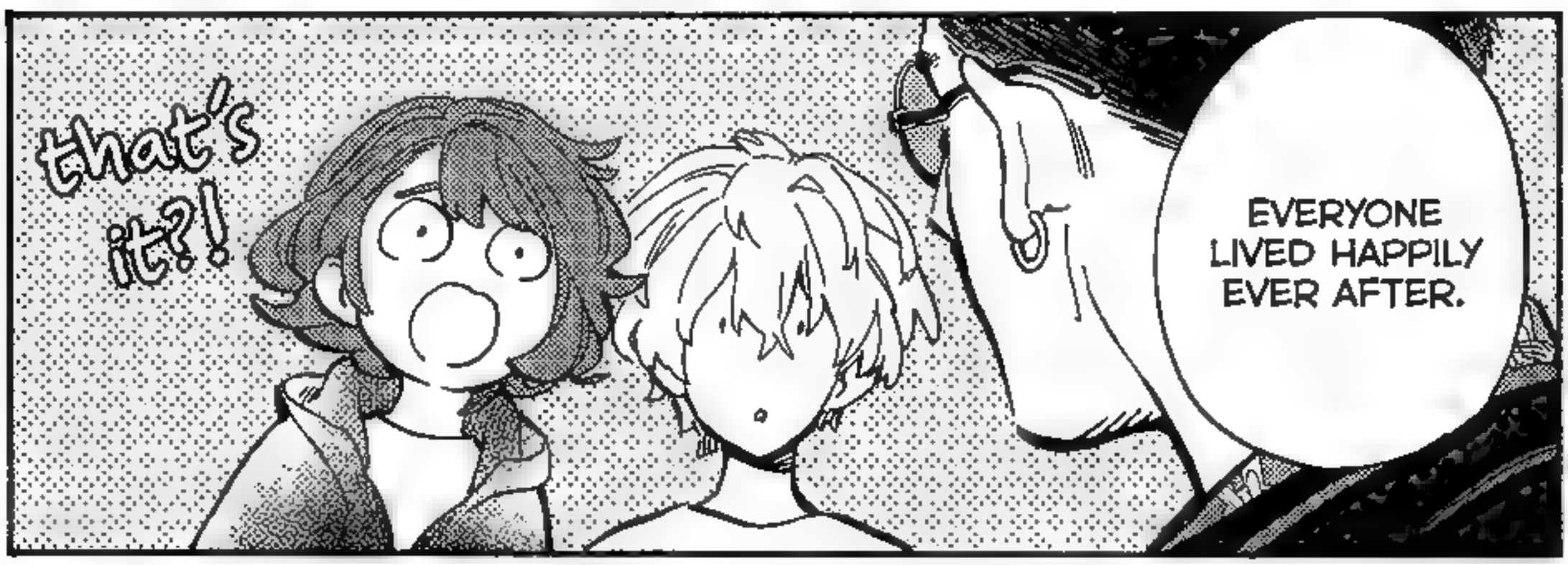
WATCHING HER RUN TOWARDS HER FUTURE WAS A BEAUTIFUL SIGHT TO BEHOLD.

PEOPLE FULLY COMMITTED TO REALIZING THEIR DREAMS ARE HARD TO FORGET.

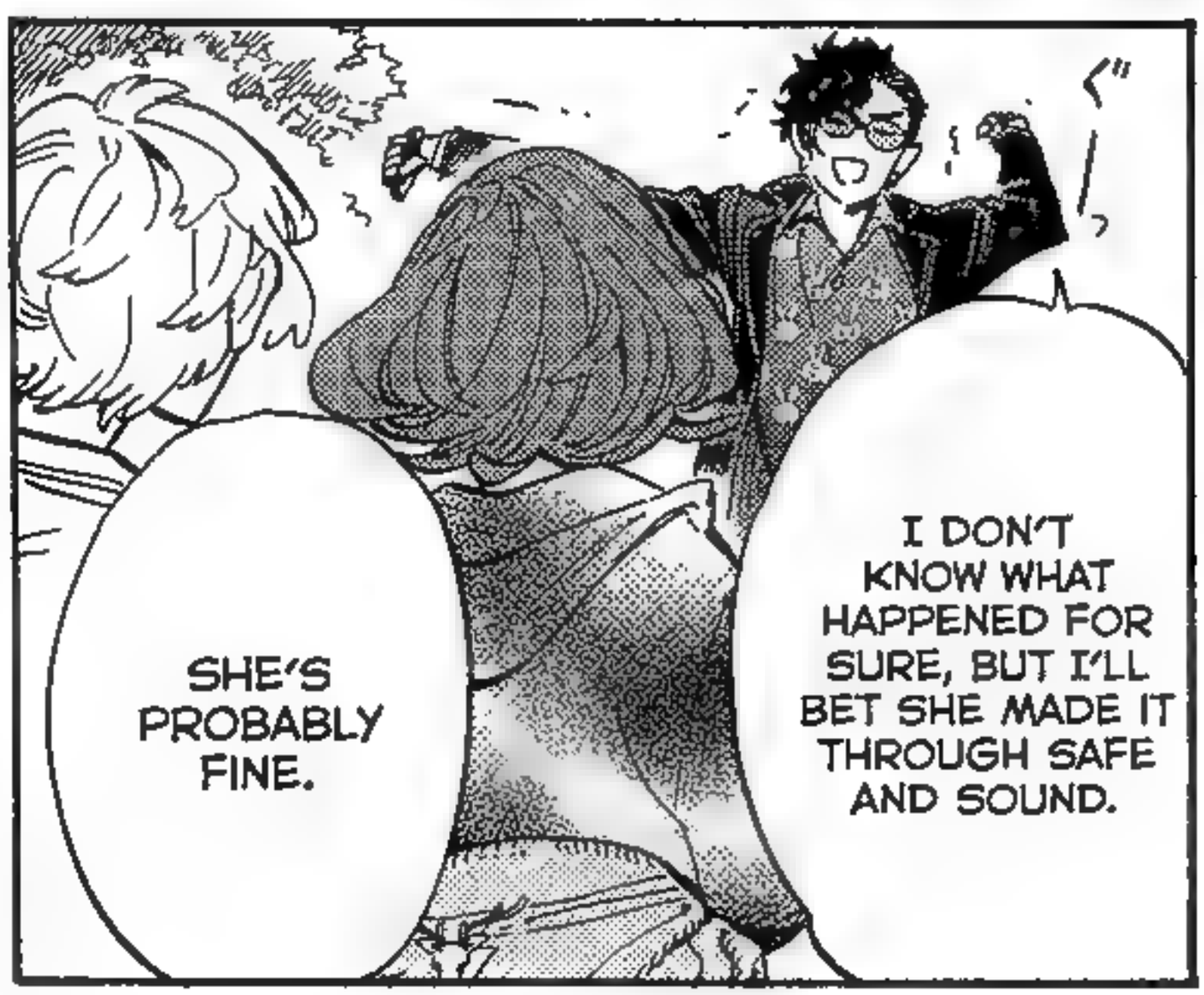
YOU CAN FIND TALES OF THEIR ACCOMPLISHMENTS SPRINKLED ALL THROUGHOUT HISTORY.

AND?!
WHAT HAPPENED TO FUJISHIRO?!

WELL, UHH...
I DON'T REMEMBER WHERE I WAS GOING WITH THIS.


that's it?!
EVERYONE LIVED HAPPILY EVER AFTER.

YEAH, I'M WRITING A STRONGLY WORDED LETTER TO THE EDITOR.
THAT ENDING WAS FAR FROM SATISFYING!


SHE'S PROBABLY FINE.
I DON'T KNOW WHAT HAPPENED FOR SURE, BUT I'LL BET SHE MADE IT THROUGH SAFE AND SOUND.

MOST OF THE TIME YOU'RE BETTER OFF NOT KNOWING HOW IT ENDS ANYWAY.

WHAT CAN I SAY? TRUE STORIES AREN'T ALWAYS SO CLEAR-CUT.
THEY'RE BUILT AROUND REAL LIVES THAT OFTEN CONTINUE LONG AFTER THE STORY'S OVER.

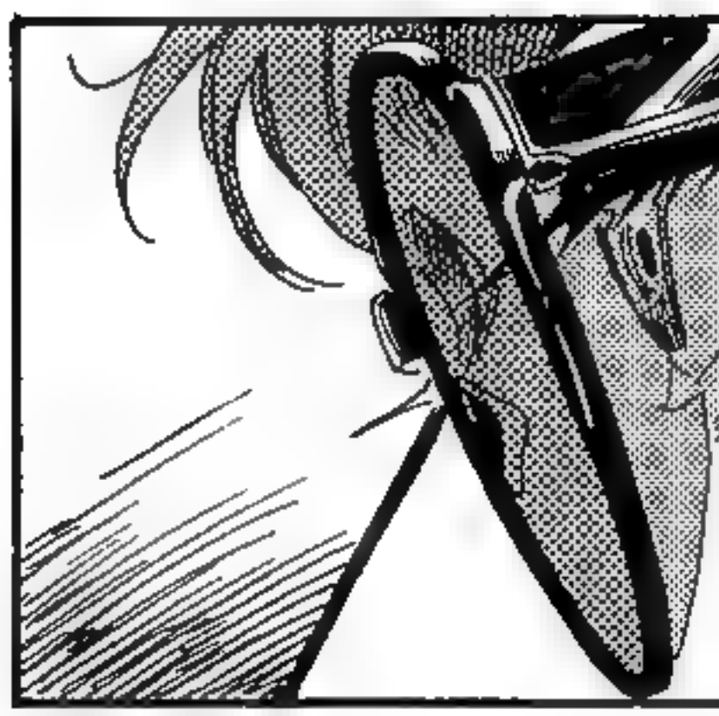
YOU SAID I WAS LIKE THOSE ESCAPEES.
BUT THERE'S A KEY DIFFERENCE.
HMM?

BY THE WAY, I DON'T AGREE WITH WHAT YOU SAID EARLIER.

ALRIGHT! LET'S HIT THE ROAD!
THE WOMAN FROM YOUR STORY WASN'T *TRYING* TO DIE!
ARE YOU SERIOUS?
I FEEL LIKE GOING FOR ANOTHER RUN!
HOP ON!
COME ON, LET'S GO!
HEY, MIKA.
YEAH.
UH...
I CAN SEE SOME SIMILARITIES BETWEN MIKA AND FUJISHIRO, BUT THEIR PERSONALITIES COULDN'T BE MORE DIFFERENT.

ARE YOU PLANNING ON WRITING HER NAME IN YOUR NOTEBOOK?

ARE YOU GOING TO SEE MIKA OFF?



RIGHT, HANI?

WHAT?!
THE AUTUMN LEAVES LOOK THEIR BEST RIGHT NOW!
WELL, WE'RE ALREADY HERE. WHY NOT TAKE A STROLL UP THE MOUNTAIN?
WHAT'S WRONG WITH A LITTLE SIGHTSEEING?

"EHHHH WE'LL SEEEE!"
COOL IT HANI, WE'RE NOT STAYING!
HOW MANY DAYS ARE WE PLANNING ON SPENDING AT THIS PLACE?
EH, WE'LL SEE.
MORE PIT-STOPS?!

EXCUSE ME, MR. YAMATO HIBINO?
GET A MOVE ON!

YOU'RE IMMORTAL, AREN'T YOU?

日々野の「秘密」を知る女が!?

第6話／おわり

次号へつづく

鹿嶋ミカ
KASHIMA MIKA
Born in Shinagawa
Almost 15 years old
167cm tall
Track and Field Club Member (Short Distance)
Loves bird watching
Her favorite food is a tuna sandwich with grain mustard.
They're even better when they're toasted!
She's a very slow reader but her memory is great!
I can visualize every word as I read it!
This patch is on the back of her jacket.

Special Thanks

Art Staff
Kumashiro Kii

3D Motorcycle Model Creation
Kitano Hiromu
"Ray Yard"
http://ruddersakura.ne.jp

Lead Editor:
Toyota Yumetarou
(Mixer editing room)

Research Assistant:
Kitamuro Miyuki
(Mixer editing room)

To everyone involved with the production and to everyone who read this manga, thank you very much!
See you again in volume 2!

- Kamatani Yuuki

迷子

TRANSLATED & EDITED BY

maigo

SITE

maigo.moe

DISCORD

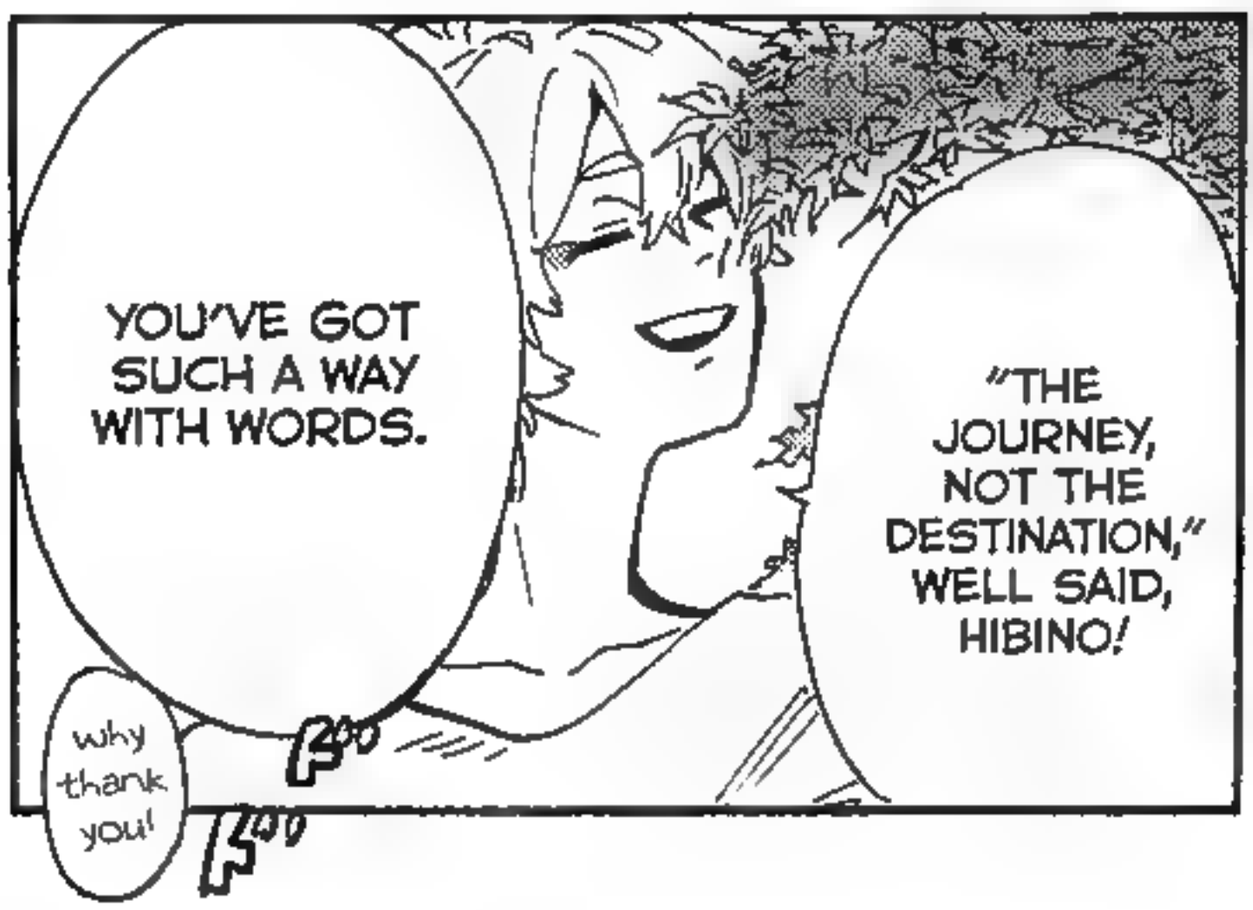
maigo.moe#[illegible]

「死んだ親友の、あとを追う」
すべてを捨てて、
ただ、もう一度会いたい。
少女と不死身の男と語る者が住む荒出の旅物語。開幕――!
ビンエスは旅路の果て
鎌谷悠希
Yuhki Kamatani
注目の第1巻、絶賛発売中!
モーニングKC　定価:715円(税込)　発行／講談社

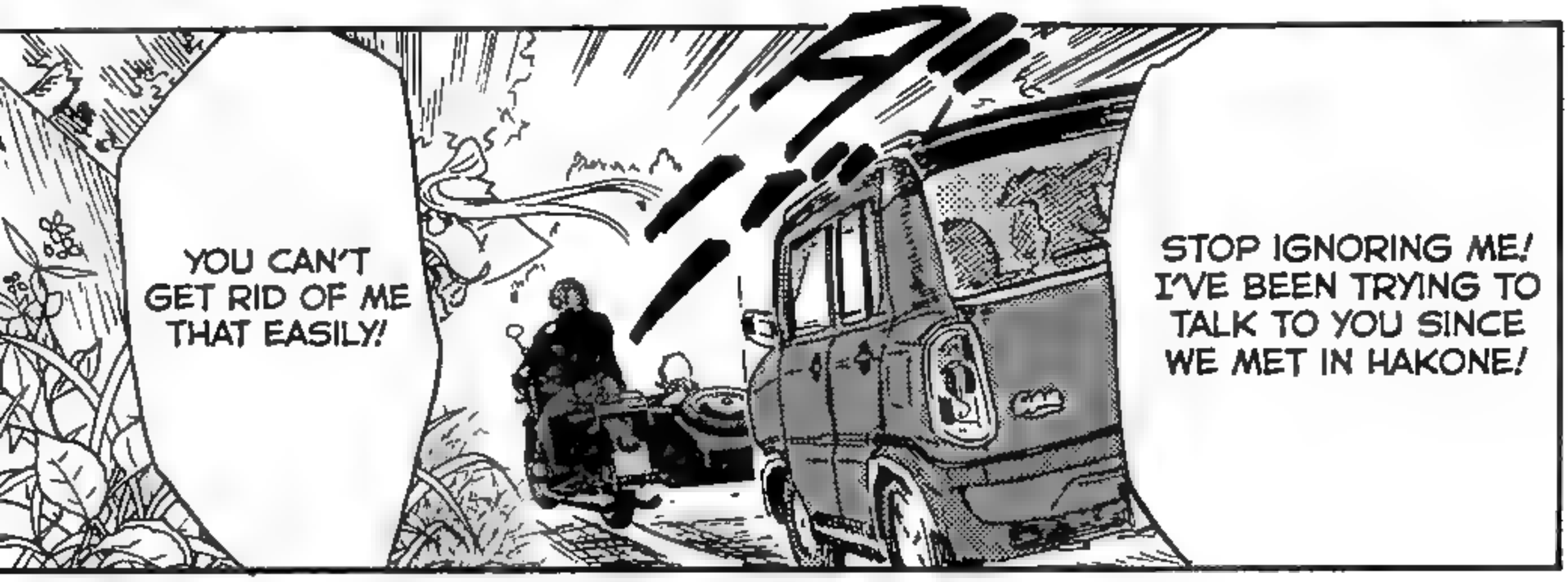
旅路の果て
The end of the journey
因宝永噴火 三百年記念碑
鎌谷悠希
コミックス第1巻、大絶賛発売中！

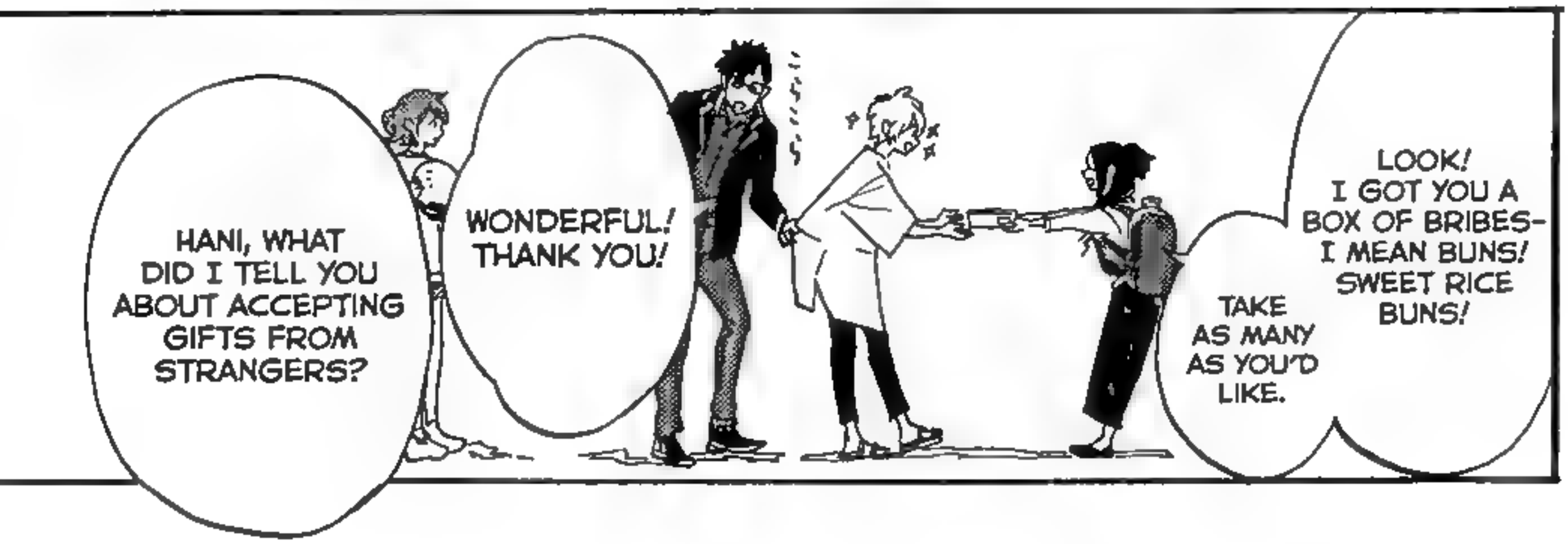
EARTH TO HIBINO!

YOU DIDN'T LET ANYTHING SLIP, DID YOU? HOW'D THAT WOMAN KNOW YOUR SECRET?



はは
はは
はは
はは


YOU CAN'T GET RID OF ME THAT EASILY!
STOP IGNORING ME! I'VE BEEN TRYING TO TALK TO YOU SINCE WE MET IN HAKONE!


HANI, WHAT DID I TELL YOU ABOUT ACCEPTING GIFTS FROM STRANGERS?
WONDERFUL! THANK YOU!
TAKE AS MANY AS YOU'D LIKE.
LOOK! I GOT YOU A BOX OF BRIBES- I MEAN BUNS! SWEET RICE BUNS!

SOUNDS LIKE YOU, DOESN'T IT, HIBINO?

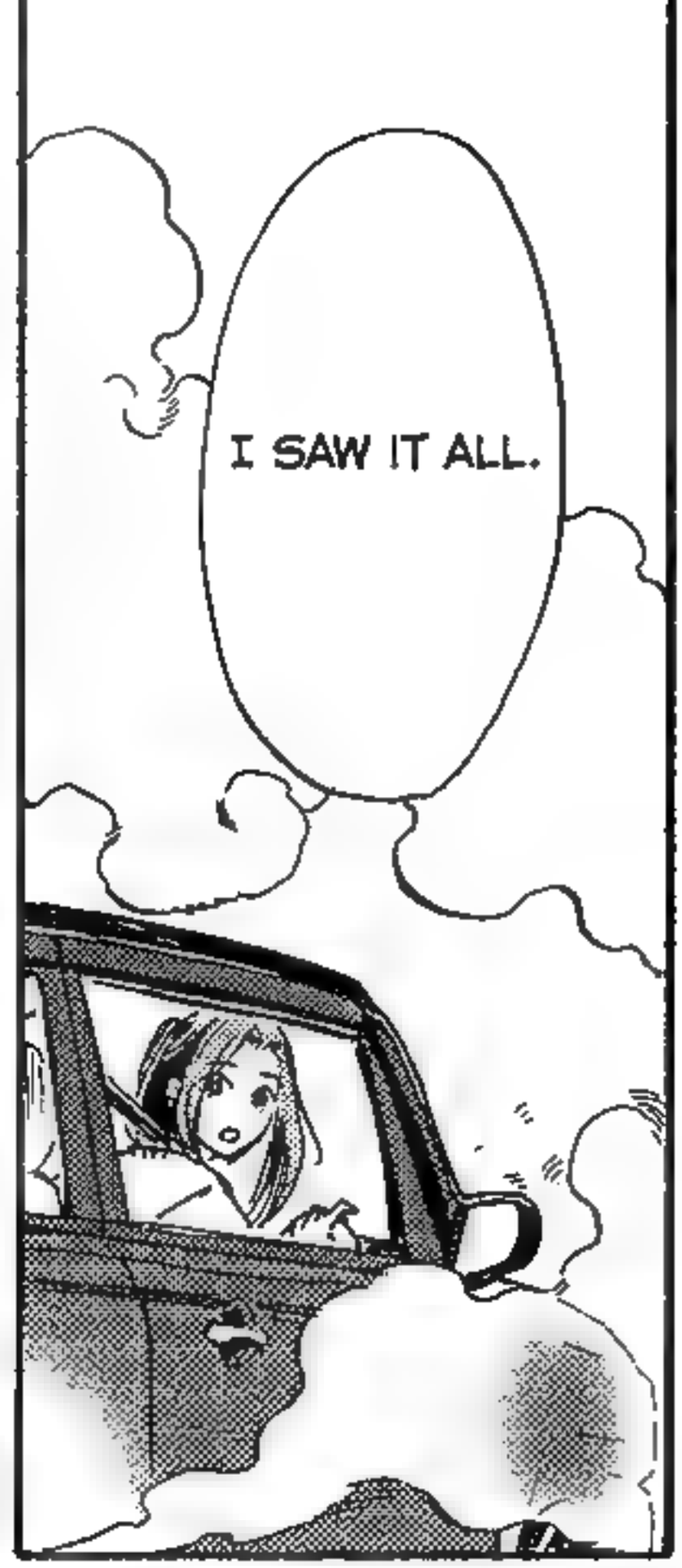
I DON'T KNOW WHAT YOU'RE TALKING ABOUT.

THAT'S FROM THE EDO BORDER GUARD RECORDS, VOLUME TWO.

"SUPER SLEUTH HI! OF THE HAKONE CHECKPOINT. MALE. SIX SHAKU, FIVE SUN* TALL."

* 6 SHAKU, 5 SUN = 1 METER, 97 CENTIMETERS.

THAT CAR HIT YOU STRAIGHT ON. THERE'S NO WAY YOU WEREN'T SERIOUSLY INJURED.
BUT YOU STOOD RIGHT BACK UP AND FLED THE SCENE WITH A GIRL.


I SAW IT ALL.

MY NAME IS AWASHIMA CHIHIRO, BY THE WAY. I'M THE RESEARCH CHAIR OF FOLKLORE STUDIES AT KOKU-GAKU UNIVERSITY. IT'S NICE TO MEET YOU.
淡島千尋

SO YOU'RE A SCHOLAR?
IF YOU GET IT THEN WHY ARE YOU STILL HERE?
I'M SURE YOU'RE NOT THRILLED ABOUT THE IDEA OF WORKING WITH ME.
I GET IT.
I THOUGHT SHE WAS WITH THE POLICE, BUT THIS IS EVEN WORSE.
OOH!
WOOF!
This is Ben.
DO YOU HAVE SOME TIME TO TALK? I'D LOVE TO ASK YOU A FEW QUESTIONS.
AS FOLKLORE STUDIES CHAIR, MY RESEARCH INTO THE CONCEPT OF DEATH HAS LEAD ME ALL OVER JAPAN.

Don't ignore me!
YOU'RE THE GIRL HE SAVED, RIGHT?

AND WHAT WAS THAT ABOUT AN ACCIDENT? I THINK YOU'VE GOT THE WRONG GUY.
AS YOU CAN SEE, THERE'S NOT A SCRATCH ON ME.
AREN'T YOU A SCIENTIST? WHY ARE YOU CHASING LEGENDS ABOUT IMMORTALITY?

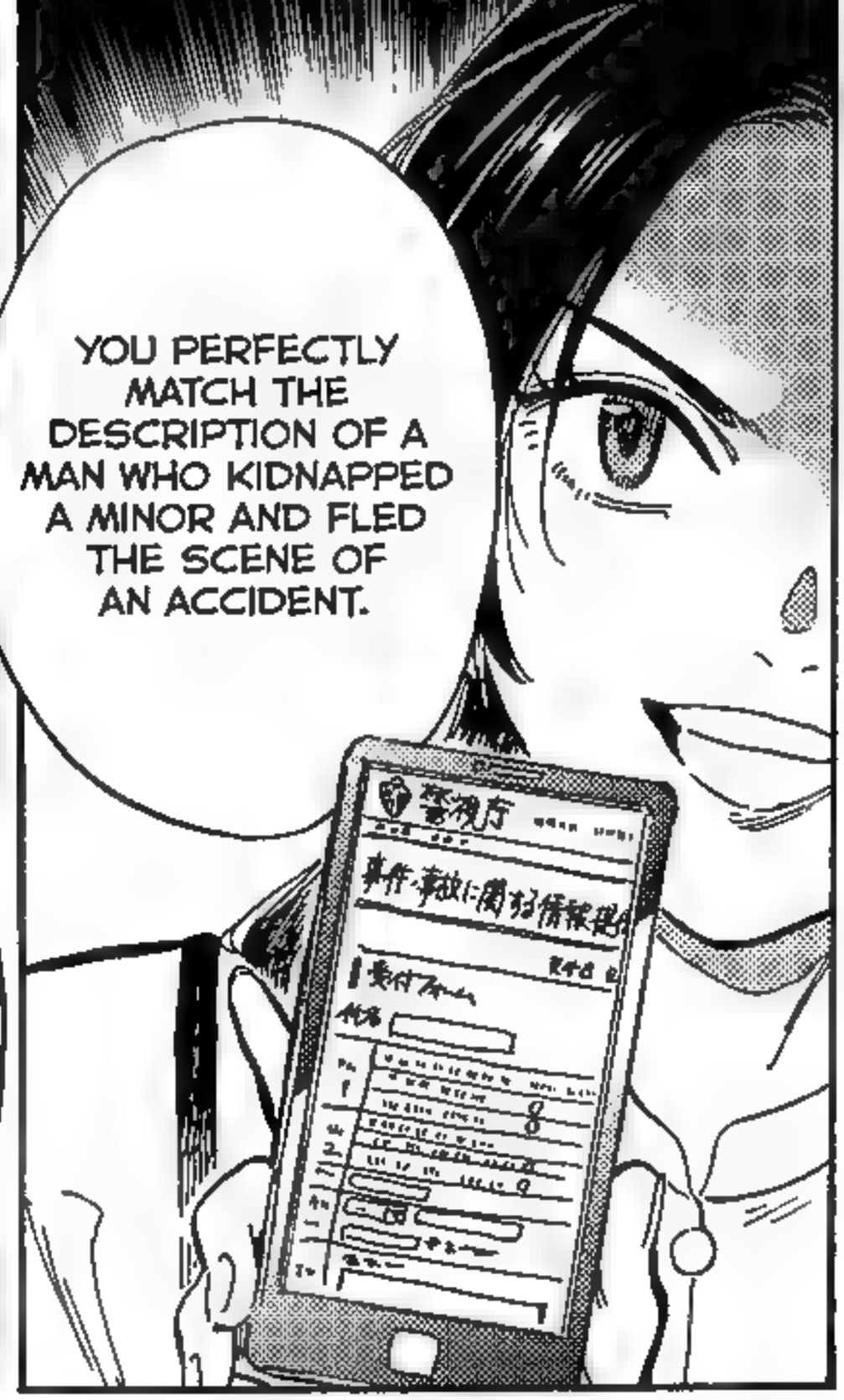
HOW ABOUT YOU MIND YOUR OWN BUSINESS.
YOUR BUSINESS IS MY BUSINESS!

WHAT WAS GOING THROUGH YOUR HEAD WHEN YOU SAW HIS WOUNDS HEAL RIGHT BEFORE YOUR EYES?!

UHH... WELL...

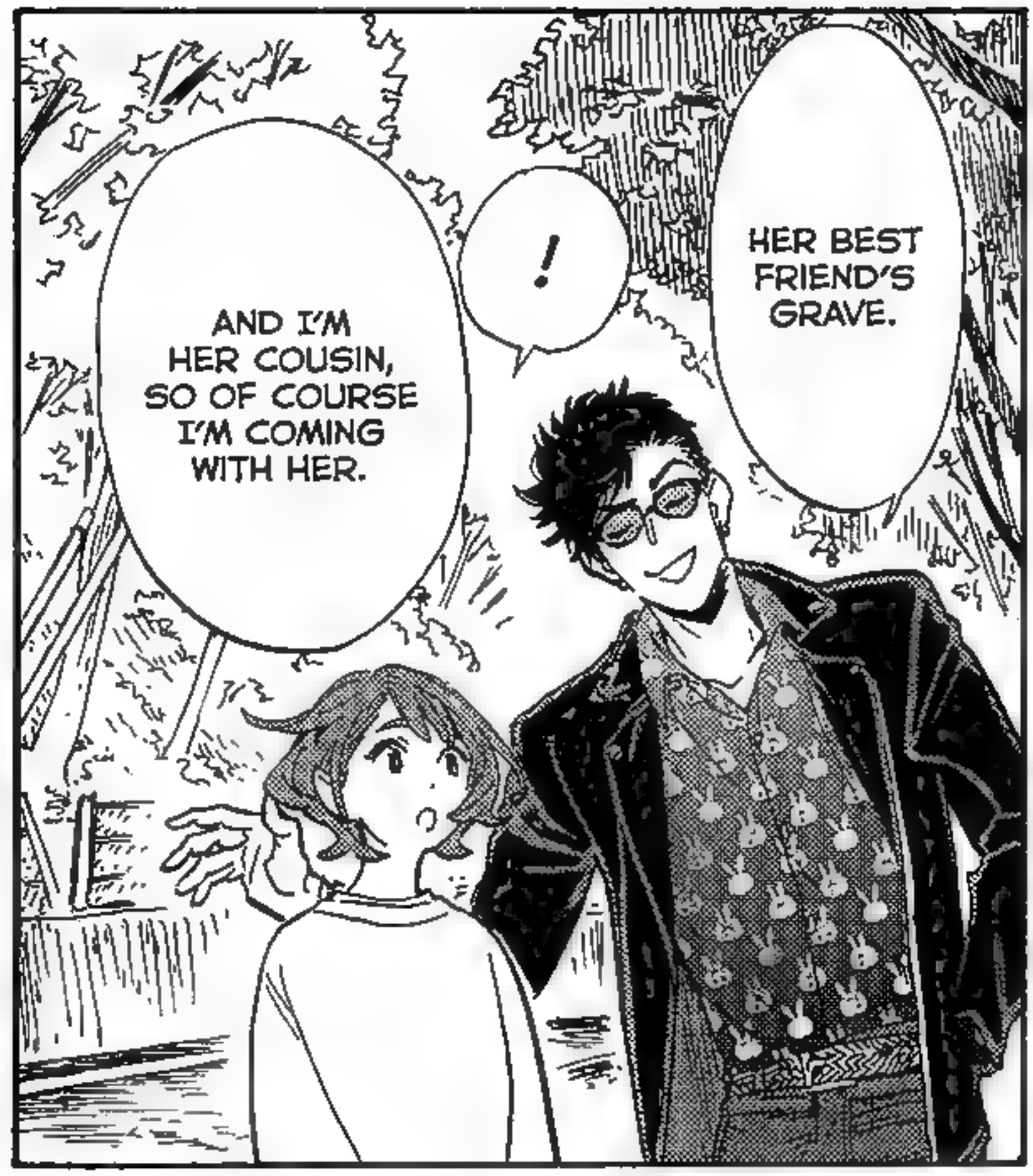
THAT SEEMS PRETTY SHADY, SO AS AN UPSTANDING CITIZEN THAT'S WITNESSED A CRIME, IT'S MY DUTY TO REPORT YOU AND ENSURE THE SAFETY OF THIS GIRL!

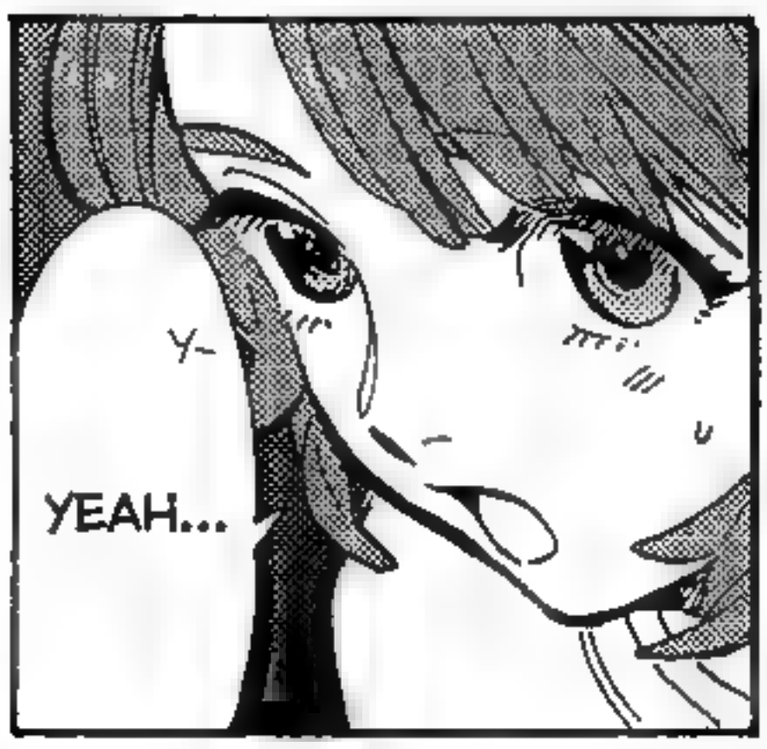
YOU PERFECTLY MATCH THE DESCRIPTION OF A MAN WHO KIDNAPPED A MINOR AND FLED THE SCENE OF AN ACCIDENT.



WE'RE VISITING A GRAVE.

RIGHT, MIKA?


AND I'M HER COUSIN, SO OF COURSE I'M COMING WITH HER.
!
HER BEST FRIEND'S GRAVE.


YEAH...

...I'M SORRY FOR YOUR LOSS.

I DUNNO WHAT YOU WERE GOING ON ABOUT WITH ALL THAT DEATH RESEARCH STUFF, BUT I'D SAY OUR STORY CHECKS OUT.
OF COURSE NOT.
AND NOW YOU THINK IT'S OKAY TO INSERT YOURSELF INTO OUR PERSONAL BUSINESS?

YOUR FRIEND'S...

IT'S MORE LIKE...

...A REUNION.

IT'S NOT A FUNERAL!

I'M SORRY FOR BEING SO RUDE. I HAD NO IDEA YOU WERE ON YOUR WAY TO A FUNERAL.

REPORT US IF YOU WANT, BUT WE'RE NOT STOPPING FOR ANYTHING.

NOW STAY OUT OF OUR WAY.

MIKA.

I'M SORRY FOR INSERTING MYSELF INTO SOMETHING SO PERSONAL.
THIS IS AN IMPORTANT TIME FOR YOU. YOU'RE ON THE VERGE OF DISCOVERING SOMETHING VERY IMPORTANT.
...

NOW, THAT BEING SAID...

I KNEW IT COULDN'T BE THAT EASY.

I WISH YOU ALL THE BEST ON YOUR JOURNEY.

AND DON'T WORRY, I WON'T REPORT ANYTHING.

WHAT A WEIRDO!

ばっ

DEATH IS A FACET OF THE HUMAN CONDITION.

THAT'S SO TRUE! YOUNG MAN, CAN I TELL YOU ABOUT WHAT I'VE LEARNED?

YOU MAY!

Oh Boy here we GO

AND THATS *BEFORE* YOU FACTOR IN THE EXISTENCE OF IMMORTAL PEOPLE!

THERE'S A LOT TO LEARN ABOUT DEATH, ISN'T THERE?

EVERY CULTURE HAS ITS OWN UNIQUE RITUALS AND CUSTOMS FOR DEALING WITH DEATH.
BUT THE FEELINGS ASSOCIATED WITH IT ARE A LOT LESS DIVERSE.
DREAD, UNCLEANLINESS, RESPECT, EVASIVENESS, AND FEAR — TO NAME A FEW.
HUMANITY'S FASCINATION WITH AVOIDING DEATH IS WELL-DOCUMENTED.
THE FEAR OF DEATH FUELS THE SEARCH FOR UNDERSTANDING OF TOPICS LIKE ETERNAL YOUTH, LONG LIFE, AND IMMORTALITY.
FEAR?
THINK ABOUT THE THEMES OF SOME OF JAPAN'S OLDEST FOLKLORE LIKE *THE TALE OF THE IMMORTAL YAOBIKUNI* OR *THE TALE OF THE BAMBOO CUTTER.*

IT'S ALL TOO COMMON FOR PEOPLE TO WORRY ABOUT THE PAIN THEY'LL FEEL WHEN THEY PASS ON.

IT DOESN'T MATTER WHETHER THEY'RE RICH OR POOR,

LEARNING TO DEAL WITH DEATH...

THAT'S HUMANITY'S ETERNAL STRUGGLE.

WHEN IT COMES TO FEAR OF DEATH OR ILLNESS,

PEOPLE OFTEN LOOK TO A HIGHER POWER FOR GUIDANCE OR REASSURANCE.

SO MOST PEOPLE ARE AFRAID OF DEATH...

HMM?

OH, WOW.

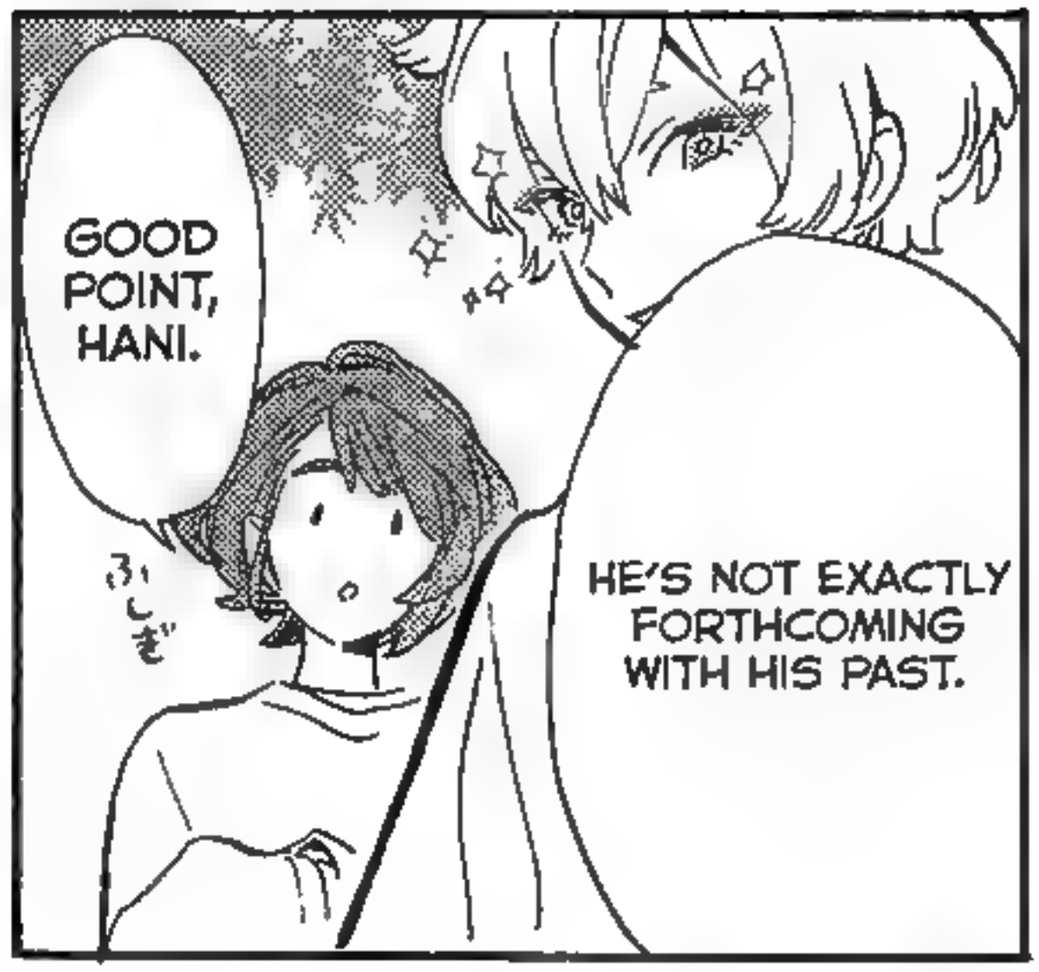
Gasp

OBVIOUSLY! WHO WOULDN'T BE?!

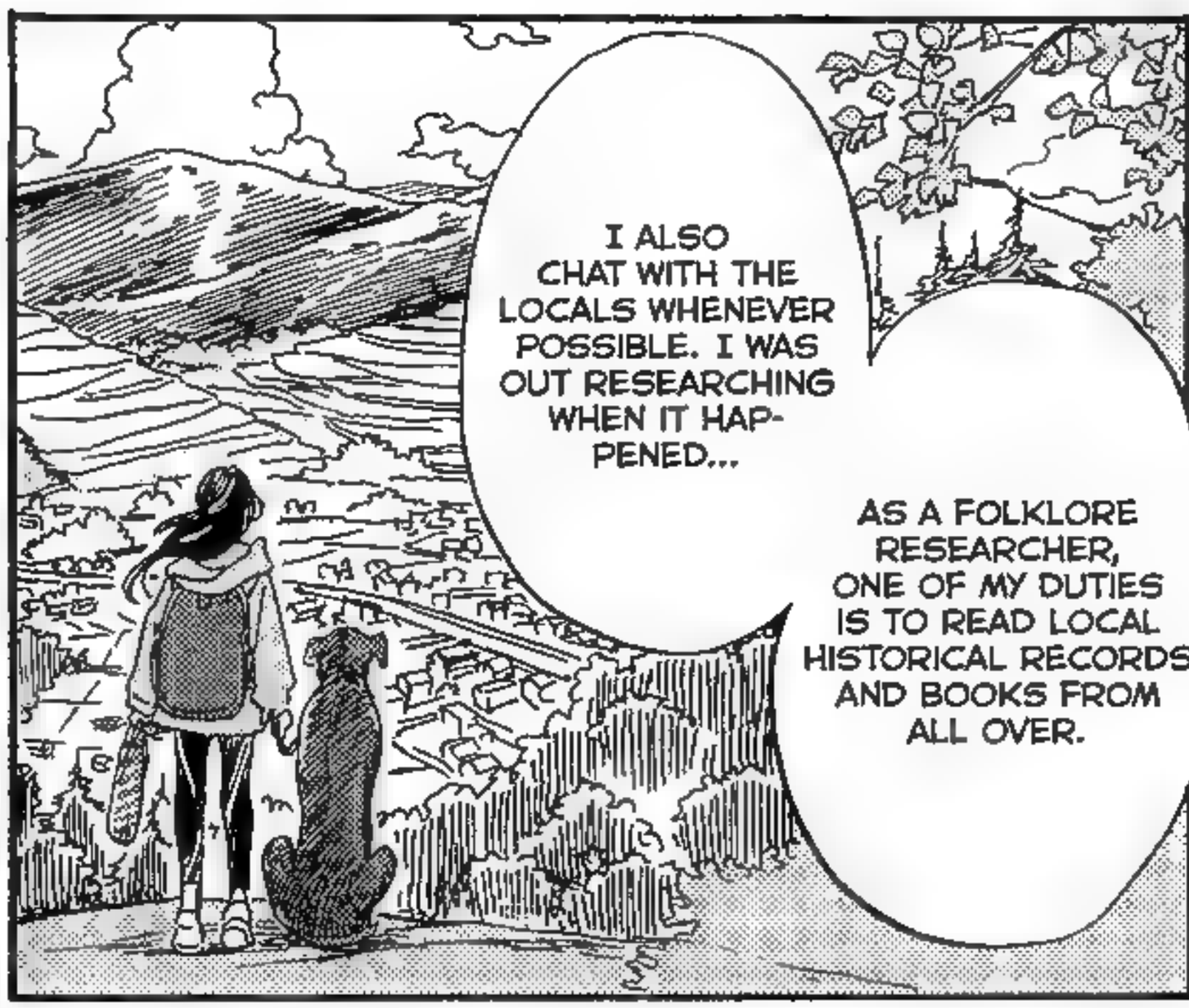
WHERE EXACTLY DID YOU LEARN OF HIBINO?
AWASHIMA, WAS IT?

SORRY, I GOT CARRIED AWAY.
YEAH...

DOES THIS HANI PERSON USUALLY SPARKLE LIKE THAT?
WELL, I THINK I JUST GOT LUCKY.


GOOD POINT, HANI.
ふしぎ
HE'S NOT EXACTLY FORTHCOMING WITH HIS PAST.

I WAS READING SOME LOCAL LITERATURE WHEN I NOTICED A PATTERN...


I ALSO CHAT WITH THE LOCALS WHENEVER POSSIBLE. I WAS OUT RESEARCHING WHEN IT HAP-PENED...
AS A FOLKLORE RESEARCHER, ONE OF MY DUTIES IS TO READ LOCAL HISTORICAL RECORDS AND BOOKS FROM ALL OVER.

A MYSTERIOUS GIANT.

THE MORE I LOOKED INTO IT, THE MORE REFERENCES I FOUND.
THE TIME PERIOD OR TOPIC DIDN'T MATTER.
IT FELT LIKE I KEPT FINDING REFERENCES TO THE SAME CHARACTER.

THIS CAN'T BE POSSIBLE.

REALLY? AGAIN?

DESPITE THAT, THE ARCHIVISTS OF THE ERA WOULD TAKE NOTICE OF HIM AND INCLUDE HIM IN THEIR WRITINGS.

MOST OF THE TIME HE WAS LISTED AS AN ASSISTANT OR SUBORDINATE OF A HISTORICAL FIGURE. IT SEEMED LIKE HE DIDN'T CARE MUCH FOR THE SPOTLIGHT HIMSELF.

THE COMMON FACTORS WERE HIS HEIGHT, HIS QUICK WITS,

AND HIS "GOOD NATURE."

JN-DY NG.

LONG LIFE?

IMMORTALITY...

BEFORE I KNEW IT, I WAS OBSESSED WITH FINDING HIM.

WHO ARE YOU?
WHAT'S IT LIKE TO LIVE FOR SO LONG?
HOW OLD ARE YOU, EXACTLY?
ALL I KNEW WAS THAT I NEEDED TO HEAR HIS ANSWERS TO MY QUESTIONS.
ARE YOU EVEN STILL ALIVE?
SO I KEPT LOOKING.
EVERY SINGLE DAY.

BUT I FINALLY FOUND YOU!

IT TOOK ME TWO YEARS

I KNEW YOU WERE THE ONE I WAS LOOKING FOR...

BUT WHEN I SAW YOU

I DIDN'T HAVE ANY PROOF,

YOU'RE THE KEY!

I'VE WANTED TO MEET YOU FOR SO LONG!

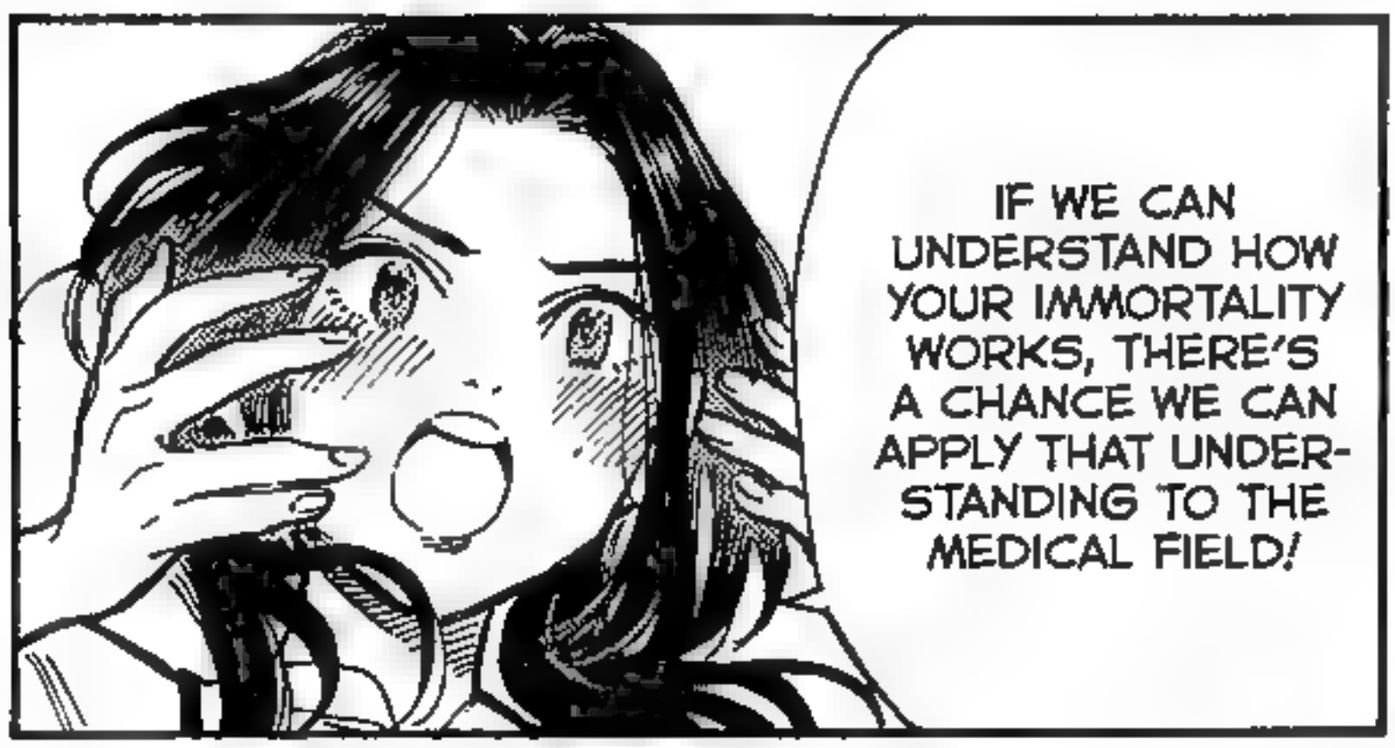
THAT YOU WEREN'T A FAIRYTALE.

THE KEY TO REWRITING HUMANITY'S RELATIONSHIP WITH DEATH!

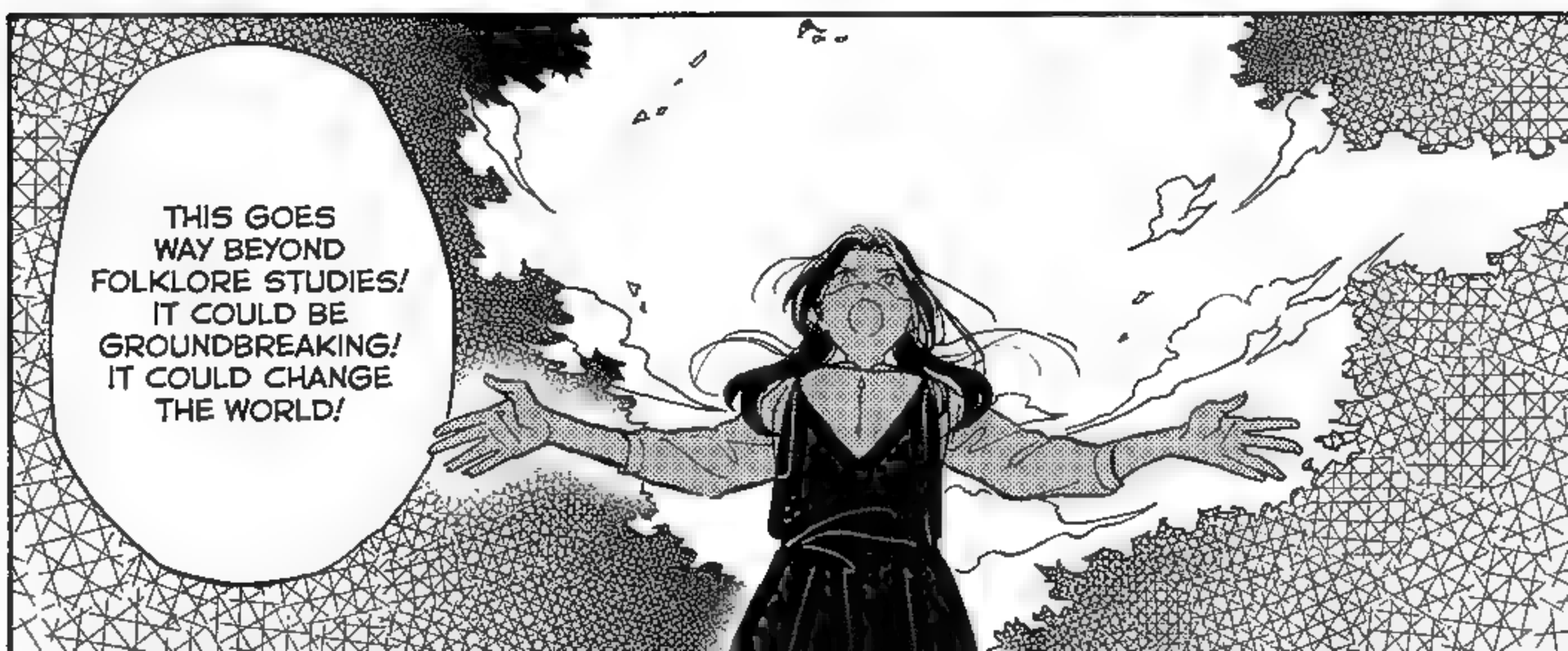
YOU JUST MIGHT BE THE KEY TO EASING THE SUFFERING OF MILLIONS OF PEOPLE!

THAT WAS... QUITE A MONOLOGUE.
I'M SO PUMPED! I CAN'T BELIEVE I FINALLY FOUND YOU!
SO, HOW ABOUT IT? WILL YOU HELP ME?

WHAT'S GOING ON?
THERE'S THIS ACHE IN MY CHEST...


IF WE CAN UNDERSTAND HOW YOUR IMMORTALITY WORKS, THERE'S A CHANCE WE CAN APPLY THAT UNDER-STANDING TO THE MEDICAL FIELD!

I COULD EASE THEIR SUFFERING, EH?


THIS GOES WAY BEYOND FOLKLORE STUDIES! IT COULD BE GROUNDBREAKING! IT COULD CHANGE THE WORLD!

YOU'VE GOT TO HELP ME, HIBINO!

THIS COULD BE ONE OF THE GREATEST DISCOVERIES IN HUMAN HISTORY!

OKAY, I GET IT!

BUT REALLY...

OKAY,

I COULDN'T AGREE MORE!

I CAN'T WAIT TO GET TO THE BOTTOM OF THE SECRET OF MY IMMORTALITY!

I'M QUITE AN INTERESTING SPECIMEN, AREN'T I?

I HEAR YOU LOUD AND CLEAR!

I DON'T GIVE A SHIT.

?!

OH.

ドッ
ゴッ

DID YOU FALL ON PUR-POSE?!

GAH

UGH

WHA...

augh!

HIBINO...

That really fucking hurt!

Splat

YOU REALLY ARE IMMORTAL!

WOW! YOU'VE ONLY JUST MET US AND YOU WERE ALREADY WILLING TO PUT YOUR LIFE ON THE LINE!

WHAT A PAIN IN THE ASS.

HIBINO!

Hey Boy! I'm fine

WHY DO YOU CARE SO MUCH?

I DON'T GET IT.

I CAN'T BELIEVE IT! I'M SO GLAD.

MIKA, WAIT.

WHY THE HELL DID YOU DO THAT?

HOW SCARY DEATH IS!

H-

YOU SPENT SO LONG TELLING US ABOUT

THAT WAS DIFFERENT!

TO BE FAIR, DIDN'T SOMETHING SIMILAR HAPPEN WHEN YOU MET HIBINO TOO?

OKAY, IF YOU SAY SO.

WHAT THE HELL IS YOUR PROBLEM?

I CAN'T BELIEVE YOU DRAGGED HIBINO INTO THIS.

NO, HIBINO.

WANT TO USE MY IMMORTALITY TO MAKE A QUICK BUCK? OR MAYBE YOU WANT TO DISSECT ME FOR THE BETTERMENT OF HUMANITY?

WELL?

WHAT DID YOU WANT TO ASK ME, AWASHIMA?

HUH?

WHERE WERE YOU BORN?

HOW OLD ARE YOU REALLY?

WHY DO YOU WANT TO KNOW?

ARE YOU TRYING TO GET TO KNOW ME OR ARE YOU JUST COLLECTING DATA?

HONESTLY? I'M COLLECTING DATA.

I HAVE THE OPPORTUNITY TO CONTRIBUTE TO THE SOLUTION OF ONE OF HUMANITY'S BIGGEST CHALLENGES.

I WON'T GET A SECOND CHANCE!

PLEASE, THIS IS MY DREAM.

I WANT TO GET TO KNOW YOU!

三人だけの旅……だったはずなのに……？

第7話／おわり

次号へつづく

死に往く理由は、二者二様
黄泉の国にきっと〝希望〟がある

THE END OF THE JOURNEY.

TAKE ME WITH YOU! I WANT TO DIE TOO!

MIKA
A YOUNG GIRL LOOKING TO REUNITE WITH HER DEAD FRIEND AT ANY COST.

MY DEATH IS IMMINENT, SO I'VE DECIDED TO SET OUT ON A JOURNEY.

HANI
A GOD FORGOTTEN BY HUMANITY WHOSE END DRAWS NEAR AS A RESULT.

THE THREE OF US ARE HEADED TO YOMI!

I'M TIRED OF BEING IMMORTAL. HOW DO I PUT AN END TO THIS?

HIBINO
AN IMMORTAL MAN WHO IS SEEKING DEATH IN ORDER TO ESCAPE HIS FEELINGS OF

ヒラエスは旅路の果て

発行／講談社 モーニングKC
定価：715円（税込）

単行本①巻 大好評発売中!!

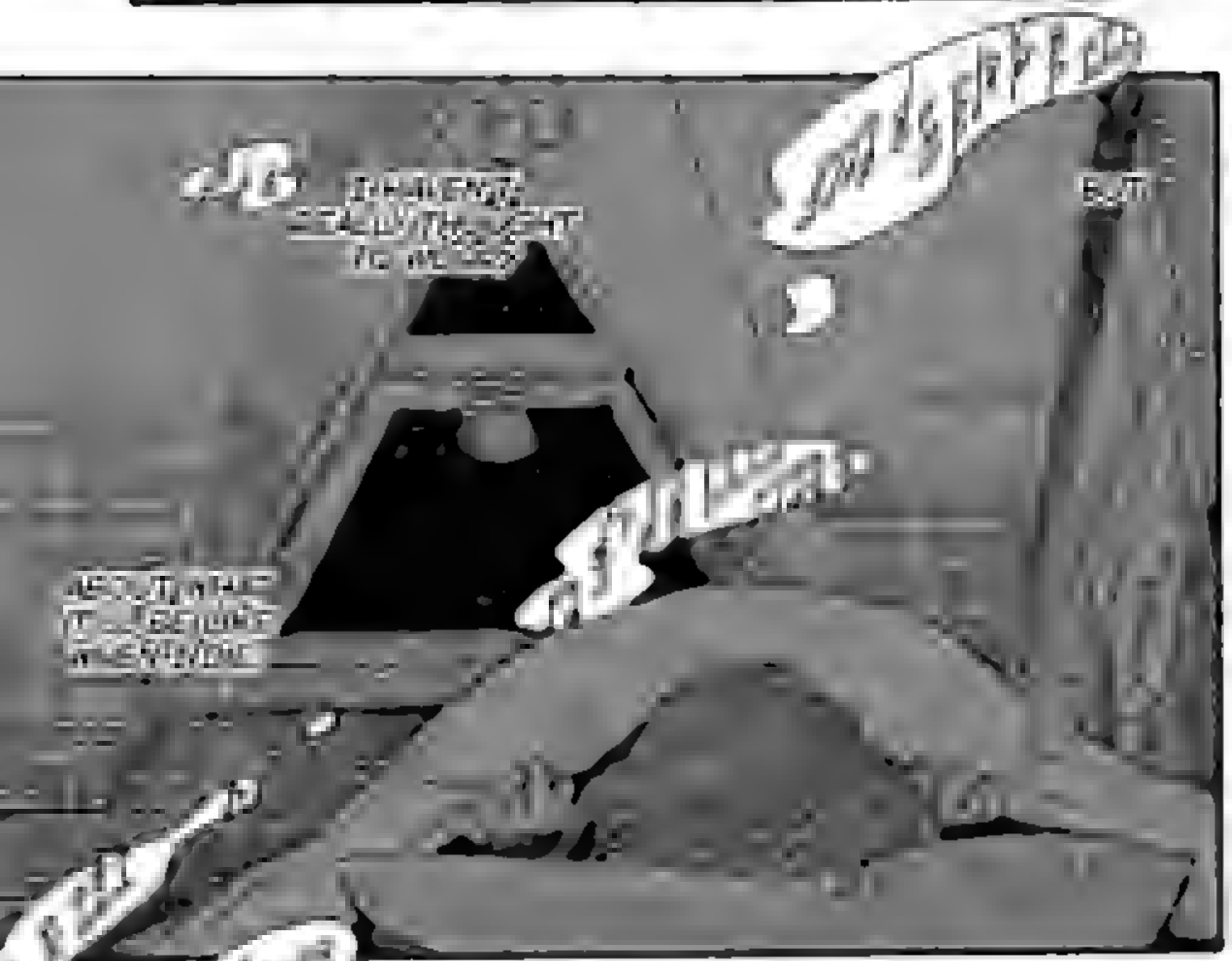
Yuki Kamatani
鎌谷悠希

ヒラエスの旅路の果て

The end of the journey

OBVIOUSLY! WHO WOULDN'T BE?!

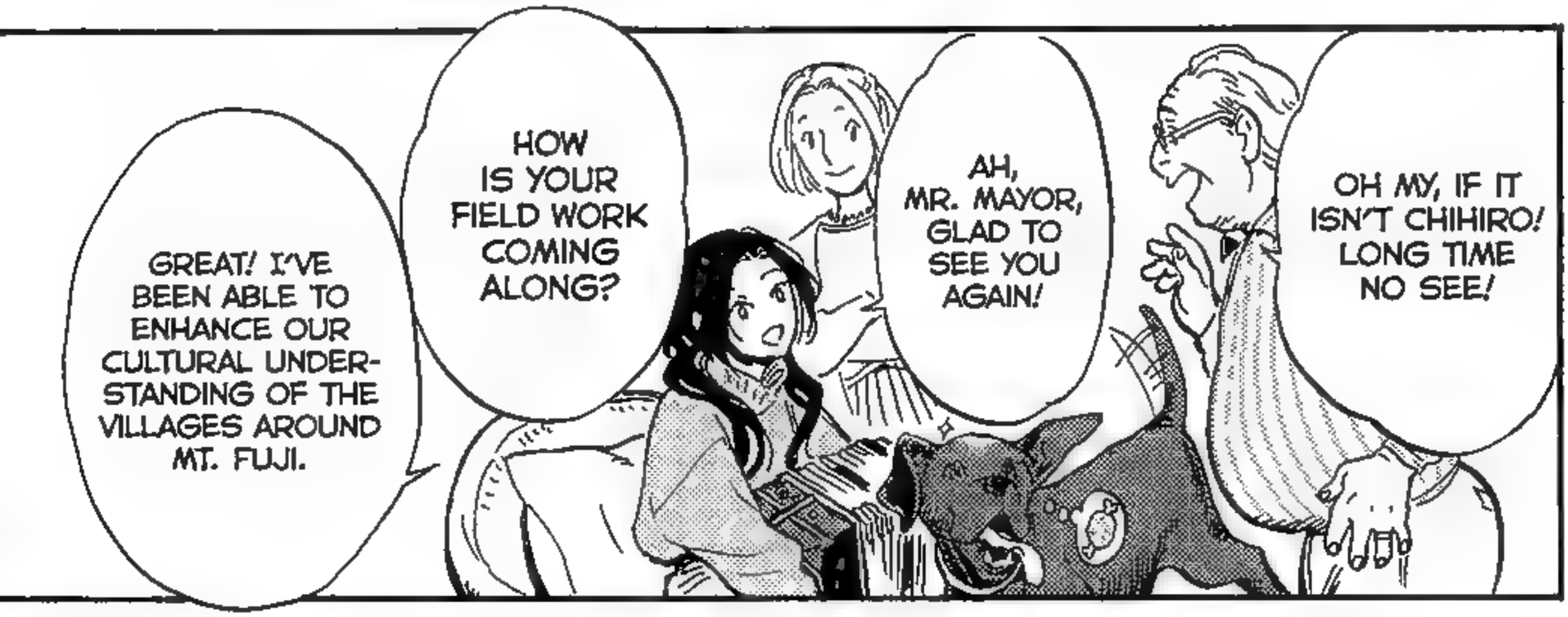
TO WORRY ABOUT THE PAIN THEY'LL FEEL WHEN



HE'S COMING WITH ME AND HANI TO SHIMANE!
HIBINO'S STILL COMING WITH US.
ugh.
EVERYTHING'S FINE.
wahaha
ヒラエスは旅路の果て
The end of the journey.
第8話
速報！
次にくるマンガ大賞2021
ノミネート！
コミックス部門
コミックス①巻発売中！
鎌谷悠希
Yuhki Kamatani

I'VE FALLEN IN LOVE WITH LISTENING TO YOU PLAY THE BANDONEON!
Thanks!
I'M GLAD YOU'RE ENJOYING YOURSELF.

Bravo!
AMAZING! NOT ONLY ARE YOU AN ACCOMPLISHED ACADEMIC, YOU'RE ALSO A TALENTED MUSICIAN!


GREAT! I'VE BEEN ABLE TO ENHANCE OUR CULTURAL UNDERSTANDING OF THE VILLAGES AROUND MT. FUJI.
HOW IS YOUR FIELD WORK COMING ALONG?
AH, MR. MAYOR, GLAD TO SEE YOU AGAIN!
OH MY, IF IT ISN'T CHIHIRO! LONG TIME NO SEE!

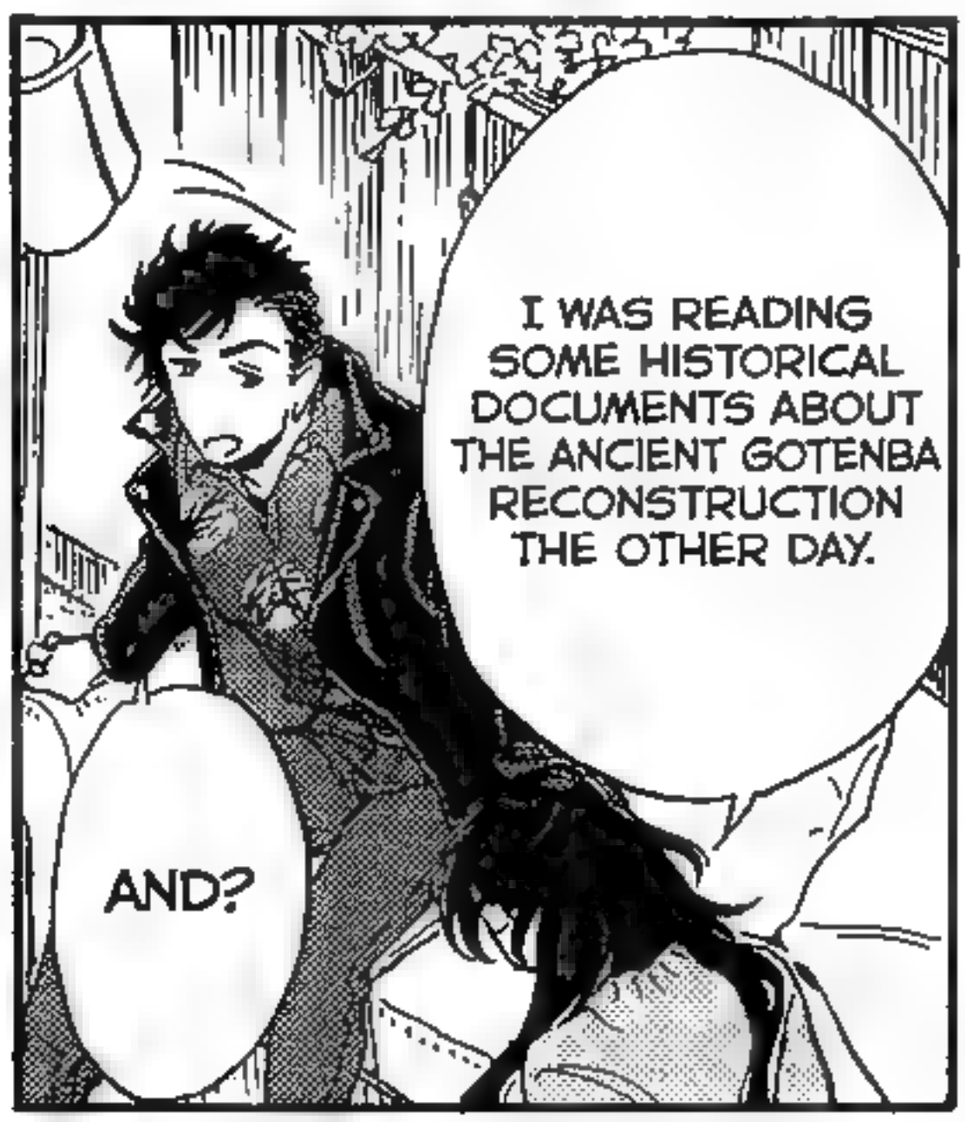
Mr Mayor, please don't say that!
AND WHO MIGHT THIS BE? YOUR BOYFRIEND?

HOW NICE! THANK YOU SO MUCH!
DON'T BE AFRAID TO ASK FOR OUR HELP AGAIN. WE CAN BRING IN TANAKA FROM THE ARCHIVE CENTER AGAIN, TOO!

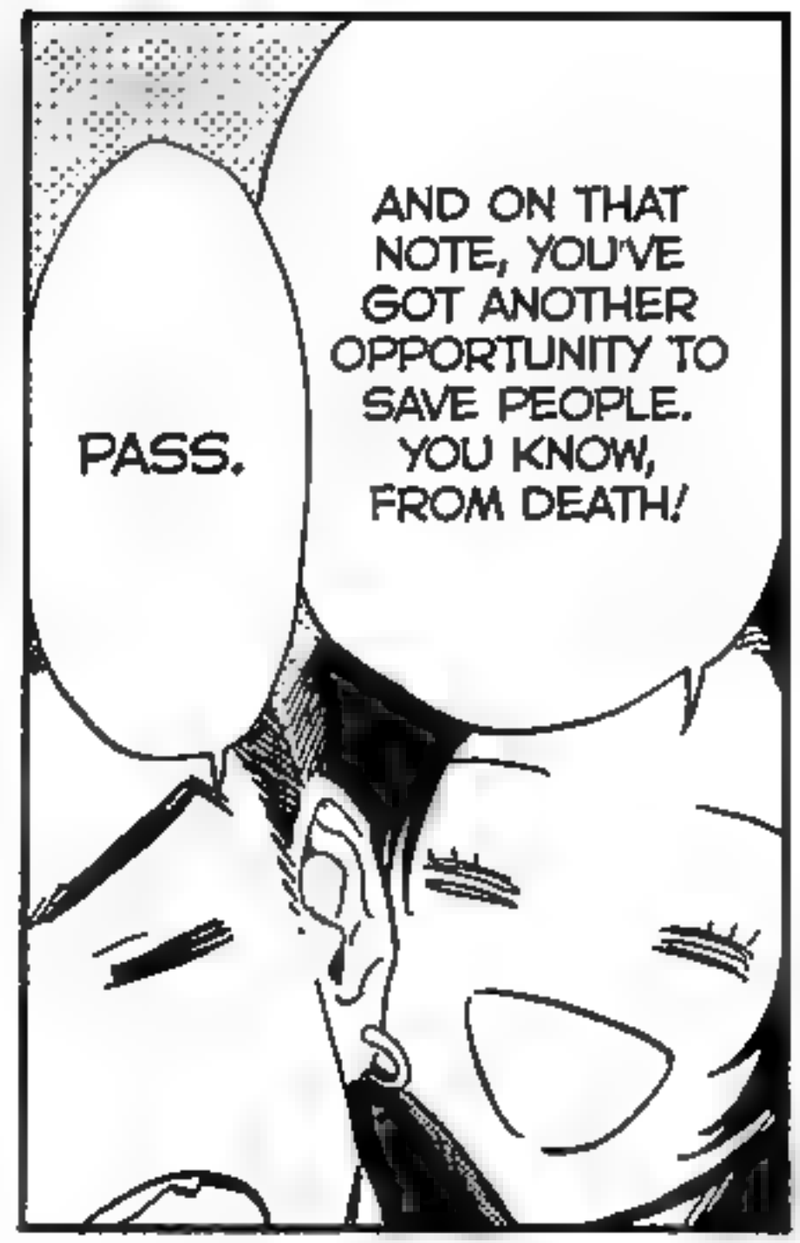
Oh, stop it!
Are you sure you can handle it?
WOW,
SCHOLARS REALLY DO KNOW A LOT OF PEOPLE.
I GOT TO KNOW LOTS OF PEOPLE FROM THIS TOWN BACK WHEN I WAS RESEARCHING THE MASSIVE HOUEI-ERA ERUPTION.
Are we having drinks now?

HEY!
MY RESEARCH WOULD BE GOING EVEN BETTER IF HE WAS, THOUGH!

YOU WERE THERE, RIGHT?
...
Are you kidding me?


I WAS READING SOME HISTORICAL DOCUMENTS ABOUT THE ANCIENT GOTENBA RECONSTRUCTION THE OTHER DAY.
AND?

YOU SAVED ALL OF THOSE STARVING PEOPLE! YOU WERE A HERO!
BEATS ME.
YOU WERE AN ADVISOR TO THE FEUDAL WARRIORS WHO WORKED SO HARD TO RESTORE THE CITY! REMEMBER?



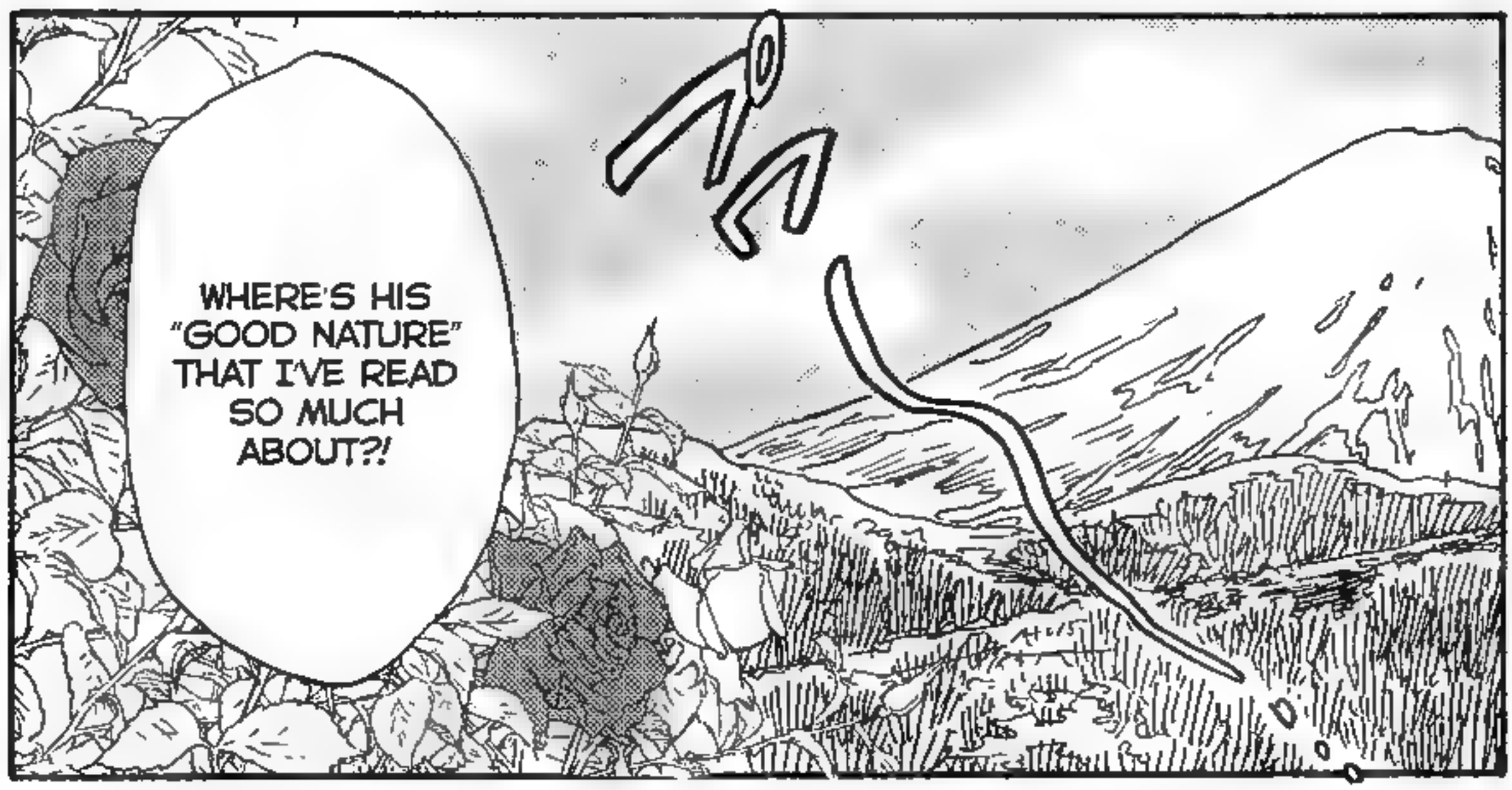
BUT YOU WOULD IF YOU COULD, RIGHT?

SO MANY PEOPLE ARE SUFFERING. DON'T YOU WANT TO HELP THEM?

I KNOW YOU DO.

REMEMBER WHEN WE FELL OFF A CLIFF FOR EACH OTHER?

OH, HI MIKA.


WHERE'S HIS "GOOD NATURE" THAT I'VE READ SO MUCH ABOUT?!

THAT'S NOT SURPRISING.
THAT'S HOW IT IS, HUH?

うむむ…
I EVEN OFFERED TO INTRODUCE HIM TO SOME GIRLS FROM WORK AND HE JUST LAUGHED AT ME!
DOESN'T MATTER IF I AGREE TO HIDE HIS IDENTITY. DOESN'T MATTER IF I PAY FOR HIS TIME, HE WON'T BUDGE!

Weeeemp

Wooomp

Hani, can you quiet down for a sec?

Weemp

Womp

NOW HE WON'T EVEN GIVE ME THE TIME OF DAY.

YEAH WELL, THIS TIME I WAS TOO IMPATIENT. I TRIED TO RUSH THINGS AND MESSED UP MY ANGLE.

Weemp

Womp

SPENDING TIME TOGETHER, GETTING CLOSE WITH PEOPLE, BUILDING THEIR TRUST, THAT'S ALL PART OF ACADEMIC RESEAR-

...

AWASHIMA, DO YOU WANT TO BECOME IMMORTAL TOO?

YOU'D BE ABLE TO JUMP OFF AS MANY CLIFFS AS YOU WANT.

WHY IS THIS SO IMPORTANT TO YOU?

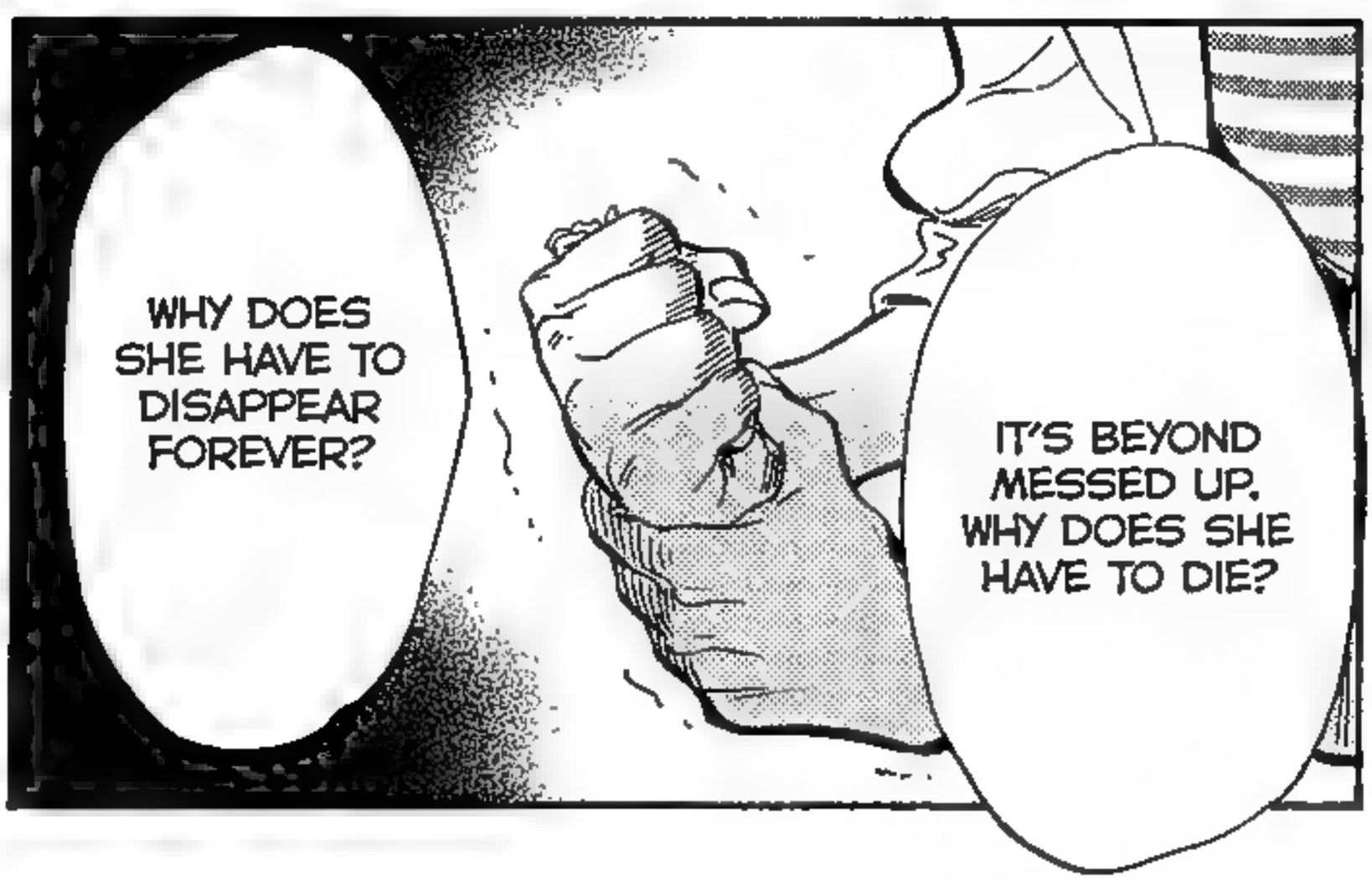
IT'S FOR SOMEONE I LOVE.

NO, I'M NOT DOING THIS FOR MYSELF.

MY FRIEND HAS TERMINAL CANCER.

DEATH IS SO UNFAIR!

SHE SHOULD HAVE HER WHOLE LIFE AHEAD OF HER!



I WANT TO HELP HER.

IF THERE'S A CHANCE– ANY CHANCE AT ALL, I'LL TAKE IT.

I'LL DO WHATEVER IT TAKES.

SHE'S SO IMPORTANT TO ME.

SO THAT'S WHY

SHE'S SO DESPERATE.

I SHOULD HAVE BEEN BY SOMEONE'S SIDE TOO. BUT I WASN'T.

I WISH I WAS AS STRONG AS YOU.

BUT I DIDN'T EXPECT ANYONE TO SAY WHAT I'VE BEEN THINKING.
WELL, SHE'S RIGHT.
...YEAH.
IT'S AN AWFUL FEELING, ISN'T IT?

THAT MEANS A LOT.
SO YOU'VE GOT SOME REGRETS ABOUT HOW YOU HANDLED THE SITUATION WITH YOUR FRIEND?
SO I KIND OF UNDERSTAND WHAT YOU'RE GOING THROUGH, AWASHIMA.

I'M DOING EVERYTHING I CAN TO MAKE SURE THAT DOESN'T HAPPEN.
ONCE YOU LOSE SOMEONE, THAT'S IT. THEY'RE NOT COMING BACK.

I HAVEN'T LOST HER YET!

I...

YOU'RE GOING TO WHAT?

I'M GOING TO...

YO-YOMI?
Huh?!
THE MYTHICAL LAND OF THE DEAD?

THAT'S WHY SHE'S COMING WITH US ON OUR FINAL JOURNEY TO YOMI.

HANI AND I ARE GOING THERE TO DIE!

YEAH!

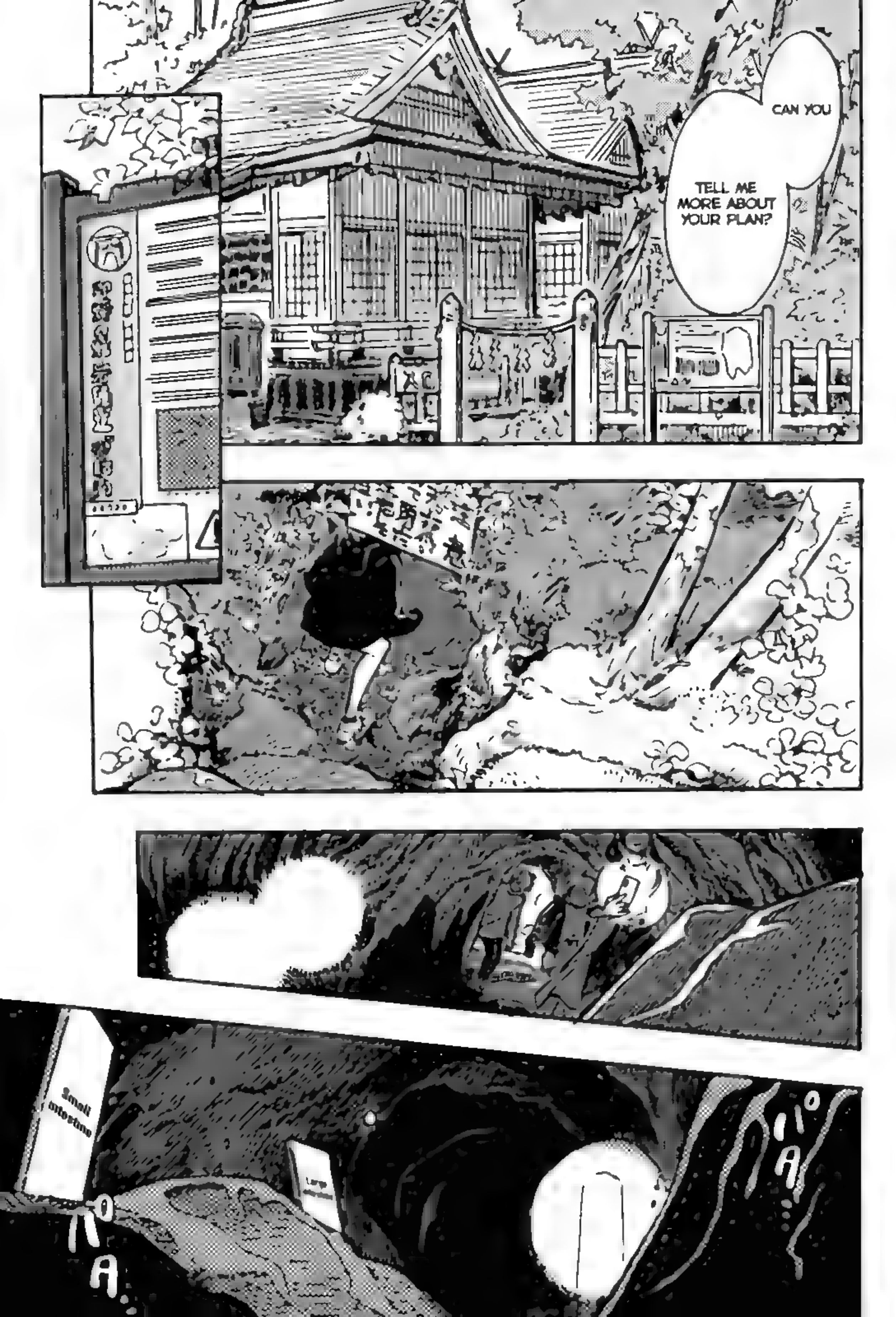
SHE'S WAITING FOR ME ON THE OTHER SIDE!

AND HIBINO'S COMING TOO!

...

YOU PROBABLY DON'T WANT TO HEAR THAT, THOUGH...

EVERY MINUTE WE'RE STILL ALIVE IS WASTED TIME!

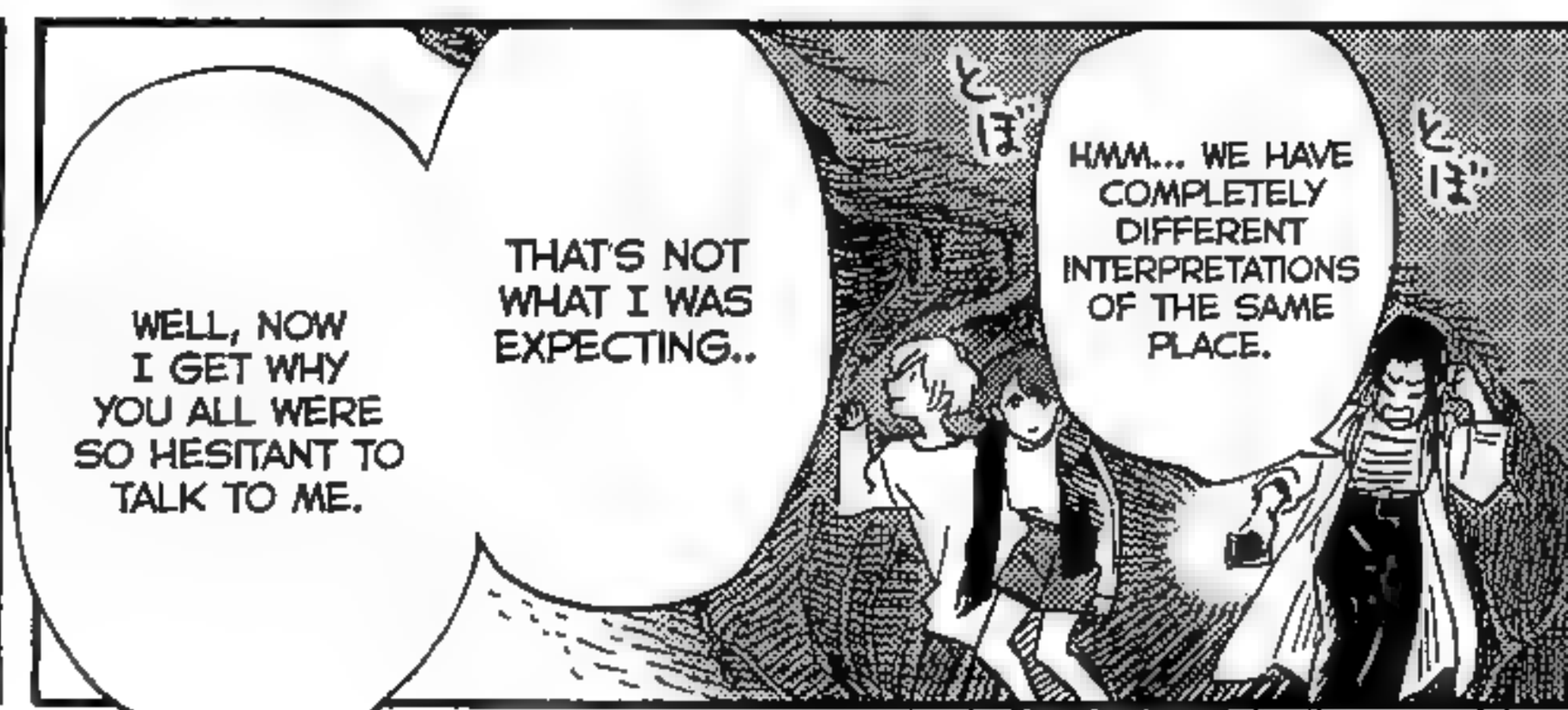

CAN YOU TELL ME MORE ABOUT YOUR PLAN?
Small otoshimo
A
A

AN ENDLESS VOID...
AND PRETTY CRAMPED TOO!
IT SURE IS DARK IN HERE.

This is pretty neat!
SO YOU ALL THINK PEOPLE'S SOULS GO TO YOMI AFTER THEY DIE?

TAINAI SHRINE IS PRETTY DIFFERENT FROM WHAT I EXPECTED! I DIDN'T THINK A CAVE KNOWN FOR REBIRTH WOULD BE SO BLEAK.
I BET THIS IS WHAT YOMI IS LIKE.

ARE YOU DISAP-POINTED?


WELL, NOW I GET WHY YOU ALL WERE SO HESITANT TO TALK TO ME.
THAT'S NOT WHAT I WAS EXPECTING..
HMM... WE HAVE COMPLETELY DIFFERENT INTERPRETATIONS OF THE SAME PLACE.

IF THAT'S WHAT WE WANT TO DO...

THERE'S NOTHING WRONG WITH SPENDING YOUR LIVES RUNNING TOWARDS DEATH IF THAT'S WHAT YOU WANT TO DO.

IT'S YOUR DECISION.

NOT IN THE SLIGHTEST.

I WAS SO FOCUSED ON MY OWN GOALS THAT I DIDN'T TAKE THE TIME TO TRY TO UNDERSTAND HIM. I'M SO EMBARRASSED...

BUT AT THE SAME TIME, I CAN'T EVEN BEGIN TO IMAGINE WHAT HE'S GOING THROUGH.

YOU KNOW...

I WAS PRETTY SHOCKED TO HEAR THAT HIBINO WANTS TO DIE.

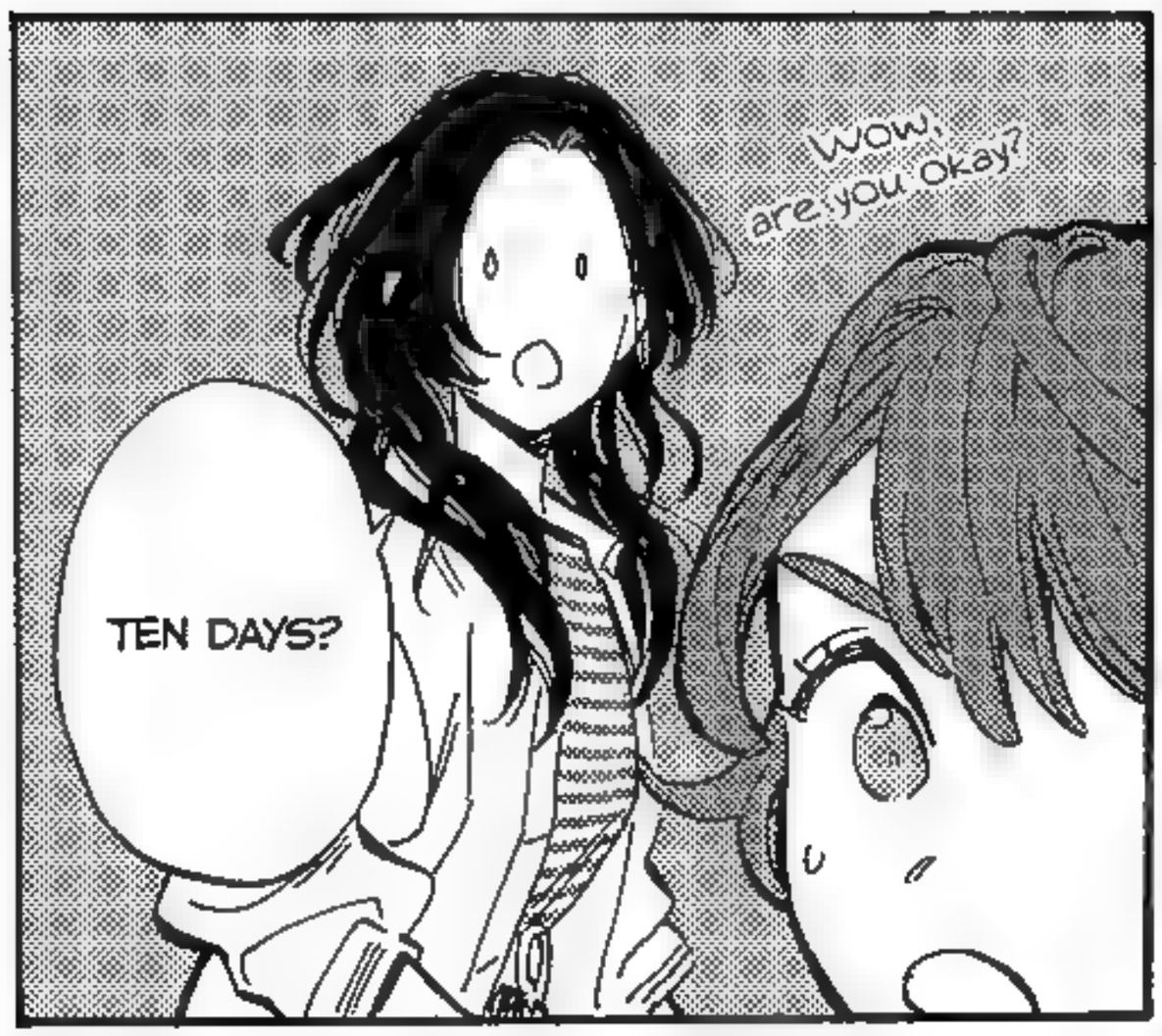
SO... IT'LL ALL BE OVER SOON FOR THE THREE OF YOU, HUH?

WHAT?
YOU'RE NOT ALL PART OF SOME SORT OF CULT, ARE YOU?!
HANG ON!
IS HANI A DIVINE BEING SENT HERE TO SHOW YOU THE WAY?

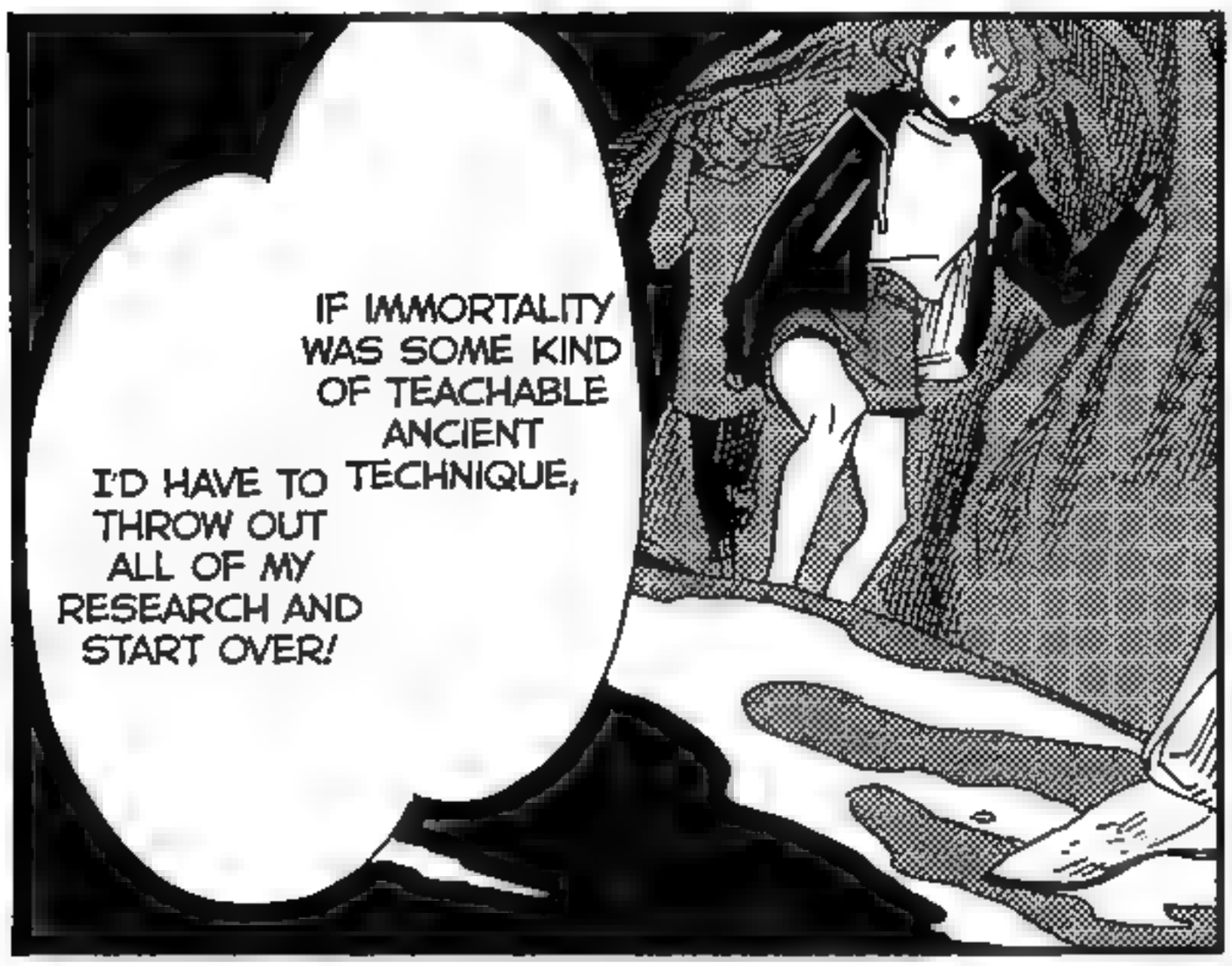
AND HANI'S...
A GOD?

...
PLEASE, I'LL BE ETERNALLY GRATEFUL IF YOU'D BE WILLING TO SHARE YOUR SECRETS WITH AN OUTSIDER.
ドキドキ

DID HIBINO GAIN HIS IMMORTALITY AFTER YEARS OF STUDYING A SECRET ART?
IS THIS SOME KIND OF PILGRIMAGE OF MARTYRDOM?
THIS IS THE FIRST I'VE HEARD OF THIS ANCIENT FAITH!


Wow, are you okay?
TEN DAYS?

BONK
WELL, I AM A GOD, BUT WE'RE JUST GOING ON A TEN DAY TRIP.


IF IMMORTALITY WAS SOME KIND OF TEACHABLE ANCIENT TECHNIQUE, I'D HAVE TO THROW OUT ALL OF MY RESEARCH AND START OVER!

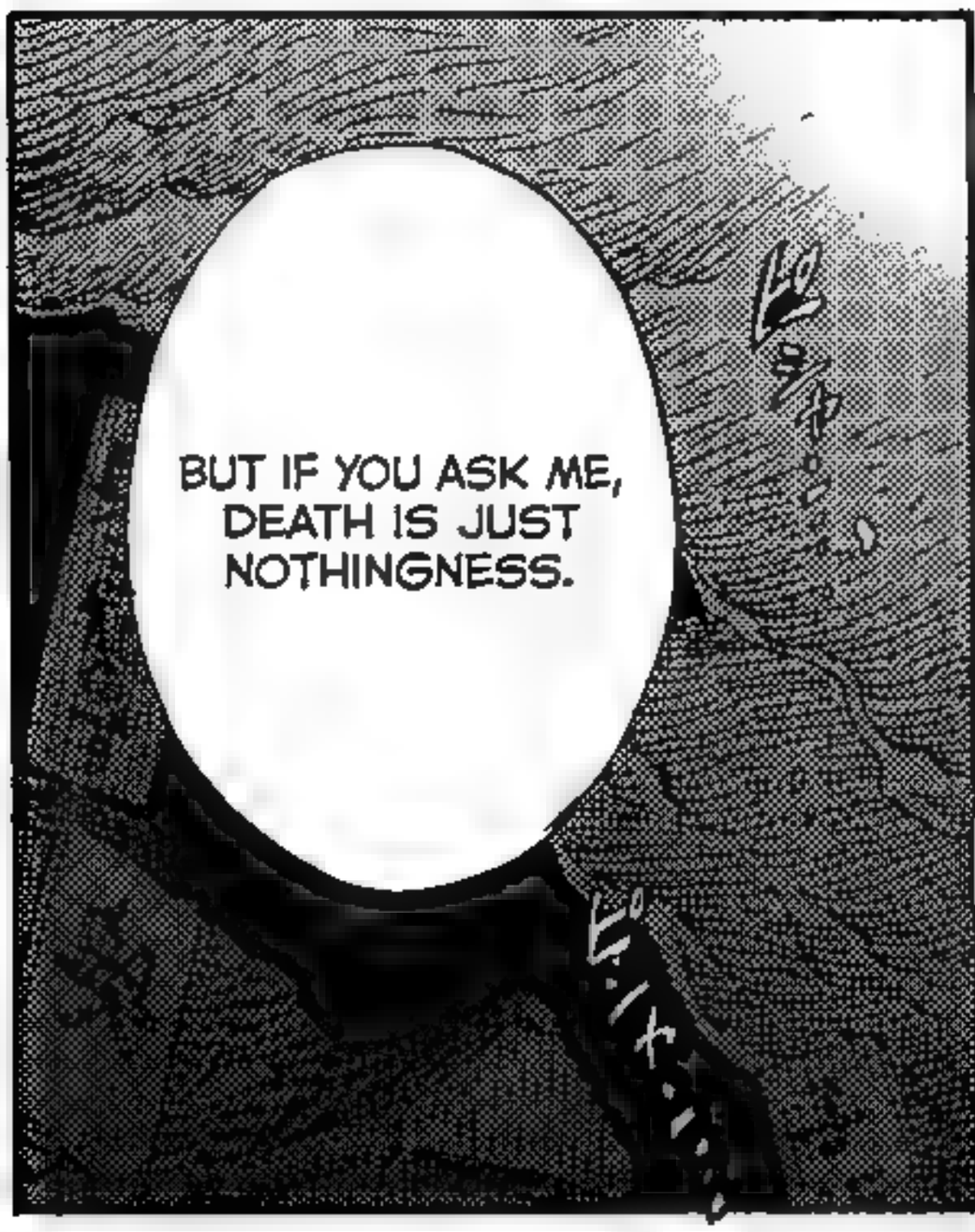
ほっ
WHEW, WHAT A RELIEF!

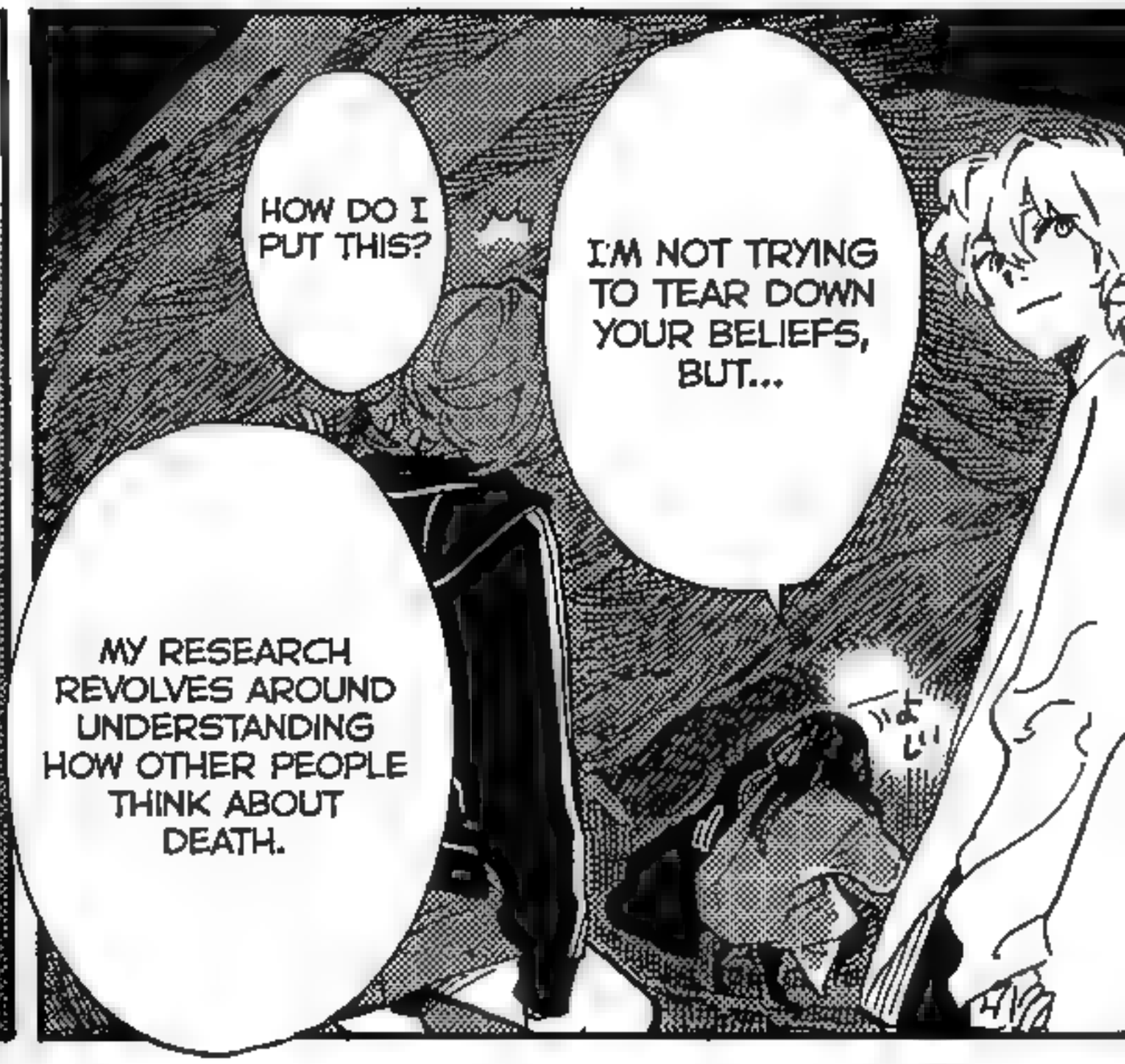
UH...

I'M GLAD HIBINO'S IMMORTALITY ISN'T PART OF THIS.
BUT HIS VIEWS ON LIFE AND DEATH SURE DO HAVE A LOT IN COMMON WITH SHINTO.

OF COURSE I DO!

YOU DON'T BELIEVE US?
IS THIS A JOKE TO YOU?


BUT IF YOU ASK ME, DEATH IS JUST NOTHINGNESS.


HOW DO I PUT THIS?
I'M NOT TRYING TO TEAR DOWN YOUR BELIEFS, BUT...
MY RESEARCH REVOLVES AROUND UNDERSTANDING HOW OTHER PEOPLE THINK ABOUT DEATH.

ONCE YOUR LIFE IS OVER, IT'S OVER.
NO SOULS. NO REBIRTH.
NOTHING STICKS AROUND WHEN YOU DIE.

NOTHING-NESS?

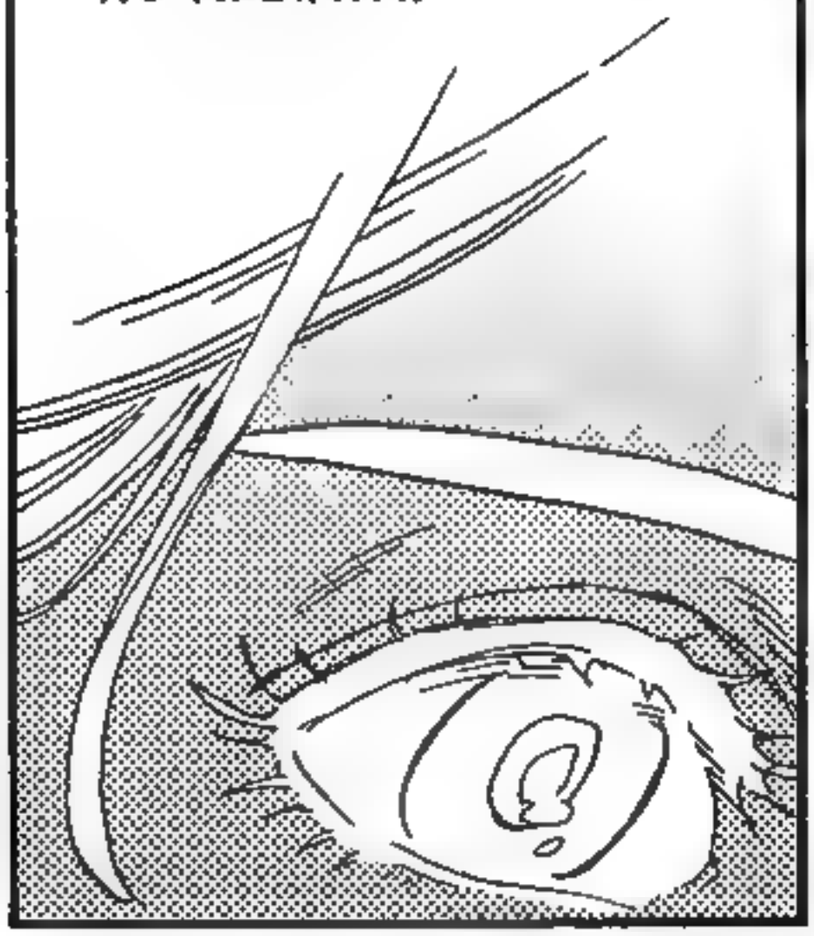
I DON'T WANT TO MAKE PEACE WITH MY DEATH.

I'D RATHER JUST KEEP ON LIVING.

ALL THAT'S LEFT IS AN INESCAPABLE NOTHINGNESS.

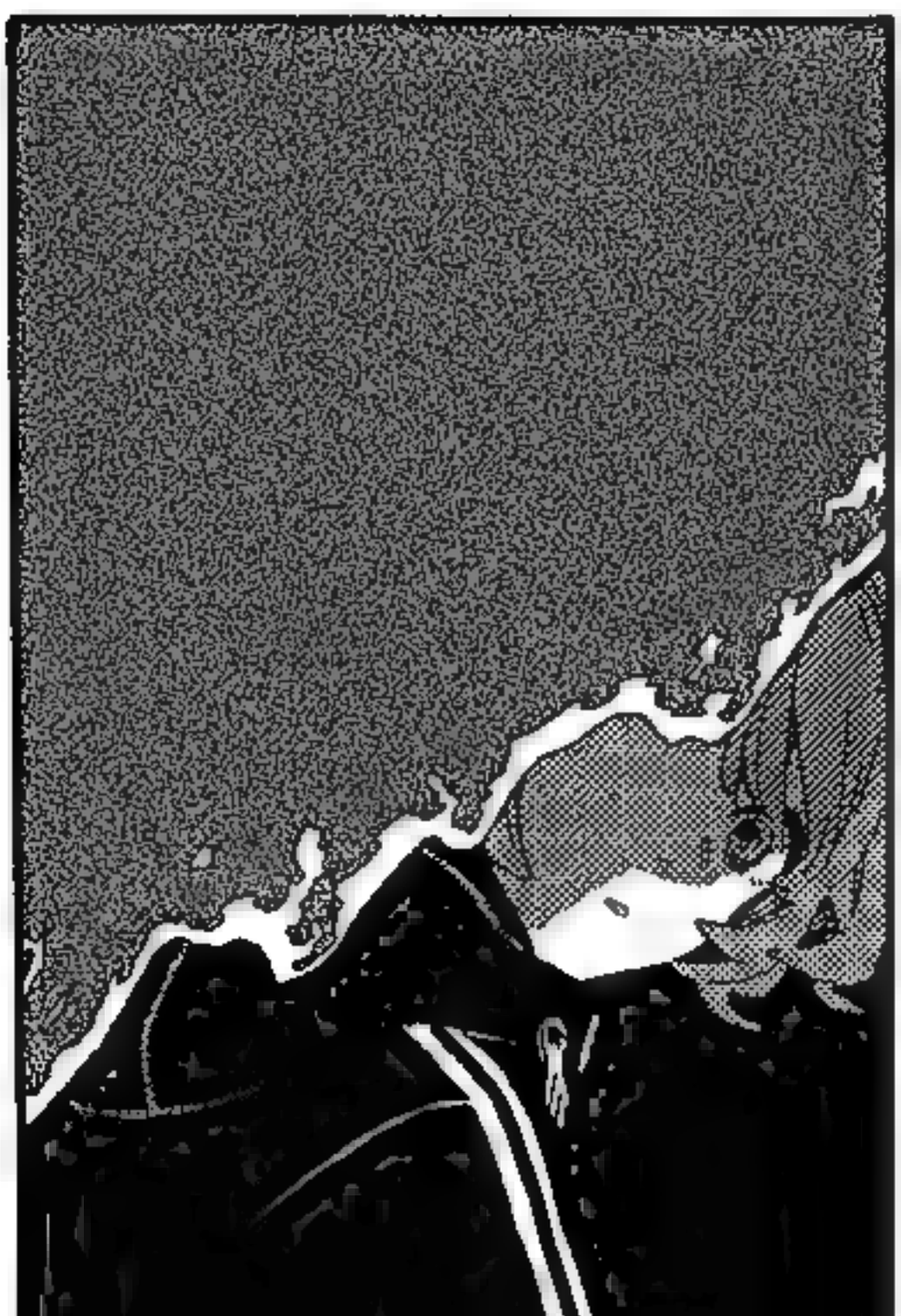
BELIEF IN THE DIVINE DOESN'T DO ANYTHING FOR ME.

I'M PUTTING ALL OF MY FAITH INTO HUMANITY INSTEAD.


NO SOULS?
NO REBIRTH?

...

I DON'T GET IT.
INESCAPABLE NOTHINGNESS?

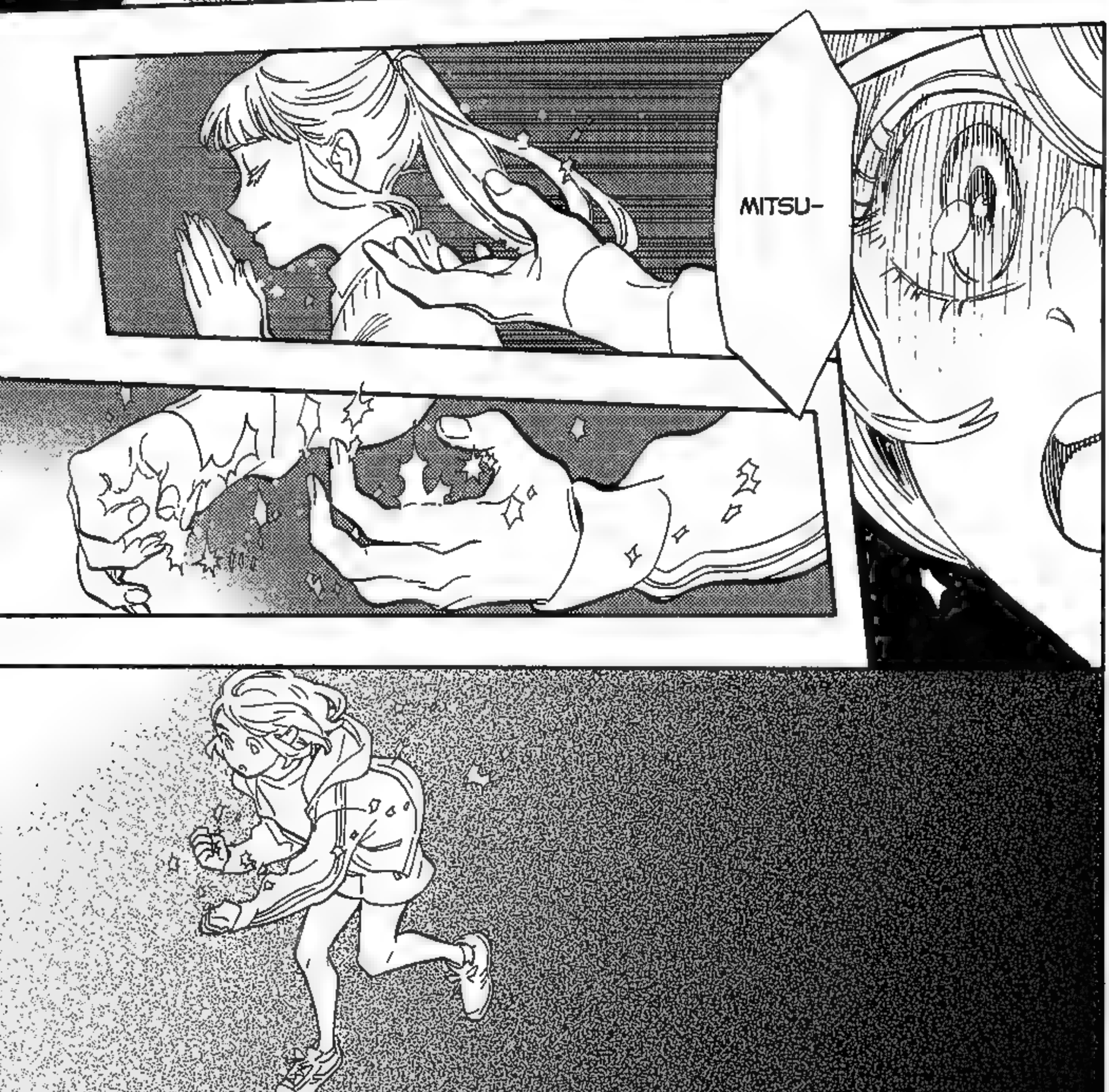


WHAT WOULD IT FEEL LIKE
TO JUST FADE INTO NOTHINGNESS?

HANI?
IT'S PITCH BLACK...
WHERE IS EVERYONE?
AWASHIMA?
Hani!

!

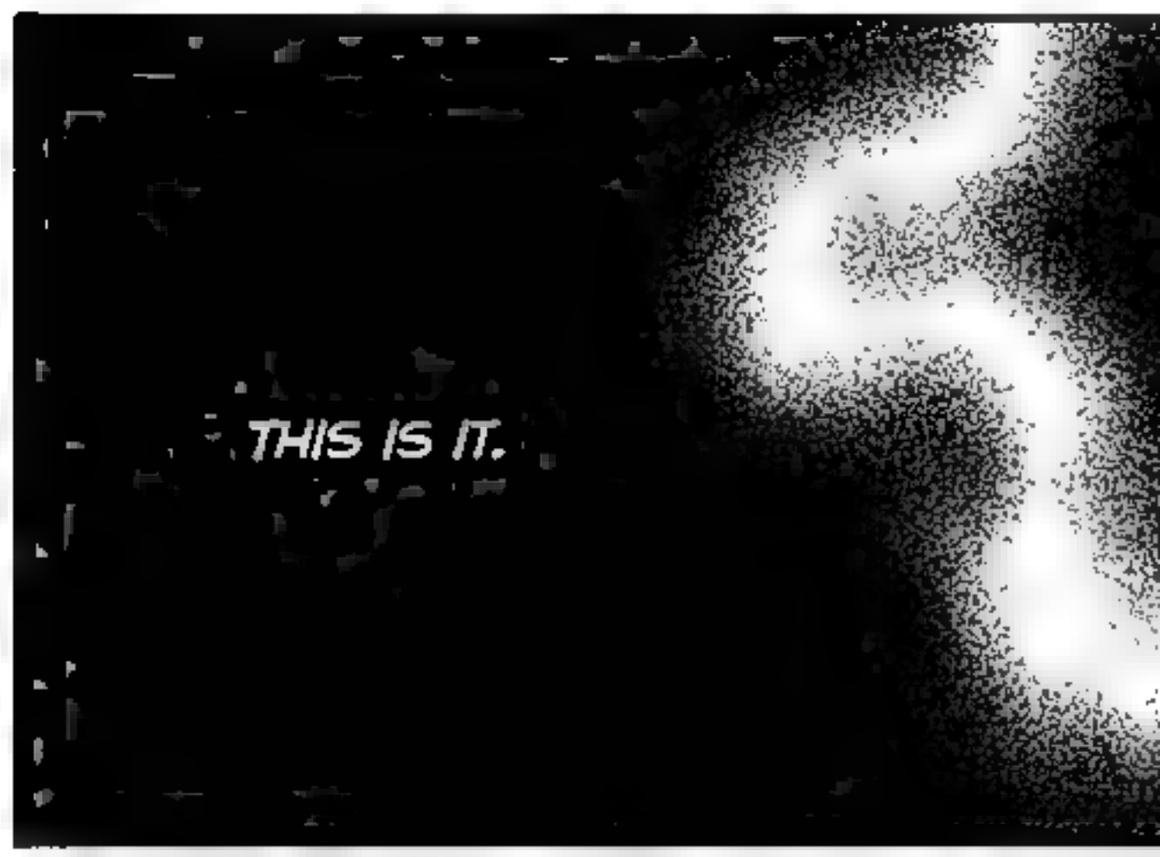
HIBINO!
WAIT, HANI!
WAIT!


MITSU-

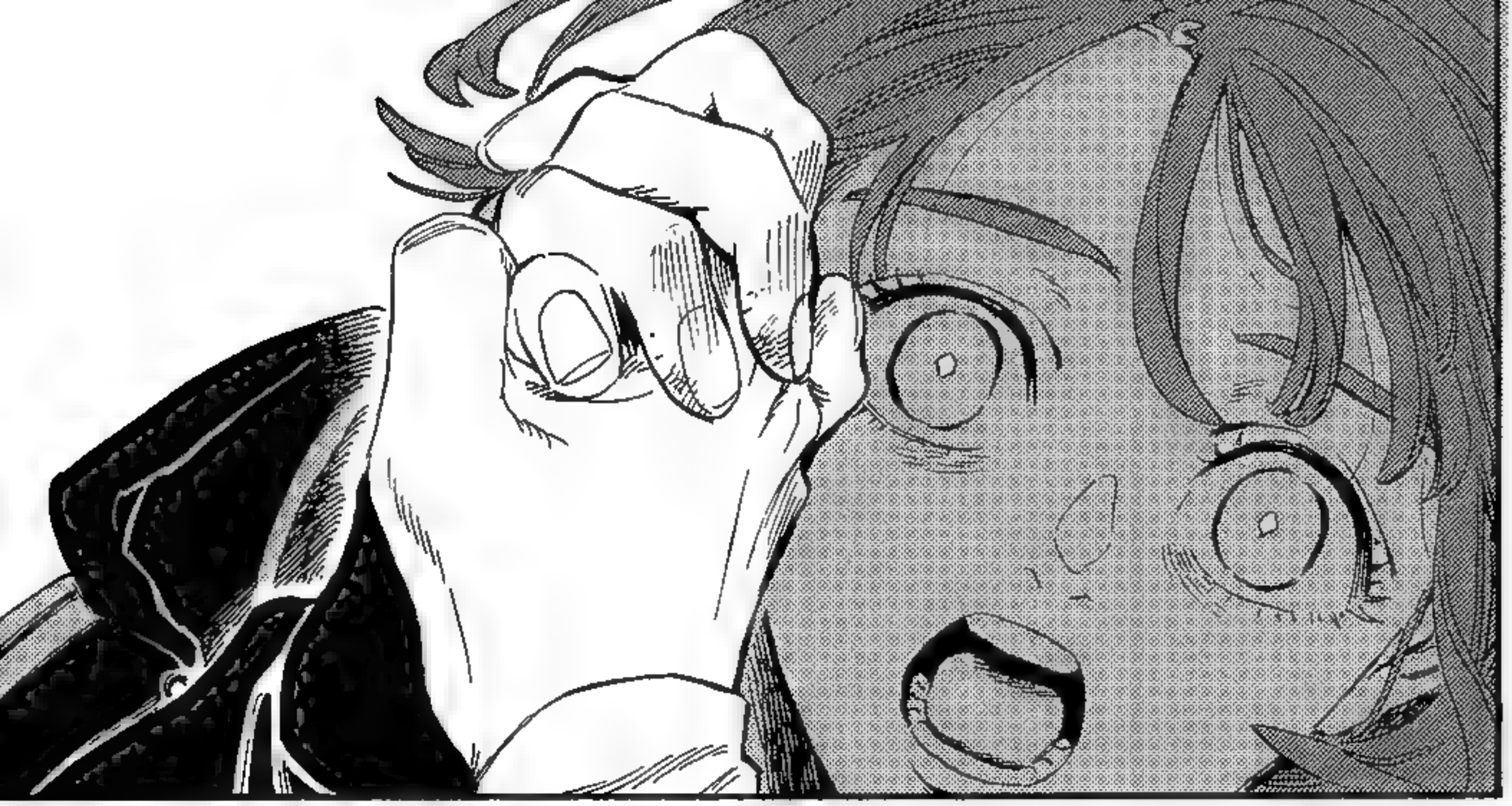
I WON'T EVER SEE MITSUHA AGAIN.

THIS IS IT.

NO MORE TODAY, NO MORE TOMORROW.



DEAD?



HANI!

WE'RE NOT JUST REAL, WE'RE RIGHT BESIDE YOU.

OF COURSE.

GODS ARE REAL?

YOU'RE REAL, RIGHT HANI?

OKAY.

YEAH, I'M...
I'M FINE.
YOU JUST DISAPPEARED! I KEPT CALLING FOR YOU AND YOU DIDN'T RESPOND! WHAT HAPPENED?! ARE YOU OKAY?

THERE SHE IS!
IF DEATH MEANS FADING INTO NOTHINGNESS...

SEEMS LIKE MIKA HAD A FIRST HAND EXPERIENCE WITH THAT TODAY.

THEN MAYBE IT REALLY IS AS SCARY AS AWASHIMA SAID.
GLAD TO HEAR IT.
THESE ARE SACRED GROUNDS, SO IT'S EASY TO GET LOST IN YOUR OWN WORLD.

HIBINO!

AWASHIMA.

OH YEAH? I DESPERATELY WANT YOU TO LEAVE US ALONE.

YEP! YOU'D BETTER GET USED TO ME! I'M NOT LETTING YOU OUT OF MY SIGHT. I'M DESPERATE!

WAIT, YOU'RE STILL COMING WITH US?

LET'S GET GO!-

THERE'S NO NEED TO TURN YOUR BACK ON THE DIVINE.

UNLESS YOU TRULY BELIEVE WE ARE UNNECESSARY.

BUT IT'S CLEAR THAT YOU VALUE HIBINO, THE IMMORTAL.

WELL, YOU MIGHT NOT VALUE ME, THE GOD,

OH, IT'S NOTHING.

I'M GLAD SHE HAS SOMETHING TO BELIEVE IN.

WHAT'S UP?

ぎゃ…

HAHAHA.

神にも頼らない、淡島。その行動はさらにエスカレートして…？

EVEN IF SHE DOESN'T BELIEVE IN ME.

【ヒラエスは旅路の果て】第８話／おわり

次号へつづく

DEATH.

NOTHING REMAINS.

IT'S THE END OF EVERYTHING.

HELP ME! PLEASE!
I'M SCARED!
SOMEONE!
ANYONE!

YOU'RE
THE
ONLY
ONE
THAT
CAN
SAVE
ME.
コミックス①巻発売中！
鎌谷悠希
Yuhki Kamatani
ぼっち工人は旅路の果て
第9話
The end of the journey.

AAH

NEVERMIND, FORGET I SAID ANYTHING!

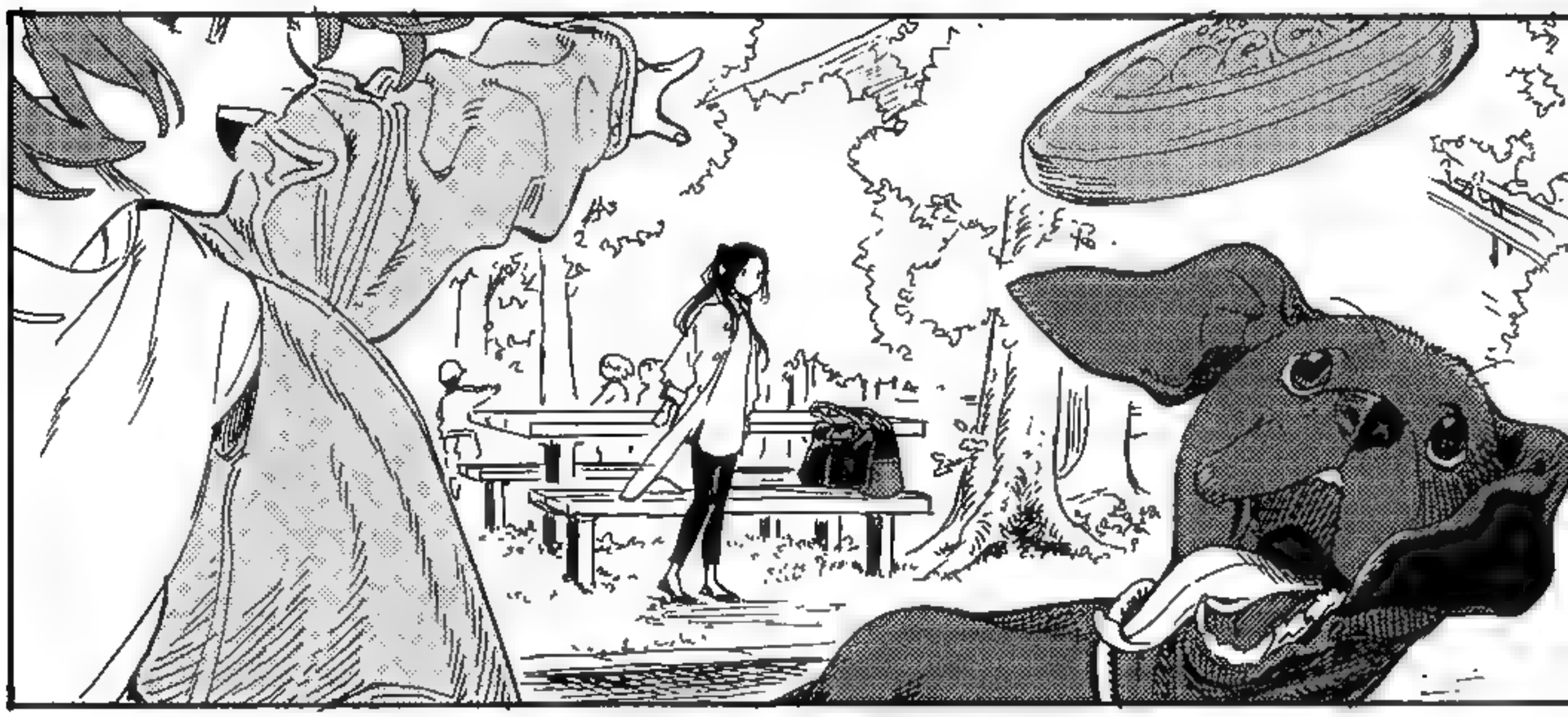
ARE YOU REALLY ABOUT TO FOLLOW HIM INTO THE BATHROOM?

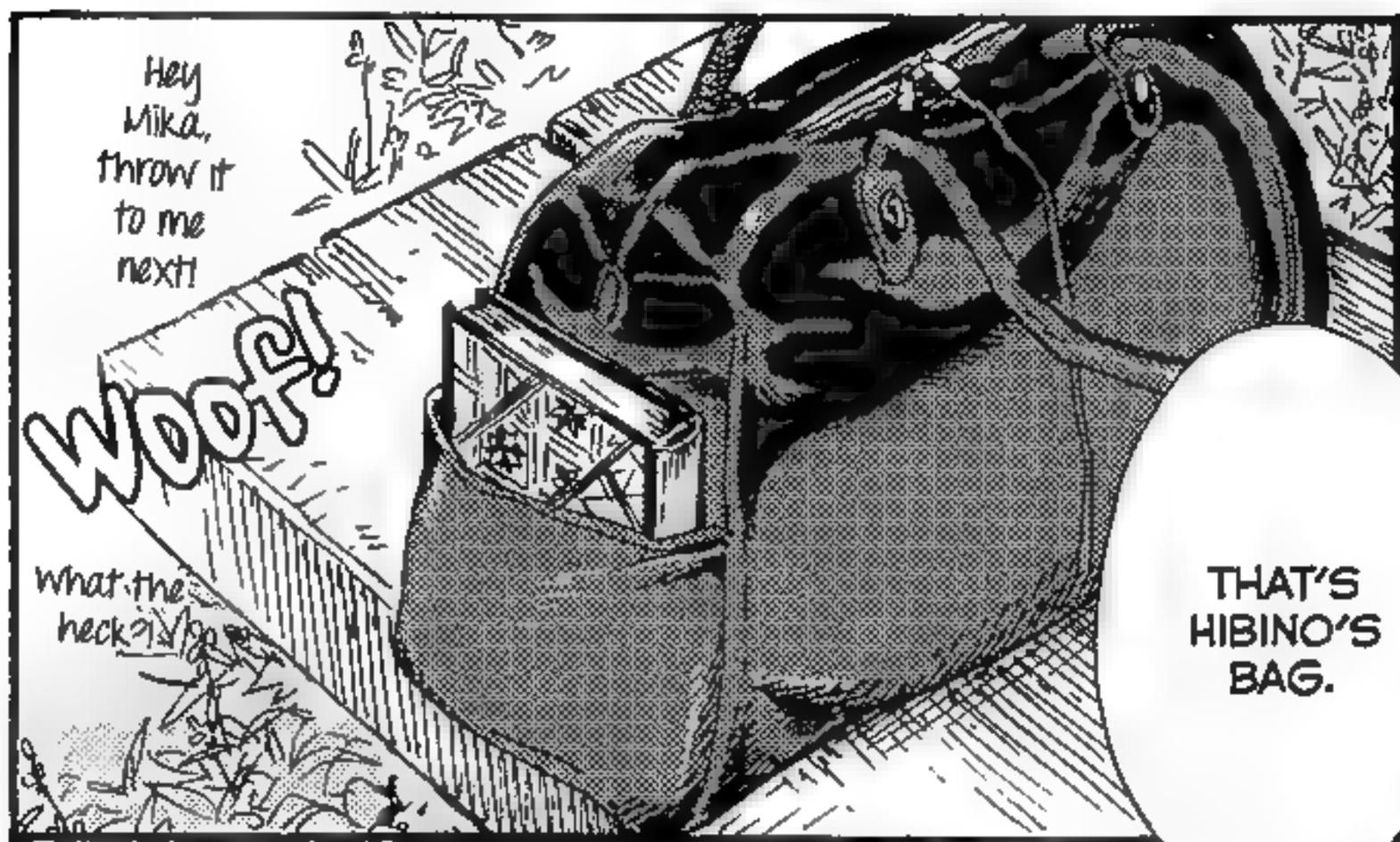
HEY, AWASHIMA!

WOOF

WOOF

Come here, boy!





THAT'S HIBINO'S BAG.

...

HIBINO MUST HAVE KNOWN ALL THESE PEOPLE.

A LIST OF DECEASED PEOPLE?

THESE NAMES ARE PRETTY OLD. ARE THEY FROM THE MEIJI ERA?

Nice catch, Hani!

A life that lasts forever is no different from death.

SORRY TO BE THE BEARER OF BAD NEWS.

YOU WON'T FIND ANY SECRETS OF IMMORTALITY IN THERE.

READING HIS J—

mmph

HEY, AWASHIMA! ARE YOU SUPPOSED TO BE

WHAT A BUMMER.

SINCE YOU'RE JUST DYING TO KNOW.

P-PLEASE DO!

THAT WOULD BE FANTASTIC!

...AND I'LL TELL YOU ABOUT MY IMMORTALITY.

BUY ME SOME ICE CREAM AND WE'LL CALL IT EVEN.

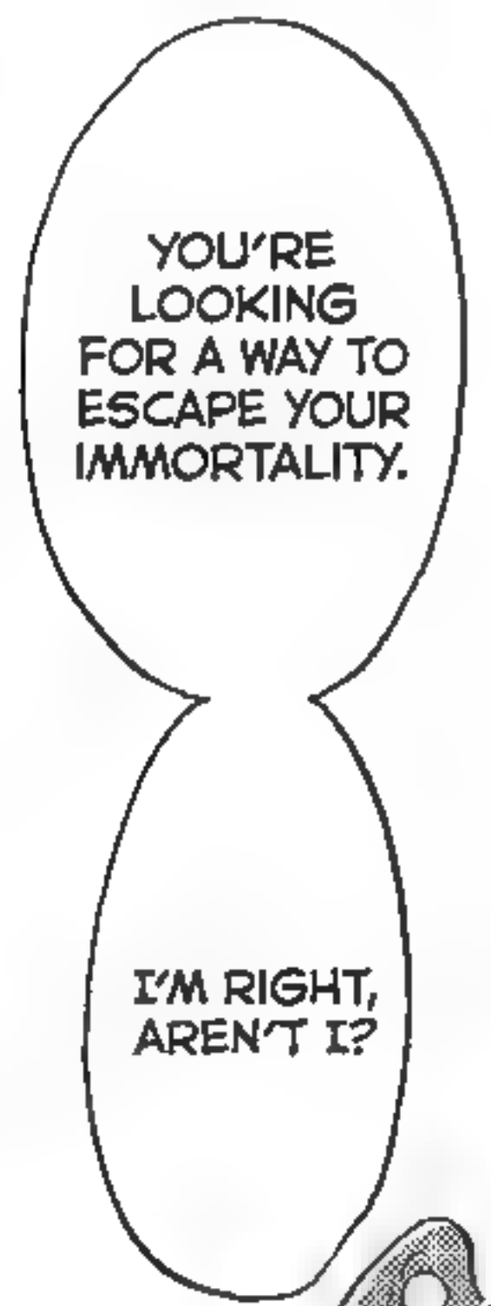
I'M SORRY FOR PRYING.

R-REALLY?!

HAHAHAHA

ALRIGHTY, I'LL FILL YOU IN AS SOON AS I'M DEAD.

EH, I'M GOOD.
I CAN HELP YOU!
MY LAB HAS THE RESOURCES TO FULLY BACK A PROJECT LIKE THIS ONE! WE CAN PROVIDE ALL THE RESEARCH DOCUMENTS YOU'LL NEED, TOO!


YOU'RE LOOKING FOR A WAY TO ESCAPE YOUR IMMORTALITY.
I'M RIGHT, AREN'T I?

BY THE WAY...

HAHA
NO WAY!

SAY YOU ACTUALLY MANAGE TO HELP YOUR FRIEND AND SHE LIVES FOREVER.

WHAT IF SHE DOESN'T WANT THAT? WHAT IF SHE RESENTS YOU?

MIKA TOLD ME YOU'RE DOING ALL THIS FOR YOUR FRIEND.

...MHM

WHAT'LL HAPPEN AFTER THAT?

ARE YOU PLANNING ON BECOMING IMMORTAL TOO AND KEEPING HER COMPANY UNTIL THE END OF TIME?

ALL IT TAKES TO BE HAPPY?

IS JUST BEING ALIVE

...YOU'VE GOT ME THERE.
YOU'RE ONLY SAYING THAT BECAUSE YOU'RE IMMORTAL.
A life that lasts forever is no different from death.
MY IMMORTALITY HAS GIVEN ME A UNIQUE PERSPECTIVE.
DON'T YOU THINK SO?

PILED UP OVER AND OVER WITH TIME.

EACH LAYER OF ASH AND STONE COMPRESSED AND MERGED WITH THE LAST.

...AND NOW WE'RE STANDING ON TOP OF A FOUNDATION THAT WAS HUNDREDS OF YEARS IN THE MAKING.

THIS PLACE ISN'T THE ORIGINAL, YOU KNOW.

IT'S BUILT ON TOP OF THE REMAINS OF THE EDO AND HOUEI ERA'S MOUNT FUJI ERUPTION.

IT'S A BUNCH OF LAYERS...

BUT I'M SURE YOU ALREADY KNEW THAT. RIGHT, MS. RESEARCHER?

WELL, THAT'S LIFE I GUESS.

WE'RE ALL JUST STANDING ON THE ASH AND DIRT LEFT BY THOSE THAT CAME BEFORE US.

HUMANITY IS MORE THAN JUST THE SEDIMENT WE LEAVE BEHIND.

AT LEAST, THAT'S HOW MOST PEOPLE SEE IT.

HOW MANY TIMES DO WE HAVE TO DO THIS?!

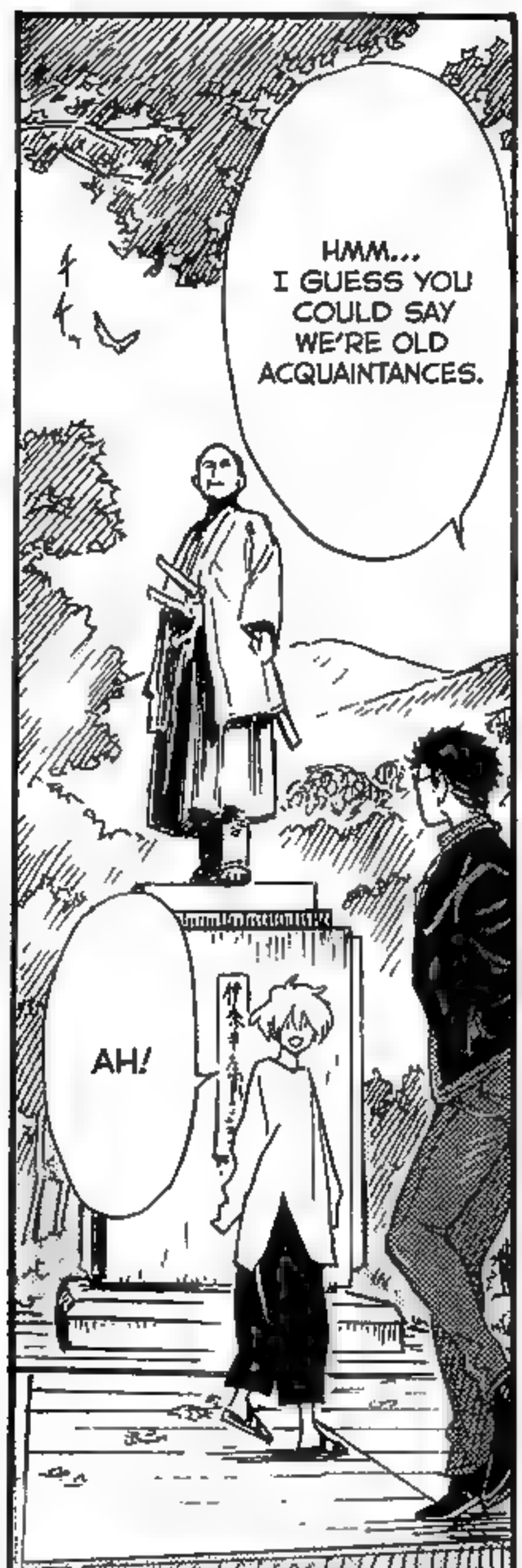
I'LL FOLLOW YOU TO THE ENDS OF THE EARTH!

WHY ARE YOU RUNNING AWAY? I JUST WANT TO TALK!

DID YOU KNOW THIS GOD, HIBINO?

IS SHE GONE? DID WE LOSE HER?
She's so persistent!

THIS SHRINE IS WONDERFUL!
THE LOCALS HAVE MADE THEIR LOVE FOR THIS PERSON VERY CLEAR.


HMM... I GUESS YOU COULD SAY WE'RE OLD ACQUAINTANCES.
AH!

YEAH, NO KIDDING.

はぁ

SAY ADIEU TO IZU! WE'RE ON OUR WAY TO SHIMANE!

WHAT'S THE RUSH, MIKA?

LET'S GO, HIBINO! WE'RE ON OUR WAY TO SHIMANE!

I WAS THINKING WE'D STOP AT IZU FIRST.

!

ONCE YOU UNDERSTAND HER SITUATION, HER EAGERNESS IS PRETTY JUSTIFIABLE, DON'T YOU THINK?

YEAH...

I SEE WHAT YOU MEAN.

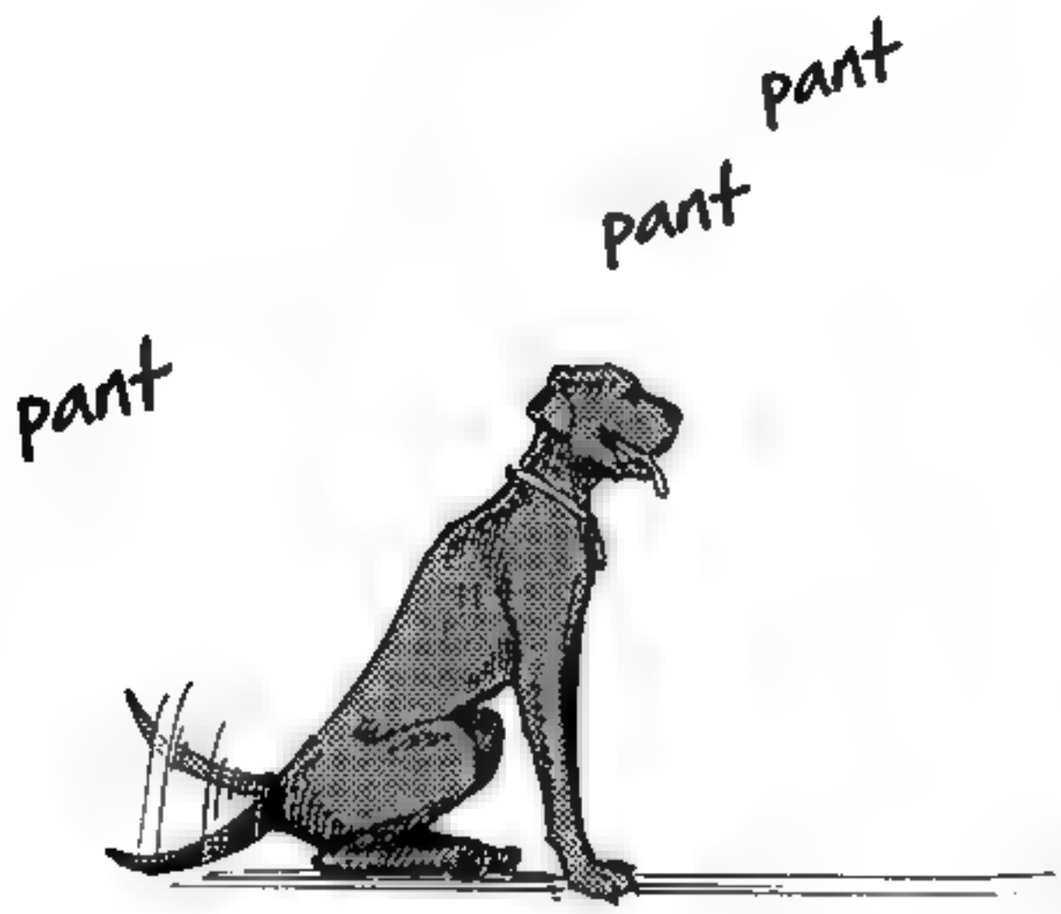
IF WE KEEP RUNNING AWAY, WHO'S GOING TO HELP AWASHIMA'S FRIEND?

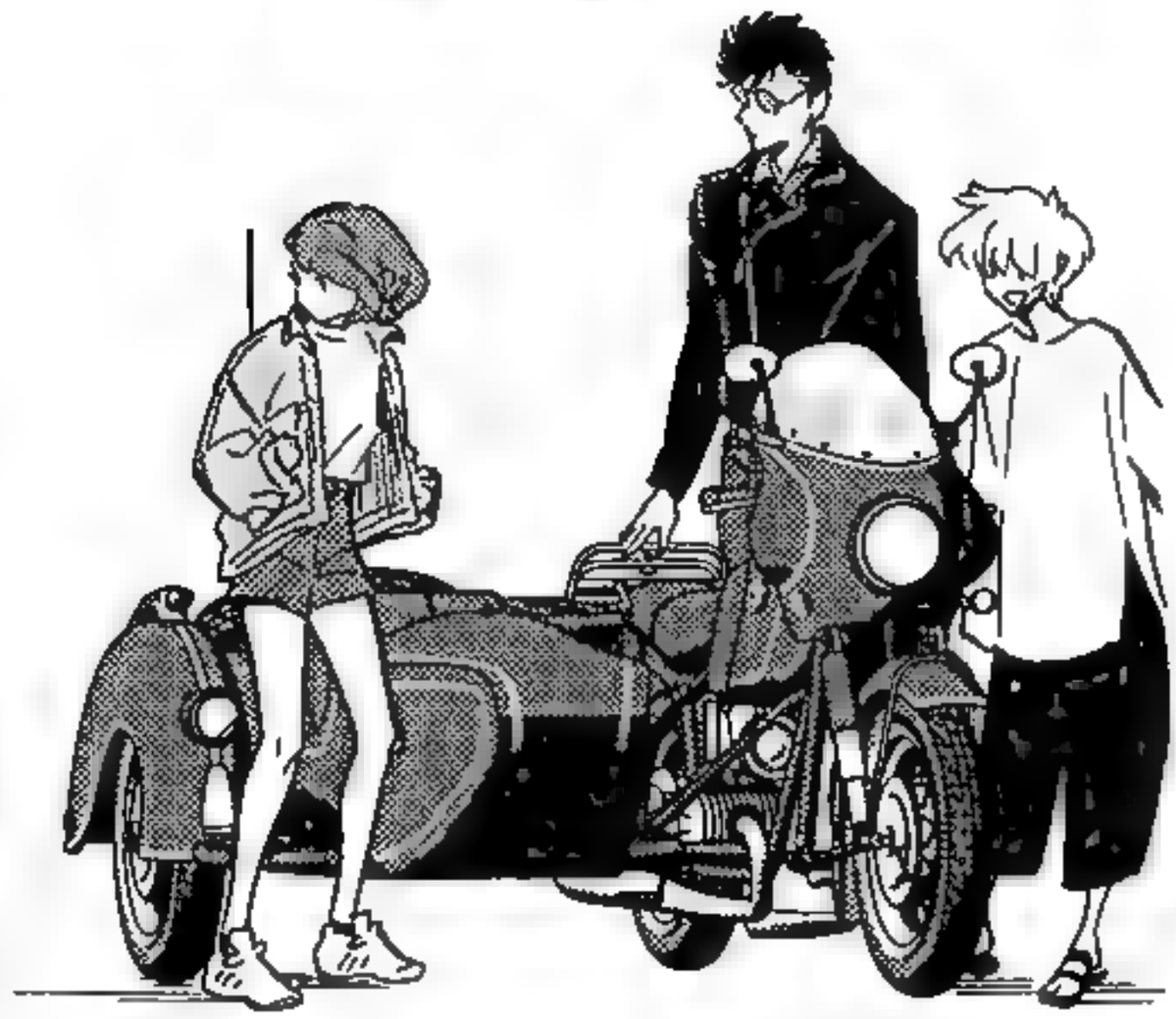
ARE YOU REALLY OKAY WITH THIS?

WHAT DO YOU MEAN?

I DON'T WANT TO MAKE PEACE WITH MY DEATH.

I'D RATHER JUST KEEP ON LIVING.





CAN YOU MAKE US INVISIBLE OR SOMETHING?

LIKE WHAT?

HANI, DO SOME-THING!

YEAH, I CAN DO THAT.

WAIT, FOR REAL?

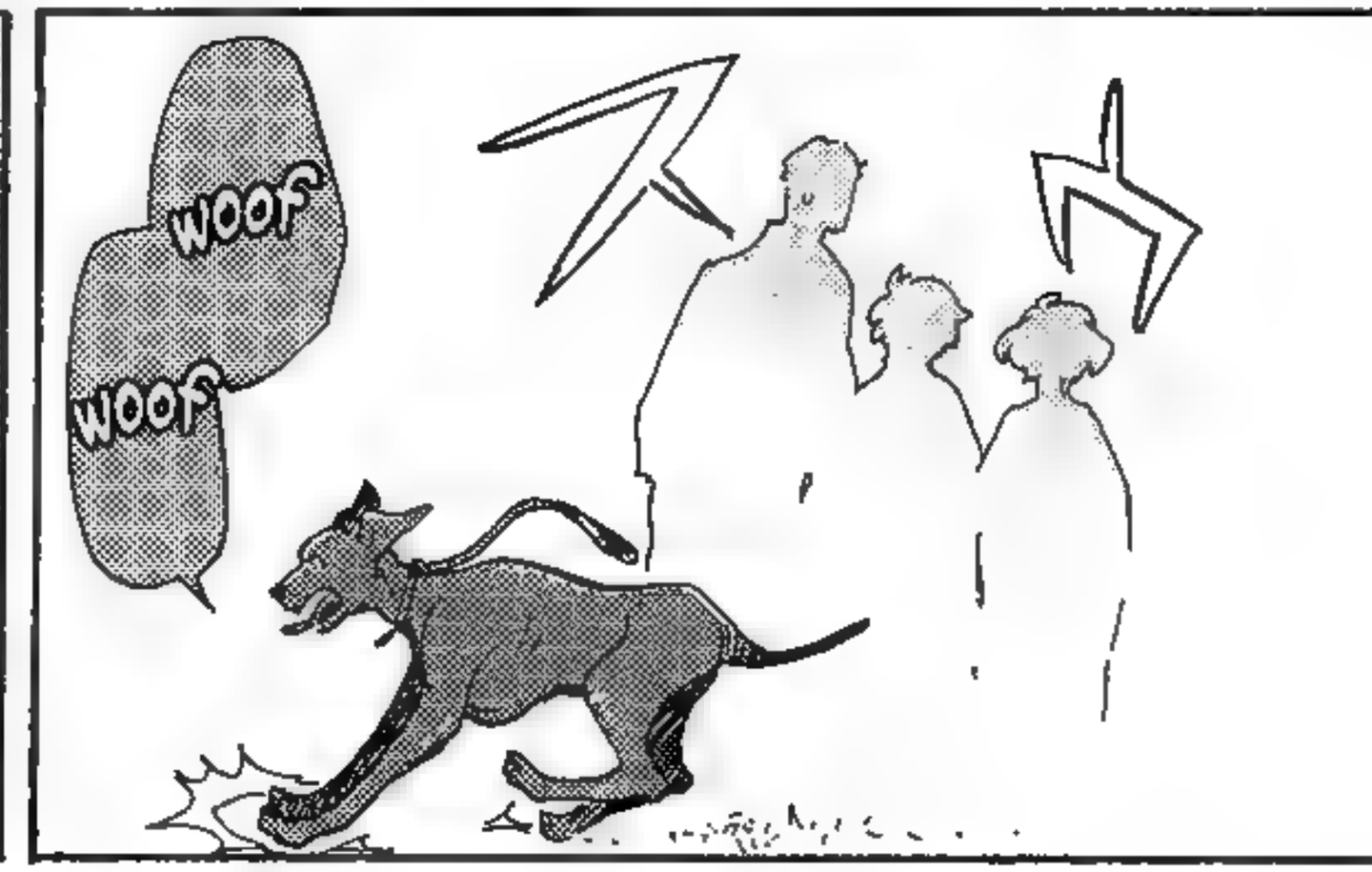
ガバ

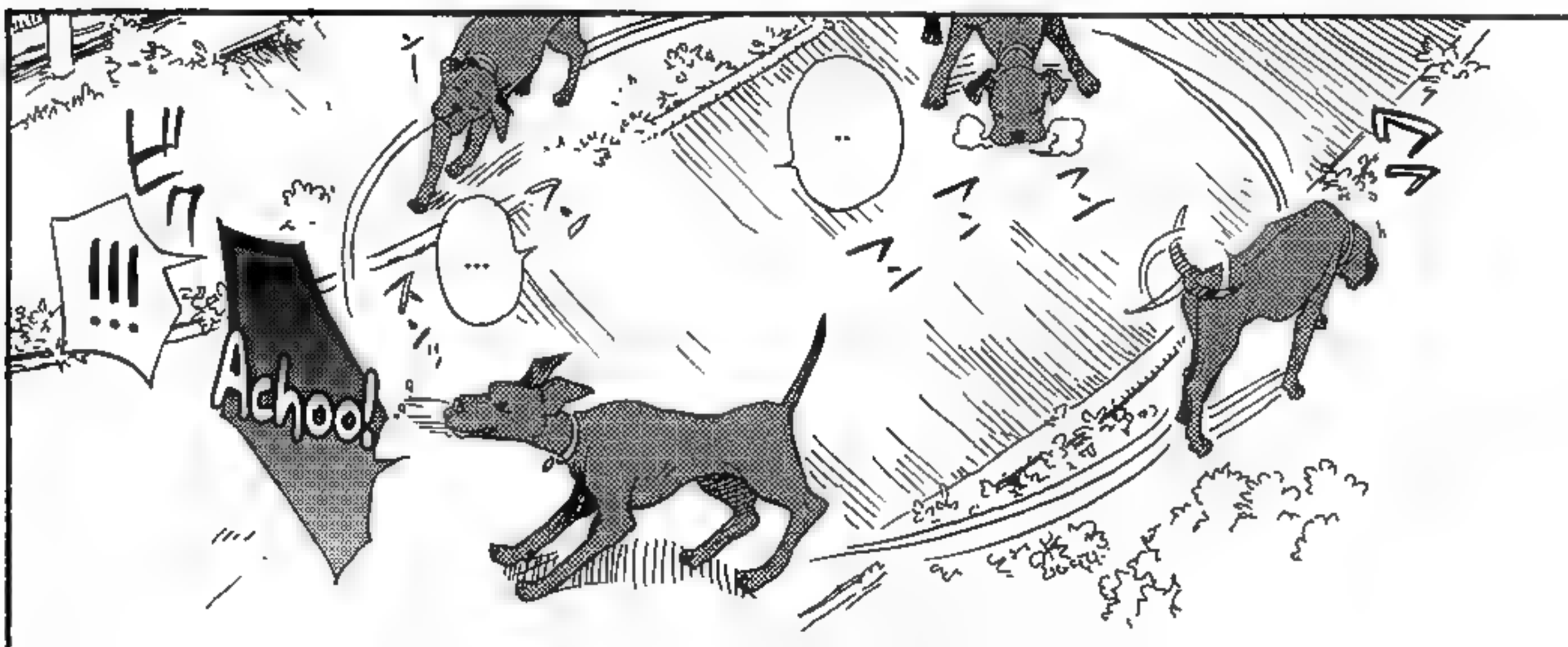
ガバ

ガバ

UH OH!

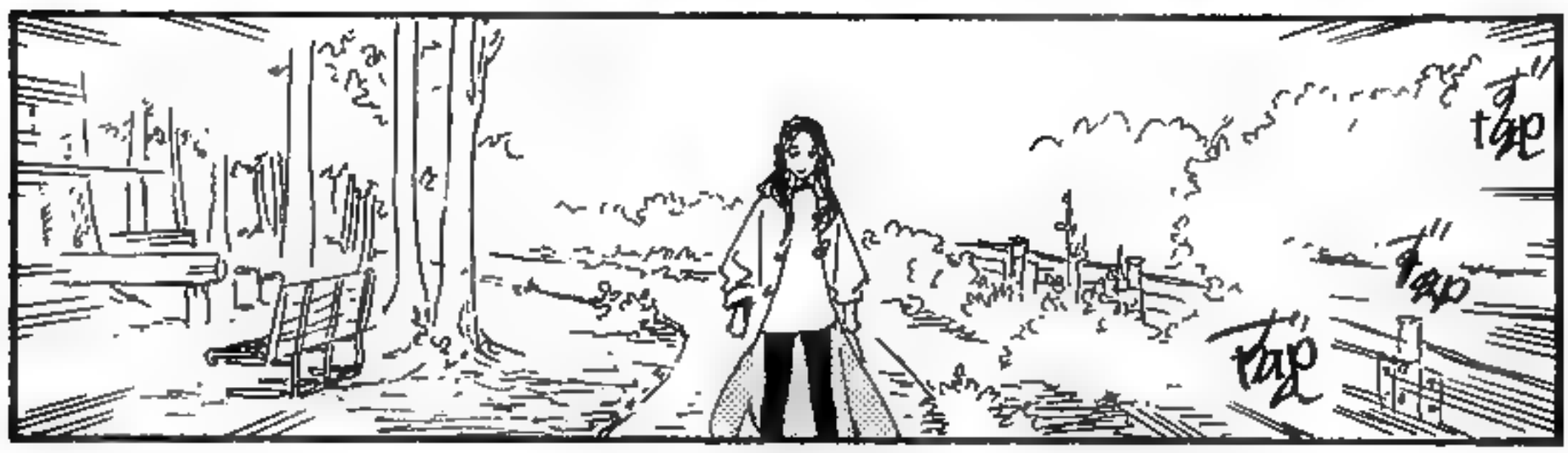
SHE'S COMING THIS WAY!

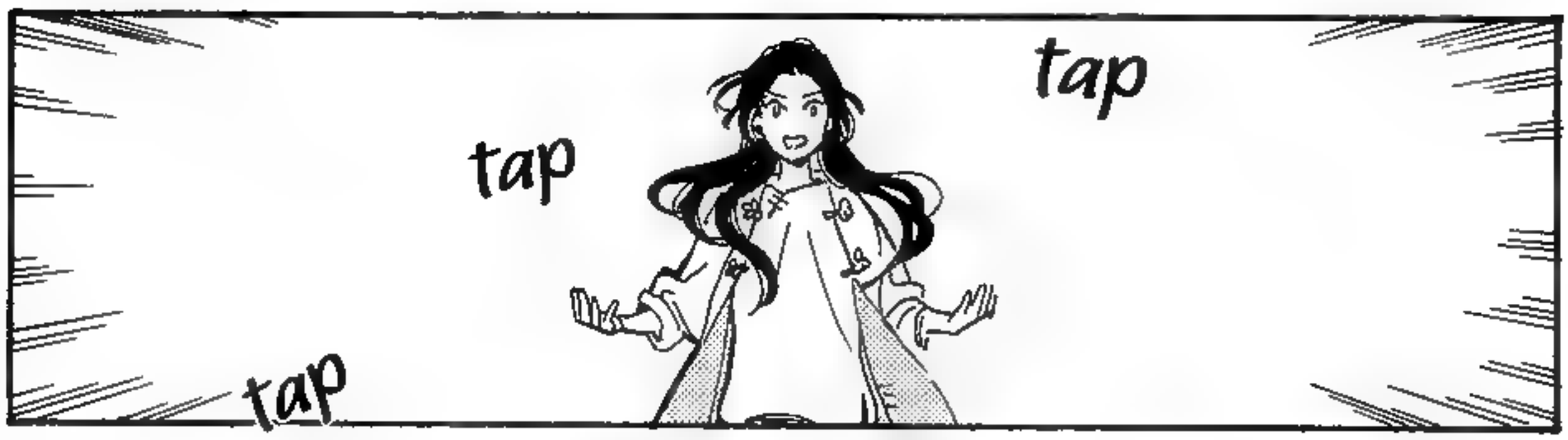


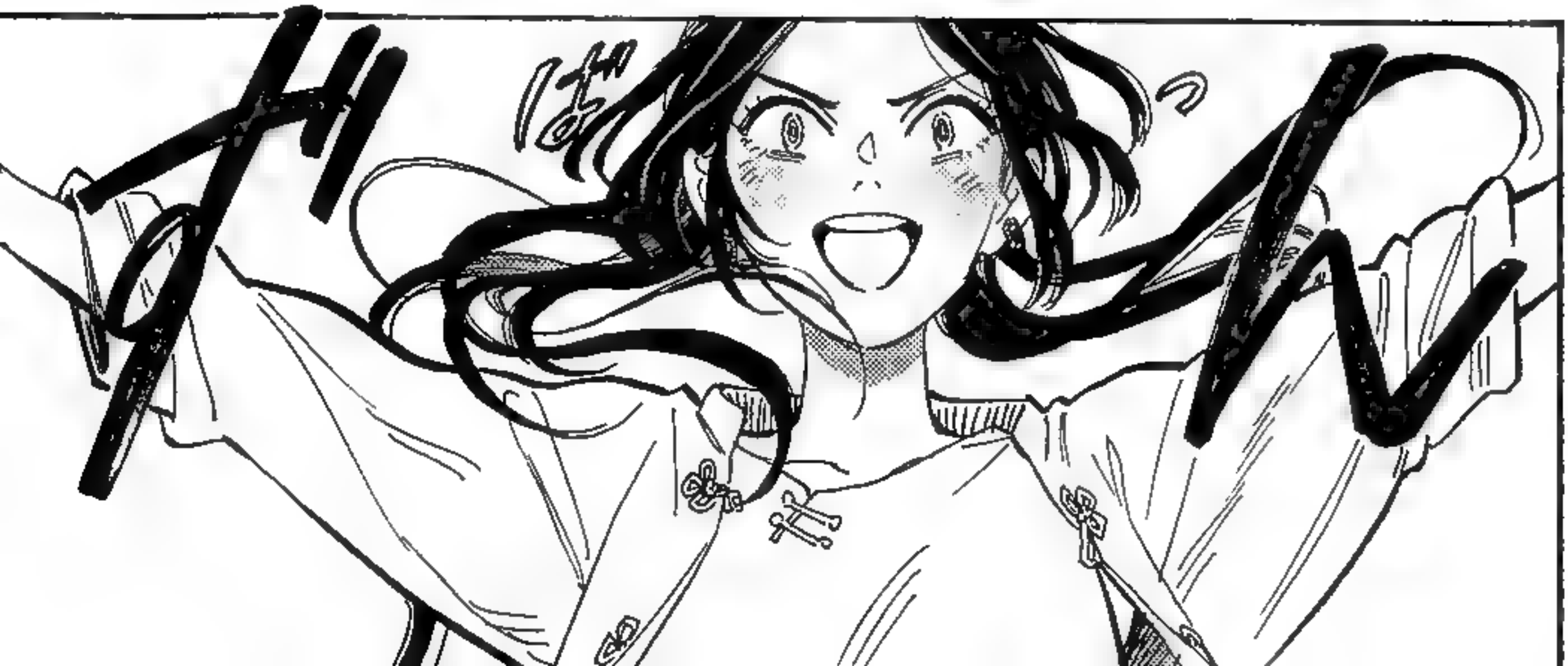


Good Boy, Ben!
Uh Oh!

HE'S GOT QUITE A NOSE!
Woof!


tap
tap
tap


tap
tap



Waaaaaah!

Looks like fun

KA-

AH...

Just give me your phone

9... what?

Hani, call 911

NO.

...

IF I CLOSE MY EYES, I'M DONE FOR!

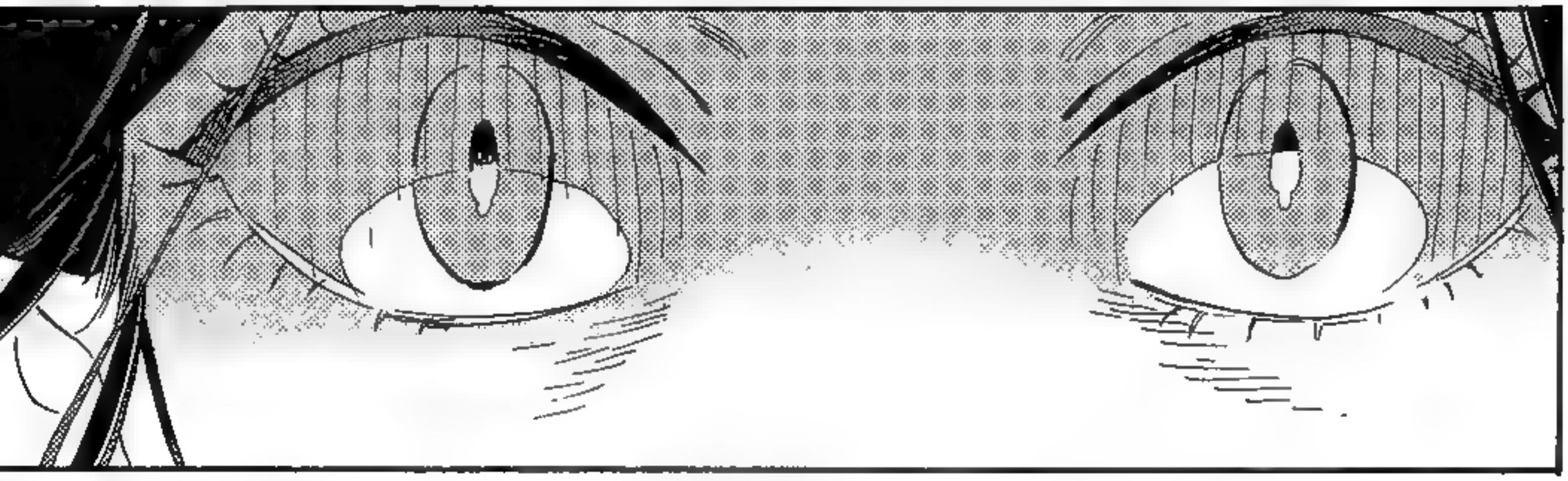
THAT'LL BE THE END OF IT.

AH, AWASHIMA CHIHIRO...

THIS ISN'T HER FIRST TIME HERE. SHE ALWAYS CHECKS HERSELF OUT EARLY.

WE NEED TO TAKE ACTION QUICKLY BEFORE SHE CHECKS HERSELF OUT AGAIN.

WE RECEIVED A RECOMMENDATION THAT SHE RETURN TO HER PRIMARY CARE PROVIDER IN TOKYO AND RESUME TREATMENT IMMEDIATELY.



WE'RE COMPLETE STRANGERS.
MS. AWA-SHIMA, YOU CAN'T!
I'M FEELING MUCH BETTER!
SO I NEED TO TALK TO...
HIBINO, WAIT!
PLEASE, DON'T GO!
I'M BEGGING YOU.
...
WOAH, WOAH...

I MADE IT ALL UP!
YOU WON'T BE ABLE TO SAVE YOUR FRIE-
IF YOU COLLAPSE HERE,

THERE IS NO FRIEND!

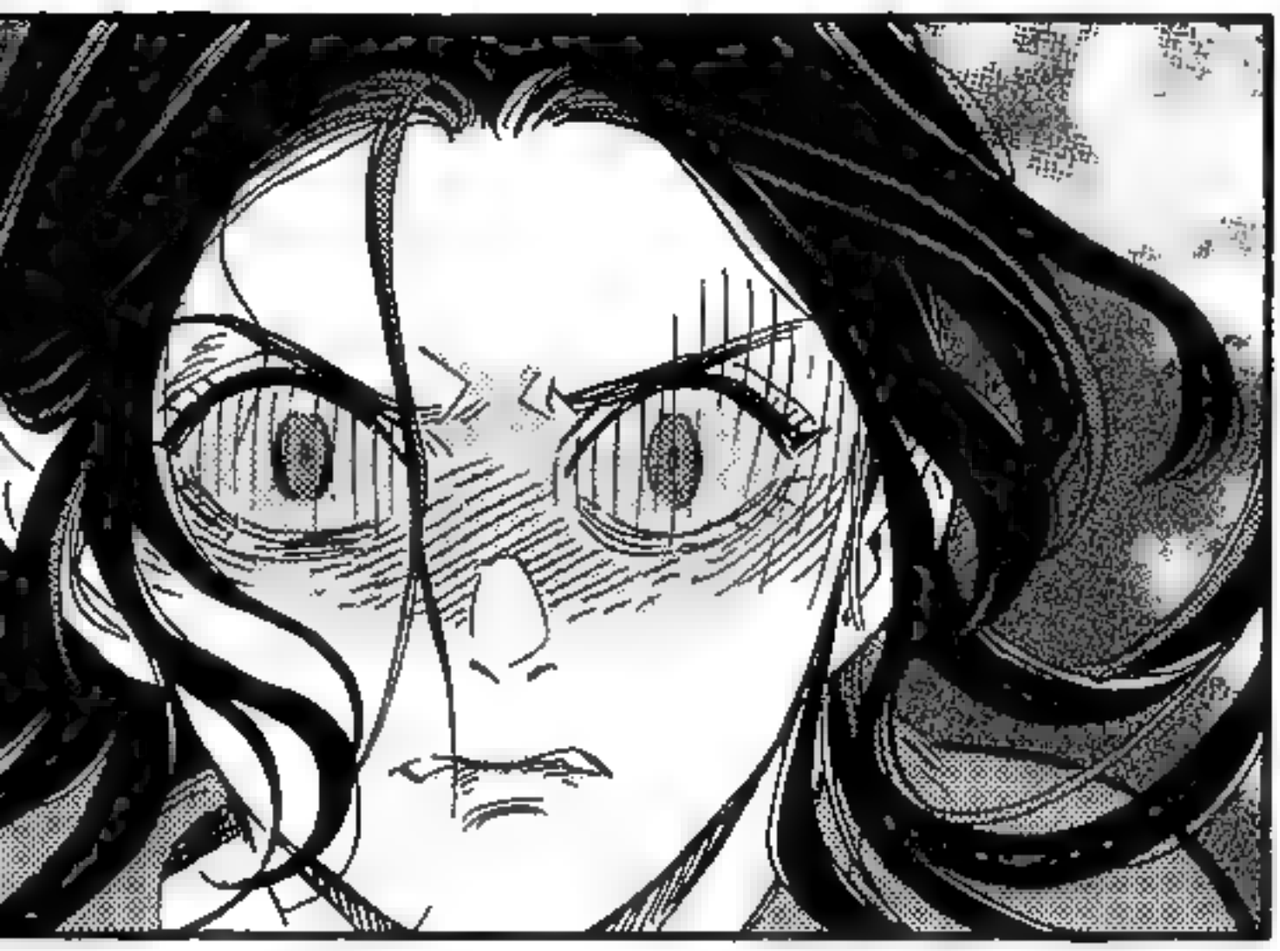
I WANT TO BE IMMORTAL.
I'M THE ONE THAT'S SICK!

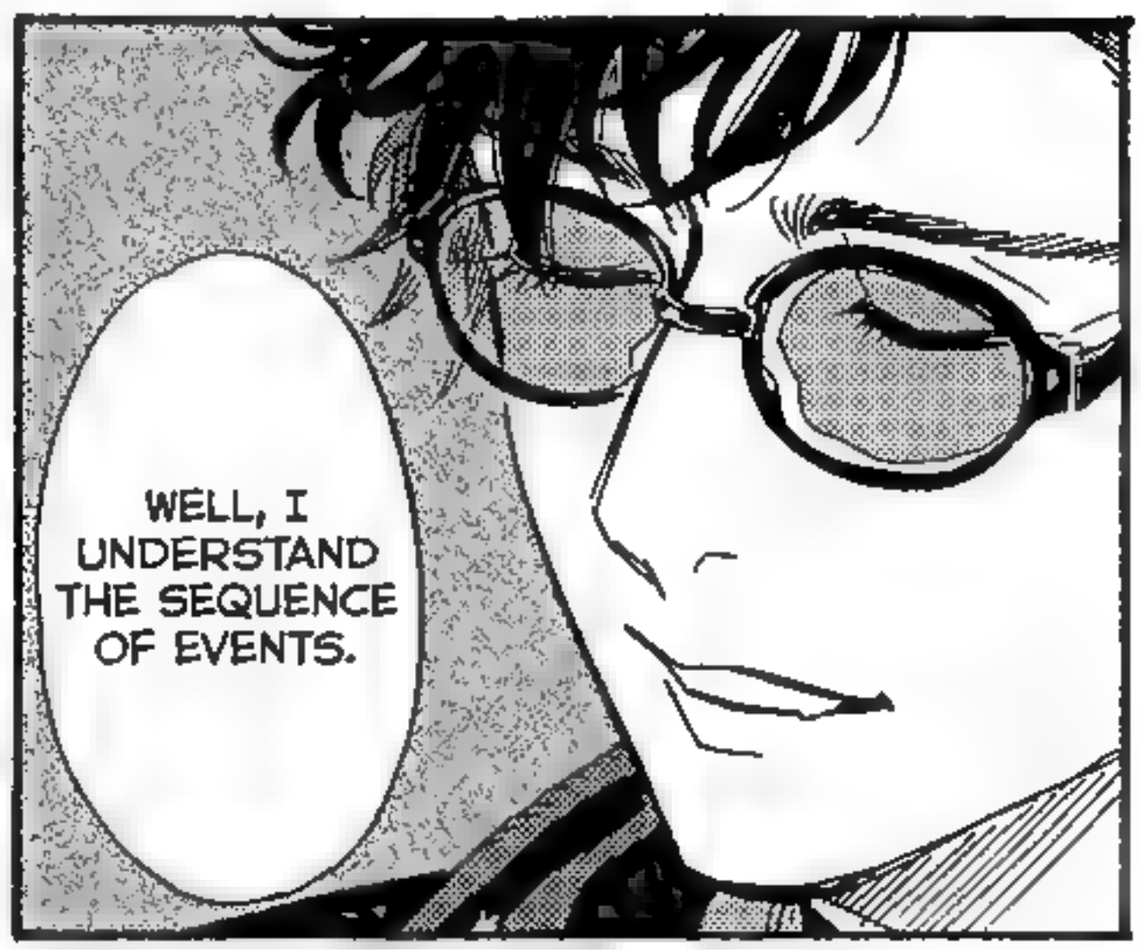
I'M SO SELFISH.

IT'S ALL FOR ME.

I ALREADY DO.

PLEASE, TRY TO UNDER-STAND!
SO THAT'S WHY YOU WERE SO FRANTIC...




WELL, I UNDERSTAND THE SEQUENCE OF EVENTS.

YOU'RE GOING TO OUTLIVE EVERYONE YOU'LL EVER KNOW! WHY DOESN'T THAT BOTHER YOU?!
WHAT THE HELL IS YOUR DEAL?!

PRETEND YOU'RE JUST LIKE EVERYONE ELSE,

AND WRITE THE NAMES OF ALL THE DEAD FRIENDS YOU'VE OUTLIVED IN YOUR LITTLE DIARY!

YOU'D RATHER KEEP YOUR GIFT TO YOURSELF,

I...
I'VE SAID EVERYTHING I CAN SAY.

MAYBE I AM.

YOU'RE SUPPOSED TO BE IMPOSSIBLY KIND!

BUT THERE'S NO WAY YOU COULD POSSIBLY UNDERSTAND! DEATH CAN'T EVER CATCH YOU! YOU'LL NEVER KNOW WHAT IT'S LIKE TO RUN FROM IT!

SHOW ME THAT KINDNESS!
HELP ME FIND A WAY TO SURVIVE!
SAVE ME!

BUT...
I'VE NEVER SEEN AN ADULT ACT THIS WAY.
SHE'S NOT EVEN TRYING TO STAY COMPOSED.
SHE MUST BE REALLY DESPERATE.

I CAN'T TAKE IT ANYMORE!
I'M SCARED!
I'M SO SCARED!
IT'S SO BRIGHT!
AIII

【ヒラエスは旅路の果て】第9話／おわり

次号へつづく

ヒラコ人は旅路の果て
The end of the journey
ゴゴ
HELP...
I'M SCARED!
I'M NOT READY FOR THIS!
I'M SO SCARED...
I DON'T WANT TO DIE!
人間ならば誰も逃れられない、死。
——私はどうしても、逃げ切りたい。

ヒラエスは旅路の果て
The end of the journey.
CHAPTER 10
あなたにはきっとわからない、この恐怖。
死が、死が、死が、死が、私に届いてしまう――
コミックス①巻発売中！
鎌谷悠希
Yuhki Kamatani

WE CAN'T WAIT ANY LONGER, MY LORD.

LORD INA!

PLEASE DO NOT TURN A BLIND EYE TO OUR SUFFERING, LORD INA!

AND THOSE WHO ARE LEFT ALIVE ARE NOT FARING MUCH BETTER! THEIR LIVES ARE A LIVING HELL!

MY FATHER... HE'S ALREADY STARVED TO DEATH.

WE'VE COME TO REQUEST AID IN THE FORM OF RICE AND TAX EXEMPTIONS FOR THOSE WHO ARE WORKING TO CLEAR THE ASH.

YOU MUST!
...
PLEASE!
PLEASE HELP US!
LORD INA HANZAE-MON!
LOOK CLOSELY, HIBINO.
IT'S BEEN HALF A YEAR SINCE MT FUJI ERUPTED
THE RECONSTRUCTION EFFORTS ARE PROGRESS-ING SLOWER THAN EXPECTED AND THE RECENT FLOODS HAVE ONLY MADE MATTERS WORSE.

THERE'S A VILLAGE UNDER ALL OF THIS ASH

PEOPLE,

FIELDS,

BUILDINGS,

THEIR LIVELIHOODS— ALL BURIED.

HUMANS ARE RESILIENT BUT THEY CAN ONLY DO SO MUCH

WILL THEY EVER TRULY BE FREE OF IT, OR WILL THEY LEARN TO LIVE WITH IT?

HMM...

HOW MANY YEARS MUST PASS BEFORE THESE PEOPLE AND THEIR LAND ARE FREE OF THE ASH AND STONE THAT WANTS SO BADLY TO SNUFF THEM OUT?

THERE'S ALSO A GROWING SENTIMENT AMONG THOSE WHO CHOOSE TO REMAIN THAT STARTING FRESH ON TOP OF THE ASH IS THE WAY FORWARD.

EVEN SO, SOME OF THE VILLAGERS WILL CHOOSE TO LEAVE AND REBUILD THEIR LIVES ELSEWHERE.

THE SHOGUNATE WILL NOT ABANDON THIS PLACE. THEY UNDERSTAND THAT ITS RESTORATION WILL EARN THEM SIGNIFICANT POLITICAL CAPITAL.

ULTIMATELY, WHICHEVER DECISION THEY REACH IS JUSTIFIABLE.

THEY'RE ALL DESPERATELY LOOKING FOR SOME PURPOSE IN THEIR LIVES.

THEY WERE LUCKY ENOUGH TO SURVIVE, AND THEY WANT THAT TO MEAN SOMETHING.

AND ONCE THEIR HOMELAND IS RESTORED, THEY NEED TO TAKE THE TIME TO MOURN THE ONES THEY'VE LOST.

THEY NEED TO FREE THEIR PARENTS, CHILDREN, AND FRIENDS WHO ARE BURIED BENEATH THIS ASH.
THEY NEED TO MOVE FORWARD. THEY NEED TO MAKE SOMETHING OUT OF THIS. THEY NEED TO EAT. THEY NEED TO LAUGH.

I KNOW THIS IS THE ONLY WAY FORWARD, BJT WHEN I LOOK OUT AT THIS HOPELESS LANDSCAPE...
I START TO WONDER IF IT'S EVEN POSSIBLE.

WE NEED TO SEE THIS RESTORATION THROUGH TO THE END.
whack
Ahaha!
Run away! Rocks are falling from the sky!

きゃっ
THESE PEOPLE NEED TO HAVE HOPE FOR THE FUTURE AND THE MEANS TO GET THERE. WHAT IF I CAN'T HELP THEM?
きゃっ
BOOM! kapow!

YOU'VE GIVEN THESE PEOPLE HOPE. THEIR BELIEF IN THE FUTURE WILL CREATE NEW PATHS AND OPPORTUNITIES.

THERE'S NO DOUBT IN MY MIND THAT IT IS.

THAT'S HOW IT'S ALWAYS BEEN.

SPOKEN WITH THE CONFIDENCE OF A DIVINE BEING, AS USUAL.

HAHA.

SAY, HIBINO.

ISN'T IT SOMETHING?

THE SHOGUNATE HAS CHOSEN TO PLACE THE BLAME ENTIRELY ON MY SHOULDERS.

I SUPPOSE THEY BELIEVE THIS IS A FAIR EXCHANGE FOR THE CORRUPTION I EXPOSED AND THE RICE AND TAX BREAKS I GAVE TO THOSE IN NEED

THE TIME HAS COME FOR ME TO END MY LIFE.

MY MISSION IS NOT DONE YET.

MY GREATEST FEAR IS THAT IT STAYS THAT WAY.

...DID MY LIFE HAVE ANY MEANING AT ALL?

DID I HELP BUILD A BETTER FUTURE?

DID MY PRESENCE EVEN BENEFIT ANYONE?

ゴオオ
ゴオオ
ゴゴゴ
ゴゴゴ

BUT I'VE DEFINITELY EXPERIENCED MORE THAN MOST.
I'M NOT A GOD,

ONE THING'S FOR SURE— THIS PLACE WOULD STILL BE COVERED IN ASH IF IT WASN'T FOR YOU.

THANKS, LORD INA.

HE WAS THE ONE I WAS THE MOST WORRIED ABOUT!
THAT'S A RELIEF.
HMM, IS THAT SO?

BEN WILL BE STAYING WITH A COLLEAGUE FROM THE LAB FOR A WHILE.
HE'S BEEN MY TRAVEL BUDDY THIS WHOLE TIME, SO I'M REALLY GONNA MISS HIM, BUT I'LL FEEL BETTER KNOWING THAT HE'S TAKEN CARE OF.
Good boy, take care Ben!
きゅうん
きゅうん

MAYBE IT'S TIME TO ASK FOR SOME DIVINE AID.
...

WELL, YOU STILL HAVE TIME TO CHANGE YOUR MIND.

YOUR ROAD TO DEATH IS STILL...

SHUT UP!

YOU'RE WELCOME TO IF YOU WISH.

...IT WAS JUST A JOKE.

THAT'S YOUR IDEA OF A LIFE LIVED TO ITS FULLEST?

...COMPLETING YOUR LIFE'S WORK AND THEN DROPPING DEAD.

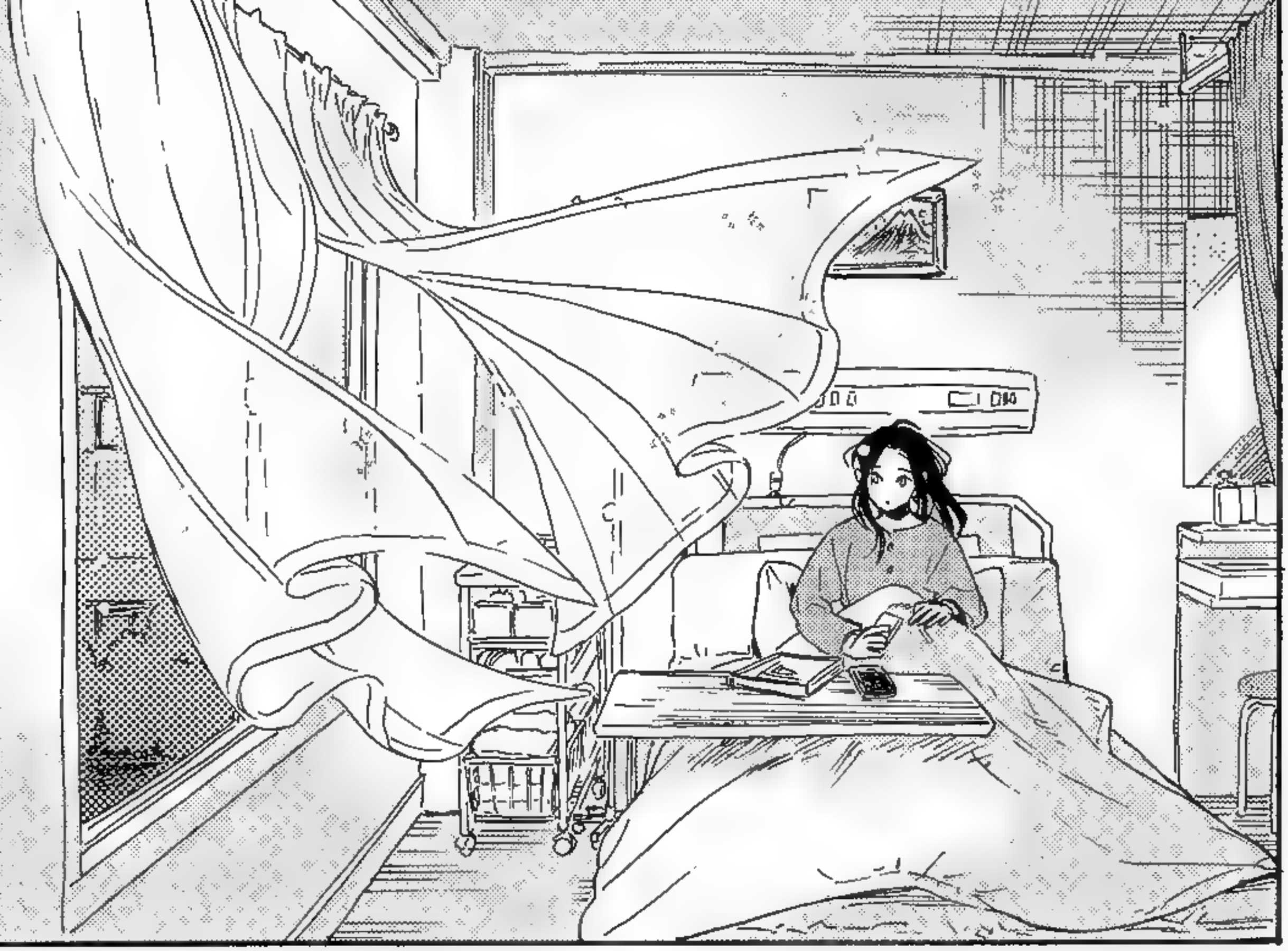
FASCINATING!

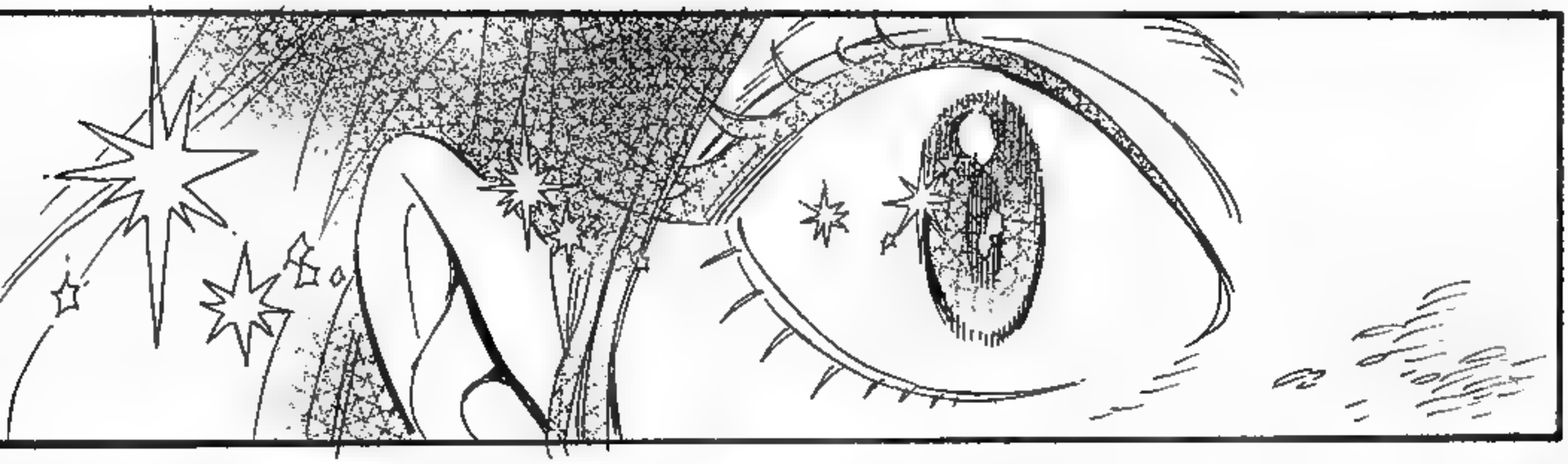
YOU'RE MOST WELCOME. GOODBYE!

AH,
IT'S A SNACK FIT FOR A GOD!
IT'S A DELICACY THAT I PURCHASED IN SHINAGAWA – CHOCOLATE IN THE FORM OF A HILL!
IT REMINDS ME OF YOUR ROAD TO DEATH.
OH...
THANKS.

WAIT, HANI–

!
I HOPE TO SEE YOU AGAIN.



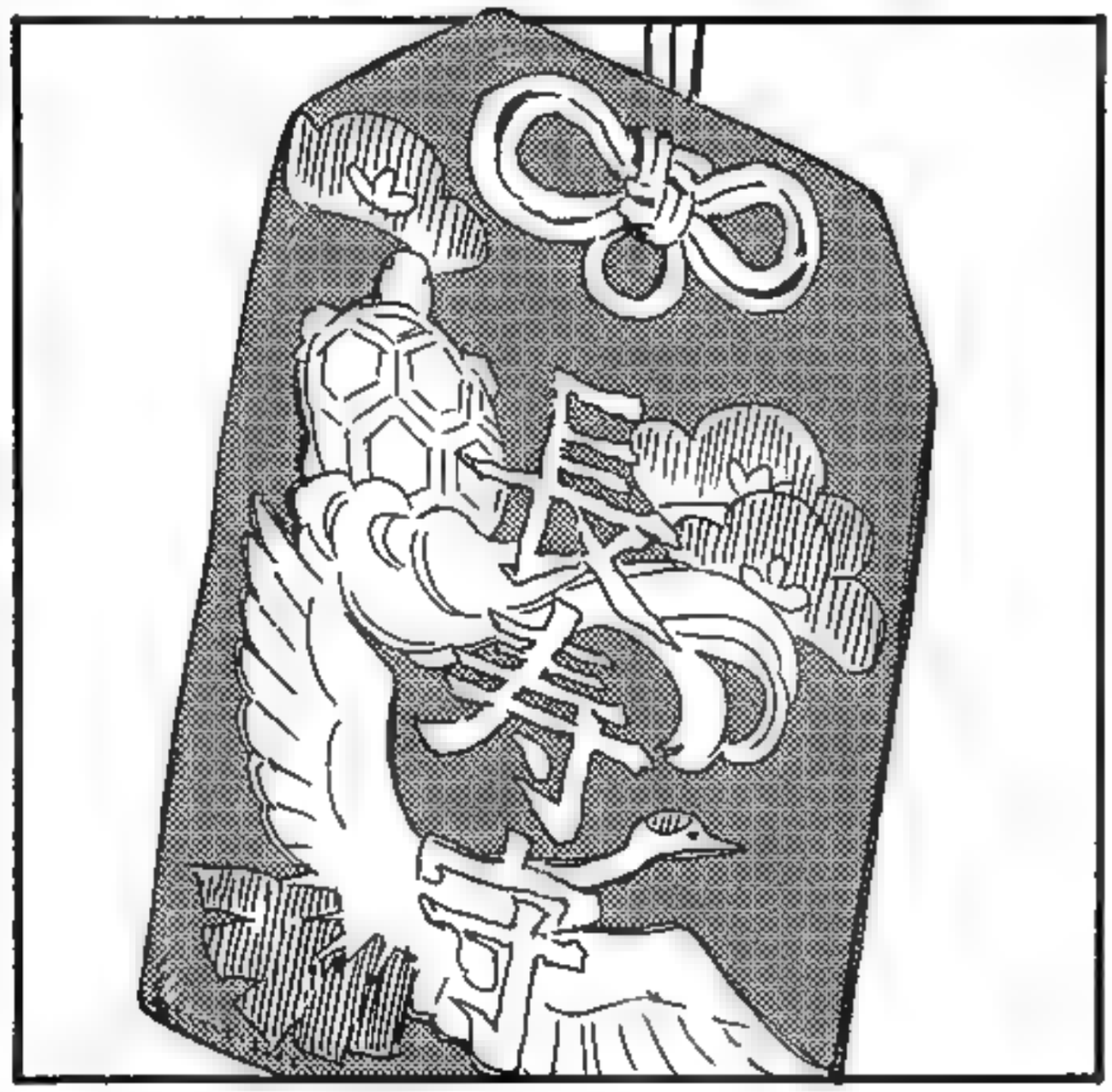


GEEZ,
LOOKS LIKE YOU'RE FEELING BETTER.
WOAH!
Hani!

THIS IS A FAREWELL GIFT FROM MIKA.

HIBINO?

I WAS PLANNING TO BAIL BEFORE I RAN INTO YOU AGAIN, BUT SINCE YOU'RE HERE...



WHAT A PETTY GESTURE! AT LEAST IT'S CUTE...

I GUESS I DESERVE THIS AFTER ALL THE TROUBLE I CAUSED.

ニヤニヤ

WOW, A LONG LIFE CHARM!

カリ

YOU SAW IT ALL TOO, HIBINO, BUT I GUESS IT DIDN'T PHASE YOU AS MUCH.

BLOOD, TEARS, ANGER...

SHE REALLY GOT A FRONT ROW SEAT TO MY MENTAL BREAKDOWN.

AWASHIMA.

...

I'M LIKE THIS BECAUSE I ASKED FOR IT.

MY IMMORTALITY IS A CURSE.

I WOULDN'T WISH IT ON ANYONE, ESPECIALLY SOMEONE WHO'S SO DESPERATELY CLINGING TO LIFE.

...!

WHAT?

I'LL HELP YOU IN ANY WAY AN IMMORTAL PERSON COULD

BUT MY IMMORTALITY WON'T SAVE YOUR LIFE OR MAKE YOU FAMOUS. AND EVEN IF IT COULD, I WOULDN'T WANT IT TO.

THAT'S REALLY HOW I FEEL.

THIS IS MY PROBLEM.
I'M NOT ABOUT TO DUMP IT ON SOMEONE ELSE..
AND I DON'T PLAN ON CHANGING MY MIND UNTIL THE DAY I DIE.

THAT MUST BE REALLY HARD ON YOU!

YOU'VE BEEN BEARING THIS BURDEN ALONE FOR SO LONG. THERE ISN'T A SINGLE PERSON IN THE WORLD THAT CAN RELATE TO WHAT YOU'RE GOING THROUGH.

...BUT

BUT WHAT?

BUT I'M NOT GIVING UP!

WELL, DO WHAT YOU WANT.

NOPE! DON'T NEED IT AT ALL.

WELL, NOT THAT YOU NEED ME TO WORRY ABOUT YOU.

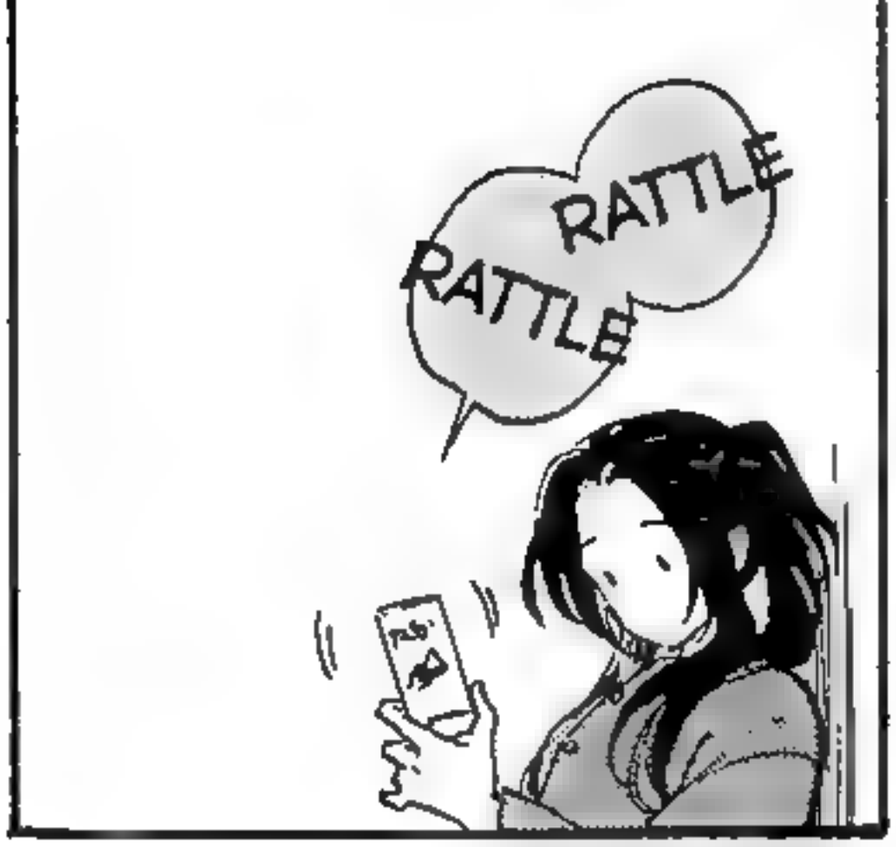
OH, COME ON!

I just can't win!

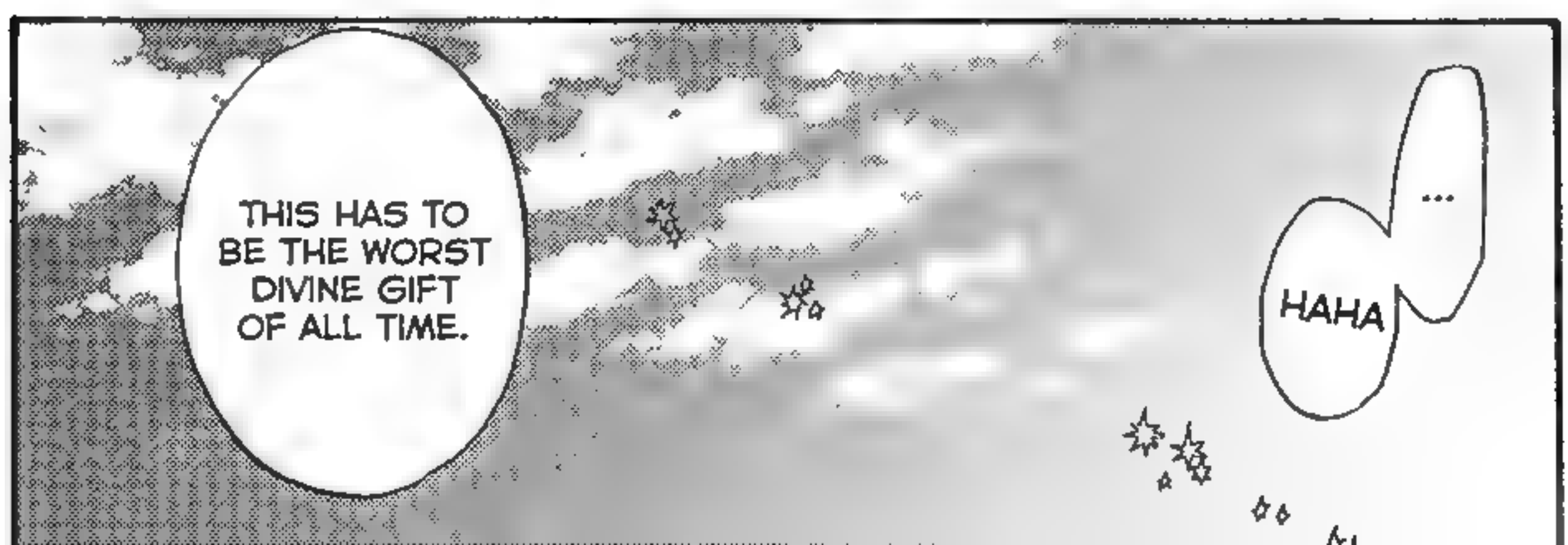
I'M NOT LOOKING FORWARD TO CHECKING MY REAR-VIEW MIRROR!

YOU CAN'T GET RID OF ME THAT EASILY!
I'LL BE RIGHT BEHIND YOU ON EVERY STEP OF YOUR JOURNEY!

SO THIS IS IT, HUH?
I'M GOING TO DIE?


RATTLE
RATTLE

ばか
IT'S NOT EVEN SEALED.


THIS HAS TO BE THE WORST DIVINE GIFT OF ALL TIME.
HAHA
...

LATELY I'VE BEEN THINKING ABOUT MY MORTALITY.

WILL MY DEATH HAVE MEANING? WHY WILL I DIE? WILL IT BE SCARY?

DEAR MOM,

HELP ME!

I'M SCARED.

IF LIFE IS ALL ABOUT ACCOMPLISHING YOUR GOALS...

THEN IT'S ONLY NATURAL FOR MINE TO END ONCE I SEE MITSUHA AGAIN.

なかったなって思ったら。
「生きる」ってことだ
死にに行く。
THAT'S MY GOAL AFTER ALL. IT'S WHAT I'M LIVING FOR.
OKAY.
HANI AND HIBINO ARE WITH ME TOO.
AND WITH THEIR HELP, I'M MOVING FORWARD.

YEAH, LET'S GO!
LET'S GET A MOVE ON!
AND NOW, BY POPULAR DEMAND, WE'RE HEADED STRAIGHT TO ISE!

死のための旅へと導いてくれた、神さまのヘニ。

...HUH?

ヒラエスは旅路の果て

2

THE END OF THE JOURNEY

鎌谷悠希

MORNING KC

W-WHAT JUST HAPPENED?

Hani!

Hani!

CAN YOU BE SERIOUS FOR FIVE SECONDS? HANI NEEDS OUR HELP!

WHAT DO YOU WANT ME TO DO?

どろお

SO GODS CAN TURN INTO PUDDING, HUH? I GUESS THEY WORK IN MYSTERIOUS WAYS.

ヒラエスは旅路の果て

The end of the journey.

CAN YOU HEAR ME, HANI?

IS... IS HANI GOING TO DIE?

MAYBE SAYING ALL OF THOSE GOODBYES DRAINED SOME OF THEIR DIVINE ENERGY.

THAT'S WEIRD. LOOKS LIKE HANI LOST THE ABILITY TO MAINTAIN THEIR HUMAN FORM.

WHAT?! NO WAY!

I DIDN'T GET TO SEE MITSUHA AGAIN!

WE DIDN'T EVEN MAKE IT TO YOMI.

IS THIS IT FOR US?

I DIDN'T GET TO SEE HER...

HANI!

WHAT AM I SUPPOSED TO DO WITHOUT YOU?

MIKA?

HANI, DON'T GO!

鎌谷悠希
Yuhki Kamatani
WE'RE SUPPOSED TO GO TO YOMI TOGETHER!
こんな姿が、あなたの旅の終わりなの？
旅路の果て
The end of the journey.
第11話
コミックス②巻、11月22日（月）発売決定！

QUIT IT! STOP BITING ME!

AND THAT'S MY FRIEND, NOT PUDDING! STOP TRYING TO EAT THEM!

THEY'RE RELENTLESS...

HEY!

GO AWAY!

OH MY!

IT'S JUST AS I THOUGHT! THEY'RE AT DEATH'S DOOR!

!

HELLO, HUMANS! HOW DO YOU DO?

YATA-GARASU?!

AT THIS RATE, YOU'LL HAVE TROUBLE MAKING IT TO ISE, LET ALONE YOMI.
THE RATE AT WHICH THEY LOST THEIR DIVINE ENERGY PIQUED SUSANOO'S INTEREST SO HE SENT ME HERE TO INVESTIGATE.
CAN YOU HELP US?
HANI'S IN REALLY BAD SHAPE! IF WE DON'T DO ANYTHING THEY'LL...
HOWEVER, I'M MOST CONCERNED WITH THE SIZE OF YOUR COMPANION'S DARK AURA.
IT'S GROWN QUITE QUICKLY AND IF NOTHING IS DONE, THEY RISK BECOMING AN EVIL SPIRIT HELLBENT ON EXACTING DIVINE PUNISHMENT.

THAT DEPENDS ON YOUR INTERPRETATION OF "HELP".

WOULD YOU LIKE ME TO LET THE GOD LIVE? OR DO YOU WANT ME TO ALLOW THEM A PROPER DEATH?

WHAT A SELFISH REQUEST! HOWEVER, YOUR HONESTY IS REFRESHING.

...

WOW! FOR REAL?!

BE QUICK ABOUT IT. TIME IS OF THE ESSENCE.

ONCE THERE, WE CAN REPLENISH THEIR DIVINE ENERGY WITH SOME OF MY MASTER'S.

BRING YOUR COMPANION TO SUSANOO'S SHRINE IN HAMAMATSU.

THAT'S YOUR PLAN?

HIBINO, THERE'S A SHOPPING BAG IN YOUR TRUNK, RIGHT?

OH!

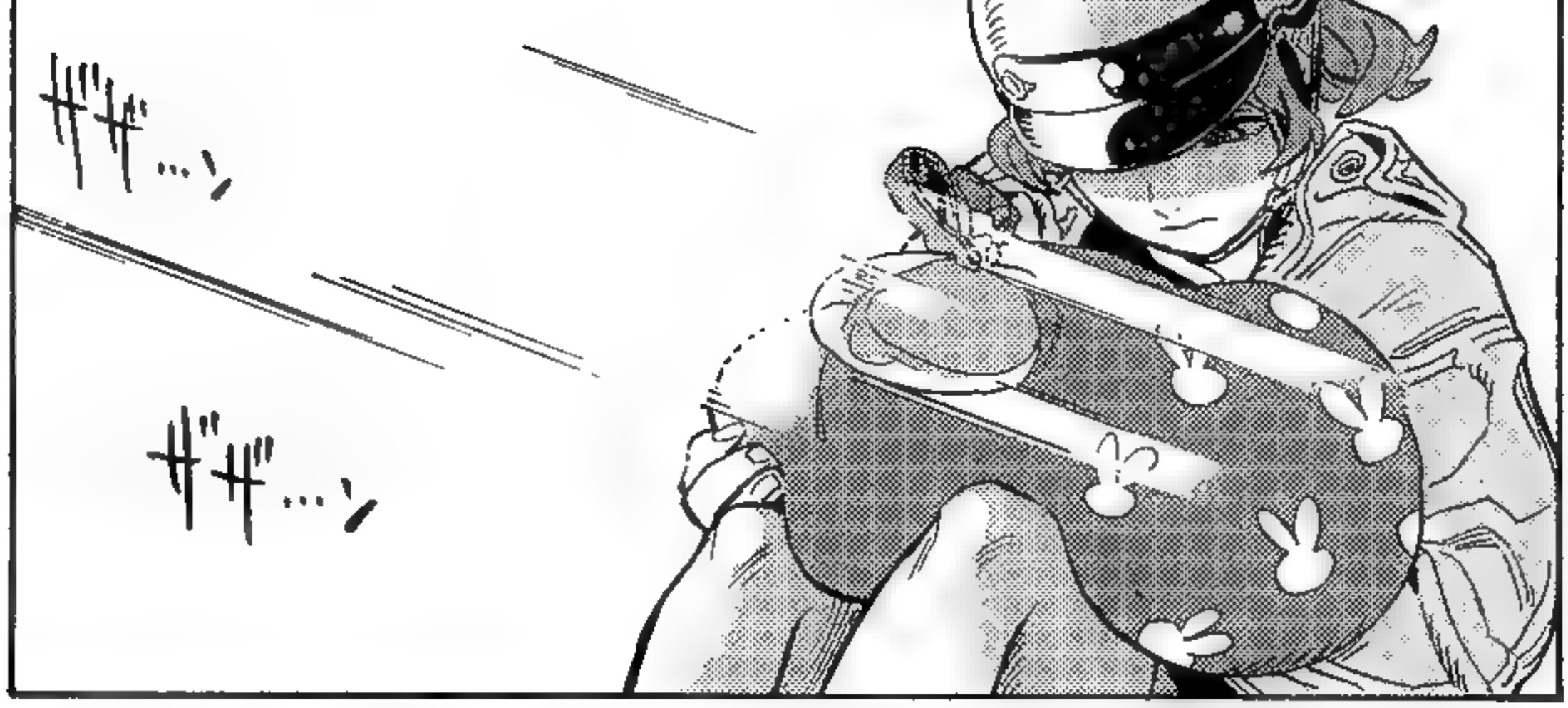
DOES ANYONE HAVE A BOX OR A BAG OR SOMETHING?

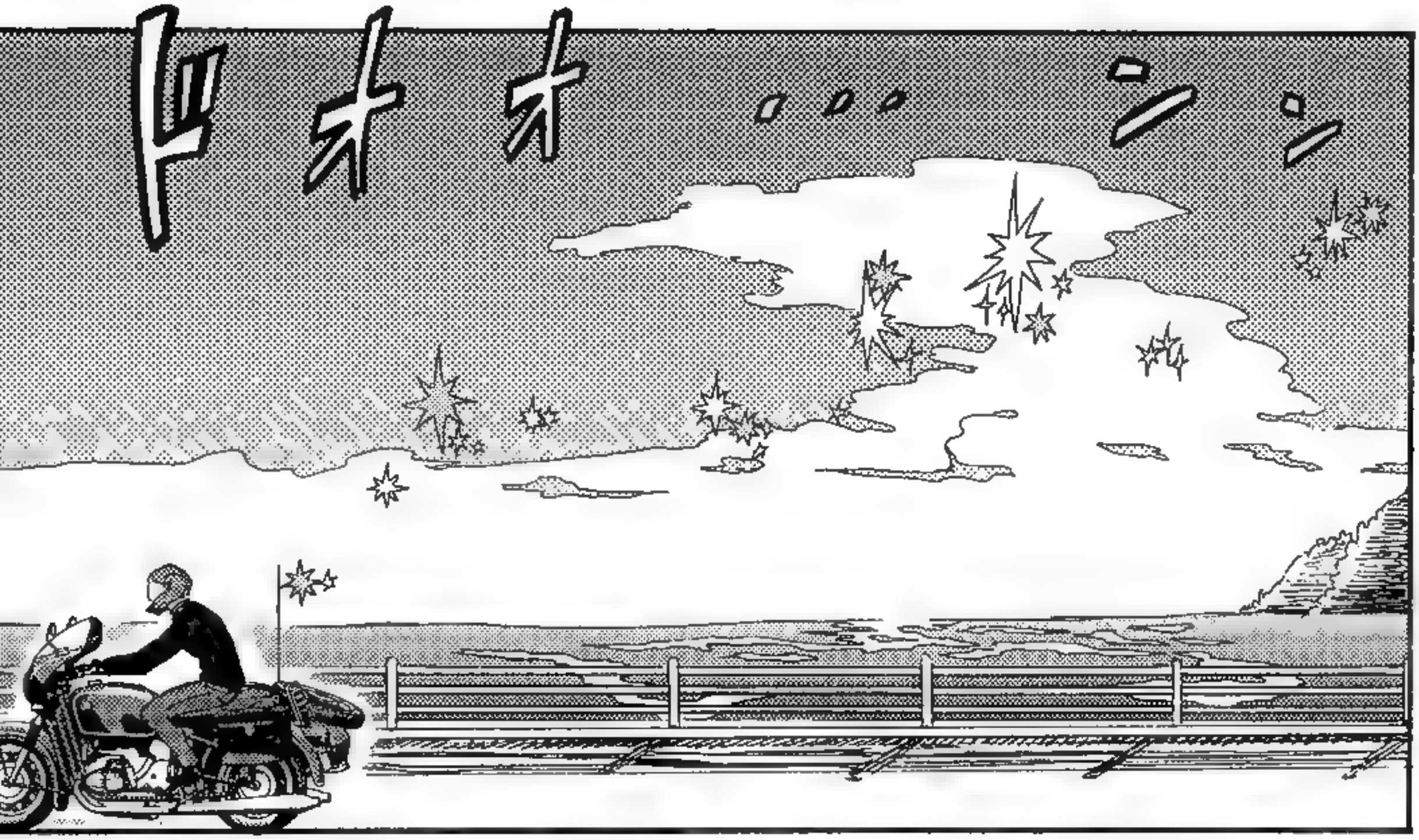
OKAY, BUT HOW DO WE TRANSPORT A PUDDLE?

THAT'S NO WAY TO TREAT A GOD...

Come on!

Come on!


ドキドキ…ン
ドキドキ…ン

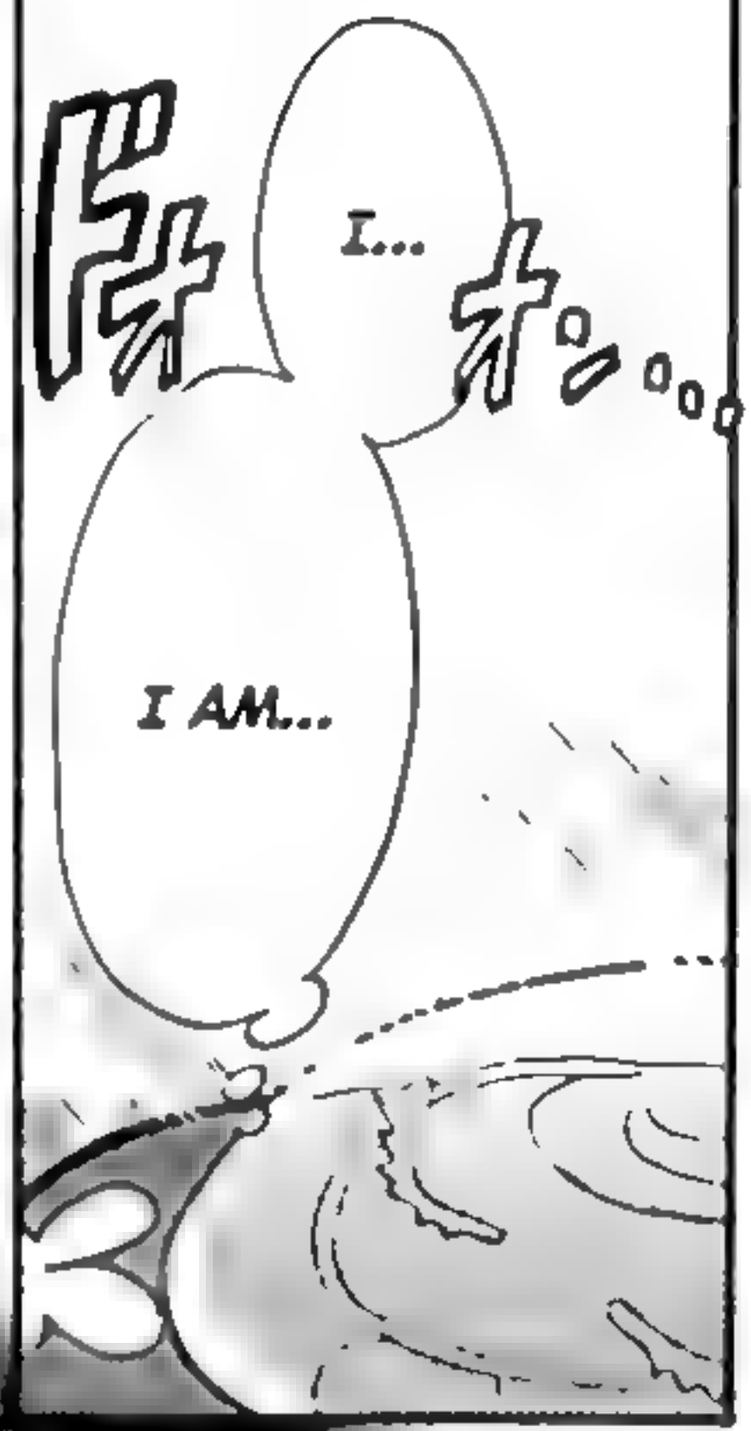

ドキドキ…ン

GO ON, GOD, TELL US ABOUT YOUR JOURNEY TO DEATH.
SHARING YOUR HISTORY WITH OTHERS WILL HELP YOU PRESERVE YOUR PHYSICAL FORM.
ドキ

…
CAN YOU HEAR IT?
ドキドキ…

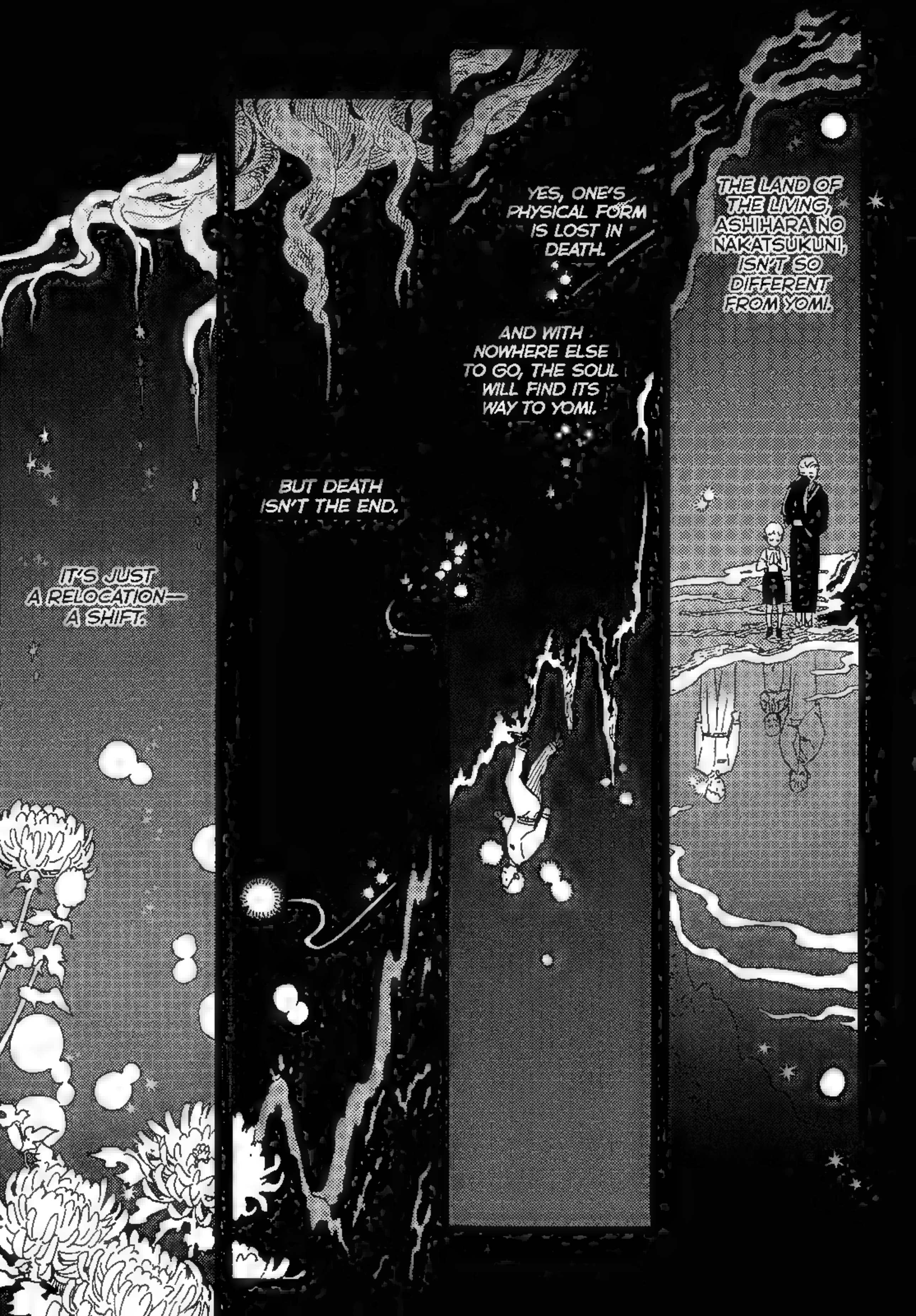
THIS GOD LONGS FOR THE OTHER SIDE OF THE OCEAN.

I DON'T...

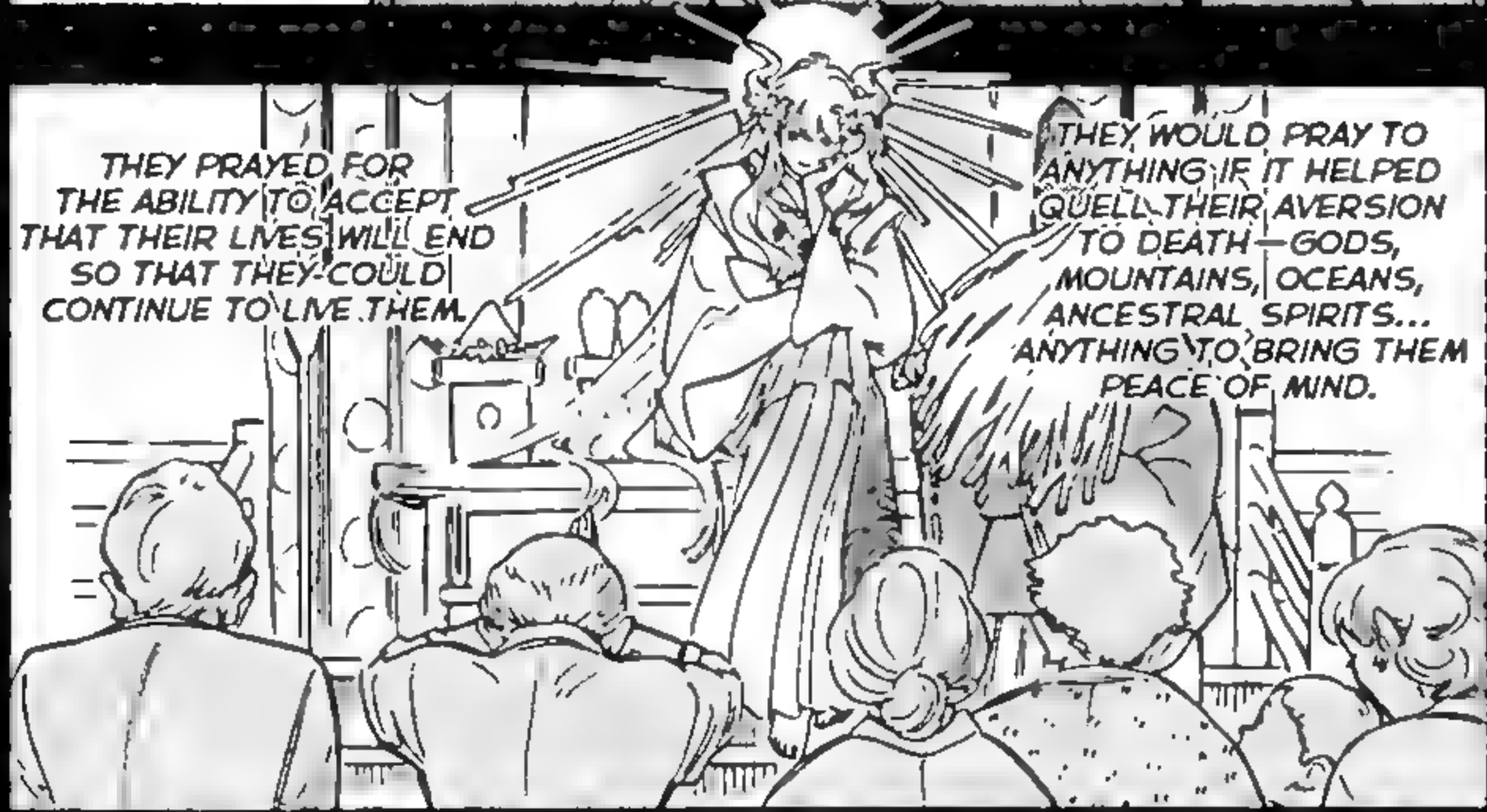

I...
I AM...

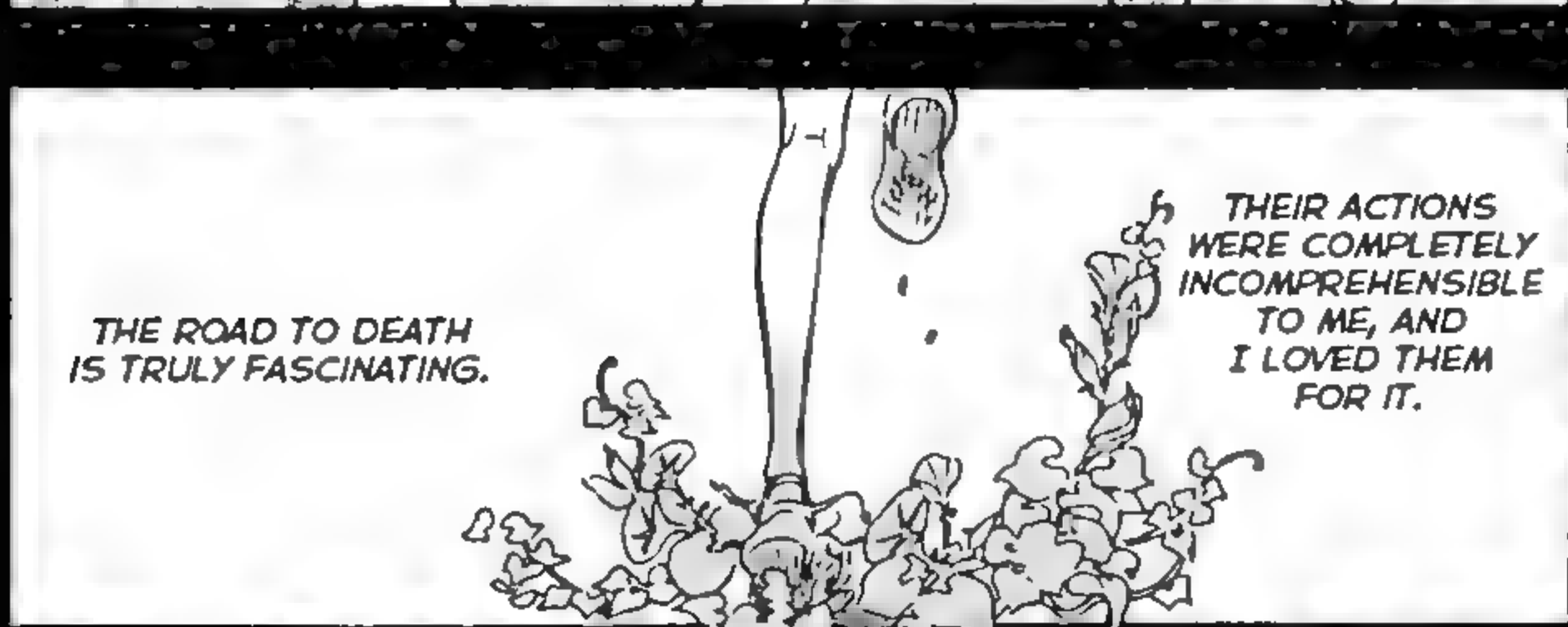
MY EARLIEST MEMORY IS FROM WHEN I WAS A GOD OF MEDICINE AND SAFE VOYAGES IN A SMALL FISHING VILLAGE IN THE NORTHEAST.
I DON'T REMEMBER WHEN I WAS BORN.

I HEARD IT ALL, BUT I NEVER ACTED— ONLY LISTENED, AS ALL GODS DO.
LARGE FISH HAULS, LONG LIFE, GOOD HEALTH, SAFETY, PROTECTION FROM MISFORTUNE...
I LISTENED TO EVERY PRAYER THAT THE VILLAGERS SENT TO ME.


IT'S JUST A RELOCATION— A SHIFT.
BUT DEATH ISN'T THE END.
YES, ONE'S PHYSICAL FORM IS LOST IN DEATH.
AND WITH NOWHERE ELSE TO GO, THE SOUL WILL FIND ITS WAY TO YOMI.
THE LAND OF THE LIVING, ASHIHARA NO NAKATSUKUNI, ISN'T SO DIFFERENT FROM YOMI.

KNOWING WHAT I KNOW, IT WAS HARD FOR ME TO GRASP WHY HUMANITY'S REACTION TO DEATH WAS SO OFTEN BASED IN SHAME OR FEAR.


THEY PRAYED FOR THE ABILITY TO ACCEPT THAT THEIR LIVES WILL END SO THAT THEY COULD CONTINUE TO LIVE THEM.
THEY WOULD PRAY TO ANYTHING IF IT HELPED QUELL THEIR AVERSION TO DEATH—GODS, MOUNTAINS, OCEANS, ANCESTRAL SPIRITS... ANYTHING TO BRING THEM PEACE OF MIND.


THE ROAD TO DEATH IS TRULY FASCINATING.
THEIR ACTIONS WERE COMPLETELY INCOMPREHENSIBLE TO ME, AND I LOVED THEM FOR IT.

"THEY'RE WAITING FOR ME IN YOMI."
I'M READY TO DIE! MITSUHA IS WAITING FOR ME IN YOMI!

MIKA IS FAR FROM THE FIRST PERSON I'VE MET WHO WANTED TO REUNITE WITH SOMEONE WHO'S PASSED ON.

I'VE MET SO MANY, IN FACT, THAT I'VE LOST COUNT.

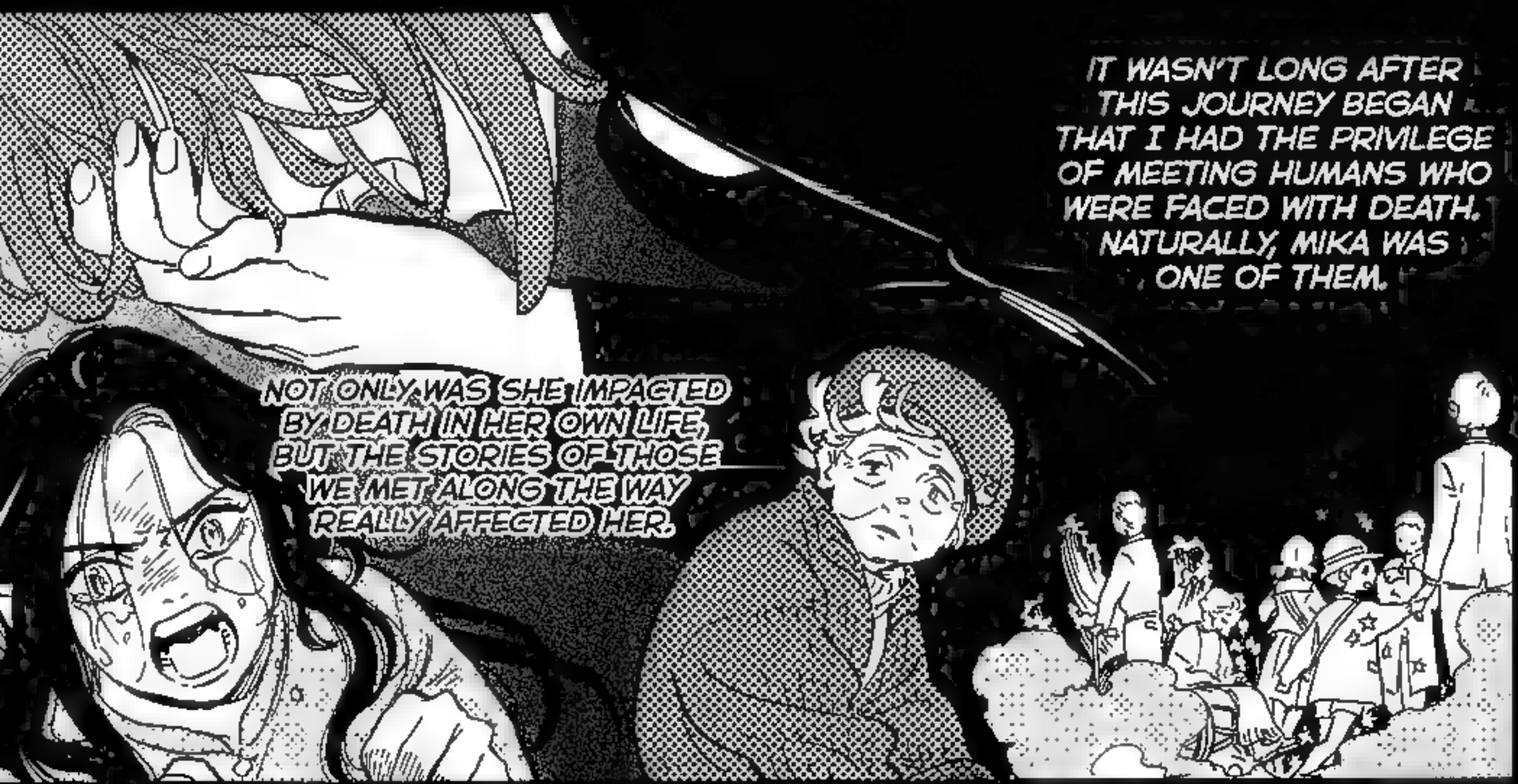
BUT FOR SOME REASON, I FELT COMPELLED TO GRANT HER WISH.

MAYBE I SAW SOME OF MYSELF IN HER. AFTER ALL, MY LIFE WILL END SOMEDAY TOO.

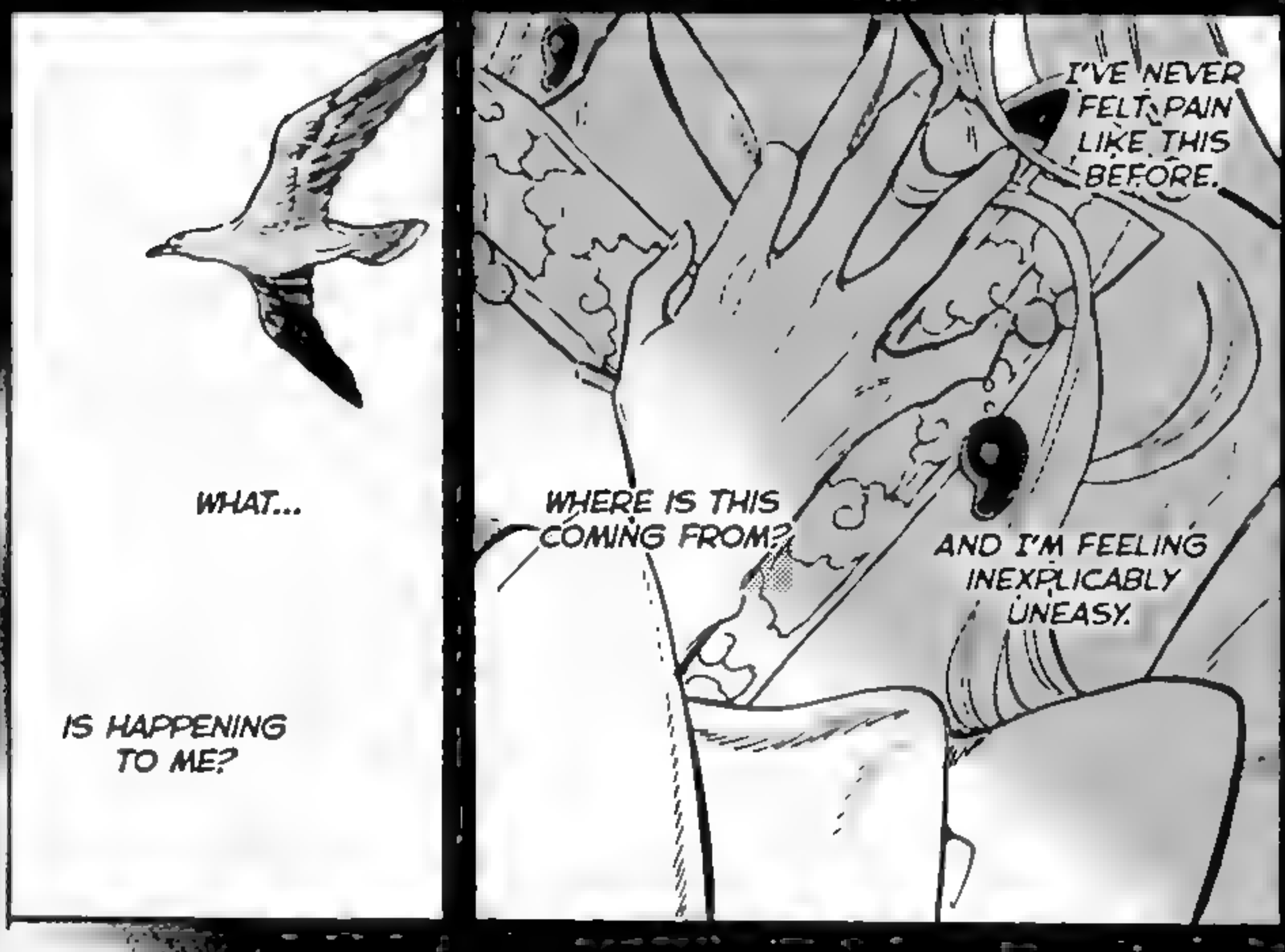
IT WAS ALL FOR ME. THE MORE THE MERRIER, RIGHT?

WAS INVITING HER ON MY JOURNEY A SELFLESS ACT? FAR FROM IT.

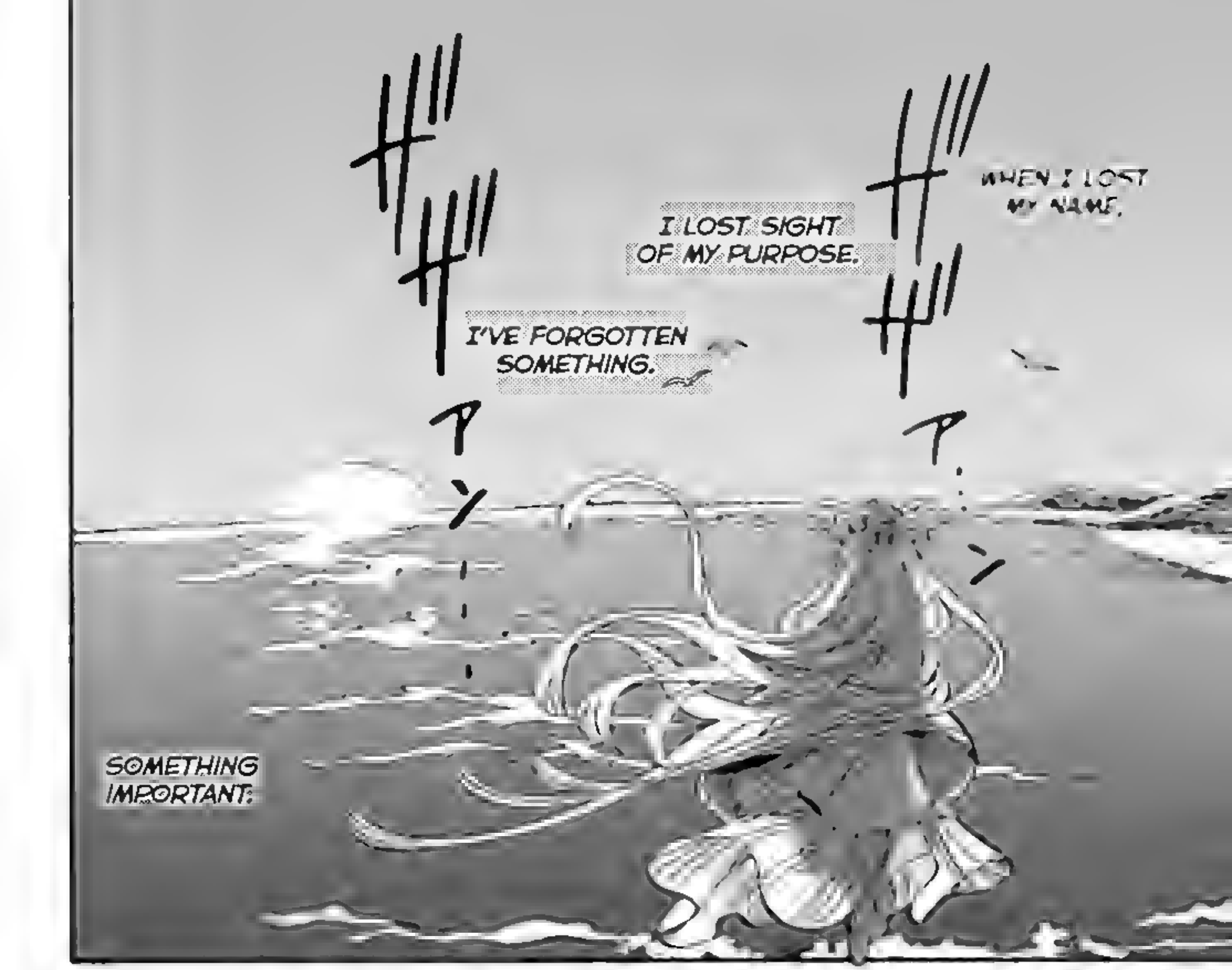
NOTHING MORE.


IT WASN'T LONG AFTER THIS JOURNEY BEGAN THAT I HAD THE PRIVILEGE OF MEETING HUMANS WHO WERE FACED WITH DEATH. NATURALLY, MIKA WAS ONE OF THEM.
NOT ONLY WAS SHE IMPACTED BY DEATH IN HER OWN LIFE, BUT THE STORIES OF THOSE WE MET ALONG THE WAY REALLY AFFECTED HER.

HAD THE TIME REALLY COME FOR ME TO PASS ON?
I WASN'T SO SURE.
I, ON THE OTHER HAND, HAD ALREADY HEARD MY FAIR SHARE OF SIMILAR STORIES FROM MY DAYS SPENT AT THE SHRINE.
AND YET, SOMETHING FELT DIFFERENT THIS TIME.
AS MY DIVINE POWER WANED, I EXPECTED TO FEEL AT PEACE, BUT MY MIND ONLY BECAME MORE RESTLESS.


WHAT...
IS HAPPENING TO ME?
WHERE IS THIS COMING FROM?
I'VE NEVER FELT PAIN LIKE THIS BEFORE.
AND I'M FEELING INEXPLICABLY UNEASY.

ミャア
ミャア
ミャア
I CAN'T SHAKE THE FEELING THAT THERE'S SOMETHING I MUST DO.


I'VE FORGOTTEN SOMETHING.
I LOST SIGHT OF MY PURPOSE.
WHEN I LOST MY NAME.
SOMETHING IMPORTANT.

SOMETHING I DIDN'T WANT TO FORGET.

Nihonbashi

SORRY, I CAN'T REMEMBER MY NAME SO I'M UNABLE TO INTRODUCE MY—

LOOK FAMILIAR.

YOU...

GODS CAN DIE TOO. JUST LIKE HUMANS!

ARE YOU SURPRISED?

IT'S THE ONLY PLACE A GOD CAN GO TO DIE A PROPER DEATH.

HUP! I CAUGHT YOU.

THANKS! I'M ON MY WAY TO YOMI.

...

YOU'RE TOO CLUMSY TO MAKE IT THERE ON YOUR OWN, EVEN IF YOU'RE A GOD.

I THINK WE MET FOR A REASON. LET'S GO THERE TOGETHER.

TO YOMI.

WHAT?

LET ME COME WITH YOU.

ぎゅっ

VERY WELL THEN.

WELL, I'M NOT EXACTLY A NORMAL GUY EITHER.

UHH...

YOU DON'T DOUBT THAT I'M A GOD?

I'M HIBINO YAMATO.

I'LL BE WITH YOU EVERY STEP OF THE WAY!

IT'S ABOUT TIME FOR MY LIFE TO END TOO.

ブロ…オン…

Creak

Hani!

CORRECT.
SPEAKING A GOD'S TRUE NAME RESTORES THE OUTLINE OF THEIR DIVINE ESSENCE, ALLOWING THEM TO RETURN TO THIS REALM.

WAS THAT HANI'S TRUE NAME?

HOW ARE YOU FEELING?
MIKA!
I'M SO GLAD YOU'RE BACK!

?

COME AGAIN?

YOUR SOUL-MATE!

HIBINO, I'VE BEEN THINKING...

...

A GOD'S TRUE NAME IS THE VERY ESSENCE OF THEIR BEING.

長年の日々野の願い、ここでまさかの成就？

DO YOU THINK I MIGHT BE THE SOULMATE YOU'VE BEEN LOOKING FOR?

HANI
From Takamagahara (?)
Anywhere from 3 to 136 cm tall.
God of medicine, safe voyages, and alcohol.
Loves music
I'm chock full of Celtic music and EDM!
Actually Hibino's phone
I guess I need a new one
Favorite food: Salt
Tada!
Best served warm!
Also a big fan of anything else that's tasty!

Special Thanks

Art Staff
Kumashiro Kii

3D Motorcycle
Model Creation
Kitano Hiromu
"Ray Yard"
http://ruddersakurane.jp

Lead Editor
Toyota Yumetarou
(Mixer editing room)

Research Assistant
Kitamuro Miyuki
(Mixer editing room)

To everyone involved with the production and to everyone who read this manga, thank you very much!
See you again in volume 3!

- Kamatani Yuuki

ONE IS CLOSE TO DEATH

I'LL BE WITH YOU EVERY STEP OF THE WAY!

AND THE OTHER COULDN'T BE FURTHER FROM IT.

EVERYONE'S LIFE EVENTUALLY COMES TO AN END—NO EXCEPTIONS. NOT EVEN FOR GODS. WELL, SOME STUFF HAPPENED A LONG TIME AGO, AND IT TURNS OUT THERE *IS* AN EXCEPTION— ME. I'VE OUTLIVED SO, SO MANY FRIENDS. I'M ALWAYS THERE FOR THEM IN THEIR FINAL MOMENTS TO SEE THEM OFF WITH A SMILE.

MAYBE ONE DAY IT'LL FINALLY BE MY TURN.

次にくるマンガ大賞2021 ノミネート作品

ヒラエスは旅路の果て

The end of the journey.

Yuhki Kamatani

鎌谷悠希

2

I MUST REMEMBER
WHAT I'VE FORGOTTEN
BEFORE MY BODY
DISAPPEARS.
The end of the journey.
ヒラエスは旅路の果て
| CHAPTER 12 |
単行本第2巻発売
記念カラー!
鎌谷悠希
Yuki Kamatani
←次ページに、これまでの旅のプレイバック&単行本第2巻の美麗カバーを掲載!

A GIRL, A GOD AND AN IMMORTAL MAN ARE ON A JOURNEY.

A JOURNEY TO YOMI!

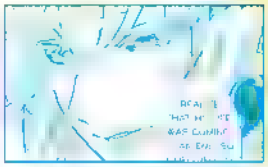
~RECAP~

01. SHINAGAWA

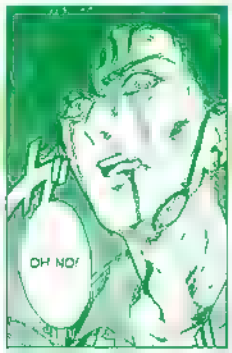
HER ROAD TO DEATH STARTED WITH A BIZARRE ENCOUNTER.

I'D LIKE TO JOIN YOU GUYS AND DIE THERE TOO.

MIKA, A GIRL WHO'S READY FOR DEATH.



HANI, A FORGOTTEN GOD.



HIBINO, AN IMMORTAL MAN

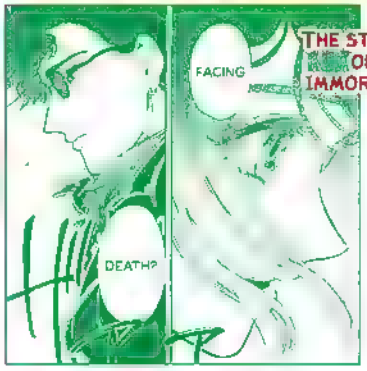
MIKA, TRAUMATIZED BY THE DEATH OF HER BEST FRIEND, DECIDED TO END HER OWN LIFE BY JUMPING IN FRONT OF A TRUCK. BEFORE ANYTHING COULD HAPPEN, AN IMMORTAL YOUNG(?) MAN AND HIS DIVINE TRAVELING COMPANION SAVED HER! ONCE MIKA LEARNED THAT THE TWO WERE HEADED TO YOMI, SHE DECIDED TO JOIN THEM IN HOPES OF REUNITING WITH HER FRIEND IN THE LAND OF THE DEAD.

A DIVINE FAVORITE!

02. SHONAN

GODS CAN SURF! WHO KNEW?

03. HAKONE



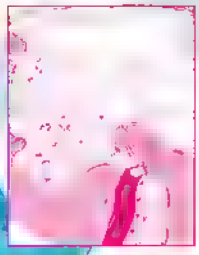
THE STRUGGLES OF AN IMMORTAL MAN

MIKA MET AN OLD WOMAN IN HAKONE WHO SAID SOME THINGS THAT RUBBED HER THE WRONG WAY AND MADE HER LOSE CONTROL. THE OLD WOMAN SUDDENLY PASSED AWAY BEFORE MIKA COULD APOLOGIZE FOR HER OUTBURST. SOON AFTER, MIKA LEARNED THAT THE OLD WOMAN'S DEATH WASN'T AS SUDDEN AS SHE THOUGHT – HANI KNEW IT WAS COMING! DISTURBED BY THIS REVELATION, SHE TURNED TO HIBINO FOR HELP. THEIR CONVERSATION SERVED AS AN OPPORTUNITY FOR MIKA TO SERIOUSLY CONFRONT HER FRIEND'S DEATH FOR THE FIRST TIME.

04. GOTENBA

MIKA TEMPORARILY EXPERIENCES THE PURE NOTHINGNESS OF DEATH.

A RESEARCHER NAMED AWASHIMA DEMONSTRATES EXTREME DETERMINATION IN ATTEMPTING TO LEARN ABOUT HIBINO'S IMMORTALITY. LATER, IT IS REVEALED THAT AWASHIMA'S MOTIVATIONS ARE ENTIRELY PERSONAL. SHE WANTS TO BECOME IMMORTAL BECAUSE SHE HAS TERMINAL CANCER! MIKA'S INTERACTIONS WITH AWASHIMA FORCED HER TO CONFRONT HER OWN MORTALITY.



HOW DO YOU BRING A GOD BACK ONCE THEY'VE TURNED INTO GOO?

AFTER VISITING TONS OF SHRINES AND LOSING A TINY BIT OF THEIR DIVINITY EACH TIME, HANI LOSES THE ABILITY TO MAINTAIN THEIR HUMAN FORM AND TURNS INTO GOO! THE POWERFUL GOD SUSANOO CATCHES WIND OF THIS AND SENDS THEIR ASSISTANT, YATAGARASU, TO HELP. CAN HANI'S MORTAL FORM BE RESTORED?

旅の続きは、次ページから！

The end of the journey.

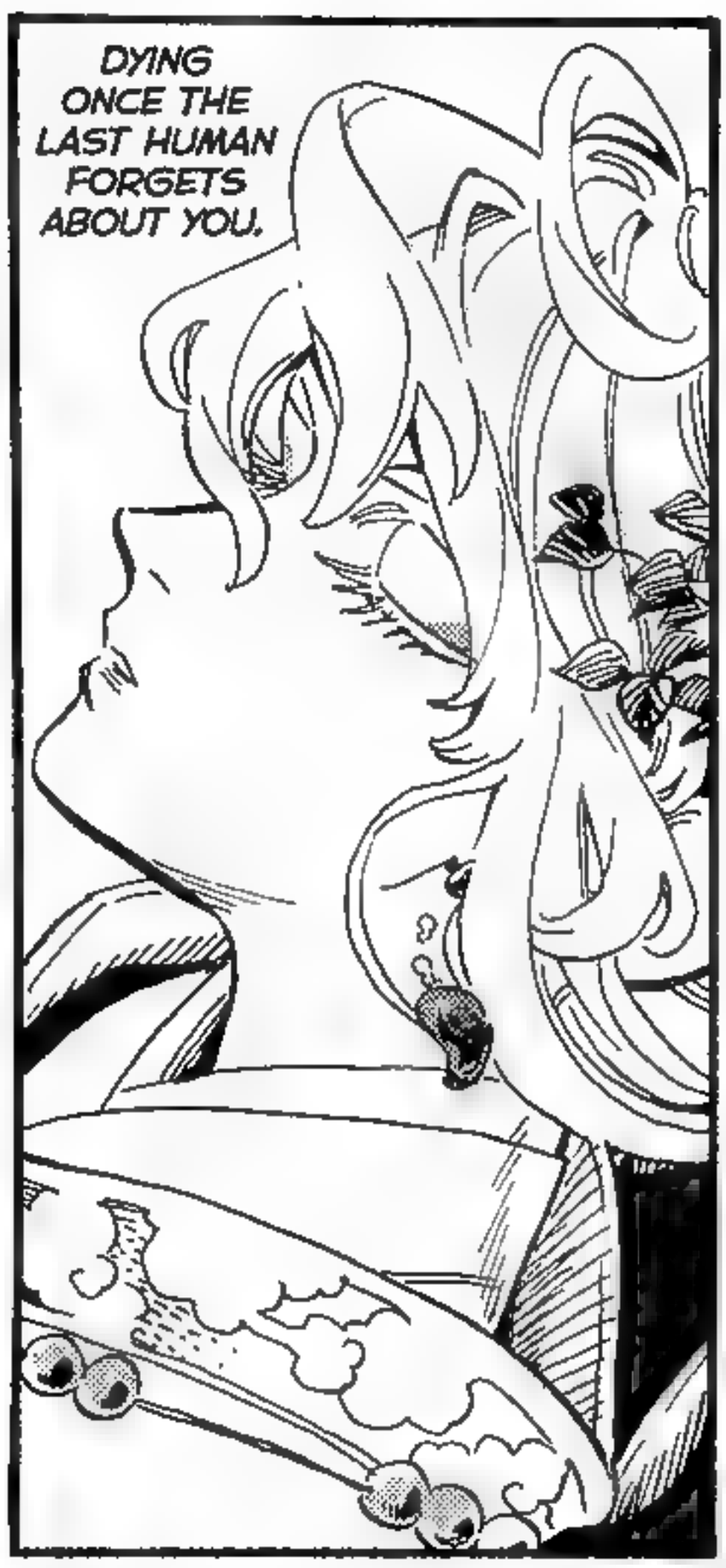
ヒラエスは旅路の果て

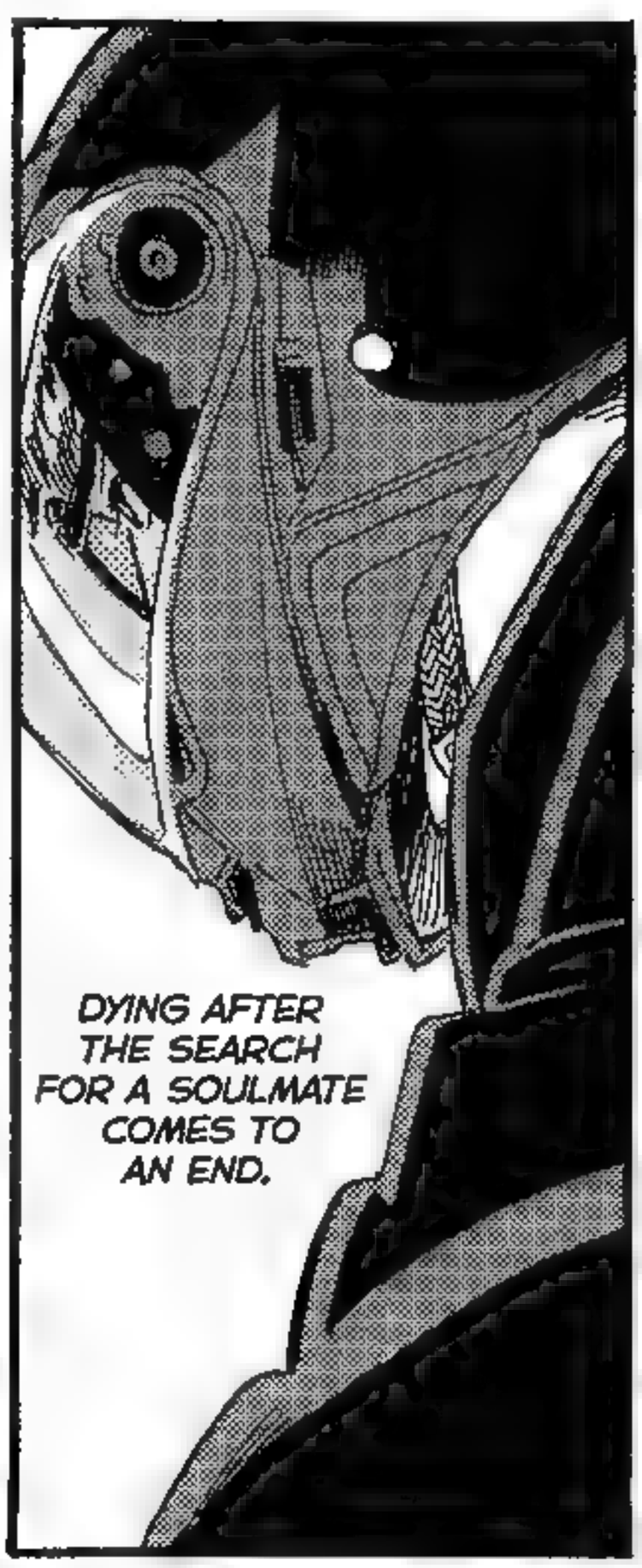
鎌谷悠希
Yuki Kamatani

最新第②巻発売中!!

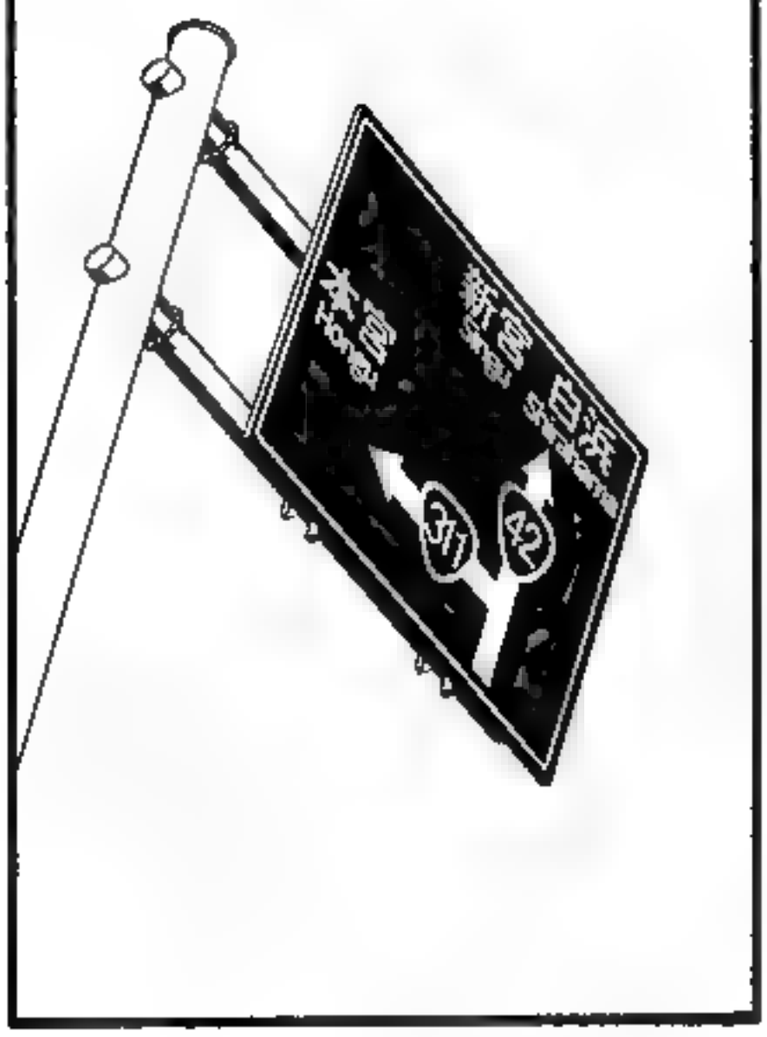
定価：715円（税込）　発行／講談社　モーニングKC

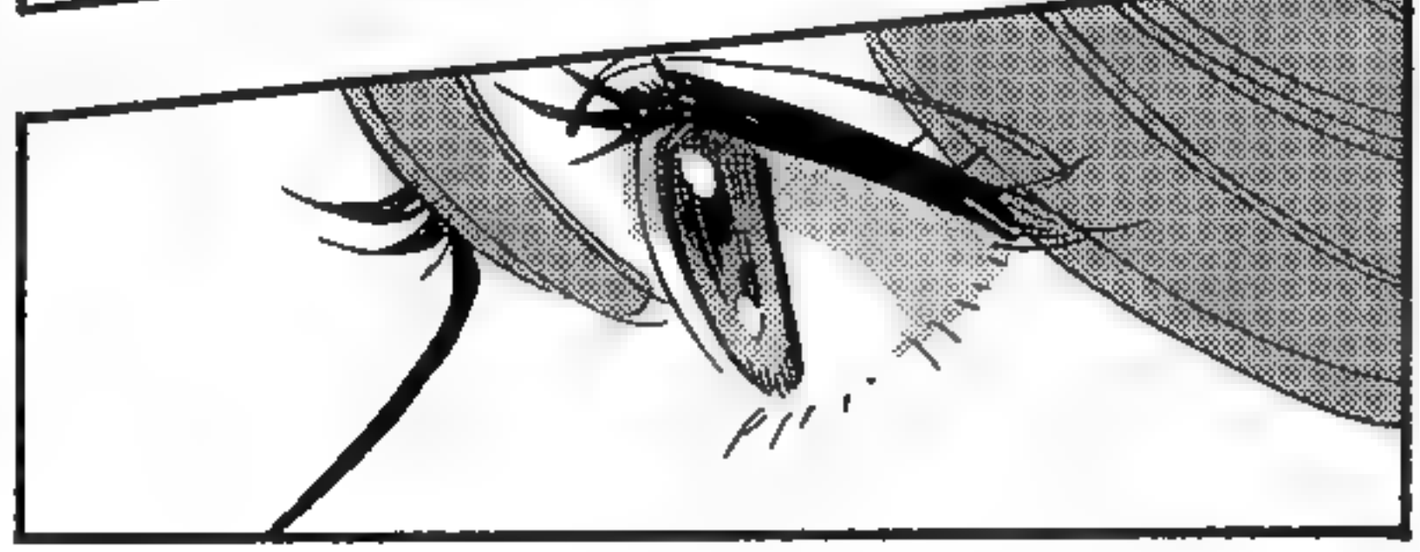
I WONDER WHICH ONE OF US THREE WILL BE THE FIRST TO GO.

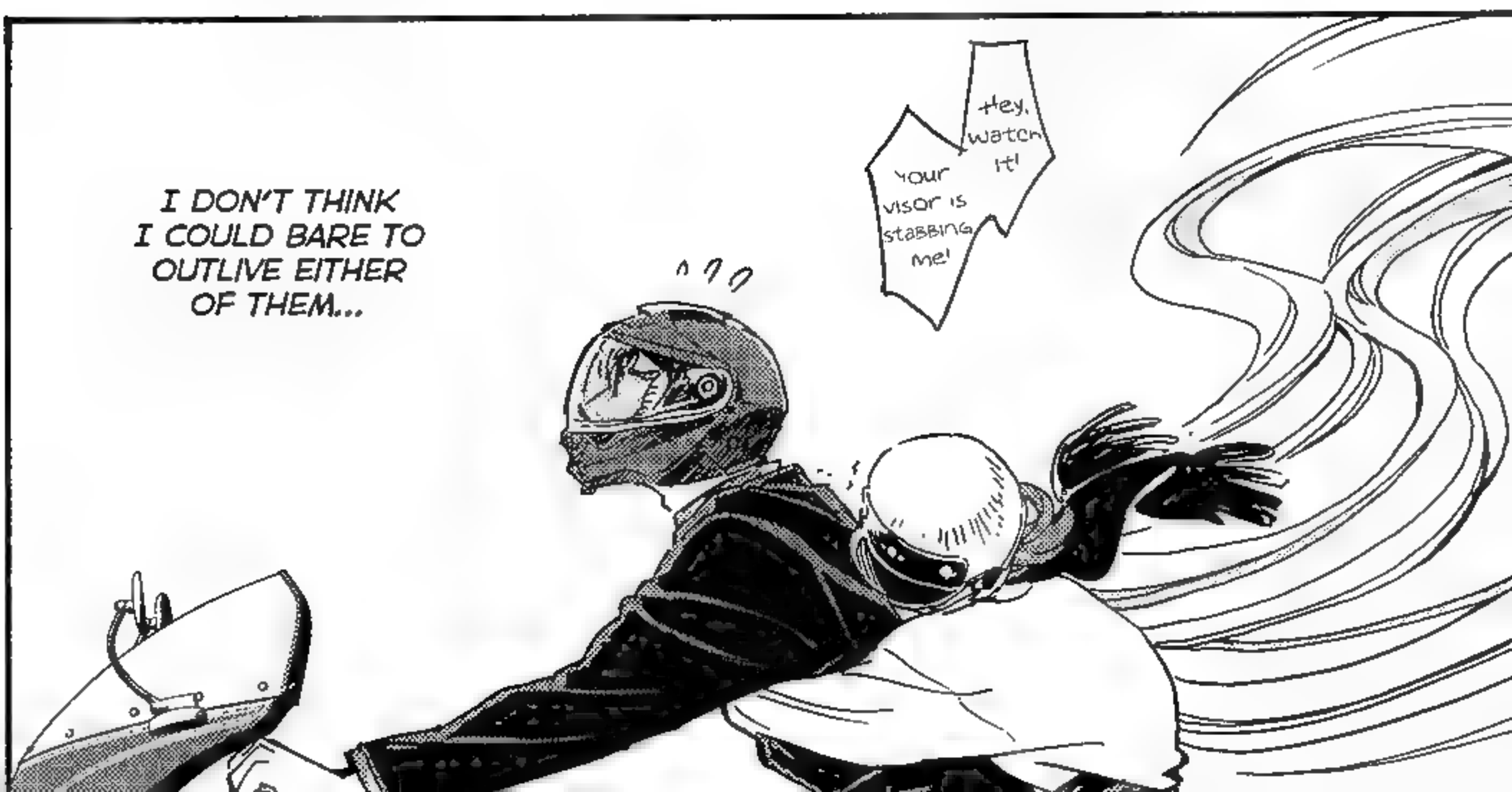




I HOPE I'M THE FIRST TO GO.







"DO YOU THINK I MIGHT BE THE SOULMATE YOU'VE BEEN LOOKING FOR?"

THINGS MIGHT BE KIND OF AWKWARD FOR A WHILE.

HMM...

ゴオオ

EH, SURE. WHY NOT?

LET'S GIVE IT A SHOT!

TIED TOGETHER BY THE THREADS OF FATE!

WE'RE TWO LOST SOULS, UNITED ON THE ROAD.

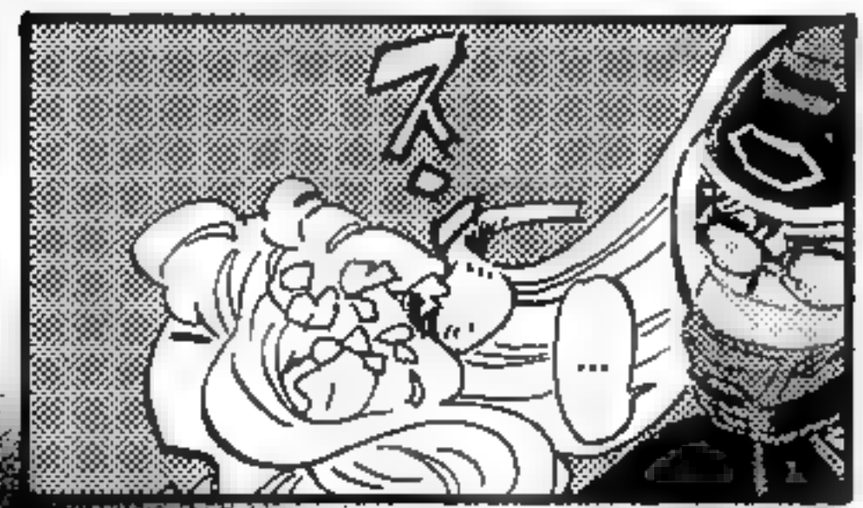
なるほ

なるほ

...

IT SURE HAS A NICE RING TO IT WHEN YOU SAY IT OUT LOUD. THAT'LL DO FOR NOW.

"YOU'VE CHANGED."



MY MEMORIES ARE WORTH DYING FOR.

I-

I KNOW IT IS ABNORMAL FOR A GOD TO THINK THIS WAY,

BUT I WANT TO REMEMBER WHAT I'VE FORGOTTEN.

DO WHAT MUST BE DONE IN ORDER TO DIE WITHOUT REGRETS, MINOR GOD.

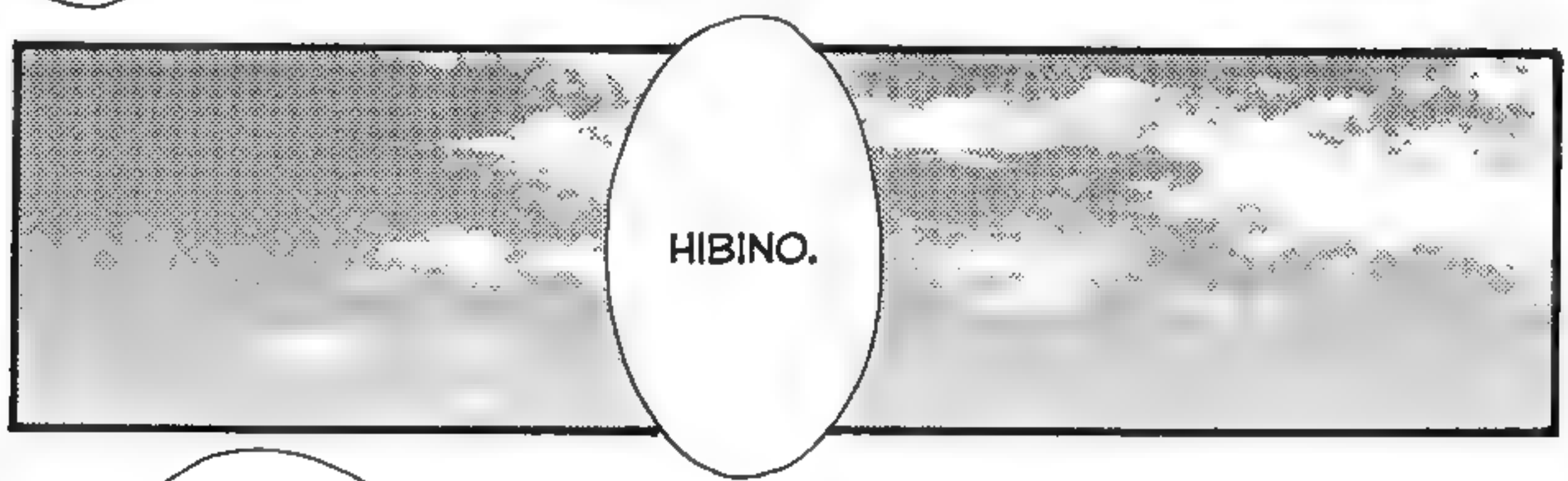
IT IS UNCLEAR TO ME WHAT WILL HAPPEN IF YOU CONTINUE DOWN THIS PATH, BUT I CAN SAY ONE THING WITH CERTAINTY

UNDERSTOOD

THANK YOU, YATAGARASU.
PLEASE GIVE MY REGARDS TO SUSANOO.

HAVE A SAFE JOURNEY.

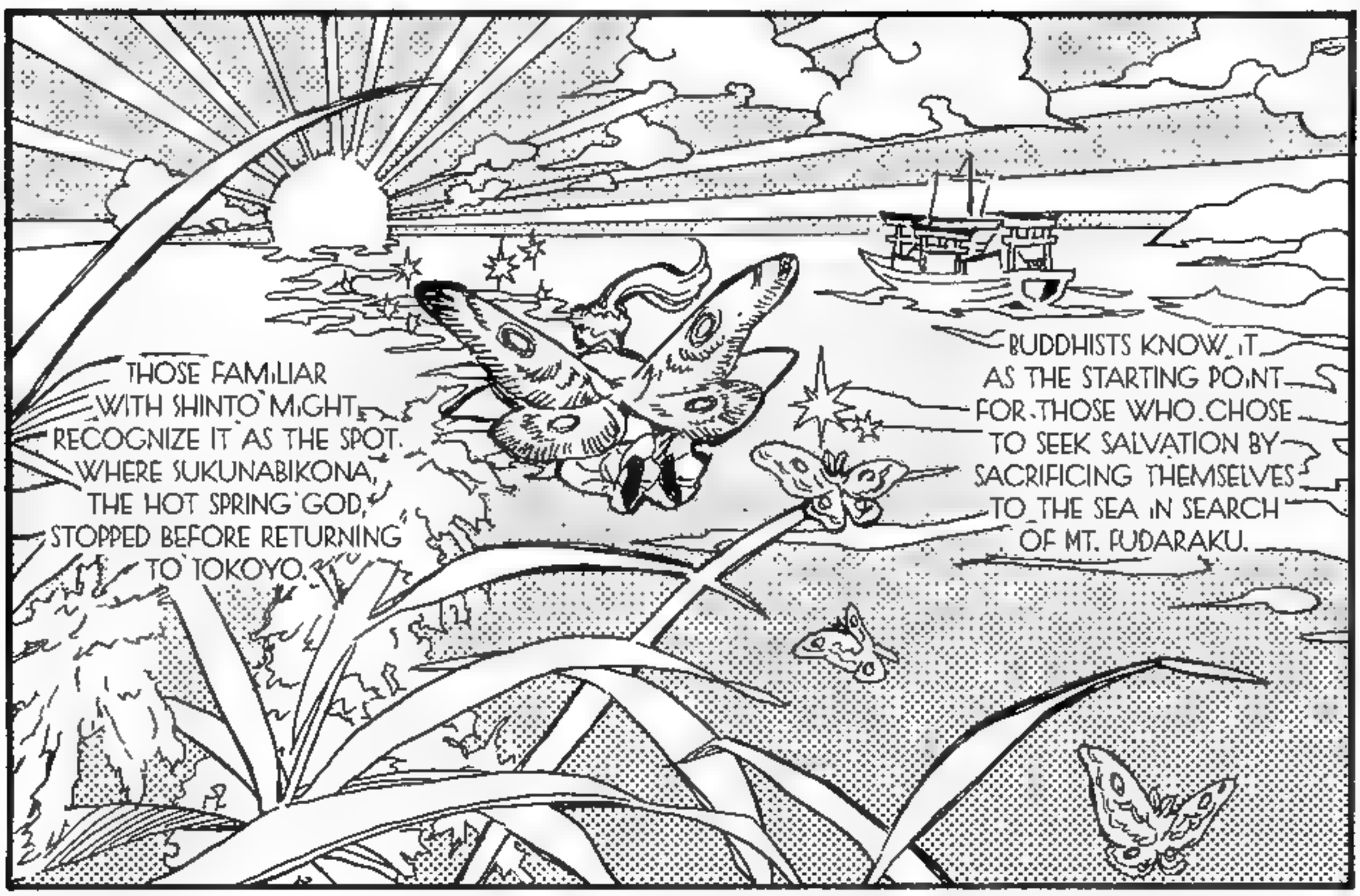
HEY...


HIBINO.

THERE'RE SOME GODS THAT LIVE IN TOKOYO, RIGHT?

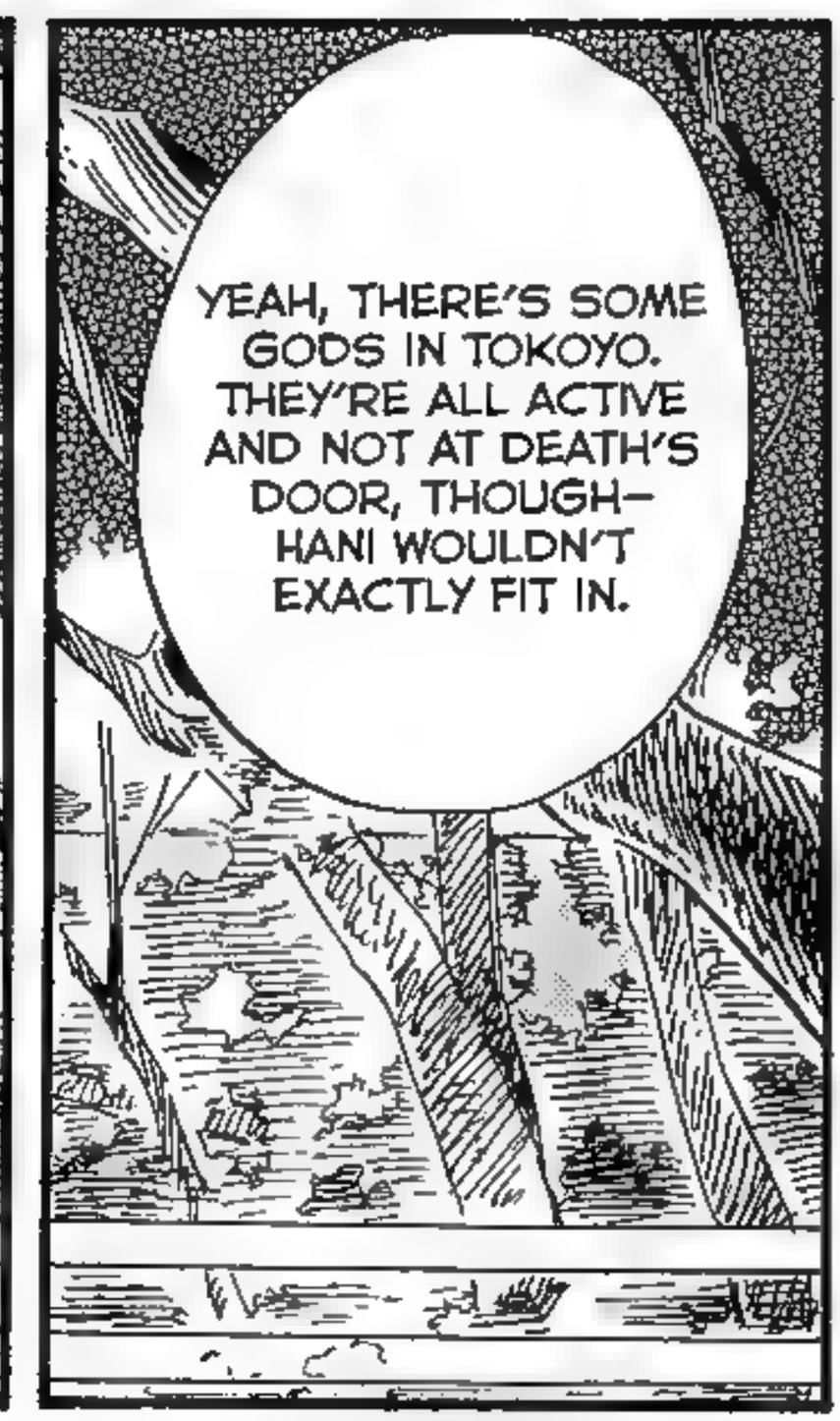
SO WE'LL HAVE TO TAKE A DETOUR THROUGH SHIMANE AND KUMANO.
YATAGARASU ISN'T SURE IF HANI WILL BE ABLE TO MAINTAIN THEIR FORM IF WE HEAD STRAIGHT TO YOMI.

THE KUMANO SEA IN WAKAYAMA PREFECTURE IS A SACRED PLACE.


THOSE FAMILIAR WITH SHINTO MIGHT RECOGNIZE IT AS THE SPOT WHERE SUKUNABIKONA, THE HOT SPRING GOD, STOPPED BEFORE RETURNING TO TOKOYO.
BUDDHISTS KNOW IT AS THE STARTING POINT FOR THOSE WHO CHOSE TO SEEK SALVATION BY SACRIFICING THEMSELVES TO THE SEA IN SEARCH OF MT. FUDARAKU.

...

BUT IT'S STILL PROBABLY A BETTER OPTION THAN STAYING HERE AND RISKING BECOMING AN EVIL SPIRIT.


YEAH, THERE'S SOME GODS IN TOKOYO. THEY'RE ALL ACTIVE AND NOT AT DEATH'S DOOR, THOUGH— HANI WOULDN'T EXACTLY FIT IN.

WHAT COULD WE EVEN DO? WE CAN'T GO THERE OURSELVES.

WHAT IF HANI... LOSES THEIR CONNECTION TO THE MORTAL REALM AGAIN?

HIBINO.

THE THREE OF US WON'T BE ABLE TO GO TO YOMI TOGETHER ANYMORE.

WHAT'S GOTTEN INTO YOU? ARE YOU STILL HALF ASLEEP?

OH, WHAT I WOULD GIVE FOR A SOYBEAN SHAKE PURCHASED WITH LOVE BY MY SOULMATE!

NO MORE THAN YOU ARE.

A WHAT? IS THAT A REAL THING?

I WOULD LIKE A SOYBEAN SHAKE.

OF COURSE. THEY'RE SOLD IN SPECIALTY SHOPS IN SHINAGAWA.

WELL, TOUGH LUCK.

PARDON?
WHICH SIDE OF THE COIN IS QUIETER?
JUST GO GET A SHAKE FROM THE FAMILY MART OVER THERE.

GODS AND CHILDREN ARE TWO SIDES OF THE SAME COIN!
WHAT KIND OF RIDICULOUS COMEBACK IS THAT? ARE YOU A CHILD?

ARE YOU COMMANDING ME TO MOVE MY LEGS?
JUST GO GET SOME-THING ALREADY!
Ah
Aaah
Just your legs, not your mouth
IS THAT SO?
WELL, IF THAT'S WHAT YOU RECOMMEND...
DON'T KNOCK IT UNTIL YOU TRY IT! THE STRAW-BERRY ONE IS REALLY GOOD!
HOW COULD A COMMON CONVEN ENCE STORE SHAKE POSSIBLY HOPE TO COMPARE TO THE REFINED TASTE OF A SOYBEAN SHAKE?

Ah

HUH?
AAAH...
YAMATO!
YOU'RE ALIVE?!
HIBINO YAMATO!

YAMATO, IT'S ME, OSAMU!
IT'S FINE...
NOHARA OSAMU! WE FOUGHT IN MALAY TOGETHER!
SORRY!

GRANDPA, WHAT'S GOING ON?
I CAN'T BELIEVE IT!

I'M SO SORRY I WASN'T ABLE TO FIGHT ALONGSIDE YOU FOR LONGER.

YOU WERE THE STAR OF THE FIFTH DIVISION!
MY GREATEST REGRET IS GETTING INJURED AND HAVING TO LEAVE THE BATTLEFIELD!

YOU MUST REMIND HIM OF SOMEONE FROM HIS ARMY DAYS.

LOOKS LIKE GRANDPA'S TAKING A TRIP DOWN MEMORY LANE.

OH BOY...

RIGHT...

Your father was worried sick about you!

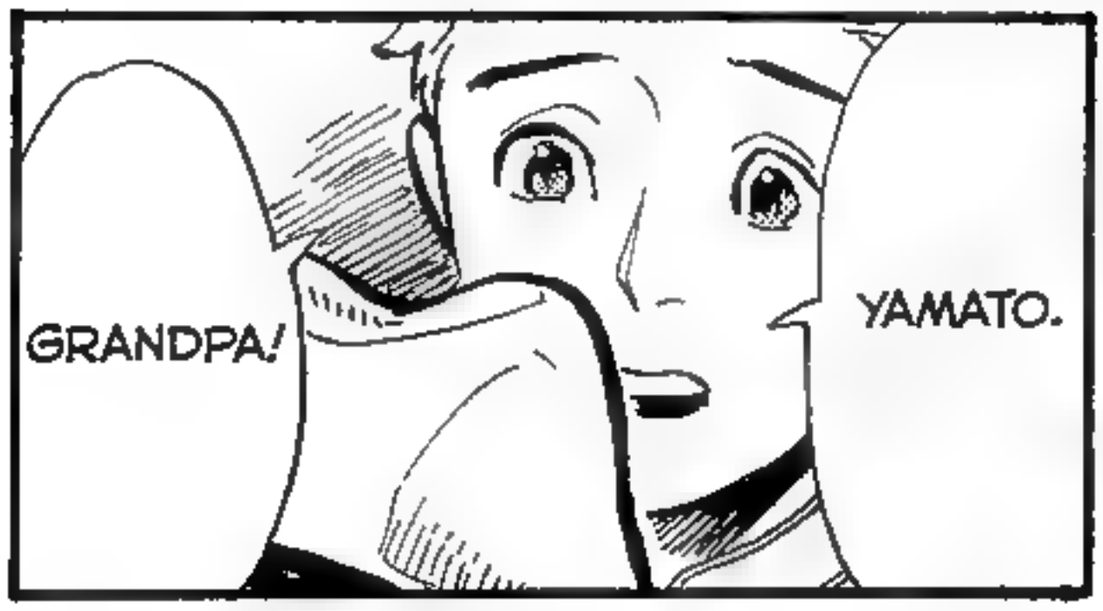
Have you managed to write home yet?

熊野三所大神

I met up with another friend of mine for lunch today.
I THINK HE'D BE HAPPY IF YOU WENT ALONG WITH IT.
I AM GOING ALONG WITH IT!
I wonder what Sachiyo is up to these days

THEN WHY AREN'T YOU...
YEAH, ALL OF IT.
LOOK AT HIM AND LOOK AT ME. YOU DON'T THINK ANYONE WILL BE CURIOUS ABOUT WHY I LOOK SO YOUNG?

SORRY ABOUT THIS.
EXCUSE US. GRANDPA, LET'S...
WHAT IS THAT, A CHRISTIAN NAME?
HIBINO "LITTLE KID" YAMATO.
GO AWAY!
MIKA IS RIGHT, NOW YOU'RE THE ONE WHO IS ACTING CHILDISH!


GRANDPA!
YAMATO.

ぎゅ
…

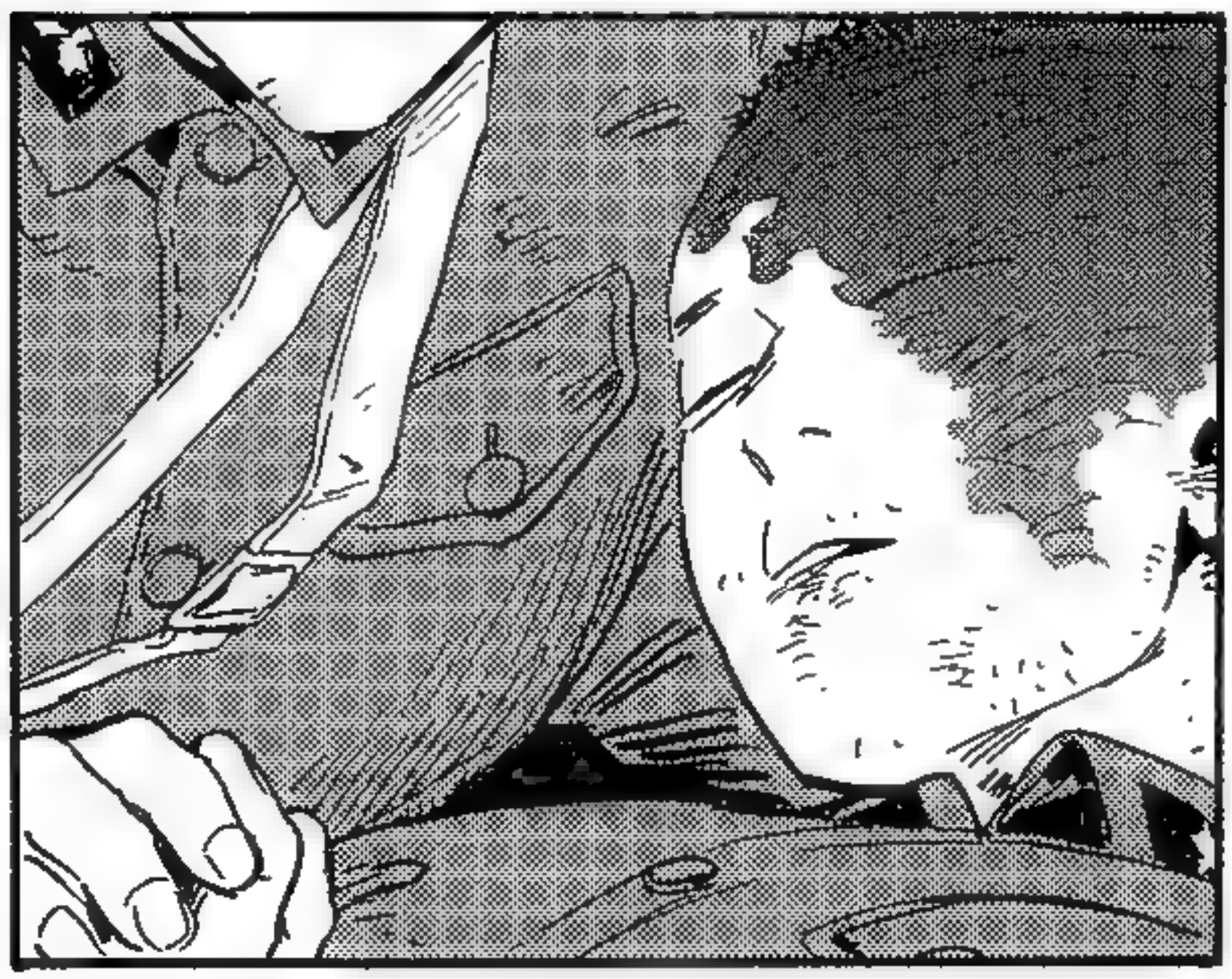
ONCE THIS MISSION IS OVER, LET'S GO VISIT SABUROU'S GRAVE.

Saburou: died in battle!

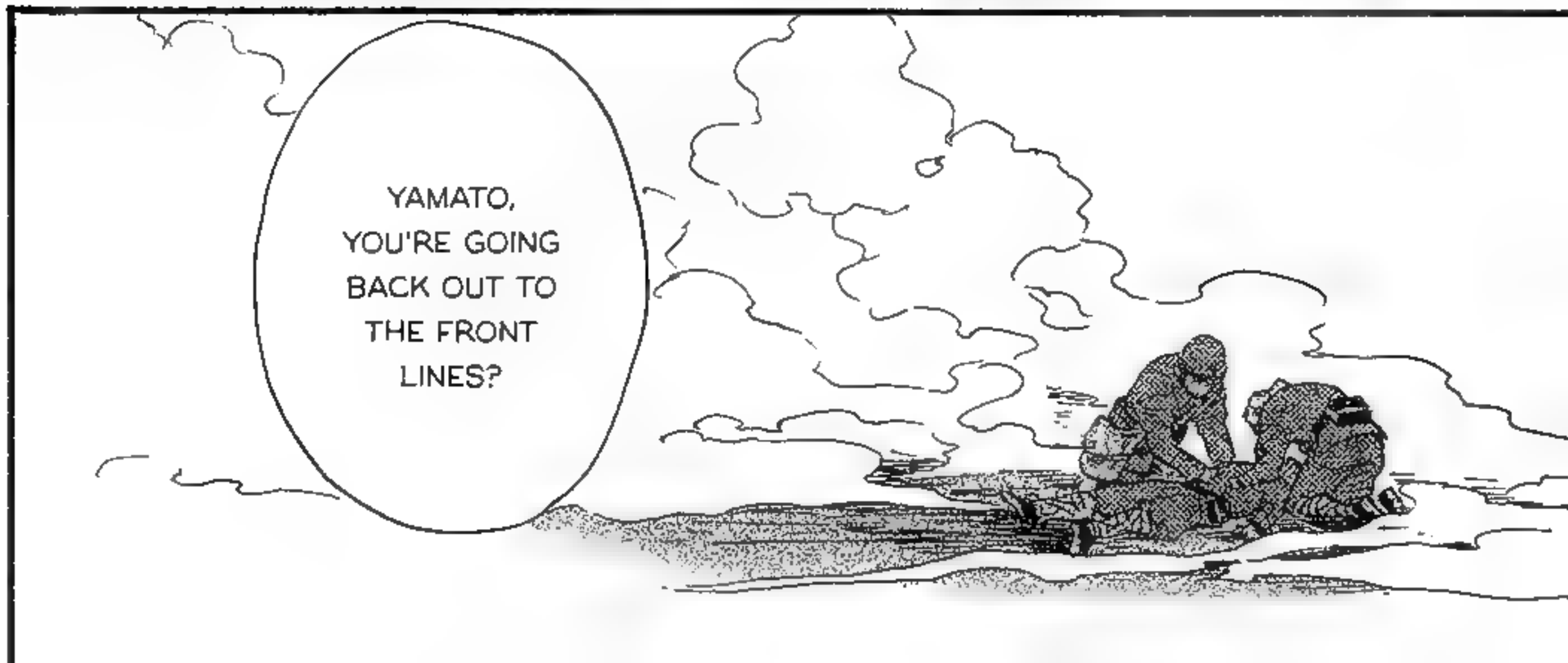
GO, GO, GO! YOU'RE DEAD IF YOU STOP!
UUGH...
SQUAD 5, SQUAD 3 NEEDS BACKUP!
SABU-ROU!
SABU-ROU!
YAMATO, SABUROU'S NOT LOOKING GOOD!
SABUROU!

WON'T BE COMING HOME.

I'M HERE!
UGH...
YAMATO... ARE YOU THERE?
TELL MY MOM I'M SORRY THAT I...



YOU CAN COUNT ON ME.
OF COURSE


YAMATO, YOU'RE GOING BACK OUT TO THE FRONT LINES?

THE GODS ARE ON MY SIDE. I'LL BE FINE.

YOU'VE BEEN LUCKY SO FAR, BUT YOU CAN''t DODGE EVERY BULLET FOREVER!

OF COURSE.

YAMATO, GIVE THIS TO MY SISTER.

SURE.

...GIVE IT TO MY MOM BACK HOME.

I HAVE TO DO THIS.

PLEASE LEAVE THIS LOCK OF MY HAIR AT MY FAMILY'S GRAVE

YOU CAN COUNT ON ME.

IT'S THE LEAST I CAN DO.

HIBINO...

I'LL TELL THEM.

HIBINO.

GOT IT.

FOR EVERYONE WHO'S PASSED ON.

STAY ALIVE FOR US.

JUST MAKE IT BACK HOME.

I'M COUNTING ON YOU.

YAMATO, YOU HAVE TO TELL THEM!

HIBINO!

LIVE!

HIBINO.

PLEASE! YOU HAVE TO!

HIBINO!

IF YOU MAKE IT BACK, CAN YOU...

...AND FOR MY OWN SANITY!

THAT'S IT!

HIBINO!

Aaah!

SORRY.

I CAN'T TAKE IT ANYMORE!

Aah!

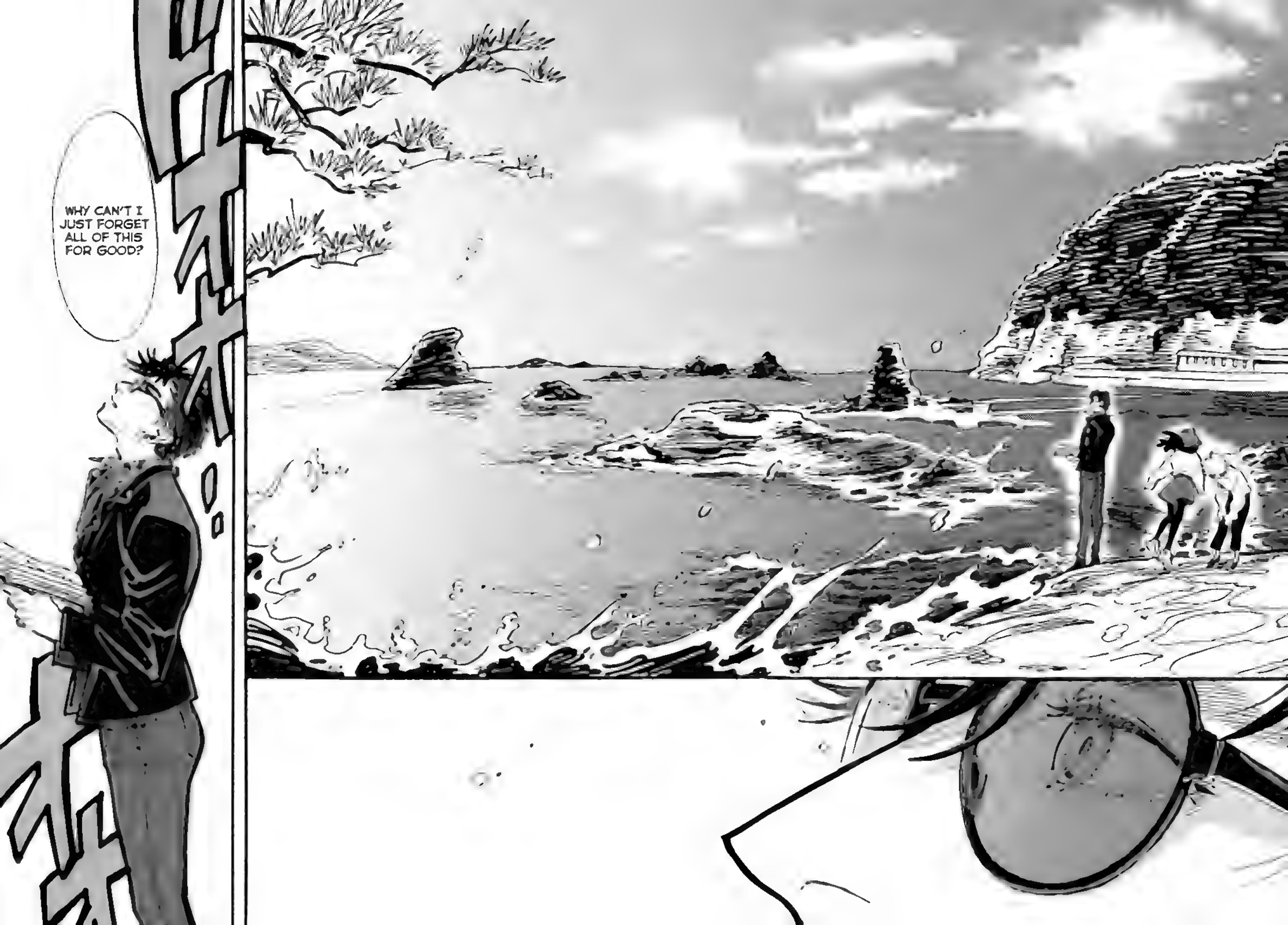
WHY DOES IT ALWAYS HAVE TO BE ME?!

PLEASE.

PLEASE JUST MAKE IT STOP.

I'M SORRY.

PLEASE, I'M BEGGING YOU!
LET ME DIE!


WHY CAN'T I JUST FORGET ALL OF THIS FOR GOOD?

...IN THE CONFINES OF MY MIND.
IT'S HARD WORK KEEPING EVERYTHING LOCKED AWAY
...LIFE WOULD BE SO MUCH EASIER.
I WONDER WHAT HE'S THINKING ABOUT.
HIBINO LOOKS LIKE HE'S LOST IN THOUGHT..
IT FEELS LIKE SO MUCH HAS HAPPENED LATELY. AND IT LOOKS LIKE THINGS AREN'T GOING TO SLOW DOWN BEFORE WE GET TO YOMI.
...IF WE EVEN MAKE IT THERE AT ALL.
それぞれの旅は、それぞれの終わりへと向かって……
【ヒラエスは旅路の果て】第12話／おわり ※次号は休載です。

迷子

TRANSLATED & EDITED BY

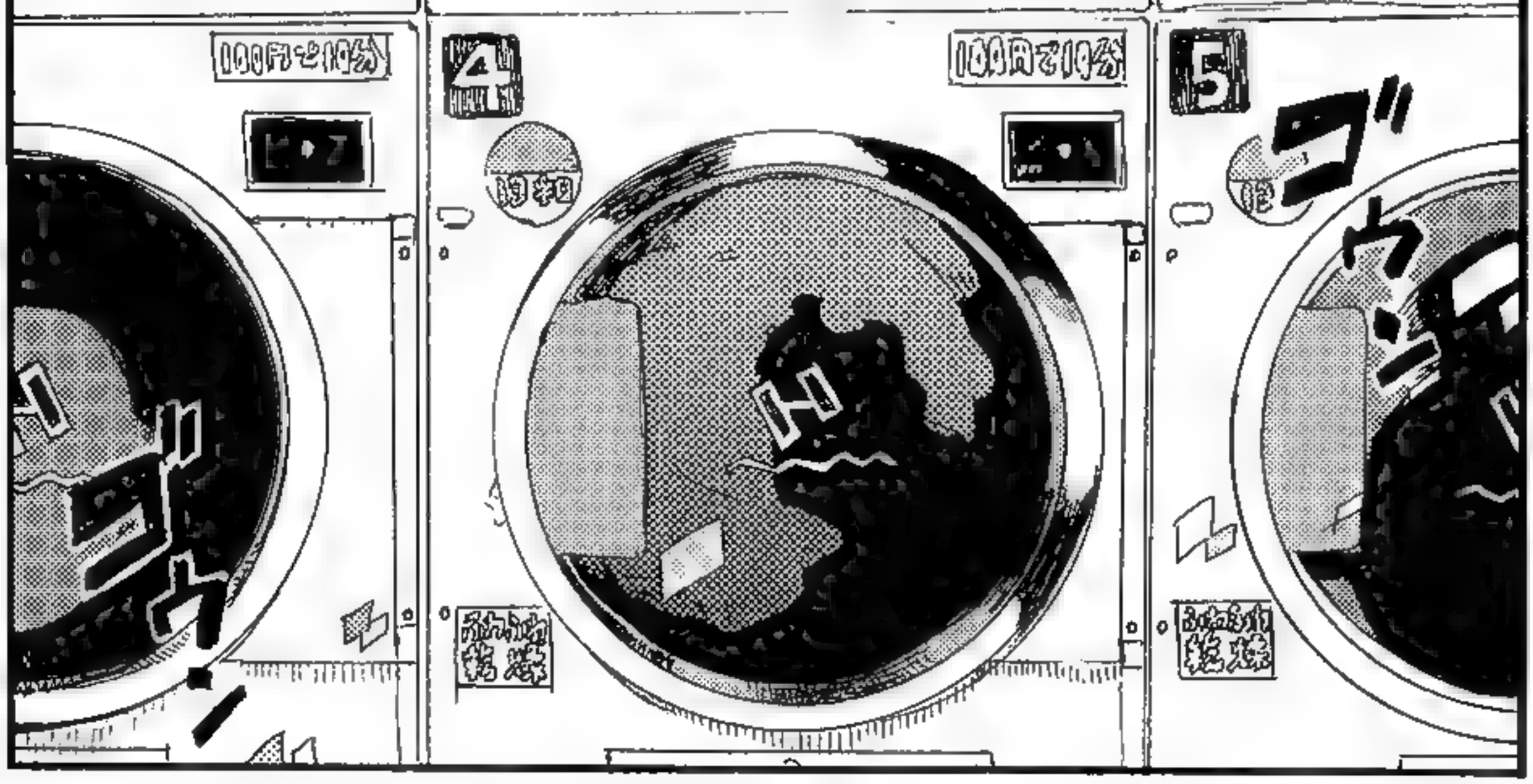
maigo

SITE

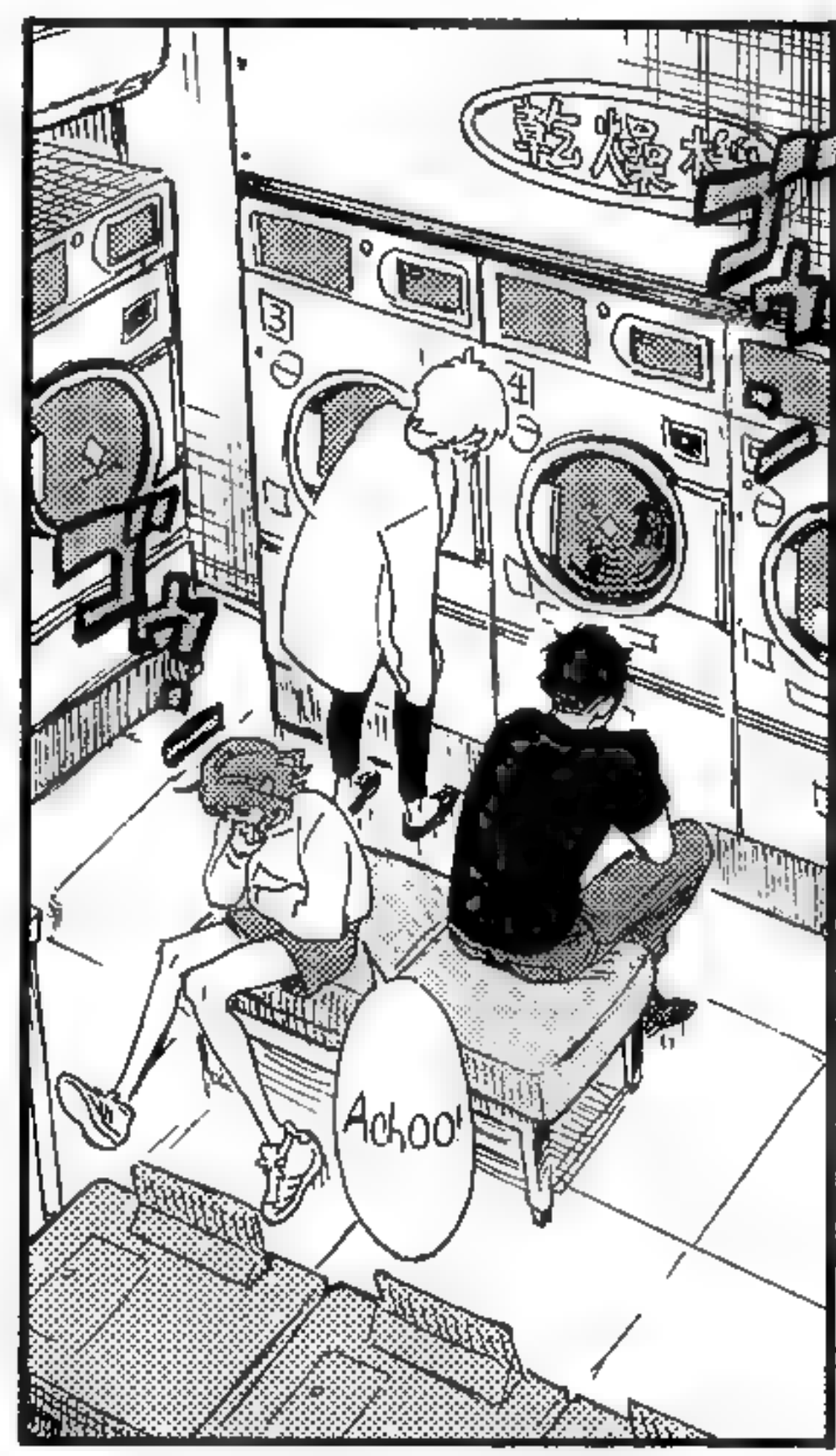
maigo.moe

DISCORD

maigo.moe#[illegible]


100円で10分
4
100円で10分
5
ゴ
ゴ
ゴ
乾燥機
乾燥機

THANKS.
HOW THE HECK DID WE END UP HERE?
OH RIGHT, HIBINO.


乾燥機
Achoo!

ヒラエスは旅路の果て
The end of the journey.
IT'S HIS FAULT.

鎌谷悠希
Yuki Kamatani

CHAPTER 13

DON'T
DO
THAT!!!

WO
O
OAHH
Hey!
NO WAY!
LET ME GO!
You idiot!

WHY NOT?! D'YOU THINK I'M GONNA DIE FROM THE FALL?

SHUT UP!

YOU WON'T DIE BUT YOU'LL GET HURT FOR SURE!

THE FACES AND NAMES OF EVERYONE YOU'VE OUTLIVED?
YOU REALLY WANT TO THROW ALL THAT AWAY?

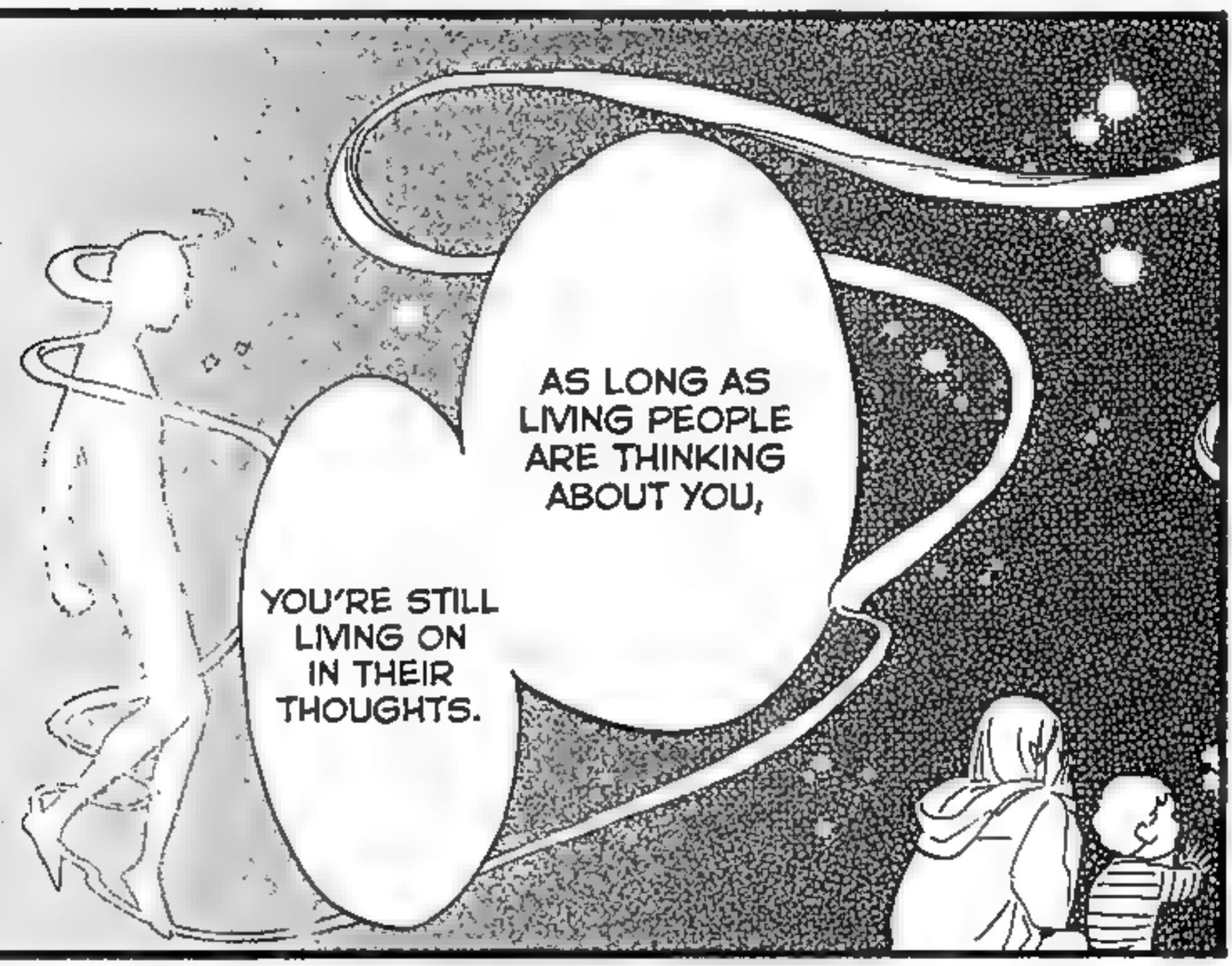
DON'T TELL ME YOU WERE SERIOUS WHEN YOU SAID YOU WANTED TO FORGET ALL OF THIS!

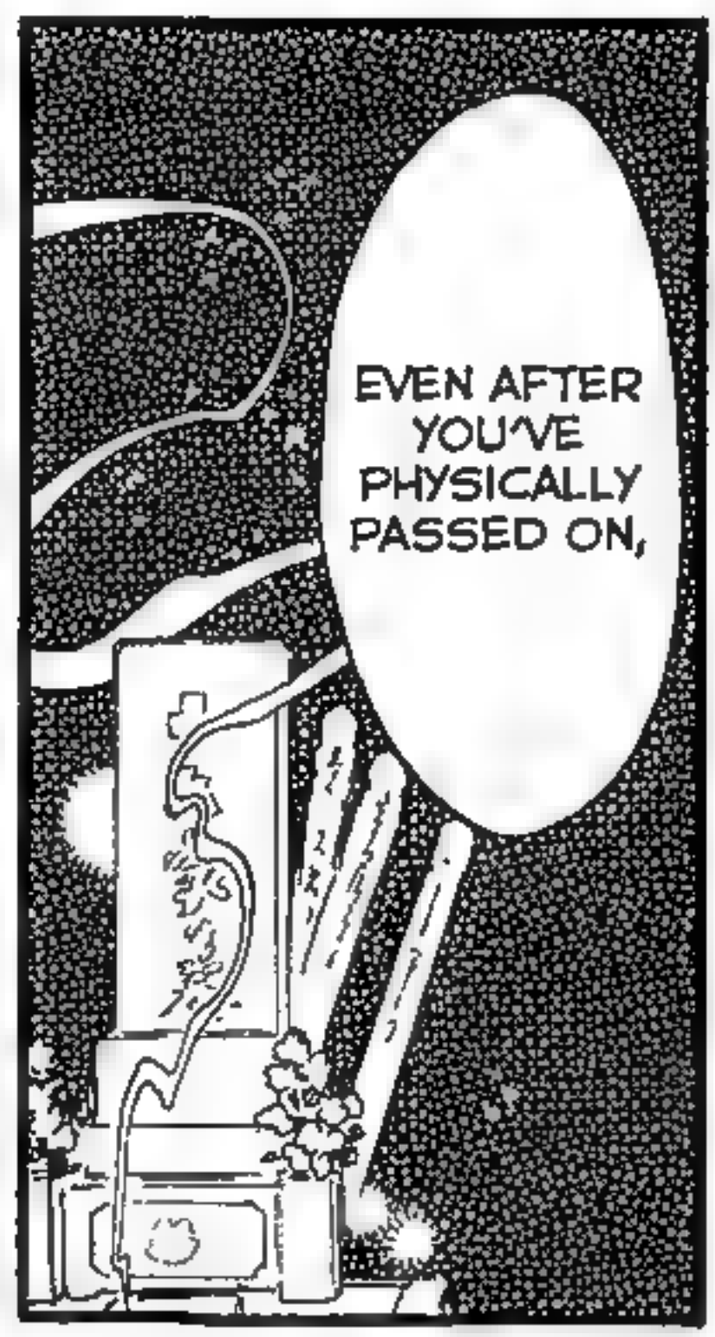
THAT JOURNAL IS FOR ME, NOT FOR THEM.
WE'VE BEEN OVER THIS.

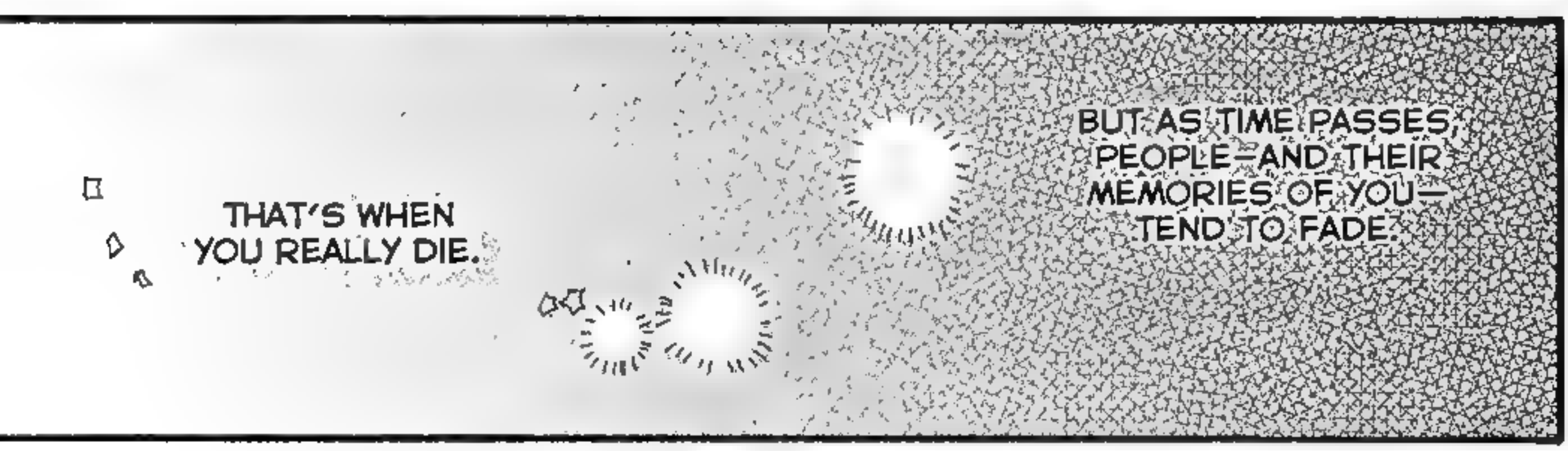
IT HELPS ME GET THROUGH LIFE. THEY DON'T NEED ANY HELP IN THAT DEPARTMENT.

YEAH.

THE FIRST ONE, OBVIOUSLY, IS WHEN YOU DIE.
THE SECOND ONE IS MORE ABSTRACT.
DEATH HAS PHASES, YOU KNOW.


AS LONG AS LIVING PEOPLE ARE THINKING ABOUT YOU,
YOU'RE STILL LIVING ON IN THEIR THOUGHTS.


EVEN AFTER YOU'VE PHYSICALLY PASSED ON,


THAT'S WHEN YOU REALLY DIE.
BUT AS TIME PASSES, PEOPLE—AND THEIR MEMORIES OF YOU—TEND TO FADE.

THEY'LL LIVE ON FOR AS LONG AS I'M HERE TO REMEMBER THEM.

I'VE HEARD PEOPLE SAY ANYTHING THAT HAPPENED MORE THAN 10 YEARS AGO IS ANCIENT HISTORY. IF THAT'S THE CASE, WHAT DOES THAT MAKE ME?

AND WHAT DO ALL THE MEMORIES OF THESE PEOPLE HAVE TO SAY ABOUT THAT?

IF MY LIFE IS REALLY COMING TO AN END, THEY SHOULD ALL HAVE A PROPER DEATH FIRST.

THAT'S WHAT I THINK, AT LEAST.

THIS ISN'T THE RIGHT TIME.

HOWEVER?

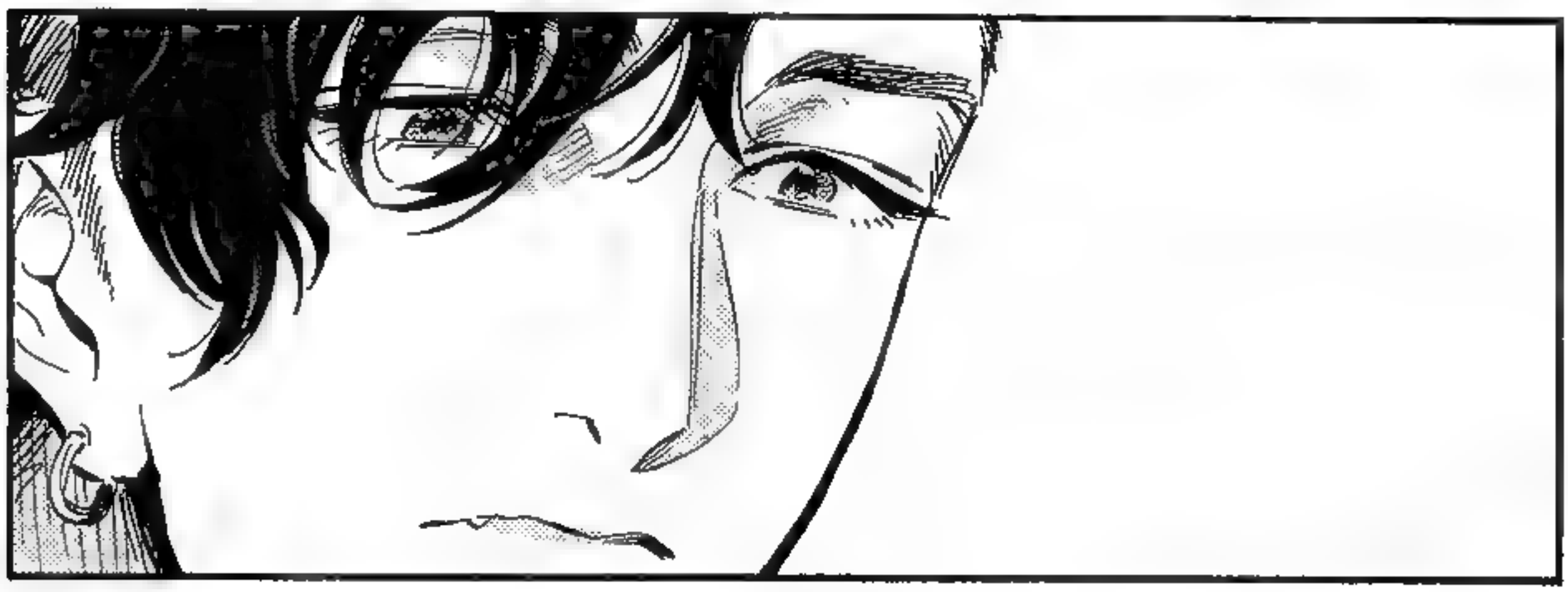
HOWEVER!

I JUST DON'T THINK THIS IS THE KIND OF THING YOU CAN RUSH INTO. WHY'D YOU DECIDE TO DO THIS TODAY?

YOU'RE THE ONLY ONE THAT REMEMBERS THEM! FORGETTING ABOUT THEM IS A HUGE DEAL. ONCE YOU DO THAT, THEY'LL ALL REALLY BE DEAD!

OH, YOU'RE THINKING NOW?

WHY NOW?



IT MIGHT BE COMFORTING TO SPEND YOUR DAYS INSIDE A FORTRESS OF YOUR OWN MEMORIES, BUT IF YOU SPEND TOO MUCH TIME IN THERE, YOU MIGHT NOT EVER COME OUT.

IT'S BEEN ON MY MIND FOR A LONG TIME.
I KNEW I'D HAVE TO LET GO EVENTUALLY.
I DIDN'T JUST DECIDE TO DO THIS ON A WHIM.

IT WAS THE TWO OF YOU
HE HELPED ME REALIZE SOMETHING.
HONESTLY...
I THINK TALKING WITH OSAMU AGAIN WAS THE LAST LITTLE PUSH I NEEDED.
THAT DID ALL THE HEAVY LIFTING.

MAKING GOOD MEMORIES FOR ONCE HAS BEEN A NICE CHANGE OF PACE.

I'LL BE FINE AS LONG AS I CAN REMEMBER THE GOOD TIMES THAT THE THREE OF US SHARED TOGETHER.

YEAH IT DOES! IT'S IMPORTANT TO RECOGNIZE GOOD MOMENTS AND APPRECIATE THEM!
I DUNNO IF I SHOULD BE SICKENED OR DELIGHTED TO HEAR THAT BUT EITHER WAY IT HAS NOTHING TO DO WITH ANYTHING!!
UGH, WHATEVER! IF YOU CAN RECOGNIZE WHEN THINGS ARE IMPORTANT, DON'T THROW THEM AWAY!
OH? LOOK WHO'S TALKING! YOU'RE ABOUT TO THROW AWAY SOMETHING AWFULLY IMPORTANT TOO!
MITSUHA!

THE MITSUHA THAT ONLY YOU KNEW WILL DIE TOO.
ONCE YOU'RE DEAD,

O-OH...

I BELIEVE YOU'VE OVERLOOKED AN IMPORTANT MEMORY AS WELL, HIBINO.

AREN'T I A PART OF THOSE MEMORIES YOU'RE TRYING TO THROW AWAY?

YOU MUST BE PLAYING DUMB. I'M SURE YOU KNOW WHAT I MEAN.

I'M YOUR SOULMATE!

I DON'T FOLLOW.

HOW CAN YOU BE SO SURE I'M NOT?!

WHAT'S THE HURRY? YOU'RE ACTING LIKE YOU'RE AT DEATH'S DOOR.

I REALLY DON'T!

ANSWER ME! I DON'T HAVE MUCH TIME LEFT!

WELL, LOOK AT ALL THIS YOUTHFUL ENERGY...

HIBINOOOO

YOU...

HIBINO...
WHAT?

HANI'S...
ACTUALLY MAD?
HANI'S DARK AURA IS TAKING OVER!
SHIT!

WHETHER OR NOT THE MORTALS REMEMBER ME IS OF LITTLE IMPORTANCE.
DEATH DOES NOT SCARE ME.
BUT I CANNOT BEAR TO DIE BEFORE I LEARN WHO I REALLY AM!
Woosh
I CAN'T REMEMBER EVEN A SHRED OF MY PAST!
NO-THING!
NOT A SINGLE THING!
HANI?
I WAS DIFFERENT BEFORE I MET THE TWO OF YOU!

AND EVEN IF THERE WAS, WHO CARES?

WHO SAYS THERE'S ANYTHING TO HIDE?
WHAT ARE YOU HIDING FROM ME?

IT COULDN'T HAVE BEEN THAT IMPORTANT.
IF YOU FORGOT IT...

SO WHAT'S THE POINT IN GETTING ALL WORKED UP OVER SOMETHING SO TRIVIAL?

I DON'T KNOW! I DON'T KNOW!

WHY THE HECK WOULD YOU SAY SOME-THING SO CHILDISH?

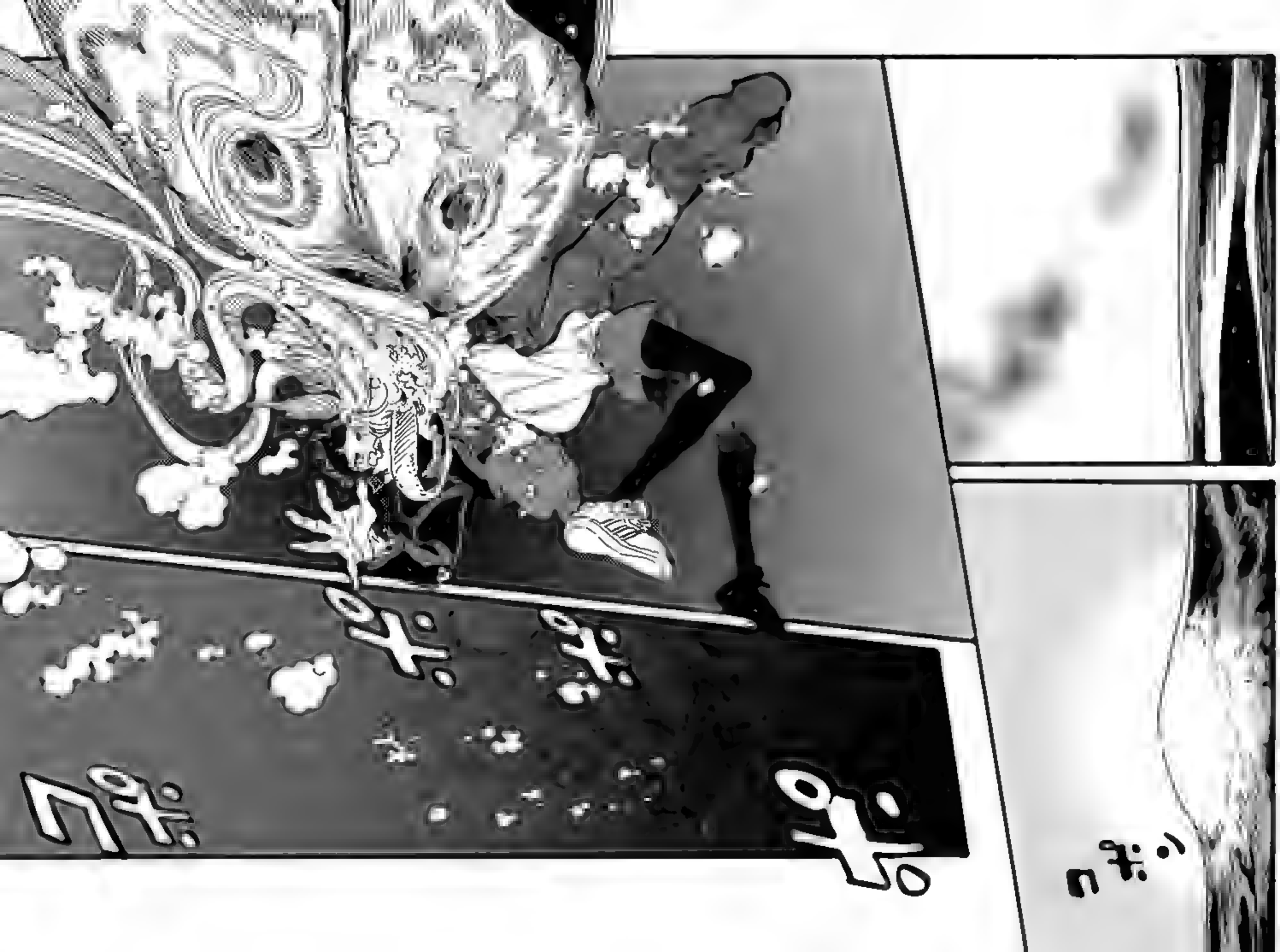
TRY ACTING YOUR AGE NEXT TIME!

aa aaa ahh!

I'LL EAT YOU AND AB-SORB YOUR MEMO-RIES!

I...
JUST
WANT
TO REMEM-BER.
IT HURTS!
IT HURTS SO MUCH.

MY HEART...



...

HANI, IF YOU COULD HAVE DONE THAT THE WHOLE TIME, WHY DID YOU WAIT UNTIL *AFTER* WE WERE SOAKED?

ぐじょ…

Hmm

I'LL CONSIDER THAT FOR NEXT TIME.

ザバァ

ザ

ザ

ゴウン…

ゴウン…

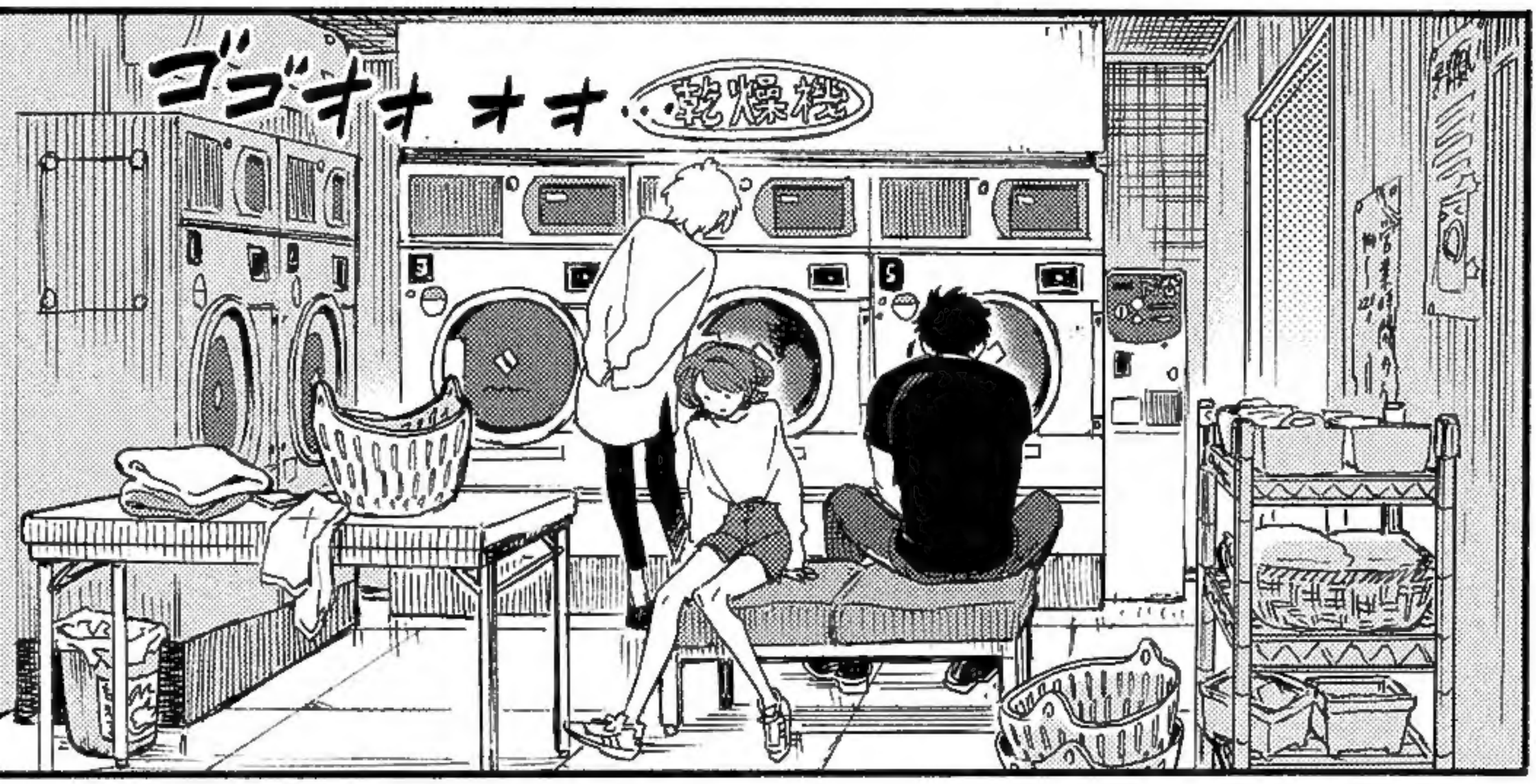
13年目

ふわふわ乾燥

ゴポン

13年目

ふわふわ乾燥


ゴゴオオオオ
乾燥機

HANI...

SO.
YOUR HEART.
IT HURTS,
HUH?

AND YOUR TRUE NAME
I'VE KNOWN YOU
SINCE THE DAY YOU WERE BORN.
ガコッ
語ることはないと思っていた、あの日々を今こそ語ろう、ハニ。
【ヒラエスは旅路の果て】第13話／おわり
次号へつづく

迷子

TRANSLATED & EDITED BY

maigo

SITE

maigo.moe

DISCORD

maigo.moe/#/discord